

GEFEILSCHT

Am vergangen Samstag wurde in der Fußgängerzone nach Herzenslust geramscht und gefeilscht. Die Kinder hatten ihre helle Freude dran. Unser Bild zeigt die eifrigen Händler am Hausenbrunnen. Das Wetter spielte mit, die Begeisterung und Schnäppchenfreude war gigantisch.

-frö-



Wochenblatt

NETZWERK



Von Johannes Fröhlich

Der Kriminalitätsbericht 2008 für das Stadtgebiet Singen gibt Anlass zu vorsichtigem Optimismus. Die Zahl der begangenen Straftaten ist rückläufig, das ist erst einmal positiv. Entgegen anderen Regionen scheint das Konzept, mit dem die Singener Polizei, Staatsanwaltschaft, die Gerichtsbehörden und die Singener Kriminalprävention aufwarten, Erfolg zu haben.

Dabei ist die Situation nicht leicht, gerade die Jugendlichen befinden sich durch die neue »Trink- und Kultur« oftmals in einer akuten Gefahr, im Rausch Straftaten zu begehen. In Singen wird es demnächst eine neue Form der mobilen Jugendarbeit geben, die ersten Bewerbungen liegen auf dem Tisch.

In einem waren sich die Teilnehmer bei der Pressekonferenz einig: Das entscheidende Wort für die Zusammenarbeit von Behörden, Schulen und auch Eltern lautet »Netzwerk«. Michael Gnädig von der Kriminalprävention hat das geschafft, worum mittlerweile andere Gemeinden die Stadt Singen beneiden: Vieles geht Hand in Hand, man spricht mehr miteinander, man plant gemeinsame Aktionen, und man zieht an einem Strang, wenn es um die Zukunft auch unserer Kinder geht. Über 600 Partner sind im Boot, das ist eine beeindruckende Zahl. Dabei hat Gnädig vor zwei Jahren den Anfang mit seinem »Weißbuch« gemacht. Diese Studie dient als Leitfaden für eine erfolgreiche Präventionsarbeit. Früher sagte man noch: Vorbeugen ist besser als Heilen. Heute heißt das Prävention. Und die wirkt in Singen, wie in kaum einer anderen Kommune.

ANZEIGE

Town & Country www.HausAusstellung.de

Schlüsselfertige* Handwerker-Massivhäuser



Lichtthaus 126 - Beispielphoto

Vom Sparbuch... zum Grundbuch!

ab € 137.690,-
(ohne Teppich + Tapete)

WOLFFERER K. & C. WOLFFERER
MASSIVBAU GMBH

Info: 07551/816303

Pädagogin aus Leidenschaft

Sabine Koblitz ist neue Rektorin in Böhlingen

Singen-Böhlingen (frö). Seit ein paar Tagen ist es amtlich, Sabine Koblitz hat ihre Ernennungsurkunde bekommen, und ist nun offiziell Rektorin der Grund- und Hauptschule Böhlingen. Die 1961 in Hannover geborene Pädagogin hatte nach ihrem Abitur erst eine Ausbildung als Zahn-technikerin absolviert, bevor sie sich für das Lehramtsstudium entschied. Zum Studium kam noch eine dreijährige Ausbildung als Waldorfpädagogin, das dort erworbene Wissen kommt Sabine Koblitz auch heute noch zugute. Seit 2000 lebt sie in der Gegend, sie fühle sich hier ausgesprochen wohl, sagt sie im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. »Man hat in der Pädagogik nicht nur eine Linie, es ist am besten, wenn man sich von den verschiedenen Methoden das Beste herausucht.« Sabine Koblitz hat in Hannover in einem Sprechchor mitgewirkt, die dort erworbenen Erfahrungen und Erkenntnisse wendet sie nun auch in der Schule in Böhlingen an. Einen solchen Sprechchor gab es hier in der Gegend bisher noch nicht. In den Klassen fangen die Kinder jeden Unterrichtstag mit Sprechübungen an. Das bedeutet für die Kleinen eine neue Motivationsebene. Das Sprechen von Texten ist Kern eines mündlichen Kommunikationsprozesses. Die Kinder lernen, ihre Texte mit Hilfe von Mimik, Gestik und Sprechen zu prä-



Sabine Koblitz ist die neue Schulleiterin in der Schule Böhlingen. swb-Bild: frö

sentieren, damit üben sie auch das freie Sprechen. Dieses Konzept kommt bei den Kindern der Schule gut an. Das chorische Sprechen unterstützt das Gemeinschaftserlebnis.

Ab der dritten Klasse können Kinder Ge-

dichte sprechen und auswendig lernen. Nach dem Erlernen kommt das nächste Gedicht, so schaffen die Kleinen einen Fundus, der von unschätzbarem Wert ist.

»Gedichte kann man auch durch Bewegung lernen«, erklärt Sabine Koblitz. »Davon profitieren die Schülerinnen und Schüler unmittelbar.« Regelmäßig veranstaltet die Schule Balladenabende, hier präsentieren die Kinder das Gelernte vor Publikum. »Ziel ist es, dass die Kleinen von den Großen lernen. Dabei verlieren die Kinder ihre Hemmungen.«

Momentan sind an der Schule in Böhlingen 96 Kinder, davon 19 in den Klassen 7, 8 und 9. Die Klassen 5 und 6 werden in der Schule Überlingen unterrichtet. Zum Thema Schließung sagt Sabine Koblitz nur, dass im Schuljahr 2009/2010 alles so bleiben wird, wie es bisher ist. Die Klassen 1 und 2 sind die sogenannten Integrationsklassen mit hörgeschädigten Kindern aus dem Landkreis.

Deutsch und Mathe werden von einer Sonderschulpädagogin und 2 Lehrern unterrichtet. Hörende und nichthörende Kinder können davon profitieren. An der Schule gibt es eine Kernzeit- und eine Hausaufgabenbetreuung. »Wir sind ein tolles Team«, freut sich Sabine Koblitz. Sie ist Lehrerin mit Leidenschaft, das tut auch der Schule und den Kindern gut.

Internet: www.wochenblatt.net • E-Mail: redaktion@wochenblatt.net | kleinanzeigen@wochenblatt.net | verlag@wochenblatt.net

Straftaten gehen zurück

Der neue Kriminalitätsbericht 2008 liegt vor

Singen (frö). Erfreuliches vermelden konnte der Leiter des Singener Polizeireviers Christoph Moosmann beim Bericht der jährlichen Kriminalitätsstatistik am Montagmittag. In vielen Bereichen ist die Kriminalität in Singen spürbar gesunken. Insgesamt ist in Singen ein Rückgang von 6,2 Prozent zu verzeichnen. Die Aufklärungsquote steigt kontinuierlich an. Sie lag 2008 bei 58 Prozent. Die Diebstahlsdelikte sind um 21 Prozent rückläufig, die Wohnungseinbrüche um gar 54 Prozent. Die gefährlichen Körperverletzungen sind um 24 Prozent gesunken, ein starker Rückgang ist auch bei der Gewaltkriminalität zu verzeichnen. Auch die Straßenkriminalität ist rückläufig, das liegt auch daran, dass mehr Beamte im Einsatz waren, in Wochenenddiensten wurden 2 Beamte mehr eingesetzt. Die Raubdelikte verzeichnen einen Rückgang von 42 Prozent, hier ist die Aufklärungs-

quote mit 62 Prozent besonders hoch. »Die Rückgänge sind wichtig für das subjektive Sicherheitsgefühl der Bürger«, erklärt Christoph Moosmann. Immer noch gibt es zahlreiche Aggressionen gegen Polizeibeamte.

Michael Gnädig von der Kriminalprävention erläuterte noch einmal kurz das Konzept zur Verbesserung der Sicherheitslage. Die neue Fest- und Schulballkultur funktioniert, das Sozialministerium hat hier schon Interesse an einer Zusammenarbeit signalisiert. Die Fastnacht verlief friedlich, das Modell blaue Briefe läuft gut, auch hier möchten andere Städte gerne mit ins Boot. Die »Kelly Inseln« sind evaluiert, und das mit positivem Ergebnis.

Die Jugendschutzteams arbeiten erfolgreich, als Partner sind Polizei, Freiwillige, Bundespolizei, Ordnungsamt, Kreisjugendamt, Stadtjugendpflege und Suchtberatung mit im Boot. Hier wird in Zukunft

die mobile Jugendarbeit der Stadt zur Unterstützung beitragen. Die Singener Kriminalprävention hat mittlerweile 600 Partner mit im Netzwerk. Bewährt haben sich die Arbeitsstunden für jugendliche Straftäter.

Peter Muthmann von der Staatsanwaltschaft vermeldete positiv, dass 80 Prozent der Verfahren in den ersten zwei Monaten abgewickelt werden. 32 Prozent der Verfahren werden eingestellt.

Der Direktor des Amtsgerichts Dr. Gerhard Busam setzt auf eine schnelle Reaktion bei Jugendsachen. Die Urteile sollten möglichst 3 bis 4 Monate nach der Tat erfolgen.

OB Oliver Ehret schließlich freute sich über die vermeldeten Zahlen, obwohl Singen eine schwierige soziale Struktur hat. Ehret sieht in der mobilen Jugendarbeit einen wichtigen Baustein zur Verhütung und Bekämpfung der Kriminalität.



Sie legten den neuesten Kriminalitätsbericht vor: Peter Muthmann, Dr. Gerhard Busam, Christoph Moosmann, Oliver Ehret, Michael Gnädig und Wolfgang Büche (v.li.). swb-Bild: frö

DIESE WOCHE



Der FC Singen macht sich bereit für die Titelfeier. Am Samstag geht es noch gegen Denkingen. Beginn ist um 14 Uhr. Seite 11



Ganz Radolfzell kommt ins Quilt Fieber. Im Milchwerk wird auch die Quilterin Noriko Endo zu Gast sein. Mehr auf der Seite 19

Packende Zweikämpfe. Hauchdünner Sieg beim Stehermeeting für Peter Jörg. Seite 11

Das närrische Supertreffen. Poppele feiern 150-jähriges Bestehen. Seite 14

Von ganz unten an. Erwin Teufels Lob auf die Selbstverwaltung. Seite 19

Auf zum Alemannischen Dorf. Stadtfest Singen wirft Schatten voraus. Seite 22

Wochenblatt - TELEFON
Fon 07731/8800-0 • Fax 8800-36

ANZEIGE

BABYLAND

FRÜHJAHRSAKTION!
Bis einschließlich 30. Juni 2009

20% Rabatt

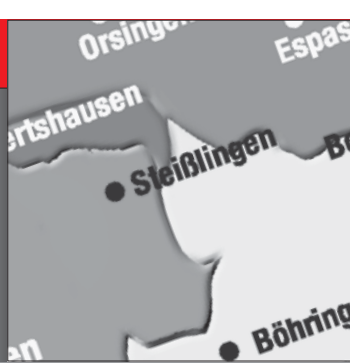
Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie bei uns **20% Rabatt** auf alle OK BABY-Kinderfahrradsitze und den Micralite TORO Kinderwagen

BABYLAND • Böhlinger Straße 25
78224 Singen (Nähe OBI)



STORCHENNEST

Seit einigen Wochen staunen die Patienten einer Arztpraxis in Volkertshausen nicht schlecht, wenn sie das Wartezimmer betreten. Hier gibt es Naturbeobachtung live. Ein in der Praxis aufgestellter Bildschirm mit Internetzugang macht dies möglich. Zu sehen ist ein Storchenpaar bei der Aufzucht ihrer Jungen. Die Idee kommt von der BUND-Ortsgruppe Volkertshausen. Seit vielen Jahren hat hier, mitten im Dorf, ein Storchenpaar einen Horst.



FRIEDINGEN

TOP-THEMA

Zirkusluft schnuppen durften die Kinder des Volkertshäuser Kindergartens dank eines Engagements des Lions-Club. Die Familie Oppermann hatte dieses Projekt unterstützt. Am Freitag konnten die Kinder ihre Kunststücke im Verenasaal Volkertshausen den Eltern vorführen. Sogar Raubtierbändigungen und eine Schlange, die sich zu den Flötenklängen der Kinder aus ihrem Nest emporreckte, waren dabei zu sehen.

Dorfkern gestalten

Wahltest in Steißlingen

Auch in der Gemeinde Steißlingen gibt es kommunale Themen, die von den Parteien unterschiedlich bewertet werden. Das WOCHENBLATT stellte den Fraktionsvorsitzenden der Freien Wähler, der CDU und der SPD drei Fragen. Frage 1: Wie sehen Sie die Entwicklung des Ortskerns? Frage 2: Was tut Ihre Fraktion für das Gewerbegebiet? Frage 3: Wie stehen Sie zu den Themen Umwelt /regenerative Energien?

Klaus Hettesheimer, Freie Wähler
Zu 1: Der Ortskern muss als lebendige Mitte des Ortes und Treffpunkt für die Bürger erhalten bleiben. Er lebt

rativer Energien sind in der heutigen Zeit wichtige Themen, die auch zu den Zielen der Freien Wähler gehören.

Winfried Schwarz, CDU
Zu 1: Idealerweise sollte der Ortskern die Funktionen Nahversorgung, Wohnen und Kommunikation miteinander verbinden. Unser Ziel ist es die Voraussetzungen für ein konfliktfreies Nebeneinander zu schaffen.

Zu 2: Die Gewerbeflächen in Steißlingen sind in den letzten Jahren stark ausgedehnt worden, diese gilt es in den nächsten Jahren auszufüllen. Wichtig ist es eine eigenständige Option für eine Erweiterung östlich des Gewerbegebiets Hard zu haben, um

stitute, Gastronomie, Gesundheitsvorsorge durch Arzt/Apotheke, sowie kulturelle Veranstaltungen im Torke, d.h. keine Discounter am Ortsrand.

Zu 2: Die Ansiedlung zukunftsorientierter Betriebe im Branchenmix mit möglichst großem Arbeitsplatzangebot ist unsere politische Zielsetzung.

Die baldige Anbindung an den ÖPNV ist unser dringliches Anliegen.

Zu 3: Unsere intakte Natur erhalten, unsere Umwelt vor schädlichen Einflüssen schützen und regenerative Energien unter Beachtung einer angemessenen Wirtschaftlichkeit nutzen und fördern sehen wir als unsere Aufgabe.

Steißlingen (le). Der Kirchenbauverein St. Remigius in Steißlingen besteht nun seit vier Jahren. In dieser Zeit hat er sehr gute Arbeit geleistet und viel bewegt. In der Mitgliederversammlung am vergangenen Donnerstag konnte der 1. Vorsitzende Wilfried Halbig stolz feststellen, dass die Innenrenovierung der St. Remigiuskirche abgeschlossen ist, der Kostenrahmen eingehalten und die Finanzierung gesichert werden konnte. So konnte sich Schriftführerin Anna Jordan in ihrem letzten Jahresbericht schon neuen Zielen zuwenden. Die Renovierung der St. Konrad-Kapelle in Wiechs. Bereits im

Sehr gute Arbeit beim Kirchenbauverein

vergangenen Jahr hatte die Mitgliederversammlung beschlossen, den Innenanstrich mit 50% mit zu finanzieren, doch nun stellte sich heraus, dass zunächst die Wände trocken gelegt werden müssen. Außerdem sind einige Kirchenfenster beschädigt und müssen repariert werden. Inzwischen wurde ein Kostenvoranschlag eingeholt und die Befürchtungen bewahrheiteten sich. Die Kosten haben sich gewaltig erhöht. Allein für den Außenbereich schlagen die Baukosten mit 156.000 Euro zu Buche. Der 1. Vorsitzende Wilfried Halbig dankte in seinem Bericht zunächst noch einmal

allen, die zur gelungenen Innenrenovierung der Pfarrkirche St. Remigius beigetragen haben. Erfreulich sei dabei auch, dass der »Vorratsabschluss« vom Mai 2007 in Höhe von 20.000 Euro nicht benötigt wurde. Den Beschluss die Versammlung nun für die St. Konrad-Kapelle zu übernehmen. Nachdem die Kassenprüfer dem Kassier

Walter Kornmaier, der mit Bedauern feststellen musste, dass die Mitgliederzahl im vergangenen Jahr nicht mehr gesteigert werden konnte, eine klare Kassenführung bescheinigt hatten, konnte die Vorstandschaft entlastet werden. Bei den darauf folgenden Neuwahlen wurde Manuela Zimmermann zur neuen Schriftführerin gewählt.



Auch der Kreisel ist ein Thema in Steißlingen. swb-Bild: le

auch von der in Steißlingen vorhandenen Infrastruktur. Auf Dauer muss allerdings die Parksituation verbessert werden.

Zu 2: Die Ansiedlung neuer Betriebe, die Arbeitsplätze schaffen, ist ein wichtiges Ziel. Außerdem setzen wir uns für eine Anbindung des Gewerbegebiets an den ÖPNV ein.

Zu 3: Erhaltung von Natur und Umwelt einschließlich unserer landwirtschaftlichen Kulturlandschaft und der Streuobstbestände sowie der Ausbau des Einsatzes regene-

auch zukünftig bei Bedarf Flächen anbieten zu können. Zu 3: Die CDU-Fraktion hat in diesem Bereich schon bisher vielfältige Anstöße gegeben.

Ein aktuelles Thema ist die Prüfung eines Nahwärmenetzes im Gewerbegebiet, ein zunehmend wichtiges Thema für uns ist die Einschränkung des Flächenverkehrs.

Jürgen Probst, SPD
Zu 1: Stärkung des Steißlinger Ortskerns heißt gesicherter Nahversorgung durch Lebensmittelgeschäfte, Geldin-

Elektro-Service E. Hänsler
Kaffeemaschinen von EGRO • SAEKO • JURA • NECTA
Ewald Hänsler
Buchstaden 9b
D - 78269 Volkertshausen
Telefon 00 49 (0) 77 74/86 86
www.elektro-haensler.de
Öffnungszeiten
Mo., Mi., Fr. von 16.30 - 18.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Kids - Aktiv
Das neue Bewegungskonzept für Kinder und Jugendliche
Info-Abend: Montag, 25. Mai, 19.00 Uhr
Gastreferenten: Kinderärztin Selma Müller, Markus Heck Audi BKK
Exklusiv in Rielasingen im: Schubertstraße 8 78239 Rielasingen-Worblingen Tel. 0 77 31 / 94 46 60

Wochenblatt
Singer Wochenblatt GmbH & Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hedwigstr. 2a, 78202 Singen, Tel. 07731/8800-24
Telefax 07731/8800-38
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH & Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschko 07731/8800-46
V.i.S.d.P. G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 41 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestellten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung: Singer GmbH
Mitglied im: A.B.C. SCHWESTER, B.V.D.A., A.D.A.

Täglich Geranienmarkt
Geranien aus eigener Zucht, versch. Farben
5000m² Blumen+Pflanzen
Prachtrosen
Schaffhauser Straße 175 - beim Waldfriedhof, Singen, Tel. 07731-62758

Honda CR-V Style
The Power of Dreams
Jetzt mit 2.500,- € Honda Umweltpremie!
17-Zoll-Leichtmetallfelgen
Privacy-Glass
Radio mit CD-Spieler (MP3-fähig)
Nebelscheinwerfer
Klimaanlage (mit Pollenfilter)
Ihr Preisvorteil: bis zu 9.080,- €
Bis zu 5.000,- € Umweltpremie!
Werden auch Sie einer der zufriedensten Autofahrer Deutschlands. Mit der zusätzlichen Honda Umweltpremie können Sie sich jetzt einen neuen Honda CR-V Style mit einem sensationellen Preisvorteil sichern!
Honda CR-V Style - 2.500,- € Honda Umweltpremie!
ab 22.490,- €
- 2.500,- € staatliche Umweltpremie!
ab 19.990,- €

Servicekalender
NOTRUFE
Überfall, Unfall: 110
Polizeiposten: 07731/8880
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111
08 00/11 10 222
Gas- u. E-Werk: 07731/5900-426
Tierschutzverein: 07731/65514
Tierrettung: 07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504
Steißlingen
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345
APOTHEKEN-NOTDIENSTE
Do., 21.5.: Sonnen-Apotheke, Hegastr. 21, Radolfzell, und Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61, Hilzingen
Fr., 22.5.: Apotheke im real Singen, Georg-Fischer-Str. 15, Singen
Sa., 23.5.: Apotheke Böhringen, Bodenseestr. 6b, Radolfzell (Böhringen), und Stadt-Apotheke

Karosserie + Lack
Thomas Letzner
STeißLINGEN • ☎ 07 78 / 50 90
Café • Portofino • Pizzeria
Kaffee + Kuchen
Singen Tel. 6 88 00/Schwarzwaldstr. 1
Auch im Internet ein guter Partner
Wochenblatt
www.wochenblatt.net

Getränkemarkt Fontäne, Am Posthalterswäldle 61-63, 78224 Singen, Tel. 07731/48301, Fax 07731/319366, E-Mail: fontaene-pfaff@web.de
»NEU IM SORTIMENT«
ZIPPERER SPIRITUOSEN
(Obstler, Zwetschgen-Schnaps, Williams, Schoko-Sahne-Likör, Schlehen-Likör)
CAB, Qowaz u.v.m.
6er Träger
€ 3,95
nur zzgl. Pfand € 0,48
Teinacher
12 x 0,7 l zzgl. Pfand € 3,30
€ 4,75
»NEU IM SORTIMENT«
Radler No. 1
24 x 0,3 l
Würzig & erfrischend im Geschmack
Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9.00 - 18.30 Uhr, Samstag von 8.30 - 13.30 Uhr



► **KUNSTKAPELLE**

Auf dem Ekkehard-Platz am Kriegerdenkmal ist derzeit ein spannendes Kunstwerk zu sehen. »Wanderkapelle« lautet der Titel des Objektes, das der Künstler Rolf Wicker geschaffen hat. Die Skulptur entstand anlässlich der Biennale Münsterland 2005. Heute ist die Wanderkapelle im Besitz des Kreises Borken. Die Kapelle ist aus Aluminium und soll an die Kapelle erinnern, in der der Soldat Lorenz W. im 1. Weltkrieg zur Gottesmutter Maria betete.



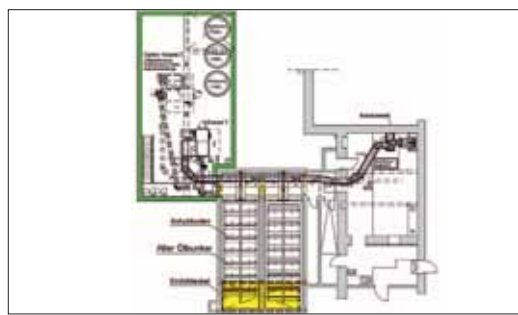
TOP-THEMA

Im April fand dieses Jahr die alljährliche Jahreshauptversammlung der Hohentwielhansel statt, die von dem alten und wieder neu gewählten 1. Vorstand, Reiner Zimmermann eröffnet wurde. In diesem Jahr standen neue Vorstandswahlen an und so kam es zu einer kleinen Änderung. Ursula Borkowski gab ihr Amt als Marktmeisterin ab und so wurde dieses Amt von Rolf Steinmann und Daniela Weiß übernommen.

Für erneuerbare Energien

Hegau-Gymnasium bekommt Hackschnitzelheizung

Singen (frö). Das Hegau-Gymnasium bekommt eine Hackschnitzel-Heizung. Dabei setzt sich die Entwicklung vom Koks über das Öl und Gas bis zum Holz fort. Ziel der Maßnahme ist es, mit weniger Energie als bisher auszukommen. Der alte Kessel, der bis zuletzt in Betrieb war, ist 31 Jahre alt. »Ziel der Stadt Singen ist es, so viel Gebäude wie möglich auf erneuerbare Energien umzustellen«, erklärt Wolfgang Trautwein vom Gebäudemanagement. Klaus Müller von der Stadt Singen hat die Planungshoheit über das Projekt. Er verfügt als Fachmann über das nötige Know How. Eine Hackschnitzelheizung ist aufwendig, aber sie amortisiert sich schneller als Heizungen mit anderen Energieträgern wie etwa Gas oder Öl. 500.000 Euro wird die neue Anlage kosten. Holz gehört zu den erneuerbaren Energien. Noch in den 50er Jahren



So sieht der Plan der neuen Heizungsanlage im Hegau-Gymnasium aus. swb-Plan: Stadt Singen

te einfacher als noch vor Jahrzehnten. Ab 1960 wurde die Schule mit Heizöl beheizt. Dabei wurden zirka 100.000 Liter pro Jahr verbraucht, Ende der 1970er Jahre wurde dann auf Gas umgestellt. Da

Und der Rohstoff muss nicht importiert werden, er wächst direkt vor der Haustüre.

Um Setzungen des Hauptgebäudes sicher zu vermeiden, wurde mit der Anlage bis auf 6 Meter vom Gebäude abgerückt. Die Technik wurde entsprechend angepasst. Die Wärmeversorgung an der Schule ist trotz Umbau gesichert. Die Hackschnitzel werden automatisch in den Kessel gefördert, die Regelung steuert alle Funktionen autark.

Pro Jahr müssen zirka 4 bis 5 Mal Hackschnitzel über die Bodenklappe eingefüllt werden. Zu diesem Zweck werden Pollerhülsen im Bereich der Einfüllöffnung vorgesehen. Wenn alles glatt läuft, kann die neue Anlage im September in Betrieb gehen.

Jederzeit dienstbereit
07731 9 97 50

Fachverfahren Trauerhilfe seit 1934
78224 Singen, Schaffhauser Str. 52
Bestattungshaus
Meisterbetrieb

gab es im Hegau-Gymnasium einen Koksunker und 3 dicke Koksunker zur Wärmeversorgung. Damals musste der Hausmeister ab 4 Uhr morgens im Keller kräftig einheizen. Das war noch echte Knochenarbeit gewesen. Nach dem ersten Heizen stand das Schneeräumen mit der Schippe auf dem Programm, das alles geht heu-

die derzeitigen Kessel über 30 Jahre alt sind, musste man eine Grundsatzentscheidung treffen. Die Stadt Singen verfügt über 600 Hektar eigenen Wald und weitere 600 Hektar Privatwald in Verwaltung. Auf dieser Fläche wachsen Jahr für Jahr zirka 9.000 Festmeter nach. Das entspricht einem Volumen von 1.350.000 Litern Heizöl.

Spielefest der SPD

Singen (swb). Am Mittwoch, 20. Mai veranstaltet die SPD von 14.30 bis 16 Uhr ein Spielefest auf dem Herz-Jesu-Platz. Alle Kinder sind eingeladen, verschiedene Spielgeräte auszuprobieren und an einem Planungswettbewerb für die Gestaltung eines Spielplatzes teilzunehmen.

Öffentliche Fraktionssitzung

Singen (swb). Die Fraktion von Bündnis 90/Die Grünen lädt am Mittwoch, 20. Mai, ab 19 Uhr zu einer öffentlichen Fraktionssitzung unter dem Motto »Singen aus der Vogelperspektive« in den 17. Stock des Hegau Towers ein. Die Grüne Fraktion wird ihre Vorstellungen zur Entwicklung Singens vorstellen.

Rock die Grünen

Singen (swb). Am 23. Mai spielen die beiden Mitglieder der überregional bekannten Rockband »Acoustical South«, Michael Brauch und Andreas Rossatti, einen etwa 30 Minuten Akustik-Set in der August-Ruf-Straße vor H&M, am Stand von »Bündnis 90/Die Grünen«. Unter dem Motto »singen für Singen« spielen die beiden Songs aus ihrem eigenen Fundus und ein paar interessante Coverversionen. Beginn ist zirka 12.30 Uhr.

Nawi näher bringen

Rielasingen (swb). Vor kurzem hat Helmut Grimm von der ortsansässigen Firma Elgo Electronic der Schulleiterin der Scheffelschule, Birgit Geiger, eine gesponserte »Nawillino-Box« der Pädagogischen Hochschule (PH) Freiburg übergeben.

Experimente

Dabei handelt es sich um ein Experimentierkastensystem, welches Materialien enthält, mit denen sämtliche naturwissenschaftlichen Bildungsinhalte der Klassenstufen 1 - 4, die seit 2004 in Baden-Württemberg verpflichtend sind, im Unterricht experimentell erarbeitet werden können. Über diese Box freute sich auch Bürgermeister Ralf Baumert als Schulträger.

Müllabfuhr geändert

Singen (swb). Die Stadtwerke Singen weisen darauf hin, dass sich wegen Christi Himmelfahrt am Donnerstag, 21. Mai, die an diesem Tag stattfindende Biomüllabfuhr auf Freitag, 22. Mai, verschiebt. Der Wertstoffhof bleibt am Donnerstag geschlossen.

Ortsverband auf Radtour

Rielasingen-Worblingen (swb). Der CDU-Ortsverband veranstaltete seine traditionelle Radtour durch die Ortsteile Rielasingen, Worblingen und Arlen. Zu Gast war dabei Bundestagsabgeordneter Andreas Jung. Gemeinsam mit den CDU-Kommunalwahl-Kandidatinnen und -Kandidaten veranstaltete der CDU-Ortsverband Rielasingen-Worblingen wieder seine Fahrradtour mit dem Thema: »Dorftwicklung in unserer Gemeinde«. Bundestagsabgeordneter Andreas Jung stand im Anschluss Rede und Antwort zu aktuellen Themen.

Die Tour begann am Samstag, 9. Mai, um 10.30 Uhr mit der Besichtigung des Worblinger Naturbades. Sie führte am Rielasinger Rathaus vorbei über die Baustelle am Volksbankkreisel zum Sportgelände Talwiese. Die Fahrt ging entlang dem Gelände der zukünftigen Sport- und Festhalle und endete am neu gestalteten Arler Dorfplatz mit einem Gruppenbild der Kandidaten. Die teilnehmenden Bürger wurden dabei von den CDU-Gemeinderäten über den aktuellen Stand der Dorftwicklung in der Gemeinde informiert.

Freiwilligendienst mit EIRENE

Steiðlingen (le). Eileen Homburger aus Steiðlingen hat in diesem Jahr ihr Abitur an der Hohentwiel-Gewerbeschule abgelegt. Sie möchte später Sonderpädagogik, Psychologie oder Sozialpädagogik studieren. Im Juli geht sie aber zunächst für ein Jahr für

ten Menschen ein würdiges und normales Leben ermöglichen und ihnen ein familiäres Umfeld schenken. Der Aufenthalt kostet rund 800 Euro im Monat. Davon muss Eileen Homburger 200 Euro selber tragen und bittet dafür um Unterstützung. Für Spenden an das Ei-



Eileen Homburger leistet ein Jahr lang Friedensdienst in Dublin. swb-Bild: pr

die Organisation EIRENE-International nach Irland. In Dublin lebt sie dabei in der L'Arche Dublin, einer offenen, christlichen Gemeinschaft mit Menschen mit und ohne Behinderung zusammen. Als Assistentin ist es ihre Aufgabe, die Zeit mit den behinderten Gemeinschaftsmitgliedern zu verbringen und ihnen bei den Dingen zu helfen, die sie alleine nicht erledigen können. Sie möchte den behinder-

rene Spendenkonto, Kto.Nr. 1011380014 bei der KD-Bank, BLZ 350 601 90, Empfänger Eirene e.V. Verwendungszweck: Weitere Informationen erteilt Eileen Homburger, Franz-Xaver-Oexle Str. 11 in 78256 Steiðlingen unter der Tel.Nr. 07738/1442 oder Eileen.Homburger@gmx.de. Alle Spender erhalten, auf Wunsch, vierteljährlich einen Bericht über Eileens Arbeit.

Kommunalwahlen

Volkerthausen (frö). In den kommenden Ausgaben bis zur Kommunalwahl am 7. Juni stellt das WOCHENBLATT in den jeweiligen Kommunalausgaben Kandidaten vor, die erstmals für den Gemeinderat in den jeweiligen Gemeinden kandidieren. Für den Gemeinderat in Volkerthausen kandidieren Ursula Amann von der CDU, Joachim Binder von der SPD und Thomas Trinkner von den Freien Wählern. Die Kandidaten beantworten dem WOCHENBLATT drei Fragen. Frage 1: Warum kandidieren Sie für den Gemeinderat? Frage 2: Was möchten Sie konkret verändern? Frage 3: Was wurde im Rat bisher versäumt?

Ursula Amann ist 43 Jahre alt, verheiratet, Mutter von zwei Kindern und von Beruf Krankenschwester.



Ursula Amann, CDU.

Zu Frage 1: Ich finde es wichtig, dass man sich im Dorf engagiert. Mir liegt die Jugendarbeit besonders am Herzen.
Zu Frage 2: Man muss mehr dafür tun, dass Jugendliche auch beschäftigt werden. Die Hauptschule soll erhalten bleiben.
Zu Frage 3: Verwaltung und Ju-

gend sollten mehr Kontakt zueinander haben.



Joachim Binder, SPD.

Joachim Binder ist 39 Jahre alt, verheiratet, hat drei Kinder und ist von Beruf Architekt.
Zu Frage 1: Ich möchte das Gemeinwohl vertreten und meine Ideen als Architekt einbringen.
Zu Frage 2: Mir sind die Infrastruktur und die Zukunftsfähigkeit der Gemeinde wichtig. Volkerthausen sollte eine selbständige Gemeinde sein.

Zu Frage 3: Meiner Meinung nach muss man die Jugendlichen besser beschäftigen, so dass sie nicht zum öffentlichen Ärgernis werden.



Thomas Trinkner, Freie Wähler.

Thomas Trinkner ist 45 Jahre alt, verheiratet, hat zwei Kinder und ist von Beruf im Vertrieb bei der GF tätig.
Zu Frage 1: Ich bin aktiv in Vereinen, habe dort den Kontakt zu Jugendlichen, und das möchte ich gerne einbringen.
Zu Frage 2: Ich werde für jedes Problem ein Ohr haben. Mit meinen Kontakten kann ich frischen Wind in den Gemeinderat bringen.
Zu Frage 3: Viele Dinge werden im Rat nicht öffentlich diskutiert, sie kommen erst an die Öffentlichkeit, wenn die Dinge schon entschieden sind. Das würde ich gerne ändern.

Beachten Sie unsere in dieser Ausgabe verteilte Beilage im Singener Wochenblatt.

ZUR KOMMUNALWAHL am 7. Juni –

Ihre unabhängige Stimme

im Gemeinderat

FREIE WÄHLER – DAS ANDERE FORMAT

Kunst ja - Lampen

Keine Einigung über Straßenlampen

Steißlingen (le). Nachdem der Steißlinger Gemeinderat schon in seiner Sitzung vom 20. April 2009 bei der Frage nach der Erweiterung der Straßenbeleuchtung in der Lange Straße zu keiner einheitlichen Entscheidung kommen konnte, ging dieser Tagesordnungspunkt auch in der Sitzung vom vergangenen Montag wie das Hornberger Schießen aus. Keine der von der Verwaltung vorgeschlagenen Alternativen und auch kein Antrag aus den Reihen des Rates fand die notwendige Mehrheit. Nun muss sich zunächst der Ausschuss mit dem Problem befassen. Bleibt im Interesse der Anwohner zu hoffen, dass sich die Baumaßnahme insgesamt dadurch nicht noch einmal ver-

zögert. Denn sonst könnte man ja auch den neu gestalteten Brunnenplatz am Bürgerhaus nicht ins richtige Licht setzen. Bei diesem Tagesordnungspunkt war man sich einig und folgte sowohl den gestalterischen wie auch den künstlerischen Vorschlägen von Norbert Baur und Antonio Zecca.

Die neue Straßenbeleuchtung in Steißlingen ist ein Thema, das bewegt.

Für die Gestaltung der 7 bis 8 Meter langen und 7 Meter tiefen Fläche mit einem Wasserbecken belaufen sich die kal-

kulierten Kosten auf ca. 26.000,- € und für die künstlerische Ausgestaltung auf ca. 28.000,- €. Bezüglich des Neubaus eines Feuerwehrgerätehauses soll zunächst ein geeigneter Standort gefunden werden. Damit wird ein gemeinsamer Ausschuss aus Mitgliedern des Verwaltungs- und Finanzausschusses und gleich vielen Vertretern des Feuerwehrausschusses beauftragt. Er soll zunächst einen Kriterienkatalog erarbeiten und dem Gemeinderat vorlegen. Schließlich lege sich der Gemeinderat noch auf den 8. November 2009 als Termin für die Bürgermeisterwahl fest. Ein etwaiger zweiter Wahlgang soll am 29. November 2009 stattfinden.

Steißlingen (le). Als erster und bisher einziger Club in der Bodenseeregion wurde der Golfclub Steißlingen am vergangenen Dienstag mit dem Zertifikat »Golf und Natur« ausgezeichnet. Im Beisein von Bürgermeister Artur Ostermaier überreichte Dr. Günther Hardt vom Deutschen Golfverband dem Geschäftsführer des Golfclubs Steißlingen, Peter Ridley, die hohe Auszeichnung. Mit dem Umweltprogramm »Golf und Natur« stellt der Deutsche Golfverband den Clubs eine praxisnahe Anleitung für die umweltgerechte und zugleich wirtschaftliche Zukunft von Golfanlagen sowie für die Verbesserung der Spielbedingungen zur Verfügung. Golf und Natur ist in

Golf und Natur ganz pur

Auszeichnung für Golfclub Steißlingen

Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Naturschutz und dem Grenkeerverband Deutschland unter wissenschaftlicher Begleitung durch die Rasen-Fachstelle der Universität Hohenheim entwickelt worden.

Golfen ist Naturpflege

Das Konzept zielt darauf ab, optimale Bedingungen für den Golfsport mit größtmöglichem Schutz von Natur zu verbinden. Es bietet die Chance, im Rahmen einer

mehrfachen Planung sowohl die Umwelt als auch die pflegerischen Gegebenheiten einer Golfanlage zu erfassen und in planbaren Schritten zu verbessern. Dafür ist ein Zeitraum von mindestens zwei Jahren vorgesehen. Das Programm baut darauf auf, dass Golf als Sportart im Freien eine enge Beziehung zur Natur besitzt, da die Spielflächen unmittelbar in die Landschaft eingebunden sind. Wiesen, Bäume, Waldsäume, Hecken und Wasserflächen charakterisieren die Individu-

alität jeder Anlage und machen sie so unverwechselbar. Gepflegte Spielflächen fördern zudem die Freude am Spiel in der Natur und werden damit zu einem entscheidenden Wettbewerbsfaktor bei der Gewinnung neuer Mitglieder und Greenfee-Spieler. Bürgermeister Artur Ostermaier gratulierte dem Golfclub zu der wertvollen Auszeichnung. Der Club sei damit auf dem richtigen Weg. So sei ein Golfplatz nicht als Einschränkung sondern als nachhaltige Pflege der Natur zu sehen.

Wir sind umgezogen!
- früher Secondi-Mode -
Sandra's Exklusive Mode
aus 2. Hand
Annahme von Sommerbekleidung und Accessoires
bei Vorlage dieser Anzeige 20% Nachlass auf Second Hand
Singen - Thurgauer / Ecke Hegaustraße 29
(gegenüber La Passione) Tel. 86 53 39

REISEEXPRESS - KONSTANZ
Ihr Flughafenzubringer und Langstrecken-Spezialist am Bodensee zu günstigen Preisen
z.B. Passau, Basel, zum Schiff und Reisebus...
alle Flughäfen: Zürich, Stuttgart, Frankfurt, München ...
Kur- und Krankenfahrten:
Uni-Klinik Freiburg, Tübingen, Ulm ...
Ideal für Gruppen, Familien, Vereine, Rentner, Paare und Einzelpersonen sowie Firmen.
Wir fahren Sie in modernen Kleinbussen und PKW's von der Haustüre direkt an Ihr Ziel!
Tel. 07531 31614 www.reiseexpress-konstanz.de

FLEISCHTHEKE		HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN
Schweinerücken, entsandt und mariniert	100 g 0,90	Bergkraxler - Rohpolnische, pikant gewürzt, gut haltbar
Schweinekotelett, mager - durchwachsen	100 g 0,60	Schinkenwurst, mager
Hohentwiler Lammspieße, gewürzt	100 g 1,40	Edel-Gourmetsalami
Schweinefilet - Filetspieße	100 g 1,38	Schinkenspeck - Kotelettspeck, geschmort
Rinderhüftsteak, gewürzt	100 g 1,80	Kräuter- + Pfefferkassler
Hähnchenflügel, auch mariniert	100 g 0,38	Wacholder-Zigeunerschinken
Wurst der Woche: Servela - Klöpfer		100 g 0,65
FISCHTHEKE		KÄSETHEKE
Rotbarschfilet	100 g 1,58	Mainauer Käse
		50% Fett i.Tr. oder 30% Fett i.Tr.
Hausmacher Dosenwurst in Gläser		100 g 1,29
HOHENTWIELER LAMMFLEISCH		
KANINCHENTEILE, FRISCHGEFLÜGEL		
GRILLSPEZIALITÄTEN		
VERTRICH METZGEREI		
Hohentwiler Spezialitäten seit 1907		
Scheffelstr. 23 - Singen		

Kommunalwahl 07. Juni 2009



Liebe Bürgerinnen und Bürger, bitte gehen Sie zur Wahl und machen Sie mit. Wir wünschen uns, dass Sie sich auch nach der Wahl einmischen. Sprechen Sie uns an, schicken Sie uns eine Email (info@gruene-singen.de). Details zu unserem Wahlprogramm finden Sie auf unserer Homepage www.gruene-singen.de oder sprechen Sie uns an unseren Infoständen an.

Bündnis 90/Die Grünen Singen

Kreistagswahl

1 Dorothea Wehinger	2 Matthias Edelmann
	
Franz-Xaver-Oxle Str. 15 78256 Steißlingen Jahrgang 1953 Fortbildungsreferent	Schauinslandstr. 25 78224 Singen Jahrgang 1989 Schüler
Die weiteren KandidatInnen Listenplatz 3-13	
3. Diana Betting, Singen 4. Eberhard Röhm, Singen 5. Isabelle Büren, Singen 6. Thomas Stich, Singen 7. Eva-Maria Lühder, Singen 8. Daniel Ruiz Perez, Singen 9. Monika Fritzsche, Singen 10. Andreas Kämpf, Steißlingen 11. Maria Conrad, Steißlingen 12. Marcus Berger, Singen 13. Jutta Kämpf-Heick, Steißlingen	
Kontakt: Bündnis 90/Die Grünen O.V. Singen Postfach 424 78204 Singen Email: info@gruene-singen.de	

Mehr Informationen zu unseren KandidatInnen und zu unserem Programm finden Sie unter:
www.gruene-singen.de

1 Eberhard Röhm	2 Isabelle Büren	3 Monika Fritzsche	4 Rainer Behn	5 Renate Weißhaar	6 Matthias Edelmann	7 Karin Leyhe-Schröpfer	8 Roland Schlatter
							
Pomeziastr. 1 Jahrgang 1958 Elektronik-Ingenieur	Schmiedstr. 15 Jahrgang 1978 Rechtsanwältin	Schlachthausstr. 51 Jahrgang 1962 Fachinformatikerin	Rathenastr. 15 Jahrgang 1952 Diplom-Ingenieur	Siebenbürgenstr. 4 Jahrgang 1955 Lehrerin	Schauinslandstr. 25 Jahrgang 1989 Schüler	Marienstr. 9 Jahrgang 1959 Zahnärztin	Spielplatzstr. 2 Jahrgang 1952 Nahverkehrsplaner
9 Rita Bernhard	10 Edmund Bornheimer	11 Isa Luschinetz-Weber	12 Dr. Hans Luksa	13 Marlene Zunftmeister	14 Marcus Berger	15 Eva-Maria Lühder	16 Michael Brauch
							
Hegaustr. 11 Jahrgang 1962 Lehrerin	Hebelstr. 2 Jahrgang 1953 Rentner	Alemannenstr. 37 Jahrgang 1959 Lehrerin	Oberdorfstr. 61 Jahrgang 1952 Angestellter	Hadwigstr. 30 Jahrgang 1936 Rentnerin	Aachstraße 3 Jahrgang 1975 Rechtsanwalt	Rathenastr. 15 Jahrgang 1958 Diplom-Sozialarbeiterin	Schmiedstr. 15 Jahrgang 1974 Speditionskaufmann
Mehr Informationen zu unseren KandidatInnen und zu unserem Programm finden Sie unter: www.gruene-singen.de							
17 Katrin Bigos	18 Jürgen Grecht	19 Silke Brüssow	20 Ange Massa	21 Martin Becker	22 Heinrich Rank	23 Herbert Szkudlarek	24 Patrick Kümmel
							
La-Ciotat-Str. 10 Jahrgang 1960 Ärztin	Theodor-Hanloser-Str. 8 Jahrgang 1962 Finanzberater	Hohgarten 3 Jahrgang 1979 Rechtsanwaltschaft-angestellte	Lindenstr. 1 Jahrgang 1953 Freizeit-Therapeut	La-Ciotat-Str. 5 Jahrgang 1962 Konstrukteur	Schauinslandstr. 22 Jahrgang 1970 Metallbaumeister	Bohlinger Str. 55 Jahrgang 1967 Baumpfleger	Primelweg 15 Jahrgang 1986 Einkäufer
25 Thilo Schuldt	26 Rosa Edelmann	Beuren Birgit Urban	Bohlingen Gerd Klasen	Friedingen Klaus Keller	Schlatt Daniel Ruiz Perez	Überlingen Diana Betting	Überlingen Thomas Stich
							
Anton-Bruckner-Str. 3 Jahrgang 1975 Physiker	Schauinslandstr. 25 Jahrgang 1955 Chemielaborantin	Eichbühlstr. 4 Jahrgang 1944 Lehrerin a.D.	Zum Espen 2 Jahrgang 1957 Lehrer	Beuren Str. 37 Jahrgang 1948 Finanzbeamter	Hinter der Bind 33 Jahrgang 1986 Student	Hardtbergstr. 16 Jahrgang 1958 Personalleiterin	Hardtbergstr. 16 Jahrgang 1957 Angestellter

Ein großer Tag für die Kleinen

Steißlingen (le). Ihren großen Tag hatten die Kinder am Sonntag in der Steißlinger Torkel. Der Kin-

auf die vielen Besucher, die gerne mitmachten und es sich bei herrlichem Wetter gut gehen ließen. Es



Viel Spaß und Freude hatten alle beim Kinder-Mit-Mach-Tag.

swb-Bild: le

dergarten »Storchennest« hatte zu seinem ersten Kinder-Mit-Mach-Tag alle Kinder und ihre Eltern eingeladen, um einmal zu zeigen, was heute in einem Kindergarten so alles gemacht wird. Da wartete eine große Vielfalt von Angeboten

wurde getanzt, gesungen, gemalt, musiziert, Theater gespielt und Märchen erzählt. Sehr beeindruckend war auch eine kleine Ausstellung von Kunstwerken, die die Storchennestkinder im Kindergarten gearbeitet hatten.

Steißlingen (le). »Man sieht, dem Verein geht es gut.« Mit diesen Worten beschloss Bürgermeister Artur Ostermaier die Jahreshauptversammlung des TuS Steißlingen im neuen Clubheim. Zunächst hatte, nach der Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Thomas Kuppel, Schriftführerin Ilona Wohriska mit ihrem Vortrag schon einmal für gute Stimmung gesorgt und auch die Leiter der drei Abteilungen konnten mit ihren positiven Berichten dazu noch beitragen. Das galt auch für Markus Stich und seine Handballer. Hier mussten alle Mitglieder zwar bis zum letzten Spiel mit der Ersten mitzittern, aber dann sprang sogar nicht nur in der Klassenerhalt, sondern Platz 10 in der Südbadenliga heraus. Erfolg-

reicher waren da die Frauen, die Meister wurden und den Aufstieg in die Südbadenliga schafften. Viel Freude bereitete die weibliche C-Jugend, die baden-württembergischer Vize-Meister wurde. Die Kapazitäten der Hallen sind ausgeschöpft und Trainer und Betreuer fehlen. Auch die Badmintongruppe ließ sich da nicht lumpen. Gleiches gilt für die Abteilung Wandern, Bergsteigen, Skifahren, Leichtathletik, über deren Erfolge stellvertretend für den Abteilungsleiter Ferdi Eith, Sigi Bechler berichtete. Obwohl bei den Leichtathleten bei den älteren Jugendlichen, vermutlich wegen zu starker schulischer Belastungen, die Mitgliederzahlen etwas rückläufig sind, waren erneut viele gute Leistungen zu ver-

zeichnen. So unter anderem die Wahl zur Schülersportlerin des Jahres von Sandra Dinkeldein. Bei so viel Positivem konnte der 1. Vorsitzende Thomas Kuppel beruhigt und stolz auf sein erstes Amtsjahr zurückblicken. Sein erklärtes Ziel für die Zukunft ist es, das Darlehen für das Clubheim und die Geschäftsstelle so schnell als möglich zurück zu bezahlen. Außerdem braucht das Clubheim dringend noch eine neue Bestuhlung. Und die Sache mit der Bestuhlung braucht er sicherlich auch nicht mehr so lange aufzuschieben, denn Kassierin Kerstin Schubert konnte in ihrem Geschäftsbericht einen ordentlichen Kassenstand melden, mit dem sie bei den Wahlen einstimmig in ihrem Amt bestätigt

wurde. Zum 2. Vorsitzenden wählte die Versammlung ebenso einstimmig Friedbert Nägele. Natürlich kommt eine Mitgliederversammlung nicht ohne Ehrungen verdienter Vereinsangehöriger aus. Die Goldene Vereinsnadel erhielten Hilde Weber, Inge Schwahl, Stefan Bauer und Stefan Schaffner. Zum Ehrenmitglied wurde Edgar Scherr ernannt und der langjährige 1. Vorsitzende Lothar Benzingen wurde für seine Verdienste mit der Würde des Ehrenvorsitzenden geehrt. Zum Abschluss dankte Bürgermeister Artur Ostermaier allen Geehrten sehr herzlich für ihren Einsatz. Er hoffe, dass sich auch in Zukunft genug Menschen bereit erklären, sich für andere zu engagieren.

www.penny.de

NAVIGON
Navigationsgerät
21 max Limited Edition*

- Intelligente Adresseingabe
- Fahrtspurassistent Pro für mehr Übersicht in komplexen Verkehrssituationen
- Reale Beschleunigungsanzeige

2 Jahre Karten-Updates inklusive: Mit Navigon Freshmaps immer auf dem neuesten Stand durch regelmäßig zum Download bereit gestellte Software-Updates - zum Vorteilspreis von 19,95 statt 99,-!

VolksDISCOUNTER

sagt Danke!

Billiger! für alle!

Verkehrsinform über integ. TMC!
Europakarte mit 40 Ländern Europas!

Port Louis Damen-Tops*
Rosa, türkis oder grau-melange
Größen: S (36/38) - L (44/46)

Auto-Kindersitz LIFT PRO BASIC*

- Kindersitz der Gruppe II - III, von 15 - 36 kg, ca. 3 - 12 Jahre
- 6-fach höhenverstellbare Kopfstütze, mit integrierter Schultergurtführung
- Protektoren im Kopf- und Nackenbereich
- Optimierter Seitenaufprallschutz

49,99

GRILL COUNTRY*
Grill-Holz Kohle/Briketts
5 kg Beutel
1 kg = 0,60
2,99

Stück **3,99**

Mit 3 Stecklingen!

Stück **169,-**

Packung **6,99**

Stück **3,99**

Sneaker*
Mit hohem Baumwollanteil, versch. Größen
4 Paar!

Das unabhängige DEUTSCHE INSTITUT für SERVICE-QUALITÄT hat für die Sendung »Ratgeber-Test« des Nachrichtensenders n-tv 17 Unternehmen aus dem Lebensmitteleinzelhandel (u. a. Edeka, Kaisers/Tengelmann, Kaufland, Aldi, Lidl, PENNY, Netto, Norma und Plus) getestet und wählte PENNY in allen vier getesteten Kategorien auf den **1. Platz**. Deshalb ist PENNY noch besser, noch frischer, noch billiger – und noch näher für Sie! Danke für Ihr Vertrauen.

FRISCHER!

MO – SA BIS 21 UHR GEÖFFNET!

% BILLIGER!

Kopfsalat Deutschland, Hkl. I Stück ~~0,39~~ 0,19 51% BILLIGER	Erdbeeren Spanien/Italien, Hkl. I 500 g Schale 1 kg = 1,78 ~~1,09~~ 0,89 18% BILLIGER	LANGNESE 8 Super Mix 507 ml Packung 1 Liter = 3,93 ~~2,99~~ 1,99 33% BILLIGER	FUNNY-FRISCH Chipsfrisch versch. Sorten je 175-g-Beutel 100 g = 0,85 ~~1,79~~ 1,49 16% BILLIGER
Schweine-Lachsbraten* Verschiedene Packungsgrößen! 1 kg ~~4,99~~ 4,44 AKTION	Hähnchen Ganz 1 kg ~~2,99~~ 2,44 18% BILLIGER	RED BULL Energy Drink Zzgl. 0,25 Pfand 0,33 l PET-Flasche 1 Liter = 3,36 ~~1,79~~ 1,11 37% BILLIGER	PEPSI oder PEPSI LIGHT Koffeinhaltige Limonade, Zzgl. 0,25 Pfand 1,5 Liter PET-Fl. 1 Liter = 0,37 ~~0,82~~ 0,55 32% BILLIGER
Holzfaller-steak* Verschiedene Packungsgrößen! Mit Knochen, in Paprikamarinade 1 kg ~~4,44~~ 4,44 AKTION	Grillplatte Mit frischer Bratwurst, Cevapcici und Hacksteaks 400 g Packung 1 kg = 4,98 ~~2,49~~ 1,99 20% BILLIGER	EDUSCHO Gala Kaffee Mild & Elegant oder Vollmundig & Edel 500 g Packung 1 kg = 5,58 ~~4,29~~ 2,79 34% BILLIGER	ROTKÄPPCHEN Sekt versch. Sorten 0,75 Liter Flasche 1 Liter = 3,53 ~~3,99~~ 2,65 33% BILLIGER
DANONE Dany Sahne 4 x 115 g Packung 1 kg = 2,41 ~~1,49~~ 1,11 26% BILLIGER	KINDER Maxi King 3 x 35 g Packung 100 g = 0,75 ~~1,09~~ 0,79 28% BILLIGER		



Aktuelles
aus dem Rathaus



Unser Feuerwehrkommandant ist jetzt Hauptbrandmeister!



Auf der Tagesordnung der Hauptversammlung unserer Freiwilligen Feuerwehr am Samstag, den 09. Mai 2009, stand u. a. die Neuwahl der gesamten Führungsmannschaft für die nächsten 5 Jahre. Dabei wurde auch unser Feuerwehrkommandant Jürgen Sapper in seinem Amt bestätigt. Bürgermeister Alfred Mutter gratulierte dem neuen und alten Kommandanten, der dieses verantwortungsvolle Amt nun schon seit 10 Jahren ausübt, bedankte sich bei Jürgen Sapper für die bisherige ausgezeichnete Zusammenarbeit und beförderte ihn zum Hauptbrandmeister.

Spenden



Spendenkonto „Alte Kirche 2009“:

- 50,— € von einem ungenannten Spender
- 50,— € von den Eheleuten Werner und Anna Schädler aus der Hauptstraße anlässlich der Gratulation des stellvert. Bürgermeisters Rainer Läufe zur Diamantenen Hochzeit

Neuer Kontostand: 666,86 €

Herzlichen Dank!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

der neue Ortsplan für unsere Gemeinde von Volkertshausen liegt vor!

In den nächsten Tagen erhält jeder Haushalt in unserer Gemeinde ein Exemplar unseres neuen zusammenfaltbaren Ortsplanes zugestellt.

Ferner wird allen Neubürgern, die ab heute in unsere Gemeinde zuziehen, bei Ihrer Anmeldung in Rathaus ein Exemplar ausgehändigt. Auch die überörtlichen Hilfsorganisationen, die Rettungsdienst, Polizei, Feuerwehr, Rotes Kreuz usw. erhalten den Ortsplan, um in Notfällen schnell den Einsatzort auffinden zu können.

Kurz bevor im Rathaus der Vorrat an Exemplaren der letzten Auflage unseres Ortsplanes zu Ende ging, hatte der Gemeinderat die Firma MV-Verlag und Marketing, Gemeinde- und Fremdenverkehrswerbung, in Ulm beauftragt, unseren Ortsplan neu aufzulegen.

Erfreulicherweise konnte auch dieses Mal wieder ausschließlich durch die Werbung der Inserenten finanziert werden. Für die Gemeinde entstanden keine Kosten, wobei der Aufwand der Gemeindeverwaltung für die redaktionelle Überarbeitung nicht eingerechnet wurde.

Ich meine, dass unser Ortsplan wieder gut gelungen ist, und ich würde mich freuen, wenn er auch Ihnen gefällt. Mein herzliches Dankeschön gilt allen Gewerbetreibenden, die die Gemeinde unterstützt und durch die Werbeanzeige die Herausgabe und Fi-

nanzierung unseres neuen Ortsplanes ermöglicht haben. Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, bitte ich alle ganz herzlich, den Inserenten für diese Leistung durch Ihren Einkauf oder Ihren Auftrag zu danken!

Mit freundlichen Grüßen
Ihr
Alfred Mutter,
Bürgermeister



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG!

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 22.05.2009:
Frau Maria Srimsek, Goethestraße 2 ihren 77. Geburtstag

am 27.05.2009:
Frau Rita Sauer, Börsriedstraße 7 ihren 82. Geburtstag und
Frau Elsa Timm, Eichenweg 3 ihren 82. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!



Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Montag, den 25. Mai 2009, findet um 19.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt.

Tagesordnung:

1. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 30. März 2009
2. Baulgesche und Bauanfragen
 - a) Einbau einer Dachgaube, Ausbau Dachgeschoss und Anbau eines Balkons im Obergeschoss, Hauptstraße 19, Flst.Nr. 1512/13
3. Bestätigung der Wahl des Feuerwehrkommandanten und seines

- Stellvertreters
4. Weitere Teilerschließung des Birkenwegs
5. Erneuerung der Heizungszentrale in der Wiesengrundhalle
6. Annahme von Spenden
7. Bekanntgaben des Bürgermeisters
8. Anfragen aus der Mitte des Gemeinderates
9. Frageviertelstunde

Mit freundlichen Grüßen

Mutter,
Bürgermeister

Ab sofort wieder wöchentliche Biomüllabfuhr

Mit der nächsten Leerung der Biomülleimer am Montag, dem 25. Mai 2009, beginnt wieder die wöchentliche Biomüllabfuhr.

Wir bitten um Beachtung!

Gemeinde Volkertshausen Landkreis Konstanz

Öffentliche Bekanntmachung zur Durchführung der Wahl zum Europäischen Parlament - Europawahl - und der Wahl des Gemeinderats und der Wahl des Kreistags am 7. Juni 2009

1. Am 7. Juni 2009 findet in der Bundesrepublik Deutschland die Wahl zum Europäischen Parlament - Europawahl - und gleichzeitig finden in der Gemeinde Volkertshausen die Kommunalwahlen - Wahl des Gemeinderats und Wahl des Kreistags statt.

2. Die Wahlzeit dauert von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

3. Die Gemeinde ist in folgende 2 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk 1
Wahlraum: Kultur- und Bürgerzentrum »Alte Kirche«, Kirchstraße 1, 78269 Volkertshausen, Foyer.

Wahlbezirk 2
Wahlraum: Kultur- und Bürgerzentrum »Alte Kirche«, Kirchstraße 1, 78269 Volkertshausen, Kirchenraum.

In der Wahlbenachrichtigung, die den Wahlberechtigten bis spätestens 17. Mai 2009 zugesandt worden ist, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

4. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und ihren amtlichen Personalausweis - Unionsbürger ihren gültigen Identitätsausweis - oder ihren Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

5. **Wahl zum Europäischen Parlament - Europawahl -**
Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jeder Wähler erhält beim Betreten des Wahlraums einen Stimmzettel ausgehändigt.

Aufdruck:
Stimmzettel für die Wahl der Abgeordneten des Europäischen Parlamentes
Farbe: weiß / weißlich

Der Stimmzettel enthält jeweils unter

fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie jeweils die ersten 10 Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung des Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung.

Jeder Wähler hat **eine** Stimme. Er gibt sie in der Weise ab, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll.

Der **Stimmzettel muss vom Wähler** in einer Wahlzelle des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum **gekennzeichnet und** in der Weise **gefaltet werden**, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. Für die Stimmabgabe im Wahllokal wird bei der Europawahl kein Stimmzettelschlag verwendet.

6. **Kommunalwahlen**
Es finden gleichzeitig die nachstehenden Wahlen statt. Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln in amtlichen Stimmzettelschlägen**.

6.1 **Wahl des Gemeinderats**
Zu wählen sind 12 Mitglieder.
Stimmzettel-Aufdruck:
Wahl des Gemeinderats
Stimmzettel-Farbe: orange

6.2 - entfällt -

6.3 **Wahl des Kreistags**
Zu wählen sind im Wahlkreis III Sindgen 12 Mitglieder.
Stimmzettel-Aufdruck:
Wahl des Kreistags
Stimmzettel-Farbe: grün

6.4 - entfällt -

Die Stimmzettel für die einzelnen Wahlen (ohne Europawahl) sind in je besonderen Stimmzettelschlägen abzugeben, die von gleicher Farbe wie die zugehörigen Stimmzettel sind.

Die Stimmzettel werden den Wahlberechtigten spätestens am 6. Juni 2009 zugesandt.

Die Stimmzettelschläge sowie weitere Stimmzettel werden im Wahlraum bereitgehalten.

6.5 Bei den Wahlen des Gemeinderats und des Kreistags hat der Wähler so viele Stimmen, wie jeweils Mitglieder des Gemeinderats und des Kreistags zu wählen sind (vergleiche Ziff. 6.1 - 6.3).
Die Stimmzahl ist jeweils im Stimmzettel angegeben.

6.6 Es findet **Verhältnisswahl** statt bei der

- Wahl des Gemeinderats
- Wahl des Kreistags

Hierbei können nur Bewerber gewählt werden, deren Name in den Stimmzetteln vorgedruckt ist. Der Wähler kann
- Bewerber aus anderen Wahlvorschlägen übernehmen (panaschieren) und
- einem Bewerber bis zu drei Stimmen geben (kumulieren).

Der Wähler gibt seine Stimmen in der Weise ab, dass er auf einem oder mehreren Stimmzetteln
- Bewerbern, denen er eine Stimme geben will, durch ein Kreuz hinter dem vorgedruckten Namen, durch Eintragung des Namens oder auf sonst eindeutige Weise ausdrücklich als gewählt kennzeichnet,

- Bewerber, denen er zwei oder drei Stimmen geben will, durch die Ziffer » 2 » oder » 3 » hinter dem Namen, durch Wiederholen des Namens oder auf sonst eindeutige Weise als mit zwei oder drei Stimmen gewählt kennzeichnet.

Der Wähler kann auch **einen** Stimmzettel ohne jede Kennzeichnung oder im Ganzen gekennzeichnet abgeben. In diesem Fall ist jeder Bewerber, dessen Name im Stimmzettel vorge druckt ist, als mit einer Stimme gewählt; bei der Wahl des Kreistags jedoch nur so viele Bewerber in der Reihenfolge von oben, wie Mitglieder des Kreistags für den Wahlkreis zu wählen sind.

6.7 bis 6.9 - entfällt -

6.10 **Beleidigende** oder auf die Person des Wählers hinweisende **Zusätze** oder nicht nur gegen einzelne Bewerber gerichtete Vorbehalte auf dem Stimmzettel oder sonst im Stimmzettelschlag sowie jede Kennzeichnung des Stimmzettelschlags haben die Ungültigkeit der Stimmabgabe zur Folge.

6.11 Jeder Wähler erhält beim Betreten des Wahlraums die zu der jeweiligen Wahl gehörenden Stimmzettelschläge ausgehändigt. Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlzelle des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in den Stimmzettelschlag gelegt werden.

7. Wahlscheine

Europawahl
Wähler, die einen Wahlschein für die Europawahl haben, können an der Wahl im Landkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
- durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Landkreises oder
- durch Briefwahl teilnehmen.
Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich vom Bürgermeisteramt - Wahlamt - Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen.

Kommunalwahlen
Wähler, die einen Wahlschein für die Kommunalwahlen haben, können
- in einem beliebigen Wahlbezirk des im Wahlschein angegebenen Gebiets oder
- durch Briefwahl wählen.
Der Wahlschein enthält auf der Rückseite nähere Hinweise darüber, wie durch Briefwahl gewählt wird.

Wer bei den Kommunalwahlen durch Briefwahl wählen will, erhält auf Antrag beim Bürgermeisteramt - Wahlamt - Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, die Briefwahlunterlagen.

Der Wähler hat seine Wahlbriefe (getrennt nach Europawahl - rot - und Kommunalwahlen - gelb -) mit den entsprechenden Stimmzetteln (in verschlossenen Stimmzettelschlägen) und den unterschriebenen Wahlscheinen so rechtzeitig den jeweils auf den Wahlbriefumschlägen angegebenen Stellen zu übersenden, dass sie dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingehen.

Wahlbriefe können auch bei der jeweils angegebenen Stelle abgegeben werden. Der Wähler, der seine Briefwahlunterlagen beim Bürgermeisteramt selbst in Empfang nimmt, kann an Ort und Stelle die Briefwahl ausüben.

8. Jeder Wahlberechtigte kann sein

Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Das gilt auch für Wahlberechtigte, die zugleich in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union zum Europäischen Parlament wahlberechtigt sind (§ 6 Abs. 4 Europawahlgesetz).

Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit einer Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Die **Wahlhandlung** sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

9. Der Briefwahlvorstand Volkertshausen tritt zusammen zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses der Europawahl und der Kommunalwahlen um 16.30 Uhr im Kindergarten, Friedensstraße 2, 78269 Volkertshausen.

Volkertshausen, den 20. Mai 2009

Bürgermeisteramt

Mutter,
Bürgermeister

Hinweis:
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit beschränken sich die Personenbezeichnungen auf die männliche Form.

Wahlen 2009

Wahlscheine und Briefwahlunterlagen



für die Wahlen am 7. Juni 2009 (Europa-, Kreistags- und Gemeinderatswahl) können auch per **Internet** beantragt werden.

Auf unserer homepage **volkerts-hausen.de** finden Sie den entsprechenden Link.

Wahlen 2009

Stimmzettel werden verteilt



In der nächsten Woche werden die Stimmzettel für die Kreistags- und Gemeinderatswahl verteilt.

Diese können zu Hause ausgefüllt und am Wahltag mitgebracht werden.

Im Wahllokal stehen weitere Exemplare zur Verfügung.

Die Grund- und Hauptschule Aach informiert:

GIRLS' DAY – Ein Tag, an dem die Mädchen in Betrieben und an Arbeitsplätzen schnuppern sollen, die traditionell eher für Jungen gedacht sind. Diese Möglichkeit wird jährlich und bundesweit initiiert und/oder gefördert vom Bundesministerium für Bildung und Forschung, dem Bundesmi-



nisterium für Familie,... und Jugend, der Europäischen Union (Europäische Sozialfonds), BDA, DGB, DIHK, ZDH, BDI und der Bundesagentur für Arbeit.

Wir, die Hauptschule Aach, machten diesen Tag, den 24. April 2009, auch zum „BOYS' DAY“, damit auch unsere Jungen die Möglichkeit hatten, ihre ersten Betriebs- und Arbeitserfahrungen zu sammeln.

Für die Hauptschüler/innen, d.h. die 5. und 6. Klässler/innen der GHS Aach begann die Betriebserkundung schon damit, dass sie vor einigen Tagen sich einen Betrieb suchen, sich und die „GIRLSDAY“-Idee vorstellen und



nachfragen mussten, ob sie einen Tag als Gast hier verbringen dürfen. Dabei erwiesen sich nahezu alle gefragten und angesprochenen Betriebe als kooperativ und aufnahmebereit, so dass alle Hauptschüler einen Platz fanden. Schließlich waren diese am GIRLS- und BOYS'DAY selbst von Aach über Volkertshausen, Steiölingen, Singen, Radolfzell, Stockach, Mühlhausen, Eigeltingen und Kirchen-Hausen weitläufig verstreut.

Frau Mayer und Herr Leuschner teilen sich die Aufgabe, alle ihre Schüler/innen an diesem Tag an ihrem Arbeitsplatz zu besuchen und den Kontakt zu den Arbeitgebern zu pflegen. Dabei machten sie die Erfahrung, dass einerseits alle Schüler, auch die „Spezialisten“ unter ihnen



die Arbeit, ihre spezielle Aufgabe und das Arbeitsumfeld sehr ernst nahmen und es zu keinerlei Reibereien kam. Andererseits gaben sich die Betriebe sehr viel Mühe mit den Schülern, waren von der Idee eines „Praktikums“ sehr angetan. „Man kann nicht früh genug anfangen, zu spüren, wie man für das Geld für eine Playstation arbeiten muss“ so eine der Äußerungen eines Betriebsleiters. Oder: „Warum nur einen Tag? Warum nicht eine Woche in den Ferien?“ Interessant war, dass der Name „GIRLS' Day“ nicht so

bekannt war. Es zählte hauptsächlich, ob der Schüler Bereitschaft, Einsatzwille und eventuell sogar Talent zeigte.

An dieser Stelle darf sich die Grund- und Hauptschule besonders im Namen der Schüler/innen noch einmal herzlich für die Aufnahme und die Betreuung an diesem Tag bei allen Betrieben bedanken. Einige Betriebe, die mitgemacht haben: Schreinerei Gabele, KIGA Aach und Volkertshausen, Bauhof Aach, Autohaus Gohm&Hardenberg, Stemar - Edelstahlverarbeitung, Eifridt, Niederberger und Bandemehr - jeweils Stück u.a., Hairfashion, Little Diva - Modeschmuck, Mayer, Präzisionsdrehteile, Nothelfer - Holzhandel, Edeka Hengge, Laborärzte im KH Singen, Klier - Friseur, Lochmühle, Dr. Damaske - Kleintierpraxis, .

Öffentliche Bekanntmachung der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steiölingen und Volkertshausen (VVG)

Flächennutzungsplan 2020 der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steiölingen und Volkertshausen

Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Gemeinsame Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steiölingen und Volkertshausen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 07.04.2009 den Entwurf des Flächennutzungsplans 2020 der VVG gebilligt und die Verwaltung beauftragt, die Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 (2) Baugesetzbuch durchzuführen.

Der Entwurf des Flächennutzungsplans 2020 der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steiölingen und Volkertshausen mit der Begründung, den Steckbriefen sowie der Umweltbericht und die bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen werden in der Zeit vom

02. Juni 2009 bis einschließlich 10. Juli 2009

zur allgemeinen Einsichtnahme während der üblichen Dienststunden an folgenden Stellen öffentlich ausgelegt:

a) Stadt Singen
Fachbereich Bauen - Abteilung Stadtplanung
Bürgermeisteramt
DAS 2, Julius-Bührer-Straße 2,
1.OG, Zi. 113-118
78224 Singen (Hohentwiel)
Tel. (07731) 85-367

b) Rathaus der Gemeinde Rielasingen-Worblingen
Bürgermeisteramt
Lessingstraße 2
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. (07731) 9321-0

c) Rathaus der Gemeinde Steiölingen
Bürgermeisteramt
Schulstraße 19
78256 Steiölingen
Tel. (07738) 9293-10

d) Rathaus der Gemeinde Volkertshausen
Bürgermeisteramt
Zimmer 5
78269 Volkertshausen
Tel. (07774) 9310-0

Folgende Gutachten können während der Auslegungsfrist eingesehen werden:

den: schalltechnische Untersuchung für den südlichen Ortsrand des Singener Ortsteils Schlatt.

Während der Auslegungsfrist besteht Gelegenheit zur Erörterung und zur Äußerung. Stellungnahmen können schriftlich oder mündlich (zur Niederschrift) bei den oben genannten Stellen vorgebracht werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht innerhalb der Offenlegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Flächennutzungsplan (gem. § 4a Abs. 6 BauGB) unberücksichtigt bleiben können, sofern die Verwaltungsgemeinschaft deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Flächennutzungsplans nicht von Bedeutung ist.

Außerdem wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 VwGO (Normenkontrollantrag) unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen dieser Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen (Fachausschüsse und Gemeinderat) beraten und entschieden werden, sofern sich nicht aus der Art der Einwände oder der betroffenen Personen ausdrückliche oder offensichtliche Einschränkungen ergeben. Die Stellungnahmen werden grundsätzlich anonym behandelt.

Ergänzend zur öffentlichen Auslegung kann der Entwurf des Flächennutzungsplans auf der Homepage der Stadt Singen „www.singen.de“ unter „Bürgerservice/ Planen und Bauen / Stadtplanung, Stadtplanung & Denkmalschutz/ Flächennutzungsplan“ eingesehen werden. Stellungnahmen zur öffentlichen Auslegung des Flächennutzungsplans müssen jedoch weiterhin schriftlich oder mündlich zur Niederschrift in den oben genannten Dienststellen vorgebracht werden.

Hinweis: Am 8. und 9. Juni 2009 ist die Einsichtnahme bei der Stadt Singen und bei der Gemeinde Volkertshausen, sowie am 8. Juni 2009 bei den Gemeinden Steiölingen und Rielasingen-Worblingen nicht möglich.

Singen, den 20.05.2009
Der Vorsitzende des Gemeinsamen Ausschusses der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft
gez. **Oliver Ehret**
Oberbürgermeister der Stadt Singen

Mülltermine

Montag, 25. Mai 2009
Biomüll
Dienstag, 02. Juni 2009
Biomüll
Gelber Sack
Montag, 08. Juni 2009
Biomüll
Blaue Tonne
Montag, 15. Juni 2009
Biomüll
Restmüll
Montag, 22. Juni 2009
Biomüll
Montag, 29. Juni 2009
Biomüll
Gelber Sack

Sportverein 1913

1. Vatertagshock am Sportplatz Volkertshausen

Am 21.05.2009, ab 10.00 Uhr mit Kaffee, Kuchen, Getränke und Sportplatzwurst.

1. Mannschaft

Am Samstag, 23.05.2009 ist unsere 1. Mannschaft Gastgeber gegen die SG Zizenhausen/Hindelwangen/Hopetenzell. Spielbeginn um 16.00 Uhr

Am Mittwoch, 27. Mai 2009 empfängt unsere 1. Garnitur den Spitzenreiter der Kreisliga A, die SG Sipplingen/Hödingen zum fälligen Punktspiel. Spielbeginn im Wiesengrund um 19.00 Uhr.

2. Mannschaft

Am Sonntag, 24.05.2009 kommt es im Wiesengrundstadion zum Spitzenspiel zwischen dem SV Volkertshausen und dem FC Magricos Singen. Beginn um 10.30 Uhr. Unterstützen Sie bitte die Mannschaft mit Ihrem Besuch.

Jugend

Mittwoch, 20.05.2009
D-Junoren
SV Volkertshausen - SG Dettingen/Wallhausen um 18.30 Uhr

Jahreshauptversammlung

Der SV Volkertshausen führt die diesjährige Jahreshauptversammlung am Freitag, 05. Juni 2009 im Foyer der Wiesengrundhalle durch. Eingeladen sind alle aktiven und passiven Mitglieder, Ehrenmitglieder sowie Freunde und Gönner des Vereins. Die Versammlung beginnt um 20.00 Uhr.

Tagesordnung 2009

1. Begrüßung - Totengedenken
 2. Protokollbericht Hauptversammlung 2008
 3. Berichte
 - a.) Vorsitzender
 - b.) Fachschaftsleiter
 - c.) Kassenbericht
 4. Entlastung
- Kurze Pause

5. Neuwahlen
 - a.) 2. Vorsitzender
 - b.) Schriftführer
 - c.) Spielausschussvorsitzender
 - d.) Beisitzer Jugend
 - e.) Beisitzer AH
 - f.) Kassenprüfer
6. Satzungsänderung
7. Ehrungen
8. Anträge
9. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung sind schriftlich an den 1. Vorsitzenden des Vereins Herrn Marcus Gross zu richten.

Tennissclub 1975

Heimspiel der Herren 040

Am **Samstag**, den **23.5.2009** beginnt um **14.00 Uhr** das Heimspiel der Herren 040.

Wir freuen uns über viele Zuschauer und reichliche Unterstützung.

Kirchliche Nachrichten

GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN

Samstag 23. Mai
17.00 Uhr Tauffeier für das Kind Zoe Katharina Erler

Sonntag 24. Mai

7. Sonntag der Osterzeit

9.00 Uhr Hl. Messe, Guido, Anna und Antonie Stetter (Jahrtag), Karl und Rosa Schädler, Erwin Hauser und verst. Angehörige, Eltern Kongehl-Falensis und verst. Angehörige
9.00 Uhr Kinderkirche im Verenasaal
18.00 Uhr Maiaandacht

Montag 25. Mai

18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe, Josef und Maria Schiller (Jahrtag), Edgar, Arthur, Rolf und Lotte Werkmeister und verst. Angehörige der Fam., Werkmeister-Gaifer, Walter und Berta Spiri und verst. Angehörige, Robert Bach und verst. Angehörige, Hans Trenkwalder und verst. Angehörige, Franz und Berta Tuma

Dienstag 27. Mai

9.00 Uhr Betstunde der kfd am Maialtar

Sonntag 31. Mai Pfingstsonntag

8.45 Uhr Hochamt, der Kirchenchor singt „neu geistliche Lieder“
8.45 Uhr Kinderkirche im Verenasaal
17.30 Uhr Feierliche Pfingstvesper mit Abschluss der Maiaandachten, Te Deum und eucharistischem Segen. Mitgestaltet vom Kirchenchor und der Schola.

Montag 01. Juni Pfingstmontag

10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst



Zur diesjährigen **Maiaandacht** möchten wir alle Frauen aus Volkertshausen, Beuren, Schlatt, Hausen recht herzlich einladen. **Am Mittwoch, den 20.05.2009, 18.00 h in der Heilig Geist Kapelle des Samariterwerkes.**
Treffen: 17.30 h, ab Verenasplatz Spaziergang zum Samariterwerk.
Beginn: 18.00 h in der Heilig Geist Kapelle anschließend Einkehr im „Sternen“.

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Donnerstag, 21.05. Christi Himmelfahrt

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der Christuskirche in Aach. Der Gottesdienst wird in Gebärdensprache gedolmetscht. Im Anschluss gemeinsames Grillen, bitte Grillgut mitbringen.

Sonntag, den 24.05.

8.45 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum Volkertshausen
9.30 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche in Aach

Donnerstag, den 28.05.

15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum Volkertshausen
Thema: Himmelfahrt

Pfingstsonntag, 31.05.

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) in der Christuskirche in Aach

Pfingstmontag, 01.06.

10.15 Uhr ökumenischer Gottesdienst in Volkertshausen St. Verena

Wichtige Rufnummern:

Gemeindeverwaltung
Zentrale 9310-0
Telefax 9310-20
eMail: rathaus@gemeinde.volkertshausen.de
volkertshausen.de

Bürgermeister, Herr Mutter 9310-15

Sekretariat, Frau Sapper

9310-15
Hauptamt/Bauamt, Herr Gschlecht 9310-19
Frau Gross 9310-14

Standesamt

(wird bei der Gemeindeverwaltung Steiflingen geführt)
Ansprechpartner:
Herr Schmech 07738/ 9293-30
Frau Rimmele 07738/ 9293-31
Rechnungsamt, Herr Reiser 9310-17

Kasse, Frau Muffler

9310-13

Einwohnermeldeamt, Frau Fath

9310-12

Einwohnermeldeamt, Frau Gnädinger

9310-10

Grundbuchamt, Herr Speicher

9310-11

Bauhof 0171/4773789 oder 7875

Feuerwehrgerätehaus

7097

Grund- und Hauptschule

Rektor Haid 921378

Konrektor/Sekretariat 921379

Telefax 921380

Kindergarten

1526

Wiesengrundhalle

462

Sprechstunden im Rathaus:

Montag - Freitag: 08.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag: 16.00 - 18.00 Uhr
sowie nach vorheriger Vereinbarung.
Das **Grundbuchamt** ist am Dienstag geschlossen.

Gesprächstermine beim Bürgermeister

bitte vorher telefonisch vereinbaren.

Kirchen Katholisches Pfarramt St. Verena

9398911

Evangelische Kirchengemeinde

Volkertshausen 459

Gasversorgung 07731/ 5900-0

0800/ 7750007

Stromversorgung 07461/ 709-0

Feuerwehr 112

Kommandant Jürgen Sapper

0171/5394788 oder 6037

Rettungsdienst und Krankentransport, Notarzt

19222

ärztlicher und zahnärztlicher

Notdienst

an Wochenenden und Feiertagen

0180/ 519292350

Notruf (Polizei)

110

Polizeiposten Steiflingen

07738/ 1266

Polizeirevier Singen 07731/ 888-0

Arzt, Zahnarzt, Apotheke, Hebamme

Gemeinschaftspraxis

Dr. med. Thomas **Peuckert**, Facharzt für Allgemeinmedizin, Chirotherapie und

Dr. med. Malte **Schreiber**, Facharzt für Allgemeinmedizin

Bärenloh 3 932323

Zahnärzte H. Steinmann /

Dr. P. **Hermanutz**

Bärenloh 3 6605

Aachtal-Apotheke

Rüdiger Balasus, Bärenloh 3 93260

Tagesmüllerverein Landkreis

Konstanz e.V.

Hausherrenstr. 12, 78315 Radolfzell

07732/ 820410

Soziale Einrichtungen und

Hilfsdienste:

Amulante Krankenpflege 1883

Christina Käßlin, Pfarrgasse 6

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen, Hauptstraße 27 78269 Volkertshausen

Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Bürgermeister Alfred Mutter

Tele.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20

E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt

Hadwigsstraße 2 a, 78224 Singen



FAMILIEN-ANZEIGEN

Plötzlich kam die Abschiedsstunde,
zerbrochen ist dein gutes Herz.
Mein Gott, wie schwer ist diese Stunde,
wie unaussprechlich ist der Schmerz.

Helmut Barufe

* 16.09.1957 † 12.05.2009

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
Marlies
Regina, Lothar, Christoph, Stephan und Corinna
Roswitha, Helmut, Dirk, Heike und Christine
Monika
Barbara, Vanessa und Rebecca

Trauerfeier und Urnenbeisetzung am Freitag, dem 22. Mai 2009, um
14.00 Uhr auf dem Friedhof in Worblingen.
1. Opfer am Samstag, dem 23. Mai 2009, um 19.00 Uhr in der
Pfarrkirche Worblingen.

Traueradresse: 78267 Aach, Stadtstr. 35

Veronika und Günther Koller



Wir beraten Sie gerne und
nehmen uns Zeit für Sie!



BESTATTUNGEN
G. KOLLER
Radolfzell
Tegginger Straße 7
neben der Post
Tel. 3344

Tag und Nacht erreichbar
■
Übernahme aller Formalitäten
■
Hausbesuche
■
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
■
Überführung In- und Ausland
■
Bestattungsvorsorge

Danksagung

Herzlichen Dank für die aufrichtige und tröstliche Anteil-
nahme am Tode meiner lieben Tochter, unserer großen
Schwester und lieben Tante

Doris Heim

† 04.05.2009

Wir danken allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet
haben und durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden
ihrer gedachten.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Diesch, Frau
Brachat und dem Freundinnenkreis für die würdevolle Ge-
staltung der Trauerfeier und Urnenbeisetzung. Für die
liebvolle Unterstützung in dieser schweren
Zeit des Abschieds danken wir den
Hospizvereinen Singen und Radolfzell.

Lina Skopp
Ursula Ehinger
Petra Merklin
David, Samuel, Johannes
Stefan und Sandra

Statt Karten!

Danke für die Zeit,
die du uns geschenkt hast.
Danke für die Liebe und Freude,
die wir erfahren durften.

Nach schwerer Krankheit und viel Schmerz verstarb meine geliebte Frau,
unsere Mutter, Schwester, Tochter und Oma

Barbara Lobien

* 01.01.1954 † 06.05.2009

Die Trauerfeier fand in aller Stille statt.
Für die erwiesene Anteilnahme sprechen wir allen unseren herzlichen Dank
aus.

Besonderer Dank geht an:

- Fr. Dr. Wiesendanger
- Dr. Fietz und Dr. Bannhart
- Fr. Schreiter vom Hospiz Singen
- die Brückenpflege und die Johanniter
- Heilpraktiker Herrn Peter Kern

In Liebe
Reinhold, Oliver, Susanne mit Angehörigen

Familienanzeigen



Ob für Hochzeit, Verlobung, Geburtstag, Geburt oder Taufe, ob bei einem Trauerfall als Nachruf oder Danksagung - viele Musteranzeigen, Textvorlagen, Hintergründe, Bilder und Schriftstile stehen auf Wunsch zu Ihrer Verfügung.

Das Singener Wochenblatt und sein Berater-Team ist jederzeit der richtige Ansprechpartner für Sie und hilft Ihnen auch bei ganz individuellen Wünschen bei der Anzeigengestaltung weiter.

ANZEIGENSCHLUSS: jeweils Dienstag, 12 Uhr, vor Erscheinung.

Wir sind in Singen, Stockach und Radolfzell vor Ort.

Sie erreichen unsere Mitarbeiter
in Singen unter Tel. 07731/8800-21 od. 22,
in Radolfzell unter Tel. 07732/9909-90 und
in Stockach unter Tel. 07771/9331-11.

Nehmen Sie Kontakt mit uns auf - wir freuen uns auf ein Gespräch!

* 12.10.08



Wir freuen uns für
die Geburt...

MUSTERANZEIGE
2-spaltig / 35 mm

35,- € + 60,- € Farbpauschale
Familie:
Mustermann

Alles Gute zur Taufe
von

Jakob

und viel Glück
auf seinem Leben!

MUSTERANZEIGE
2-spaltig / 50 mm

50,- € + 60,- € Farbpauschale
Mustermann aus Singen

Wir verloben uns!



MUSTERANZEIGE
2-spaltig / 40 mm

40,- € + 60,- € Farbpauschale
Mai 2009

Wir gratulieren
unserer

Kaffeetante

herzliche

MUSTERANZEIGE
2-spaltig / 65 mm

65,- € + 60,- € Farbpauschale
20.
Mathi & Jo



DANKBARKEIT
ist das Gedächtnis des Herzens.
Massien

Maurice

* 05.02.1988 † 27.11.2007

In Liebe und
Dankbarkeit...

MUSTERANZEIGE
2-spaltig / 80 mm

80,- € + 60,- € Farbpauschale
u. Max Muster

Ich bin da!!!

JAN MUSTER

* 25.03.2008
52 cm / 3200g

MUSTERANZEIGE
1-spaltig / 80 mm

40,- € + 60,- € Farbpauschale

Einen Menschen lieben,
heißt einwilligen,
mit ihm alt zu werden
Albert Camus

Wir heiraten!

Daniel

MUSTERANZEIGE
2-spaltig / 70 mm

70,- € + 60,- € Farbpauschale
Kirchliche Trauung
am 2. Juni 2008 in Muster





FAMILIEN-ANZEIGEN

Statt Karten!

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Elsa Bach

* 01.06.1918 † 30.04.2009

auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Dank auch allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, durch tröstende Worte, Umarmungen und Zuwendungen zum Ausdruck brachten. Wir sind sehr stolz und dankbar für die wunderschönen Jahre voller Liebe und Zuneigung, die wir mit ihr verbringen durften.

Besonderen Dank

- Herrn Diakon Ehinger für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und Beerdigung
- Frau Dr. Vanscheidt für die gute ärztliche Betreuung
- Frau Christine Keller mit Team Sozialstation St. Verena
- Herrn Baum, Brückenpflege, und Schwester Christine Müller, S22
- Familie Blender, Hirling und Cornelia Auer mit Familien, die immer für unsere Mutter da waren.

Sie war der Mittelpunkt in unseren Familien
 Ursula Büsching-Nowak
 Monika Bleicher
 Reinhold Bach
 mit Familien

Arlen, im Mai 2009

Danksagung

Für die überaus große Anteilnahme beim Heimgang meiner lieben Frau

Lydia Wieland

möchte ich mich recht herzlich bedanken.

Besonderen Dank

- Herrn Dr. Wilpert und dem Dialyse-Team für die gute Betreuung
- der Sozialstation Hegau-West für die große Hilfe
- Herrn Pfarrer Bäumele für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- den Schulkameraden und allen, die ihre Anteilnahme durch Wort und Schrift, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Gottmadingen, im Mai 2009

Im Namen aller Angehörigen
 Erich Wieland



Danksagung

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren, aber tröstlich zu wissen, wie viele ihn mochten und schätzten.

Wir bedanken uns bei allen, die ihr Mitgefühl durch einen stillen Händedruck, in Wort und Schrift, sowie durch Geldspenden bekundeten und meiner lieben Mutter bei der Trauerfeier die letzte Ehre erwiesen haben.

Ein besonderer Dank gilt:

- dem Pflegepersonal des Pflegeheimes Helianthum für die liebevolle Betreuung
- den behandelnden Ärzten
- Herrn Pfarrer Meier für seinen seelsorgerischen Beistand
- dem Bestattungshaus PIETÄT Decker für die Unterstützung.

Eigeltingen, im Mai 2009

**Paulina
 Rennhack**

Im Namen aller Angehörigen
 Christa Otten

**Wilfried
 Brucker**



D allen, die mit uns Abschied genommen haben und ihn auf seinem letzten Weg begleiteten, für die Worte des Trostes, gesprochen oder geschrieben, für Blumen-, Messe- und Geldspenden, Herrn Dekan Neckermann für die würdevolle und persönliche Gestaltung der Trauerfeier und Herrn Pfarrer Benz für die Urnenbeisetzung, Herrn Dr. Draeger für die langjährige gute ärztliche Betreuung sowie der Sozialstation »Oberer Hegau«, der Firma Opel Brecht, Singen, für den ehrenden Nachruf, dem Musikverein Ansfelgen für die schöne musikalische Umrahmung und dem Schützenverein Ansfelgen.

Ansfelgen, im Mai 2009

Anneliese Brucker mit Kindern

Gaetano Sabia, † 26.04.2009

Danksagung!

Herzlichen Dank für ein stilles Gebet, für eine stumme Umarmung, allen, die durch ihr Mitgefühl, durch Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden bekundeten und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Seine Frau
 Jolanda Sabia mit Kindern

Ringraziamento!

Grazie coloro per una preghiera in silenzio e un abbraccio consolante. Grazie a tutti coloro che hanno portato al mio marito e padre la loro stima in parole, fiori, scritti e offerte.

La moglie
 Jolanda Sabia e figli

Messa del mese per Gaetano Sabia
 Domenica, 24.05.09 alle ore 8.30 nella Capella St. Theresa

Herzlichen Dank

sage ich allen auf diesem Wege für die wohl-tuenden Glückwünsche, die heiteren Darbietungen sowie die großzügigen Geschenke zu meinem

70. Geburtstag.

Mai 2009

Wolfgang Denzel

Hurra, endlich ist meine Schwester da!

Marisol

geboren am VII - V - MMIX
 3.800 g / 52 cm

Es freut sich **Varinia**



Hallo Papa Andi!

Haben Dich ganz doll lieb und wünschen Dir einen schönen 1. Vatertag!

Dein Leon
 mit Mama Simone



Morgen wird es nun endlich wahr,
 unser **Andi** wird 18 Jahr!

Wir wünschen Dir von ganzem
 Herzen alles Liebe und Gute.

Deine Mama, Chris & Uwe



Wir heiraten!

**Sarah
 Bialas**

**Stefan
 Haschke**



Die kirchliche Trauung findet am
 Samstag, 25. Mai 2009, um 14 Uhr in der
 Peter- und-Paul-Kirche in Hilzingen statt.
 Unsere Adresse: Essergerstr. 7, 71067 Sindelfingen

Wir heiraten

**Inke
 Wentzel**



**Christian
 Neumeyer**

Standesamtliche Trauung findet am 23.05.09 um 12.30 Uhr
 im Rathaus Eigeltingen statt.
 Gemeinsames Zuhause in Eigeltingen, Zum Kuckuckstein 11

Lieber Andy,

nun ist es endlich wahr,
 DU wirst 18 Jahr.

Vergangen die Kinderjahre, die für uns eine
 Bereicherung waren.
 Glück, Zufriedenheit, ein gutes Leben
 wünschen von ganzem Herzen

Oma + Opa Waldschütz



Sommer, Sonne – mir geht's gut!

Freundlich und heiter, gesund und munter:
So wünschen wir Ihnen die Ferienzeit.
Gerne beraten wir Sie rund um das Thema
Reiseapotheke und packen Ihnen die
passenden Produkte in Ihr Köfferchen.
Schönen Urlaub!



**Ladival zum Aktionspreis –
Frisbee geschenkt!**

Vom **20.05. – 06.06.2009**: Ladival Sonnencreme
zum Aktionspreis und eine Frisbeescheibe gratis.*
Einfach Coupon ausschneiden und mitbringen.

* Solange der Vorrat reicht.



vivesco
Die Apotheke für meine Gesundheit

 Claudia Preiser Hegau-Apotheke Langstraße 12 78256 Steißlingen	 Michael Dohm Scheffel-Apotheke Alemannenstraße 50 78315 Radolfzell	 Reinhild Dohm Neue-Stadtapotheke Sankt-Johannis-Str. 1 78315 Radolfzell	 Günter Krämer Die Obere Apotheke Hauptstraße 20 78333 Stockach	 Johannes Danassi Central-Apotheke Hegaustraße 26 78224 Singen
 Karin Hotzel See-Apotheke Hauptstraße 10 78351 Bodman- Ludwigshafen		 Dr. Alfred Hotzel City-Apotheke Breitestraße 8 78234 Engen		

Coupon



► BEI DER DM IN HAMBURG

Ab dem heutigen Mittwoch werden die Schwimm-Sport-Freunde Singen mit Julia Lemke, Philipp Antkowiak und Sabrina Jaeger (von links), sowie Trainer Norbert Mayer bei den Deutschen Jugend-Meisterschaften in Hamburg weilen. Die SSFler liegen bei der DM gut im Rennen, durchweg unter den letzten 20, auf den 200-m-Rücken-Strecken sogar zweimal mit Chancen auf einen Finaleinzug.



Extrem sportliches Segeln: die Internationale Deutsche Meisterschaft der Contender findet vom 21. bis 23. Mai vor Radolfzell statt.

Mi., 20. Mai 2009

Seite 11

TOP-THEMA

Meistertreffen beim TTC Mühlhausen: Die Senioren I wurden in der Bezirksliga Bodensee ungeschlagen Meister mit 16:0 Punkten und 48:1 Spielen. Im Bild von links: Lars Heyen, Michael Lammingner, Georg Winkler und Matthias Schopper.



Finale beim Frauenfußball

Engen (swb). Am kommenden Donnerstag, 21. Mai steht das Frauen-Oberligateam des Hegauer FV im Finale des Südbadischen Vereinspokals der Frauen. Gegner ist wie im Vorjahr der Oberliga-Konkurrent SC Freiburg II. Das Finale wurde nach Bräunlingen vergeben und wird um 15 Uhr im Otto-Würth-Stadion angepfiffen. Für das HFV-Team ist es das vierte Finale in Folge und man kann die Hegauerinnen beinahe als eine Art Seriensieger bezeichnen.

Die Spielerinnen um Trainer Gino Radice hoffen in Bräunlingen auf kräftige Unterstützung der HFV-Fans. Am Wochenende haben dann beide Frauenmannschaften ihre letzten Ligaspiele in dieser Saison.

Das Frauen-Verbandsligateam empfängt am Samstag, 18.00 Uhr auf dem Sportgelände in Binnigen die Tabellenletzten SG ESV Freiburg/St. Georgen. Das Frauen-Oberligateam spielt am Sonntag in Engen um 13.00 Uhr gegen den SV Musbach.

Den Korken lockern FC Singen am Samstag schon ab 14 Uhr



Singen macht sich parat für die Titelfeier, die am 6. Juni steigen könnte. Am Samstag ist erst mal Denkingen zu Gast. Das Spiel beginnt bereits um 14 Uhr. swb-Bild: ts

Singen/ Hegau (of). Die Singener vom FC04 können so langsam mal den Korken lockern. Wenn nicht noch am grünen Tisch anders entschieden würde, dann ist der Aufstieg des FC04 in die Verbandsliga sicher. Dass die Mannschaft angesichts der rechtlichen Unwägbarkeiten, die vorerst nur mit Geldstrafe gehandelt wurden, jeden erdenklichen Punkt braucht, macht die Saison bis zum letzten

Spieltag spannend. Schließlich hat der FC Singen den Verbandsobere Alfred Hirt gegen sich, der in Berufung geht, um doch einen Punktabzug zu erreichen. Einen Fußballschlager bietet der kommende Samstag da allemal: bereits um 14 Uhr empfängt der FC Singen 04 daheim den SV Denkingen. Singen hat zuletzt die Heimspielburg Neustadt mit 1:2 geschlagen, Denkingen hat sich beim 1:3 daheim gegen den Hegau ein blaues Auge gegen den wieder erstarkten Hegau FV geholt. Ein Spiel, das eine stattliche Kulisse verdient hat.

Kronprinz Radolfzell 03 bleibt dem künftigen Meister auf den Versen. Den Radolfzeller Siegeswillen bekam die SG Tengen-Watterdingen beim 1:4 daheim zu spüren. Nun kommt am Samstag RW Salem zu Besuch auf die Mettnau. Gobi hat sich mit seinem 4:0 gegen Überachern weiter befreit, am Sonntag steht nun das Lokald Derby gegen den Hegau FV auf der Agenda.

Befreit hat sich auch der SV Worblingen, ein Tor gegen Bonndorf reichte erst mal aus, die ganz heiße Abstiegszone zu verlassen. Fragen sind noch offen: Der (abstiegsbedrohte) RW Salem fordert, dass es dieses Jahr keine Absteiger geben dürfe, doch der Verband sieht das eher skeptisch. Langsam darf man sich natürlich die Frage stellen, wer neu in die Landesliga kommt. Es könnte ein Comeback des Türkischen SV Konstanz geben.

Box-Städtekampf in Scheffelhalle

Singen (of). Der Box-Club Singen kann am kommenden Samstag, 23. Mai, ab 20 Uhr, in der Scheffelhalle Singen mit einem Leckerbissen aufwarten. In einem Städtevergleichskampf wird der Club »Boxfight Rimini/Riccione« aus Italien in den Hegau kommen. Für die Singener Boxer eine gute Herausforderung, zumal Marco Probst an diesem Abend sein Comeback versuchen will. Im Singener Aufgebot ist auch der DM-Drittplatzierte Simon Stromeier,

der badische Vizemeister Alexej Becker, der mehrfache Austria-Meister Ivan Obradovic, der Deutsche Jugendmeister Arthur Schmidt und manches neue Talent, das man sich mal im Ring anschauen sollte. Wer den Singener Kampfgeist kennt, kann sich für diesen Abend auf hervorragend spannenden Boxsport freuen. Als besonderes Bonbon tritt an diesem Abend DSDS-Star Mendres Bagci auf. Einlass in der Scheffelhalle ist ab 18.30 Uhr.

Contender-DM vor Radolfzell

Radolfzell (swb). Segelsport auf internationalem Niveau erwartet Bertram Schall, Regattaleiter des Yachtclubs Radolfzell bei der Internationalen Deutschen Meisterschaft der Contenderklasse, die ab kommendem Donnerstag auf dem Zellersee stattfindet. Insgesamt 60 Teilnehmer aus Deutschland, der Schweiz, Österreich, Italien und Frankreich haben sich angemeldet. Der erste Start soll am Donnerstag, 21. Mai, um 15 Uhr stattfinden. Insgesamt sind zehn Wettfahrten geplant.

Die athletisch zu segelnde Einmannjolle wurde 1967 vom Australier Bob Miller anlässlich eines Konstruktionswettbewerbs für die neue Olympiaklasse kreiert. Der Segler hängt außerhalb des Bootes an einem Draht. Er kann sein Körpergewicht wesentlich effektiver einsetzen, was dem Boot ein sehr hohes Geschwindigkeitspotential verleiht. Mehr Infos zum Sport- und Zeitplan unter www.ycra.de, www.contenderclass.de, www.bodensee-contender.de.

Packende Zweikämpfe Hauchdünner Sieg beim Stehermeeting für Peter Jörg

Singen (swb). Packende Zweikämpfe bei den Sternern und bei den Nachwuchsfahrern im WD-Dittus Bahn-Cup sahen die 450 Zuschauer auf der Radrennbahn in Singen. Nach zwei zweiten Plätzen konnte sich der Schweizer Peter Jörg mit einem Kraftakt im letzten Lauf den Sieg vor Europameister Timo Scholz und Mario Vonhof sichern. Die WD-Dittus Führungstriks streiften sich Domenic Weinstein und Lucas Fußnegger über.

Im ersten Lauf beobachteten Jörg und Scholz zuerst einmal die Gegner. Wie kamen die beiden Belgier Edwin Smeulders und Luc Vloeemans, die zum ersten Mal in Singen starteten, mit der kurzen Bahn zurecht? Mit dem Taktieren war es schnell vorbei. Jörg und Scholz attackierten ständig gegeneinander, schenken sich nichts. Doch sie hatten die Rechnung ohne Vizeeuropameister Vonhof gemacht. Geschick hielt er sich aus den Spitzekämpfen heraus und sammelte seine Kräfte für die letzten zehn Runden. Zuerst war es Scholz, der Vonhof vorbei ziehen musste und auf der Zielgeraden war es auch um Jörg geschehen.

Im zweiten Lauf setzte Jörg auf eine andere Taktik. Wieder zur Rennhälfte an der Spitze, ließ er diesmal seinen Schrittmacher Thomas Baur die Motoren aufdrehen und fuhr sich einen Vorsprung heraus. Vonhof kämpfte sich wieder an



Der ewige Zweite holte am Samstag den Dittus Stehercup: Peter Jörg mit Schrittmacher Thomas Baur. swb-Bild: of

Jörg heran und übernahm die Führung, die er seinerseits aber wieder an Scholz abgeben musste. Jörg steckte nicht auf, griff wieder erfolgreich an. Die letzten zwölf Runden jagten die Gespanne mit Jörg und Scholz nebeneinander über die Bahn. Auf dem Zielstrich war es dann ein weiteres Mal um Jörg geschehen. Scholz siegte knapp vor dem »ewigen Zweiten« Jörg. Dann folgten Reto Frey und Mario Vonhof.

Punktgleich gingen Jörg und Scholz in den dritten Lauf, nur einen Punkt zurück lauerte Vonhof. Die Entscheidung würde der Sieg im dritten Lauf bringen, und den wollten alle drei Fahrer. Ständig

wechselte die Führung. In den letzten fünf Runden konnten sich Jörg und Scholz von Vonhof absetzen und kämpften übereinander um den Sieg. Diesmal konnte Jörg sein Karma abschütteln und gewann knapp vor Scholz. Damit holte er sich auch den ersten Gesamtsieg 2009 in Singen.

Die beiden Belgier hatten es schwer auf der kurzen Betonpiste. Besonders Vloeemans kam mit der Bahn nicht zurecht und verlor einige Male die Rolle seines Schrittmachers.

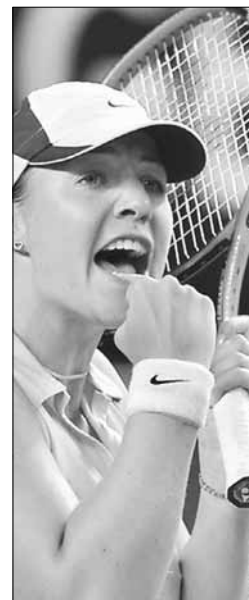
Die nächste Veranstaltung findet mit dem dritten Lauf um den WD-Dittus Bahn-Cup am Donnerstag, den 18. Juni statt.

Weltklasse auf der Mettnau Vacono TC Radolfzell startet in die 1. Bundesliga

Radolfzell (swb). In der Saison 2008 dominierten die Damen von Vacono TC Radolfzell die Spielsaison der 2. Bundesliga Süd. Ein Matchverhältnis von 50:4 und 100:13 Sätzen sprechen eine deutliche Sprache. Jetzt geht's in die 1. Bundesliga: Um diesen enormen Qualitätssprung zu bewerkstelligen, laufen die Saisonvorbereitungen bei den Verantwortlichen bereits seit Juli 2008 auf Hochtouren. »Logistisch gesehen ist unser Spielplan sehr anspruchsvoll, aber für Tennisinteressierte haben wir ein Traumlos gezogen«, kommentiert Team Coach Norman Bingerer die Saison 2009.

Bereits am Pfingstsonntag 31. Mai kommt es zum Auftakt gegen Waldau Stuttgart zu einem echten Tennisleckerbissen auf der heimischen Anlage. »Waldau ist eine echte Institution in der Bundesliga, sie spielen seit Jahren immer um den Titel mit, welchen sie 2005 gewannen«, so Bingerer. Bereits 5 Tage später kommt mit Karlsruhe Rüppurr die erfolgreichste Mannschaft der letzten drei Jahre auf die Mettnau, letztes Jahr wurden sie Vizemeister und 2006 und 2007 Deutscher Meister. Am 10. Juli empfängt Vacono TC Radolfzell den amtierenden Deutschen Meister Zamek Benrath zu Hause. Somit können heimische Tennisinteressierte die Deutschen Meister der letzten fünf Jahre sehen.

Wie 2008 führt abermals Alisa Kleybanova das Mettnau Team an. Die Russin belegt nun schon mit



Alisa Kleybanova, die aktuelle Nr. 23 der Weltrangliste, führt das Team des Vacono TC Radolfzell.

weiter steigender Tendenz Platz 23 der Weltrangliste, sorgte bei den Australian Open mit einem Sieg gegen Ivanovic für Aufsehen und bezwang vor wenigen Tagen erst in Madrid die Weltnummer drei Venus Williams. Ihr folgen Tamarine Tanasugarn (WTA 46), Roberta Vinci (WTA 52), Pauline Parmentier (WTA 78), Marta Domachowska (WTA 97), Karin Knapp (WTA 129), Angelique Kerber (WTA 139), Sesil Karatancheva (WTA 143), Kathrin Woerle (WTA 146), Margit Ruutel (WTA 215), Lenka Tvaroskova (WTA 224), Yan Zi (WTA 225), Sunitha Rao (WTA 290), Biljana Pavlova (DTB 44), Anastasia Wagner (DTB 64) und Martina Babakova (DTB67). Die Meldeliste von Vacono TC Radolfzell steht somit den Top Mannschaften der Liga in nichts nach. Klares Saisonziel ist der Klassenerhalt, was durch Umstrukturierungen in den unteren Ligen und nur einem Absteiger 2009 auf jeden Fall erreicht werden soll. Welche Spielerinnen für Vacono TC Radolfzell und auch bei den Gegnern auflaufen werden, hängt sehr stark von deren Abscheiden in den jeweiligen Turnieren ab. In jedem Fall wird Weltklasse-Tennis geboten werden.

Eine ursprünglich geplante Tribüne wird auf Grund der zwei Freitags Heimspiele durch Podeste der Stadt Radolfzell ersetzt.

Sportkalender

Fußball

Landesliga
Samstag, 23. Mai, 14 Uhr:
FC Singen - SV Denkingen
Samstag, 23. Mai, 15.30 Uhr:
FC Radolfzell - FC RW Salem
FC Bad Dürkheim - SG Tengen-Watterdingen
Samstag, 23. Mai, 17.15 Uhr:
DJK Villingen - TuS Bonndorf
Sonntag, 24. Mai, 15 Uhr:
Hegauer FV - SC GoBi
SV Worblingen - DJK Donaueschingen
Verbandsliga, Damen
Samstag, 23. Mai, 18 Uhr:
Hegauer FV 2 - SG ESV Freiburg-St. Georgen
SBFV-Pokal,
Endspiel in Bräunlingen, Damen
Donnerstag, 21. Mai, 15 Uhr:
Hegauer FV - SC Freiburg II
Oberliga, Damen
Sonntag, 24. Mai, 13 Uhr:
Hegauer VF 1 - SV Musbach

Tennis

Oberliga, Herren
Donnerstag, 21. Mai:
TC 1902 Überlingen - DJK Singen

Boxen

Städtevergleichskampf
BC Singen - Rimini/Riccione
Samstag, 23. Mai, 20 Uhr in der Scheffelhalle Singen

Segeln

Internationale Meisterschaften der Contenderklasse
Donnerstag, 21. Mai bis Sonntag, 24. Mai vor Radolfzell
45. Rund Untersee/Blau-Weißes Band
Samstag, 23. Mai, YC Hemmenhofen-Untersee, SV Mammern, Berlinger Segler



DELMORA CAVA
Spanischer Sekt b.A., halbtrocken
Dieser elegante Sekt aus Katalonien wird aus edlen Trauben nach traditioneller Flaschengärung hergestellt.

0,75-l-Flasche
3,49
(l-Preis 4,65)



VIÑA DEL ASADOR 2008
Rioja Rosado DOCa
Spanischer Qualitätsroséwein, trocken. Ideal für den Sommer.

0,75-l-Flasche
2,39
(l-Preis 3,19)



GUIA REAL 2003/2004
Rioja Reserva DOCa
Überzeugt mit einer guten Struktur und Länge.

0,75-l-Flasche
4,99
(l-Preis 6,65)



2002 Gran Reserva DO
Rotwein aus Spanien, trocken. Mindestens 5 Jahre gelagert.

0,75-l-Flasche
2,99
(l-Preis 3,99)



Serrano-Schinken
In Spanien nach traditioneller Art hergestellt.

100-g-Packung
1,89

ALDI informiert

ab Mi.
20. Mai

Komfort-Größe!

dormia

Bezug ca.: 155 x 220 cm
Kissen ca.: 80 x 80 cm

DORMIA® Edel-Renforcé Bettwäsche-Garnitur
100 % Baumwolle.

je Garnitur
12,99*

Ergonomische Kopfabstützung!
max. Druckentlastung!

Maße ca.: 78 x 35 x 10,5 cm

DORMIA® Kopfkissen „Sleep & Care“
Kissenkern: Polyurethan-Schaumstoff – waschbar.

je
29,99*

NOMITE

Maße ca.: 155 x 220 cm – 9 x 11 Kästchen

DORMIA® Sommer-Daunendecke
100er Mako-Einschlüsse aus 100 % reiner Baumwolle.

je
29,99*

DORMIA® Mikrofaser-Spannbettuch
Maße ca.: 90-100 x 200 cm

je
7,99*

Lizenz-Rosen
Im 4 l Containerpf. Versch. Farben. Höhe ca.: 30-40 cm

je
4,59*

Buchsbaum-Kugel
Im 24 cm Dekortopf. Höhe ca.: 45 cm, Kronen-Ø ca.: 30 cm

je
9,99*

Ahorn-Strauch
Mind. 6 Jahre alt. Im 5-Liter-Kulturtopf. Jeweils in Rot, Dunkelrot oder Grün. Mit Pflegeetikett.

Höhe ca.: 80-100 cm

je
14,99*



Eisfrüchte, je 2 Stück
Tiefgekühlt. Versch. Sorten, z.B.: Kokosnuss-Eis (300 ml)

je Packung
2,59*
(l-Preis 8,63)

Spanische Tapas
Versch. Sorten. Je 2 Portionen à 150 g. Tiefgekühlt.

je 300-g-Pckg.
2,29*
(kg-Preis 7,63)

Tintenfisch-ringe
Im Backteig. Vorfritt. Tiefgekühlt.

500-g-Packung
1,99*
(kg-Preis 3,98)

Salami-Spezialität
Aus Schweinefleisch. Premium-Qualität.

je 170-g-Stück
1,99*
(100-g-Preis 1,17)

6 Landweingläser
Aus Kristallglas. Spülmaschinengeeignet. Füllmenge je Glas: 350 ml

6er-Set
9,99*

TUKAN® 2 Geschirrtücher, für Gläser
100 % Polyester. Maße ca.: 50 x 70 cm

je 2er-Set
4,99*

Magdalenas
15 Stück, einzeln verpackt.

450-g-Packung
1,29*
(kg-Preis 2,87)

Spanisches Dessert
Versch. Sorten, z.B.: Flan al Caramelo (183 g)

je Packung
1,79*
(100-g-Preis –98)

Geröstete Mandeln
• gesalzen
• Barbecue oder
• mit Honig

je 150-g-Dose
1,49*
(100-g-Preis –99)

Knoblauch-zehen
• in Kräutöl
• in Chiliöl oder
• naturell

je 314-ml-Glas
–,69*
Abtr.gew. 180 g

Artischocken-Herzen
5-7 Stück.

425-ml-Dose
1,29*
Abtr.gew. 240 g

AMADOR Cava Brut Reserva
Nach der traditionellen Methode der Flaschengärung hergestellt.

0,75-l-Flasche
3,99*
(l-Preis 5,32)



Mojo-Sauce
Traditionelle Rezeptur von den Kanar. Inseln.
• Mojo Verde oder
• Mojo Picón

je 300-ml-Fl.
1,49*
(l-Preis 4,97)

Sherry-Essig DO
7 % Säure. Mind. 2 Jahre in Eichenfässern gelagert.

375-ml-Flasche
1,29*
(l-Preis 3,44)

Anchovis
In Sonnenblumenöl.
• Filets oder
• Ringe mit Kapern

je 90-g-Glas
1,29*
Abtr.gew. 50 g

Grüne Manzanilla-Oliven
Gefüllt mit Paprika-Paste.

370-ml-Dose
–,79*
Abtr.gew. 200 g

Sangria
Aromatisiertes, weinhaltes Getränk. Gut gekühlt genießen. 7 % vol

1,5-l-Flasche
1,29*
(l-Preis –86)

BURGANS 2008 Albariño Rias Baixas DO
Aus Spanien – Jerez. Ausgewogen und weich. 36 % vol

0,75-l-Flasche
6,99*
(l-Preis 9,32)

Brandy de Jerez Viejo 1821 Solera Reserva
Aus Spanien – Jerez. Ausgewogen und weich. 36 % vol

0,7-l-Flasche
7,99*
(l-Preis 11,41)

Spanisches natives Olivenöl extra
Erste Güteklasse. Aus frischen Oliven ausgewählter Anbaugelände.

0,75-l-Flasche
3,29*
(l-Preis 4,39)

Thunfisch-Röllchen
Versch. Sorten, z.B.: in Paprika-Knoblauchsauce

je 200-g-Dose
–,99*
(100-g-Preis –50)

Thunfisch-Filets
In Olivenöl. Mit 10 % nativem Olivenöl extra.

225-g-Glas
2,99*
Abtr.gew. 158 g

Spanische grüne Oliven
Gefüllt mit feiner Creme. Versch. Sorten.

je 212-ml-Dose
–,69*
Abtr.gew. 85 g

VIÑA CARPIO 2007 Ribera del Duero DO
Dichter, purpurfarbener Rotwein.

0,75-l-Flasche
2,99*
(l-Preis 3,99)

2008 Pazo de Monterrey DO
Frisch und fruchtig.

0,75-l-Flasche
7,99*
(l-Preis 10,65)

Likör „Pedro Garcia“
Süße Verführung mit dem Duft der Vanille. Besonders geeignet z.B. als Basis für viele exotische Mixgetränke. 31 % vol

0,5-l-Flasche
5,99*
(l-Preis 11,98)

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwarteter hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.



**BEIM SLOW UP
SCHAFFHAUSEN-
HEGAU
AM 24. MAI
AB 10 UHR**



20. Mai 2009

Seite 13

◀ Rund 40.000 Teilnehmer werden wieder erwartet beim slowUp am kommenden Sonntag zwischen Hegau und Schaffhausen. Wenn das Wetter schön ist.

Zahlreiche Feste gibt es entlang der Strecke. In allen slowUp Orten wird gefeiert.



GENUSS MIT MUSKELKRAFT

Der Sonntag, 24. Mai steht anlässlich dem 5. slowUp Schaffhausen-Hegau ganz im Zeichen eines erlebnisreichen Familientages. slowUp - eine Wortkombination aus slow down und pleasure up - bedeutet in etwa soviel wie Hochgenuss dank gemächlichen fahrens. Die Geschwindigkeit ergibt sich an diesem aktiven Erlebnistag einzig und allein durch die eigene Muskelkraft. Dabei spielt es keine Rolle, ob sich die bis zu 40.000 erwarteten Teilnehmerinnen und Teilnehmer per Fahrrad, Inlineskates, Skateboard oder schlicht und einfach per pedes auf die rund 38 Kilometer lange, abgesperrte Rundstrecke begeben.

Eines wird ihnen allen gemeinsam sein: das eindrückliche Vergnügen eines unvergesslichen Straßenvolksfestes. Idyllisch gelegen zwischen Bodensee, dem daraus fließenden Rhein und den imposanten Hegauvulkanen liegt eine leider nur allzu oft vergessene Region. Genau diese malerische Gegend gilt es anlässlich dem 5. slowUp Schaffhausen-Hegau, der durch Schaffhausen, Herblingen, Thayngen, Gottmadingen, Buch, Ramsen, Gailingen, Dörflingen und Büsingen führt, zu entdecken.

Wer die gesamte Rundstrecke bewältigt, passiert gesamthhaft sechs Mal die Grenze zwischen Deutschland und der Schweiz. Diesbezüglich ist zu erwähnen, dass der 5. slowUp Schaffhausen-Hegau als Musterbeispiel präsentiert werden darf, wie gute nachbarschaftliche Beziehungen zu Freundschaften über alle Grenzsteine hinweg werden können. In den tangierten Ortschaften laufen die Vorbereitungen für das Großereignis auf Hochtouren. Sie sorgen dafür, dass der 24. Mai 2009 von 10 bis 17 Uhr zu einem Fest für die ganze Familie wird. So steht nebst der gesundheitsfördernden Fortbewegung der gesellschaftliche Aspekt im Zentrum. Man darf sich auf kulinarische Höhenflüge, zahlreiche Spiele mit attraktiven Preisen und ein unterhaltsames Kinderprogramm freuen. Die Teilnahme am slowUp ist kostenlos und eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Ein- und Ausstiegsort auf dem Rundkurs kann frei und jederzeit gewählt werden. Ein Vergnügen, das man sich nicht entgehen lassen sollte...

Viele Gemeinden entlang der Strecke laden zum Verweilen ein. Der größte Event auf deutscher Seite ist in Gottmadingen auf dem Rathausplatz. Auch in Gailingen und Büsingen lohnt sich die Rast. Migros, SportXX, CSS Versicherung und Ramseier Suisse AG fungieren als nationale Hauptsponsoren der 15 slowUp-Veranstaltungen, die in der gesamten Schweiz stattfinden. Gesundheitsförderung Schweiz, SchweizMobil und Schweiz Tourismus bilden die nationale Trägerschaft. Frank Hämmerle, Landrat des Landkreises Konstanz, und Dr. Erhard Meister, Regierungsrat des Kantons Schaffhausen, übernehmen die Schirmherrschaft vom slowUp Schaffhausen-Hegau. Mehr unter: www.slowUp.ch.



Eine wunderschöne Region lädt zum entdecken der Langsamkeit ein. Für die 38 Kilometer hat man maximal 7 Stunden Zeit.

BABYLAND
FRÜHJAHRSAKTION!
Bis einschließlich 30. Juni 2009

20% Rabatt
Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie bei uns **20% Rabatt** auf alle **OK BABY-Kinderfahrradsitze** und den **Micralite TORO Kinderwagen**

BABYLAND • Böhlinger Straße 25
78224 Singen (Nähe OBI)

natürlich regional!

Weshalb in die Ferne schweifen?

RANDEGGER
NATÜRLICH REGIONAL
BREMEN 2006



Einladung zum 5. slowUp am 24. Mai 2009

Die Gemeinde Gottmadingen lädt herzlich dazu ein, am diesjährigen slowUp teilzunehmen.

Wir bedanken uns bei unseren Hauptsponsoren für die großzügige Unterstützung der Veranstaltung.



Romano Hahn
-Versicherungsbüro-
Allianz



Wir danken auch unseren Nebensponsoren
Drei R Immobilien GmbH, FAGO Komponententechnik GmbH, Gesellschaft für Image- und Dokumentverarbeitung Edwin König
Wir freuen uns über unsere Gönner
Babyland Singen Patrick Osann, Bahnhofapotheke Gottmadingen, BiKaTec Metall- und Textilverarbeitungs GmbH, BKK Fahr, Horn GmbH, in puncto Küchen GmbH, L. Müller GmbH – gesund liegen und sitzen, solarcomplex AG, Wohnungsbaugenossenschaft Gottmadingen eG, OMR 3, Kenner GmbH, Ruh Haustechnik GmbH & Co.KG, move gesundheitszentrum

Gottmadinger Brot-Manufaktur

Hauptstr. 77 · Gottmadingen

Unsere internationalen Brotspezialitäten:

- Sankt Mathiner: Original Schweizer Ruchmehlbrot
- Ciambella: Original italienisches Hartweizengrießbrot
- Banou: Original französisches Weißbrot

slowUp Schaffhausen-Hegau
Sonntag, 24. Mai 2009
38km-Rundkurs von 10 bis 17 Uhr
Schaffhausen, Herblingen, Thayngen, Gottmadingen, Buch, Ramsen, Gailingen, Dörflingen, Büsingen

RAMSEIER **CSS** **MIGROS** **SPORTXX**
Versicherung

ALCAN **STADT SCHAFFHAUSEN** **thurbo** **sh.ch**



► AACHTALER KOMMEN

Ein »Vatertag Warm Up« wird am Mittwoch, 20. Mai um 20 Uhr mit den Aachtalern im Gasthaus Gems in Arlen angeboten. Die »Aachtaler« sind ein Garant für einen abwechslungsreichen Abend mit Stimmungs-Schlagerrock und Pop-Musik. Und sie werden gewiss nicht in den Himmel fahren und die Region noch lange mit ihrer ansteckenden guten Laune beglücken.



TOP-THEMA

Zu ihrem 25-jährigen Jubiläum veranstaltete die Volkssternwarte Singen e.V. am vergangenen Sonntag, dem 17. Mai 2009 einen Tag der offenen Tür. Gleich am Eingang der Zeppelin Realschule konnten die Besucher an einem kleinen Spiegelteleskop dessen Vergrößerung erkunden.



Das närrische Supertreffen

Poppele-Zunft feiert ihren 150-sten Geburtstag in 2010

Singen (frö). Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus: Die Poppele-Zunft-Singen feiert im kommenden Jahr 2010 ihr 150-jähriges Bestehen. Das wird gebührend gefeiert werden, vom 28. bis zum 31. Januar 2010 findet in

großes Narrentreffen statt, auch 1985 kamen Tausende an den Hohentwiel um närrisch zu feiern. Der Programmablauf für 2010: Am Donnerstag, 28. Januar beginnt das Treiben mit einem Narrenspiegel um 20 Uhr in der Stadthalle. Da-

Um 22 Uhr wird der Bög verbrannt.

Der Sonntag beginnt um 9 Uhr mit der Narrenmesse. Danach findet um 10.30 Uhr der große Zunftmeisterempfang statt. Um 13 Uhr gibt es noch den großen Umzug, bevor das Narrentreffen um 20 Uhr endet. Rechtzeitig zum Treffen wird eine DVD fertig gestellt, in der unter anderem die Sage vom Poppele und dem Eierwib erzählt wird. 4.500 Exemplare sollen von der DVD hergestellt werden.

Zum Narrentreffen werden 5 kleine Zelte aufgestellt werden, die 300 bis 1.200 Personen Platz bieten. Dazu kommt ein großes Zelt mit bis zu 3.500 Plätzen Fassungsvermögen. Eigens fürs Narrentreffen wird die Stadthallen-Tiefgarage von Autos geräumt, hier finden noch einmal 1.900 Personen Platz. Das Hauptzelt wird von der Poppele-Zunft in Eigenregie bewirtschaftet. Die Aufstellung für den großen Umzug ist in der Uhlendstraße. Auch OB Oliver Ehret freut sich auf das Treffen. Besonders auf den neuen Brunnen, der



Viele wirken mit an der Realisierung des Narrentreffens 2010 in Singen. swb-Bild: frö

Singen ein viertägiges großes Narrentreffen statt. Zunftmeister Stephan Glunk informiert bei einem Pressegespräch über den Ablauf des Treffens. Die Sponsoren wurden vorgestellt. Partner sind die Randegger Ottilienquelle, die Badische Staatsbrauerei Rothaus, die Firma Coca Cola und C + C Netzhammer. Das Narrentreffen ist nach dem erfolgreichen Treffen der Vereinigung Schwäbisch-Alemannischer Narrenzünfte in 2004 das zweite große Treffen innerhalb weniger Jahre in Singen. »Die dort erworbenen Erfahrungen kommen uns für das kommende Jahr zugute«, sagt Stephan Glunk. Die Poppele-Zunft versteht es seit jeher, Feste zu feiern, 1960 fand ein

nach wird um 22.30 Uhr der neue Brunnen auf dem Hohgant einparat. Ab 23 Uhr startet die große Einweihungsparty in der Stadthalle.

Am Freitag wird um 17 Uhr das Narrenfest eröffnet. Danach gibt es diverse Brauchtumsvorführungen, um 19 Uhr findet ein großer Nachtumzug statt.

Am Samstag ab 11 Uhr wieder Narrentreiben im Narrenfest, gleichzeitig finden wieder Brauchtumsvorführungen statt. Um 14.30 Uhr startet der Narrenbaumumzug, ab 18 Uhr wird ein bunter Laternenumzug über die Bühne gehen. Um 19 Uhr startet das Musikalische Kabarett, unter anderem mit den Dramatischen Vier.



ein Brunnen für alle Singener Zünfte sein soll. Die Bauarbeiten für den Brunnen beginnen im Oktober. Die Poppele rechnen an den vier Tagen mit mehreren Zehntausend Besuchern. Mehr Infos unter www.poppele-zunft.de.

Bewährungshelfer werden gesucht

Kreis Konstanz (swb). Im Auftrag des Landes Baden-Württemberg führt »Neustart gemeinnützige GmbH« die Bewährungshilfe durch und bietet jetzt interessierten Bürgerinnen und Bürgern im Raum Konstanz, Radolfzell, Singen und Stockach mit einem Einführungskurs den Einstieg in dieses Ehrenamt an. Mittlerweile sind landesweit annähernd 300 Ehrenamtliche in regionalen Teams aktiv und arbeiten mit großem Erfolg an der Wiedereingliederung von Straffälligen. Zum bestehenden Team in Singen soll ein weiteres in Konstanz aufgebaut werden.

Für die meisten Klienten ist der Weg zum straffreien Leben mühsam: Schulden, Arbeitslosigkeit und Krisen in den Beziehungen bilden scheinbar unüberwindliche Hindernisse. Auf diesem Weg ist eine besondere Hilfestellung notwendig.

Zur Vorbereitung auf die ehrenamtliche Tätigkeit bietet NEUSTART eine Schulung an 5 Abend und einem Samstag in Konstanz an. Der Kurs beginnt am Mittwoch, 10. Juni und schließt zum 25. Juli ab.

Gesucht werden Menschen, die fest und stabil im Leben stehen und mindestens 25 Jahre alt sind. Nähere Auskünfte und Anmeldung bei der Einrichtungszentrale von NEUSTART gemeinnützige GmbH in Ravensburg Tel. 0751 / 189 706 10 oder per Email an ravensburg@neustart.org. Anmeldeschluss ist der 29. Mai 2009. Der Landkreis Konstanz unterstützt diese Initiative.

Laga-Schläger ermittelt

Singen (swb). Am Dienstag, dem 14. April wurden auf dem Landesgartenschauergelände, im Bereich der Schaffhauser Straße, zwei junge Männer von zwei Jugendlichen angegriffen und zusammengeschlagen.

Erhebliche Verletzungen

Eines der Opfer erlitt erhebliche Verletzungen und war drei Wochen arbeitsunfähig. Das Polizeirevier Singen konnte nun die zwei mutmaßlichen Schläger ermitteln. Es handelt sich um einen 15- und einen 18-Jährigen aus Singen.

VHS-Chef geht

Von den Mitarbeitern gemobbt?

Kreis Konstanz (li). Diskutieren wollte am Montag den merkwürdigen Abgang des neuen Direktors der Volkshochschule im Kreis, Thomas Peter, im Kreistag niemand. Nicht einmal Siegfried Lehmann, der monierte, dass die Trennung über die Tageszeitung kommuniziert worden sei, obwohl im Schul- und Kulturausschuss Zeit für eine Information der Kreisebene gewesen wäre. Ein Wechsel an der VHS-Spitze aus inhaltlichen Gründen gehe den Kreistag schon etwas an. Das sieht Landrat Frank Hämmerle anders: Der Kreis habe hier keine Beteiligung, sondern gehöre zum Träger. Deshalb habe der Kreistag auch kein Mitwirkungsrecht. Aber als Vorsitzender habe er, Hämmerle, handeln müssen. Er habe mit Datum vom 13. Mai einen Brief an die Mitarbeiter mit der In-

formation zur Trennung geschickt, weil er nicht bis zur Personalversammlung hätte warten können, da das Interesse der Medien eine frühere Benachrichtigung verlangt hätte. Die Personalversammlung war gestern.

Am Montag, also zwei Tage vor dem Brief, habe er eine Besprechung mit leitenden Mitarbeitern der VHS gehabt, wobei Kommunikationsschwierigkeiten in den Strukturen erkennbar gewesen seien. Daraufhin hätten sich Peter und die VHS einvernehmlich vor Ablauf der Probezeit getrennt. Dr. Lehner führt die VHS jetzt kommissarisch. Die Stelle wird ausgeschrieben. Kenner der VHS-Situation gehen von einem Fall von Mobbing aus. Thomas Peter hatte sich an gewohnte Spielregeln wohl nicht halten wollen.

Erleben und genießen

Die Messe »Frau« in der Stadthalle

Singen (swb). Gut 1.500 Besucher(innen) fanden am vergangenen Wochenende den Weg in die Singener Stadthalle, um die zweite

waren die Modenschauen. Hier konnten sich Mode-Hungrige direkt am Laufsteg informieren, wo die neuesten Trends liegen. Eben-



Guten Besuch konnte die zweite Frauenmesse in der Stadthalle verzeichnen. swb-Bild: frö

Messe für Frauen zu besuchen. Organisator Roland Mezger freute sich über den großen Zuspruch. Wenn das Wetter schlechter gewesen wäre, hätten vermutlich noch mehr den Weg in die Stadthalle gefunden. Im kommenden Jahr möchte Mezger daher auf einen Termin im Februar oder März ausweichen.

Der Vorteil: die Menschen, die gekommen waren, haben sich auch für die Tische interessiert, so war die Zahl derer, die auf der Messe ein Geschäft abschlossen, relativ hoch. Besonders gut angekommen

falls überdurchschnittlich gut besucht waren die zahlreichen Fachvorträge. Zu Lebenslust und Energie, ohne Diät abnehmen oder Edelsteine im Alltag waren Themen, welche die Besucher ansprachen.

Roland Mezger hat schon viele Vorträge für das kommende Jahr. Die nächsten Frauenmessen finden in Albstadt (18. bis 20. September), in Bad Säckingen (9. bis 11. Oktober) und in Donaueschingen (30. Oktober bis 1. November) statt. Mehr Infos unter www.frau2009.de.

Lohnverzicht bei Alcan

Vorerst doch keine Kündigungen nötig/ Ende der Kurzarbeit

Singen (of). Die im April angekündigte Streichung von 230 Stellen bei Alcan in Singen muss vorerst doch nicht vollzogen wer-

den. 2,1 Prozent wurde zudem auf Ende des Jahres verschoben. Das Urlaubsgeld für diesen Sommer bleibt noch in der vereinbarten

ge Einsparung von rund 8 Millionen Euro reagiert habe. Man habe schnell und angemessen auf die Wirtschaftskrise reagieren müssen. Der Betriebsratsvorsitzende Heiner Holl sagte, dass es eine Erleichterung der Mitarbeiter gebe, dass nun vorerst keine Jobs verloren gingen.

Die Zustimmung schätzte er auf 90 Prozent. Die jetzt getroffene Betriebsvereinbarung zu Beschäftigungssicherung gilt bis Ende 2010. Bisherige Regelungen zur Kurzarbeit werden damit abgelöst, so eine Pressemitteilung.

Eine Prognose zu einer weiteren Entwicklung wollte die Geschäftsführung in Singen nicht abgeben. Alcan in Singen gehe es nicht anders als der übrigen Industrie. Weiter als sechs bis acht Wochen könne man derzeit nicht voraussagen. Die Signale der Wirtschaft seien derzeit auch sehr gemischt.

Der drohende Verkauf einzelner Sparten aus dem Gebilde Rio Tinto Alcan Engineered Products sei damit auch nicht vom Tisch. Der Standort Singen habe mit der jetzt getroffenen Vereinbarung aber gezeigt, wie man ein Problem regeln könne und wie man gemeinsam für diesen Standort stehe.



Das von IG Metall und Betriebsrat propagierte »I Love Alu« (im Bild die Demonstration am 1. Mai) hat auch bei den Mitarbeitern gewirkt. Angesichts der gegenwärtigen Krise und des drohenden Abbaus von 230 Stellen verzichten sie nun auf rund 10 Prozent Gehalt, um Kündigungen vorerst zu vermeiden. Vier Wochen wurde dafür verhandelt. swb-Bild: frö

den. Das gaben die Geschäftsleitung wie auch der Betriebsrat nach einer Betriebsversammlung am Donnerstag im Rahmen einer Telefonkonferenz bekannt. Die Mitarbeiter verzichten dafür auf durchschnittlich 9,57 Prozent ihres Gehalts, auch die leitenden Angestellten. Für die Mitarbeiter reduziert sich die Arbeitszeit nun auf 30 bis 32 Stunden. Eine für Mai geplante tarifliche Erhöhung der Gehälter

Höhe erhalten. Man werde aber trotzdem noch weitere Projekte auf den Prüfstand stellen müssen, weshalb man einzelne Kündigungen nicht ganz ausschließen könne, sagte der Vorsitzende der Geschäftsführung von Alcan in Singen, Peter Hutsch. Das könne aber noch nicht genau beziffert werden. Wichtig sei jetzt, dass der Standort mit großer Solidarität Flagge zeigt habe und flexibel auf die nöti-

Hotel macht jetzt Stadthallen-Catering

Singen (swb). Veränderungen in der Stadthallengastronomie hatten sich schon länger angekündigt. Jetzt ist es amtlich: Die Bewirtung in der Stadthalle Singen übernimmt ab Juli das neue Unternehmen Kultur & Kongress Catering. Dieses hat Lars Ellenberger, Besit-

zer und Betreiber des Hotels Holiday Inn Express neben der Stadthalle, mit dem Kultur- und Eventmanager Jörg Müller gegründet. Müller ist seit 2006 gemeinsam mit Ellenberger Direktor des Erlebnisvarietés von Drei-Sterne-Koch Harald Wohlfahrt von der

»Traube« Tonbach im nostalgischen Spiegelzelt »Palazzo« in Stuttgart. Die Rastanlagen im Hegau Betriebsgesellschaft mbH mit Geschäftsführerin Iris Riemensperger hatte den seit der Eröffnung bestehenden Catering-Vertrag für die Stadthalle Singen gekündigt.

Bei Hausbau ans Alter denken

Leitfaden zum barrierearmen Bauen neu aufgelegt

»Wer als alter Mensch selbstbestimmt zu Hause wohnen möchte, der sollte seine eigenen vier Wände rechtzeitig barrierearm umbauen«, rät Thomas Penningh, Vorsitzender des Verbands Privater Bauherren (VPB).

Ein Leitfaden zeigt auf, wo Barrieren das Leben erschweren und wie sie vermieden und umgebaut werden können

Damit das gelingt, hat der VPB jetzt den Leitfaden »Vorbauen und Umbauen: Barrierearm und altersgerecht« herausgegeben. Bereits 2003, im Europäischen Jahr der Menschen mit Behinderungen, hatte sich der VPB mit einem Symposium und der Erstauflage dieses bis dahin einmaligen Bauherren-Leitfadens an die Öffentlichkeit gewandt. Der Verbraucherschutzverband bemüht sich seither, Bauherren, Architekten, Bauträger, Anbieter von Schlüsselfertighäusern und Politiker für den Bau barrierearmer Häuser zu gewinnen. »Unsere langjährige Aufklärungsarbeit hatte jetzt Erfolg«, freut sich Bauherrenberater Penningh: »Seit April fördert die KfW-Bank den altersgerechten Umbau von Bestandsimmobilien bei Modernisierung und Instandsetzung. Dazu zählen beispielsweise Veränderungen des Wohnungszuschnitts, wie Verbesserungen der Sanitärinstallationen oder die Nachrüstung von Aufzügen.« Der VPB-Leitfaden »Vorbauen und Umbauen: Barrierearm und altersgerecht« listet systematisch

alle Hausbereiche auf. Er zeigt, wo Barrieren das Leben erschweren, und wie sie vermieden und umgebaut werden können. Dazu nennt der VPB auch einzelne Bausteine des KfW-Programms, mit deren Hilfe sich der barrierearme Umbau von Küche, Bad, Hauseingang oder Wohnbereich finanzieren lässt. »Als Service für Bauherren haben wir unseren neuen Leitfaden auch gleich die Förderbedingungen des KfW-Programms »Wohnraum modernisieren - altersgerecht umbauen« beigelegt«, erläutert Verbraucherschützer Penningh.

Es kommt die Erfahrung von über 60 Sachverständigen zusammen

»Auch junge Bauherren sollten frühzeitig an ihr Alter denken und heute schon vorausschauend barrierearm planen«, rät Architekt Penningh. »In der Entwurfsphase können viele Details bedacht werden, um das Einfamilienhaus für spätere alters- und unfallbedingte Behinderungen vorzubereiten. Und das ohne größeren finanziellen oder bautechnischen Aufwand.« Die Planungshilfen und Checklisten im 38-seitigen VPB-Leitfaden basieren vor allem auf den vielfältigen Erfahrungen der über 60 bundesweit tätigen VPB-Sachverständigen. Die kennen sich aus mit dem Neubau barrierearmer Wohnhäuser und der Umwandlung bestehender Familien- in komfortable Altersruhesitze. »Der Umbau«, resümiert Thomas Penningh, »ist eine lohnende Investition in die eigene Altersvorsorge.

Denn barrierearme Häuser passen sich nicht nur allen Lebensphasen an, sondern sie haben auch hohen Wiederverkaufswert!« Der VPB-Leitfaden »Vorbauen und Umbauen: Barrierearm und

Jetzt ist Zeit für die Ofenplanung

Der vergangene Winter war streng und lang, die Preise für Gas und Öl lagen zeitweise sehr hoch. Für viele Anlässe, sich ein wenig unabhän-

nisch auf dem neuesten Stand und kann die Anlage entsprechend der Einbausituation und den gesetzlichen Vorgaben richtig dimensionieren und sicher montieren. An erster Stelle steht daher ein Beratungsgespräch, am besten im Ausstellungsraum des Ofenbaubetriebs, wo die Möglichkeiten anschaulich präsentiert werden.

Adressen von Fachhandwerkern vor Ort oder im Umkreis kann man beispielsweise unter www.brunner.de selbst heraussuchen. Der niederbayerische Hersteller von Heizensätzen für Kachelöfen und Kamine hat diese Partnergemeinschaft gegründet, um hohe Produkt- und Ausführungsqualität zu vereinen.

Nach dem Erstgespräch muss der Ofenbaumeister den geplanten Aufstellungsraum und den Schornstein in Augenschein nehmen, um die geeignete Technik festzulegen. Aus dem Einrichtungsstil ergibt sich das Design. Viele Ofenbauer fertigen anschließend Planungskizzen, damit sich der Bauherr im Vorfeld ein Bild machen kann. Die reine Bauzeit für einen handwerklichen Kachelofen beläuft sich ungefähr auf eine Woche.

Alles in allem sollte man einschließlich der Planung also schon mit sechs bis acht Wochen rechnen - deshalb ist der Sommer die günstigste Zeit für den Ofenbau. Während dessen kann man sich bereits um die Beschaffung und Lagerung des Brennholzes kümmern. Weitere Informationen zu Holzfeuerung und Fachhandwerkern vor Ort gibt es bei Brunner, 08721/771-0.

Immobilie der Woche



Ziehen Sie um in unsere attraktiven Wohnungen!

2-Zimmer-ETW in Singen, Edgeschoss, ca. 68 m² Wfl., renoviert, Garage KP EUR 110.000,-

3-Zimmer-ETW in Singen, mit Blick auf den Hohenwieler, ca. 85 m² Wfl., Garage KP EUR 119.000,-

4-Zimmer-Maisonette-Wohnung, Singen-OT, ca. 113 m² Wfl., 2 Bäder, sehr gute Ausstattung, KP EUR 210.000,-

BW-Bank Immobilien • August-Ruf-Straße 26 • 78224 Singen
Telefon 07731 8203-286 • Telefax 07731 8203-296
www.bw-bank.de/immobilien • immobilien@bw-bank.de

Baden-Württembergische Bank

BW|Bank

altersgerecht« kostet fünf Euro Schutzgebühr (drei Euro für VPB-Mitglieder) plus zwei Euro Versand und kann über den Online-Shop unter www.vpb.de bestellt werden. Wer keinen Internetzugang besitzt, der kann den Leitfaden auch per Post oder per Fax bestellen beim Verband Privater Bauherren e.V., Bundesbüro, Chausseestraße 8, 10115 Berlin, Fax: 030-27890111.

Krisensichere Worte
St.: 2-Zim.-ETW, Keller, Balkon € 60.000,-
St.: 3-Zim.-ETW, Keller, Balkon € 79.000,-
Hilfz.: 3-Zim.-ETW, Gartenteil, Garage, frei € 130.000,-
St.: 4-Zim.-ETW, Garage, alle ETW mit Balkon und Keller € 105.000,-
SIENER Immo. Tel. 07731/12171
www.sienner-immobilien.de

Wir suchen dringend!!!
Wohnhäuser zum Kauf im Raum Stockach bis 250.000 €
EWO Immobilien V. Reuther
07771 - 93510

WÄGELER BAU SINGEN
Sehr attraktive Objekte in:
Singen, Bietingen, Eigeltingen, Aach
Info/Besichtigung: 01 754 513 1245
o. indiv. Besichtigung auf Ihrem Grundstück
Wägeler Bau Singen
Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig
OPTA-Massivhauspartner
Wir beraten - planen - bauen
Telefon 07731/42765
www.waegeler.de
Ihre Immobilie - die sicherste Anlage

Singen, Alpenstraße
Neubau sowie Sanierungsobjekt
Wohnen in bester Lage, zentral, 5 Gehminuten zum Bahnhof, Aufzug, Balkone, Terrasse, direkt vom Bauträger ohne Provision.
Wohngebäude-Sanierung mit Vollwärmeschutz
I. OG, 2-Zi.-ETW, 61,28 m² Wfl. 118.500,- €
II. OG, 4-Zi.-ETW, 102,21 m² Wfl. 189.500,- €
III. OG, 3-Zi.-ETW, 61,28 m² Wfl. 120.200,- €
IV. OG, 2-Zi.-ETW, 102,21 m² Wfl. 191.500,- €
V. OG, 4-Zi.-ETW, 61,28 m² Wfl. 123.500,- €
VI. OG, 2-Zi.-ETW, 102,21 m² Wfl. 196.500,- €
Alten: 7-Zi.-ETW, 163,50 m² Wfl. 289.500,- €
Neubau
I. OG, 4-Zi.-ETW, 100,79 m² Wfl. 223.500,- €
II. OG, 3-Zi.-ETW, 95,07 m² Wfl. 213.500,- €
III. OG, 3-Zi.-ETW, 82,51 m² Wfl. 194.500,- €
Penth., 4-Zi.-ETW, 154,13 m² Wfl. 369.500,- €
Garagenstellplätze p. St. 14.500,- €
Stellplätze im Freien p. St. 4.500,- €
V+B VEIT & BRAUN
Kesslerstraße 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438

Eigeltingen: 5½ Zi. mit Garten
125 m² Wfl., Bj. 90, gr. Garage 118.500,- €
Engen: 3½ Zi. nur 72.000,- €
91 m² Wfl. EBK, Balkon, Fernwärme, NEU!
Was fehlt hier???
Opalla-Immo. 07733-977134

Gewerberäume
500 - 850 m²,
Radolfzell 1A-Lage.
Telefon 07732/83355

REITHINGER IMMOBILIEN

Doppelhaushälfte in Singen
mit zwei getrennten Wohnungen, auch als EFH nutzbar. 7 Zimmer, Grd. 536 m², PKW-Stellplatz, überdachter Freisitz € 119.900,-

EFH m. ELW in Engen
über 200 m² Gesamtwohnfläche, Grd. 594 m², Kachelofen, Einbaueiche, Terrasse und Balkon. Ruhige, schöne Lage € 349.000,-

3-Zimmer-ETW in Singen
Helle, attraktive Wohnung in stadtnaher Lage. Gäste-WC, sep. Abstellraum, Aufzug, Balkon und Garage. € 127.500,-

2-FH mit ELW in Bietingen
3,5-Zimmer im EG m. ca. 100 m² (vermietet), OG und DG frei, großer Balkon, 656 m² Grd., 5 Garagen € 255.000,-

Immobilien Gesellschaft
mbH Reithinger
Theodor-Hanseler-Str. 23 • Singen
Tel. 07731-9077-0
www.reithinger.de

WOCHNER
PRÄSENTIERT SEIN MUSTERHAUS IN DORMETTINGEN IN DER DAUTMERGER STRASSE
Di. - So. 14 - 18 Uhr / So. 14 - 17 Uhr
oder n. Termin. Mo. u. Feiertage geschl.

wasserundurchlässiger Keller | hocheffizient gedämmte Gebäudehülle | überdurchschnittliche Energieeffizienz | staatlich förderfähig (KfW) optional: Pelletstheizung | Wärmepumpentechnik | Solartechnik | Erd- und Lufkollektoren | Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung.
Birkenstr. 22 | 72358 Dormettingen | Tel. 07427/77141 | www.wochner.de

LBS IMMOBILIEN
Großfamilien aufgespalzt!
Gailingen
3-FH, ca. 246 m² Wfl., 945 m² Grd., 2-Garage, Terrasse, Balkon, Kachelofen, Solaranlage, ruhige Lage, sofort frei 245.000 €
Endlich eine eigene Wohnung
Singen-Nordstadt
2-Zi.-ETW, ca. 56 m² Wfl., 3. OG, Balkon, Keller, Speicher, Stellplatz 57.000 €
16.000 € Mieteinnahmen im Jahr!
Hitzingen
4-Fam.-Haus, ca. 306 m² Wfl., Bj. 1960, gute Lage, inkl. 4 Garagen 249.000 €
Single-Residenz
Singen
1-Zi.-ETW, ca. 31 m² Wfl., neue EBK, Balkon, Stellplatz, bezugsfertig 35.900 €
Ideal für Singles
Rielasingen-Arlen
2-Zi.-ETW, ca. 54 m² Wfl., Bj. 83, Stellpl., kl. Wohnheim 59.000 €
Büro Radolfzell - 07732 94 06 48 - 12 www.LBS-ImmoBW.de

Sparkasse Singen-Radolfzell
Sonnenerwärmte und lichtdurchflutet
Engen
EFH, ca. 165 m² Wfl., 397 m² Grd., Bj. 91, Wintergarten, Terrasse mit Welsicht, ruhige Lage 275.000 €
Historisches Gasthaus mit großem Wohnbereich | Volkshaus
Ca. 380 m² Nutzfl. + ca. 185 m² Wfl. (7-Zi.-Whg.), top restauriert, 180 Sitzplätze + Biergarten 379.000 €
Da lacht der Geldbeutel
Engen
2 x 3,5-Zi.-ETW (1. OG + 2. OG), Balkon, Stellplatz, Bj. 1980, ca. 84 m² Wfl. 95.000 €
Entspanntes Wohnen im Grünen
Gottmadingen-Bietingen
2-FH, Bj. 1993, ca. 140 m² Wfl. 2 + 4 Zi., 1.370 m² Grd., 2-Garage 295.000 €
Bauernhaus mit viel Potential und Flair
Gailingen
1003 m² Grd., ca. 130 m² Wfl., 5 Zi., ausbaubar, Ökonombereich 169.000 €

DH für Handwerker in R'singen-Arlen!
Wfl. 143 m², Grundst. 450 m², Ortsrandlage! Sofort frei! € 170.000,-
Ideales 2-Fam.-Haus mit ELW in Gottmadingen!
Wfl. 203 m², Grundst. 700 m² € 370.000,-
Glanzvoll renoviertes EFH mit ELW in Singen!
Wfl. 207 m², 8,5 Zi., Nähe Zentrum € 228.000,-
Gottmadingen, exkl. Bungalow mit Schwimmbad!
Wfl. 153 m², Grundst. 834 m², Alles, was das Herz begehrt! € 395.000,-
Rielasingen, Bungalow mit Schwimmbad!
Wfl. 130 m², Grundst. 734 m², herrl. Lage € 298.000,-
Notverkauf, Hotel Linde in Gottmadingen, renovierungsbedürftig! Sofort frei! € 260.000,-
E. Würger Immobilien Tel. 07 731/94 94 11
www.immobiliennuewuerger.com

Sehr nützlich -
Anzeigen studieren

KÜMMEL
Immobilien-Gesellschaft mbH
■ 2-Fam.-Haus, Gottmadingen Heilsberg | Wfl. 120 m², Garage, ZH, Grd. 640 m², sofort beziehbare € 169.000,-
■ 3-Fam.-Haus, Gailingen Netto Rendite 7,8%! günstige Lage, ZH, Energiepass, Garage € 149.000,-
■ 3-Zi.-ETW, Singen-Nord Wfl. 79 m², EG, Balkon, beste Wohnlage, kurzfr. frei! € 88.000,-
■ Stadthaus, Singen mit Lageräumen, 3 Wohnungen sind sofort beziehbare, günstige Parkmöglichkeiten, vielseitig nutzbar, ZH, ruhige Innenstadtlage! € 265.000,-
■ 1-Zi.-Whg., Singen-Nord beste Lage! Wfl. 42 m², 1. OG, Süd-, Balkon, Gelegenheit! € 35.000,-
Magistr. 7 • 78224 Singen
Fr 077 31 - 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

***** Bezahlbare Häuser *****
Singen: 2-FH, Garage, 400 m² Grund, VB € 275.000,-; Riel./Wohl./WOHNHAUS + Scheune, frei € 130.000,-; Steisslingen: WOHNHAUS + Werkst., frei, € 125.000,-; Engen: WOHNHAUS, Garage, 750 m² Grund, € 200.000,-; Gailingen: 2-Fam.-Haus, Garage, schönes Grundstück; Gottmadingen: 1-2-FH, Bj. 94, € 259.000,-; R./Zell: 2-3-FH, Gar., € 375.000,-
SIENER Immo. Tel. 07731/12171
www.sienner-immobilien.de

Singen Gewerberäume
Ecke Hadwigstraße/Alpenstraße, zentral, ebenerdig für Praxen, Büros etc., 78 m²-154 m², zusätzl. Nutzfl. 64 m² ab 96.500,- €
V+B VEIT & BRAUN
Kesslerstraße 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438

Singen - Schnäppchen
1 FH, 140 m² Wfl., Grundstück 300 m², Jugendstilhaus, Bj. ca. 1929, m. KH, 129.000,- €; ETW, 105 m² Wfl., 7. Stock, TG 105.000,- €; ETW, 75 m² Wfl., Stellplatz 68.000,- €.
Steiblingen Ferienhäuser/Dauerwohnsitz 2 DHH 55 m² Wfl. 125.000,- €; 1 FH 55 m² Wfl. 135.000,- €; 2 Einfamilienhäuser 78 m² Wfl. 150.000,- €; alle mit Stellpl. od. Garage/Carport
Immo. Gritza - Tel. 07732/91 96 41

www.wochenblatt.net
PLANBAU-SÜD
- Individuell geplant
- Massiv- und Holzbau
07774-6960
www.planbau-sued.de
Ruchstaden 11, 78269 Volkertshausen

Heizungsanlage optimiert

Der Zentralverband Sanitär Heizung Klima weiß: Rund vier Millionen Heizungsanlagen in Deutschland sind veraltet. Dies belegt auch der immense Energieverbrauch privater Haushalte. Den mit etwa 75 Prozent größten Anteil an den Gesamtkosten macht der Bedarf für Heizung und Warmwasserbereitung aus. Schuld an dem übermäßigen Wärmekonsum sind häufig nicht voreingestellte Thermostaventile, zu große Umwälzpumpen und falsch definierte Regelungen.

Wie Verbraucher auch mit geringem Aufwand eine große Wirkung erzielen und Geld sowie Energie sparen können, zeigt das Service-Portal www.heizungsanlagen-optimieren.de im Internet.

Konkrete Maßnahmen für die eigene Anlagenoptimierung lassen sich auf Grundlage einer individuellen Berechnung des jährlichen Heizbedarfs ableiten.

Mit dem Energieeinsparrechner gibt's außerdem einen Überblick über den Wärmebedarf in den eigenen vier Wänden.

Darüber hinaus werden einzelne Heizungskomponenten, wie zum Beispiel programmierbare Thermostate, sowie deren Bedeutung und Zusammenwirken im System anschaulich dargestellt.

Ist die Entscheidung für eine Heizungssanierung dann gefallen, helfen die umfangreichen Informationen über aktuelle Fördermöglichkeiten im Portal weiter.

So lässt sich durch den verantwortungsvollen Umgang mit Wärmeenergie nicht nur der eigene Geldbeutel schonen, sondern auch ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz leisten. Weitere Informationen: www.waerme.danfoss.de.

PLANBAU-SÜD
Der ARCHITECTENHAUS in MASSIV- oder HOLZ-Bauweise Vom AUSBAUHAUS bis SCHLÜSSELFERTIG zum FESTPREIS INDIVIDUALITÄT und SCHÖNHEIT
Hausbesichtigung „Villa Toscana“
Sa. + So. 23. + 24.05
11:00 - 17:00 Uhr
78269 Volkertshausen
Weidenweg → Birkenweg
Neubaugeschäft „oberer Reutberg“ (weiteres im Ort ausgeschildert).
weitere Info.: www.planbau-sued.de
Siedlung 11, 78269 Volkertshausen
Info Tel: 0 77 74 / 69 60
info@planbau-sued.de
www.planbau-sued.de

Klicken Sie doch mal rein!
www.wochenblatt.net

IMMOBILIENGESUCHE

VERKAUFSRÄUME GESUCHT

Mit über 30 Filialen - vom Schwarzwald bis nach Bayern, von der Schwäbischen Alb bis zum Bodensee - hat Kundennähe bei uns oberste Priorität. Als innovatives und zukunftsorientiertes Unternehmen sind wir weiterhin bemüht, uns auch in Ihrer Nähe niederzulassen. Deshalb suchen wir weitere Verkaufsräume in Top-Lagen (mit ca. 80-120 m²) in
• Singen
• Tuttlingen
• Radolfzell

Angebote bitte an:
Manfred Frick GmbH
Bartelstraße 9, 72505 Krauchenwies
Tel: 07576/7194, Fax: 07576-92162
Email: manfred.frick-metzgerei@t-online.de

Mietgesuche

1 Zimmer

Suche 1-2 Zi.-Whg

auch möbl. in R'zell, Tel. 0162-9848810

2 Zimmer

2 Zi.-Whg. in Stockach
mit Küche, Bad, v. Nrin gesucht, Tel. 0773/7473

Beamtin i.R. 50+ sucht
ruh. 2-2,5 Zi.-EG-ELW, ca. 65 m², sep. Eing., Terrasse, Garage. STO + 15 km, Tel. 0174-7285160

0. o. 3 Zi.-Whg. Si-Nord
von 2 berufstätigen Frauen ges., bis WM 500 €, Tel. 0152-05435438

2-3 Zi.-Whg. i. Raum
Singen + Radolfzell von jungem Paar ges., bis WM 500 €, ab sof. o. später, Tel. 0152-23625284

Arztsekretärin sucht
2 Zi.-Whg., rhg., kl. WE, Bk./Terr. bis WM € 550,- in Gottm. (+/-10km) Tel. 0773/73688 ab 18h.

2-3 Zi.-Whg. Si-Nord
EG o. m. Lift, v. Ehepaar (um 80) ab sofort gesucht, müssen aus verrt. Umgeb. wg. Neukauf aus. Zahl. 0773/969545 o. 0179-7463897

3 Zimmer

Berufst. Paar +2 Kinder
NR, sucht 3-4 Zi.-Whg. in Si. o. Umgeb., EG o. 1.OG., Terr. o. Bk., Garage, Tel. 0773/965517

Fam. m. 2 Ki. und Hund
sucht dringend 3-4 Zi.-Whg. bis WM 640 € in 2. u. 3. OG. in Eigeltingen, Aach o. Engen, Tel. 0152-08340711

Suche ca. 3 Zi.-Whg.
mögl. m. Garten zu mieten o. kaufen, nahe Schaffhausen, Tel. 0041/526723205

4-2 Zi.-Whg. in R'zell
2 Erw., 1 Kind, 600-800 € wärm, deutsch, Tel. 0040041/767068902

Berufst. Ehepaar NR
sucht 3-2 Zi.-Whg. zw. 80 + 90 m², mögl. Seehasanbindung, Tel. 0773/790171 ab 18 h

3 Zi.-Whg. in R'zell
von Kinder-Krankenschw. m. s. Eink. und 14-j. Sohn ges., NR, k. Haust., Tel. 07773-5972

Häuser

Kl. Bauernhaus/Hausteil
2-4 Zi., evtl. mit Scheune od. Werkstatt zu mieten ges., von Mann mittleren Alters, NR, Dipl. Ing. so. od. später, Tel. 0773/911285

DHH, EFH, RH in Stock.
u. Umgebung (25 km) von berufstätigem Ehepaar mittl. Alters ab sofort ges., 4-5 Zi., mind. 120 m² m. Terrasse, Garage, Tel. 0152-22476689

kl. Haus in Si + Umgeb.
max. 10 km, auch z. selbst renovieren, von berufstätigem Ehepaar ges., T. 0177-2150308

Suche Haus preisw.
ab AUG/SEP 09 ca. 5-6 Zi. Gute Verkehrsverbindung + Internet soll-n sein. cindarella66@arcor.de

Sonstige Objekte

Abstellraum
o. gr. Garage f. Möbel u. Sonstiges gesucht, Tel. 0171-2073525

Vermietungen

1 Zimmer

1,5 Zi.-Whg., Gailingen
EBK, Bk., Stellpl., voll möblert, TV, Geschirr, E-Geräte, WM 340,- €, ab sofort, Tel. 0152-03775191

Ehingen
1-Zi.-App. a. Wnisch möbl., frei 1.09. € 200,-, u. NK, SIENER ImmoB., Tel. 07731 / 12171

1-Zi.-Whg., Randegg
EG, Kü., Bad, Stellplatz, KM 300 € + NK 100 €, frei ab 15.06.09, T. 07734/2959 o. 0174-7528238

Moos Bauernhaus - WG
m. Garten, Tel. 0152-27392269

1-Zi. Whg. i. R'zell
250,- € kalt+ 120,- NK+20,- € Stellpl., EBK, 40 m², Tel. 0174-8590167

1,5 Zi.-Whg. Si.-Nord
40qm, 2. OG, Bk., ab 1.7., € 270,- + NK Tel. 0151-50188723

Stockach-Windegg

1 Zi.-App./DG, ca. 35qm mit EBK, kleiner Terr. u. Keller an Einzelperson ab 1.6.09 zu verm. € 237,- + NK p.M., Tel. 07731/86970 oder 07738/1037

2 Zimmer

Gottmadingen 2-Zi-DG-Whg., Konf.-Ausst., EBK, Keller, Wasch-/Trockner-, PKW-Stellpl., 390 € + NK + KT in zentr. aber ruh. Lage z. verm. T. 0771/5000 ab 19 h

2,5 Zimmer - Whg. mit
Stellpl., in Singen-Süd, ab sofort zu verm., KM 400 €, T. 07733/978578 ab 18.30 h od. 07733/2499

2-Zi.-ELW Volkertshaus.
kompl. eingerichtet f. Praktikanten etc. super geeign. Kurz- od. längerfristig, Zuschriften unter 112018 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Nachmieter
für 2 Zi.-Whg., in Singen-City, WM 500 €, Tel. 07731/182651

2,5 Zi. Singen-Süd
2. OG., helle Räume, zentr. Lage, bezugsf. ab 1.8.09, 395 € + NK, Tel. 0152-29259776

2 Zi.-Whg. in Hilzingen
Küche m. EBK, Bad, WM 425 €, evtl. ab sofort zu verm. Tel. 07731/66371

Orsingen ELW 2 Zi.-
80m², EBK, Fbhg., NK 120,-€, Tel. 07732/8239526

2,5 Zi.-DG-Whg.
sehr ruh., gr. Bk., in Friedlingen, Wohnkü., Bad, Keller, ZH, KM 380,- + NK + Gar.+KT, ab 1.8. an ruh. Mieter zu verm., 07731/42515

Hilzingen-Twielfeld
Niedrigenergiehaus, Erstbezug 1.9.03, 2 Zi.-Whg., 60 m², Hochpar., FbB.-o. Heizkörper-Hzg., alle Räume gefliest, S-Bk., Internetan-schl., Kabel BW, Digital-TV, EBK, sehr schöne Wdh., KM 399,10 + EBK 31,70 + NK + KT 3 KM, ab 1.6.09 o.n.Vereinb., 07731/64100

2 Zi.-Whg.+Küche+Bad
ca.65 m² in R'zell-Böhring, an zuverlässigen Mieter zu verm. Tel. ab Freitag 9.00 Uhr 0732/991224

2 Zi.-Whg. voll möbl.
in R'zell, 60 m², geh. Ausstg., ruh. Lg., Südbalk., Stellpl., ab 15.05. o. später an NR m. festem Eink., ohne Haustiere, bew. weiß., zu verm. Tel. 07732/10253

Hilzingen-Twielfeld
Suche Nachmieter für schöne, helle, moderne, in weiß gehaltene 2,5 Zi.-Whg., ca. 67 m², 2. OG., kl. WE, schöner Bk., Abstellraum, Kell., ab 30.09. + NK 100,- + Garage 30,-, ab Sept. 09 zu vermieten, Tel. 07731/8800-40

2,5 Zi.-Whg., Singen
(im Keller), ca. 50 m², EBK, 350 € im KM, ab 1.6.09, T. 07731/926918

2 Zi.-Whg., 64 qm,
Singen (Hohenkrähenstr. 5), gr. Bk., ab sofort, WM 430,- + 2 KM, Tel. 0173-3400466

Schöne 2 - Zi. Whg. in
Häusen a.d.A., möbliert, EBK, mit Bad ab 1. 6. zu vermieten ca. 50 m², 260 € + NK, Tel. 07731/42988

2 Zi.-Whg. Rielasingen
60 m², EBK, Bk., 1.OG, Stellpl., KM 340 €, Stellpl. 20 € + 130 € NK + KT. frei ab sof. T. 0170-3466913

Nachmieter gesucht
2 Zimmer Maisonettewohnung auf 2 Stockwerke verteilt, ca. 60 qm im 3.Stock m. EBK, Bad m. Wanne u. Dusche, Keller, Stellplatz ab sof., KM 480 + 130 NK, provisionsfrei in Singen Freiheitstr. 0175/5970332

Nette 2 Zi.-DG-Whg. in
Si.-Süd, 50m², Abstellpl., Speicher, KM 300,- + NK, T. 0177/5928673

2 Zi.-Whg. Stadtmr./R'zell
40 m², ab sof. o. n. Vereinb. zu verm., Miete 380,- € einschl. NK, Tel. 07732/8969956 18.30 - 20 Uhr

schöne 2-Zi.-Whg in
R'zell, (Bahnhofs), ab Mitte Juni, ca. 60 m², kl. Bk., EG, 430,- € wärm, Tel. 0160-8543067

2,5 Zi.-Whg. in Si.-City
54qm, kl. Bk. u. Keller, KM € 320,- +NK+KT., ab sof. T. 0774/925729

Schöne 2 Zi.-Whg in
Stieflingen (Ortsnm.), rhg. Lage, Südbalk., Garage, gr. Bad, Abstell-kammer u. Keller, ca. 63 m² Wohn-fl., ab 01.09. zu verm. NR wäre an-gem., EBK evtl. zu übern., Nähere Auskünfte unter Tel. 07732/4815

2 Zi.-Wohnung
m. Terr. u. Abstellpl. in Riedheim bei Hilzingen ab 1.6.09 zu verm., KM € 340,- + NK + Kt., Zuschriften unter 112025 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer

3 Zi.-Dachwohnung mit

Balkon und Küche, 60m², in Hem-nenhofen zu verm. Tel. 07732/3332

Si.-Nord + Tittisbühlstraße
3-Zi.-Whg., Bk., Keller, frei, EBK ab € 450,- + NK SIENER ImmoB., Tel. 07731 / 12171

3-Zi.-DG.-Whg.
Singen-Süd, Stadtrandlage, Keller, KM 400,- + NK + KT, Bezug ab 1.8.09, Tel. 07731/21716

3 Zi.-ETW. Singen
Feldbergstr., ca. 84 m² Bk., neu renov., ab 1.8.09, m. Garage u. neuer EBK, KM 550€ + 150€ NK + 3 KM KT, 0041/52/3371219 o. 0041/79/7127466 ab 20 Uhr

Nenzingen,
Neue Halde 25, sonnige 3 Zi. (84 m²), mit Garage, Keller, 2 Bk., an NR ab sofort, KM € 540,- + NK € 80,- (Solarheizung), KT: 3 MM, Tel. 0171-6147367

3-Zi.-Whg., Singen-Nord
ca. 84 m², kpl. renov., Bk., Stellpl., ab sofort o. später, KM 540,- + NK + 3 KM KT, T. 0172-7284361

3-Zi.-Whg., Randegg
80 m², 2. OG., Kü., Bad, m. Garten-anteil, Stellpl., KM 350 €, 100 € NK, evtl. m. Küchenübern., frei ab 1.7.09, T. 07734/919986

3 Zi.-DG.-Whg., 86 qm,
St-Hausen, KM 440,-, 1 Kellerr., PKW-Stellpl., ab 1.6. zu verm., Tel. 07731/42265 ab 17.30 Uhr.

"Vermieterservice"
Mietvertrag + Auskunftsbeihol. - + Übergabeprotokoll SIENER ImmoB., Tel. 07731 / 12171

Nachmieter gesucht
für 3 Zi.-Whg., Engen, 99 m², La-minat, gr. Bk., Gäste-WC, ab 1.8.09 o. früher, KM 530 € + NK + KT, Tel. 0179-6689753

3 Zi.DG-Whg. i. Böhring.
ruhige Lage, 450,- € +NK zu verm. Zuschriften unter 112019 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-Whg m. EBK
85 m², m. Keller, gr. Terr., Garten-m. KM 620,- + NK ca. 170,-, Gar. kann zugem. werden, Tel. 07732/945267

3 Zi.-Whg. in Engen
75 m², Bk., 1. OG, zentr. Lage, an ruh. Mieter, KM 430 € + NK +2MM KT. Zuschriften unter 112021 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

TOP 3 Zi.-DG Riela
Bj.90 84qm EBK 52Stellpl.+ Garage Keller kein Bk KM 420 EUR 57/95511

3 Zi. Whg. in Singen
nahe Stadt-Mitte, 83,5 m², 390 € + 70 € NK + KT, ab 1.7.09, T. 07738/939875 ab 17 h.

3-Zi. DG-Whg., Si-City
Mietpreis 400,- € +NK+KT ab sof. pro. frei zu verm. Tel. ab Freitag 9.00 Uhr 07732/991224

2x 3 Zi.-Whg. Sing.Nord
m. ca. 72qm in einem 4-Fam. Wohnhaus, CV-Belag, teilw. Holz-optik, PVC-Fenster, Bad u. WC ge-trennt, Balken, Keller, u. Speicher ab sofort od. später langfristig vor priv. zu vermieten KM € 415,- + NK ca. 180,-, Ga. € 48,- + 3 MM Kauton. Zuschriften unter 112024 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi.-Whg. in 6 FH
in Singen Süd-Ost zu verm., EG, 98qm m. Bk. u. Keller, KM € 540,- + NK, Stellpl. € 20,-, frei ab 15.6.09, Tel. 07731/23447

Schöne 3 Zi.-Whg.
mit Bk., 4. OG, Stadtmittel, Blick Hlwg., 89qm, rhg. Haus, Lift, 1 TG, 2. od. 2. altengerecht, ab 1.8. od. früher zu verm. T. 0175-4111436

3 Zi.-EG-Whg., 68 qm,
in Bodman, Teilsesicht, 20 m zum See, Terrasse, PKW-Stellpl., 400,- € + NK, Tel. 07773/5391

ZU VERMIETEN
3 Zi.-Wohnung schön, hell in Eng-en 88 qm Terr. TG- Platz zentr. Lage ab 01.06. oder nach Vereinbar-ung. Kaltmiete 495 € zuzügl. 30 € TG- Platz + Kaution Tel. 015205375157 oder 01623445586

3 Zi.-Whg. Singen-Nord
ca. 90qm, kpl. renov., EBK, 2 Bk., Keller, KM € 550,- + NK+ 3MM KT, T. 0152-21002077 od. Si./27538

3 Zi.-Altbaupwhg.,
60 m², Si-Nord, ohne Bk., KM 290,- + NK, Tel. 0176-96061312

3,5 Zi.-Whg. Steiölingen
ab sofort zu verm., 86 m², m. Bk. u. Garage, Tel. 0176/78428916

4 Zimmer und mehr
4-Zi-DG-Maison.-Whg. 130 m² Wfl., Bj. 94, TG + Stellpl., in Engen, DM 1.200,- kalt, 07733/996319

4,5 Zi.-Whg. Mühlhaus.

z. 1.9. zu verm., sonnig, großzügig, 104 m² Wfl., voll isoliert, Bk., Keller, Garage, ZH, KM 550 € + NK + KT + 30 € Garage, keine Tierhaltung! Tel. 0773/8939

4,5 Zi.-DG.-Mais.-Whg.
Engen, Innenstadt, Bj. 95, 124,72 m², TG., Stellpl., bezugsfrei sofort, keine Makler, KM 760 € + NK, Tel. 07734/934820

4 Zi.-Whg., 95 qm,
Keller, Grdst., ab sofort, KM € 560,- + NK + Garage in Gottm.-Ebringen, Tel. 07771/62942

4Zi.-WHG Singen-Nord
zu vermieten, Tel. 07731/43560

4 Zi. Maosentell Whg.
Ehingen, 115 m², 2 gr. Balkone, KM 575 € + NK + D-Garage, ab 1.8.09 Tel. 07733/5456

Mühl.-Ehingen 4 Zi. Whg
DG mit Alpenblick, ca. 104 m² 2 Balkone, Südsseite, EBK, ab 1. Juli frei, 590 € + NK, 2 MM-Kauton, Tel. 0171-6261743

4Zi. Whg Stahrigen
114ms, EBK, suedw.Blk., Kamin-ofen, Bad m. Wanne, Garage, ab sofort. o später0171-8003442 o. 07738-923131

Nachmieter gesucht
4 Zi.-Whg., Beuren a.d.A. 103 m², ab 15.06.09, Tel. 0162/6509645

Häuser
EFH in Randegg 5Zi, 125qm, Garage, gr.Terrasse, KM € 750,-, Tel. 07734/6751

Sonstige Objekte
Geschäftsraum 200 qm in Stockach-Zentrum für € 1.100,- zu vermieten, Tel. 0171-4452188

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Umzüge NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731 - 6 23 35

Gaststätte in Singen
m. kpl. Einrichtung, KM 750 € + NK, Tel. 07731/926918 ab 15 Uhr

Atelier/Werkstatt
alte Ziegelei/Rickelshausen ab sof. zu verm., 520,- € +NK+KT, Tel. 0170-3629840

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus
FAIRKAUF
Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/835606

Lagerhalle
in Böhringen, 180 qm, ab sofort zu vermieten, 07732 / 9860254

Immobilienangebote
Häuser
EFH nur in Öhningen zu kaufen ges., unter 200.000 €, Zuschriften unter 112016 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Arzt sucht dringend f.
seine Familie größere Whg. (ab 5 Zi.) o. Haus in R'zell o. Markelf., keine Makler, gegebenenf. auch z. Miete, Tel. 0160-1883821 o. 0162-7820044

Sonstige Objekte
Gewerbliche oder private Räume im Misch- oder Industriegebiet im LK Konstanz zu kaufen oder mieten gesucht.
Mobil: 01 72/457 20 04

Immobilienvverkäufe
2 Zimmer
Günst. 2 Zi.-Whg. mit Mansarde zu verk. in Singen zentr. 130qm auf zwei Ebenen, EBK, Terrasse, Garten und Garage. Preis 57.000,- € ab sofort, Tel. 0176/78428916

Stockach - Zentrum
60 m², EBK, Keller, Aufzug, TG, frisch renoviert u. sofort beziehbar, € 99.000,-, Tel. 0175-4883315

Singen-Nord 2 Zi.-Whg.
ca. 53 m², EBK, Bk., Bad, Keller, Speicher, 57.000,- € Tel. 07731/44956

3 Zimmer

3,5 Zi.-Whg. Singen-Süd

93 m², 2. OG., Bk., Bad u. Du., 2 Keller, 2 Speicher, Garage, VB € 110.000,- T. 07731/186017

Si.-Nord, 3-Zi.-Whg.
im EG (Hochparter) mit Balkon. Die Whg. ist komplett neu renoviert - sehr schön. Ab sofort bezugsfertig. **KP 79.000,-** Garage VB Fa. etc-immob. Tel. 0172/3050692

3,5 Zi.-Galerie Whg.
in Friedlingen, 2. OG, Bj. 1982, 94m², s. gepfl., neues Bad, m. Loggia, Kaminofen, EBK, Garage, € 137.000,- + Garage € 4.000,-, T. 0170-5454594

Penthouse-Whg. in Singen
3,5 Zi., 92 m² Wfl., ca. 200 m² Dach-terrasse, Kfz-Stellpl., EBK, Schnäppchen, nur 167.000,- € für diese besondere Wohnung. Fa. Ette-immobilien, 0172/30 50 692

Worblingen 3 Zi. Whg.
EBK, Balk., Garage, 74 m², renov. zu verk. VB 89.000 €, Tel. 07771/94221 o. 0174-19354928

Arlen: Top-Angebot!
3,5-Zi.-ETW, guter Schnitt, 107 m² Wfl., 2-Balkone, Garage, EBK, Gast-WC, Bj. 82 **KP nur € 118.000,-** Stuhl-Immobilien Tel. 07731/8724-14

3-Zi.-Whg. in Engen
68 m² kompl. renov., Gartenteil, zentr., Abstellpl., von pr. zu verk., VB 105.000 €, T. 0151-19354928

Singen: Stadtmittel!
3-Zi.-ETW, 76 m² Wfl., 3. OG, alles neu renoviert, sofort frei **KP nur € 79.500,-** Stuhl-Immobilien Tel. 07731/8724-14

Lux. 3,5-Zi Whg. i. Arlen
v. privat, 72 m², Bj. 95, komplett re-nov., EG, EBK, TG, Keller, Terrasse, VB 123000 € T.0162-9222691

Gailingen: traumh. Fernblick!
3-Zi.-ETW, 82 m² Wfl., Gas-ZH, ruhige Lage, 2. OG, gr. Balkon, Gäste-WC, sof. frei **KP nur € 76.500,-** Stuhl-Immobilien Tel. 07731/8724-14

Helle 3,5 Zi.-Whg.
Hilz.-Twielf., EG, 75 m², kl. WE, EBK, Parkett, Keller, Wasch., gr. Terr., TG, VB 127.000,- € v. Priv., Tel. 0172/9972675

helle 3-Zi.DG-Whg. in Si
85 m², Bj.03, Dusche/Badew., Bk., Feinsteinböden, Buche Türen, Ga, 6Fam.Haus, Niedrigenergie, Tel. 0157-71750181

4 Zimmer und mehr
4 Zi.-Wh

Telefon
077 31/9 82 60

Lieber Backsteine als Papier / Sichern Sie sich Ihre Zweitrente - ETW's für Eigennutzung oder als Kapitalanlage / Superpreise + Superzinsen

Schnäppchen
Rielasingen, Alemannenstr., 2-Zi.-ETW
65 m² Wfl., EBK, Balk., TG, frei nur € 62.000,-
Singen-Süd, 3,5-Zi.-ETW für Jung und Alt
85 m² Wfl., EG, Bj. 97, EBK, Terrasse, TG, geringe Nebenkosten nur € 125.000,-

Singen-Süd, 98 m² Wohnfl. z. Selbstausbau
4 Zi., EG, Bj. 82, 2 Stellplätze nur € 65.000,-
Singen-Süd, 2-Zi.-ETW, gepfl. Wohnanlage
57 m² Wfl., 2. OG € 75.000,-
Welschingen, 2,5-Zi.-ETW mit Dachterasse
in kleiner Wfl. 60 m² Wfl., Bj. 97, Galeriezimmer
im DG, EBK, Garage, Gartenanteil € 85.000,-
Singen-Süd, 3-Zi.-ETW, komplett saniert
72 m² Wfl., 2. OG € 85.000,-
Singen-Nord, 3-Zi.-ETW mit Speicher
80 m² Wfl., Bj. 74, Lift, Garage € 95.000,-
Objekt der Woche
Rielasingen, 2,5-Zi.-ETW mit Wintergarten
72 m² Wfl., EG, TG, kurzfr. frei nur € 98.000,-

Rielasingen, top renovierte 3-Zi.-DG-ETW
70 m² Wfl., EBK, kl. WE, Stellpl. nur € 98.000,-
Singen-Süd, 3-Zi.-ETW mit Balkon
85 m² Wfl., 2. OG € 105.000,-
Radolfzell-OT, 2,5-Zi.-ETW mit Seesicht
59 m² Wfl., EBK, TG, sof. beziehb. € 114.900,-
Rielasingen-Worblingen, 4,5-Zi.-ETW
93 m² Wfl., EBK, 1. OG, Bj. 96, TG, top gepfl. € 124.000,-
Radolfzell, 3,5-Zi.-ETW in ruhiger Lage
99 m² Wfl., EBK, Lift, Bk., Garage € 130.000,-
Engen, 4,5-Zi.-DG-Mais-ETW mit Balkon
124 m² Wfl., Bj. 95, neu renov., 1 TG + 1 Stellpl., sof. beziehb., 2 Min. zum Seehaus € 165.000,-

Radolfzell, 3-Zi.-ETW mit Terrasse, zentral
85 m² Wfl., EBK, EG, Stellplatz € 143.000,-
Allensbach, 3,5-Zi.-ETW mit Balkon
81 m² Wfl., EBK, EG, Bj. 92, TG € 158.000,-
Singen-Nord, Musikerviertel
Beste Wohnlage in Singen
1.500 m² Grdst., 298 m² Wfl., Doppelgarage, beziehb. ab 01.07.09
Anschauen, einziehen ...
Singen, Uhlandstraße, Doppelhaushälfte
125 m² Wfl., schönes Grst., Garage € 189.000,-
Gottmadingen, Heilsberg, 2-Familienhaus
170 m² Wfl., 860 m² Grst. nur € 248.000,-

Rielasingen, exklusiver Bungalow
in Top-Lage, sonnig und ruhig
130 m² Wfl., 700 m² Grst., Wintergarten, Keller, Garage, Pool, 1996 komplett renoviert,
sofort beziehb. nur € 296.000,-
Radolfzell, 1-Fam.-REH mit ELW
214 m² Wfl., 382 m² Grst., EBK, 2 Balkone
Bj. 72, Gartenlaib, 2 Garagen € 325.000,-
Bodman, 1-Fam.-Haus, 200 m² z. See
200 m² Wfl., 480 m² Grst., EBK, Wintergarten,
ELW, Garage + 2 Stellpl. € 306.500,-
Hohenfels-OT, EFH für die Großfamilie
200 m² Wfl., 1.680 m² Grdst., Doppelgarage
und Stellplatz € 185.000,-

Aach, EFH mit 6,5 Zimmer für Handwerker
voll unterkellert, Carport, schöne, sonnige
Wohnlage, frei nach Absprache nur € 118.000,-
Eggingen-Münchhof, geschmackvoll ausgest.
Bungalow mit Panoramablick
u. d. Hegau
740 m² Grst., Garage, frei nur € 189.000,-
Eggingen, 1-2-Fam.-Haus, m. Nebengebäude
200 m² Wfl., 1.400 m² Grst., 7 Zi., überdachter
Freisitz, großer Garten, 2 Kachelöfen, DG aus-
baubar, frei nach Absprache nur € 270.000,-
Tengen, Wohnen auf dem Land, alles Bauernhaus
160 m² Wfl., 1.150 m² Grst., 6 Zi., gr. Scheune +
Nebengeb., frei nur € 118.000,-

Über unsere Immobilienbörse können wir Ihr Haus/Eigentumswohnung/Grundstück evtl. in Zahlung nehmen! Weitere Häuser, Wohnungen usw. finden Sie auf unserer Homepage www.helm-und-haus.de

Klicken Sie doch mal rein! **Wochenblatt**

Über 130 Immobilienangebote für Sie!
www.rewa-immobilien.de

Frühling, Sonne und **Wochenblatt**

VERMIETUNGEN

In unserem **MED CENTRE** werden im August frei:

Ärztliche PRAXISRÄUME

1. OG - 170 qm, Erweiterung auf 260 qm möglich.
Moderne Haustechnik, Lift, 1 A-Lage in Singen Mitte, bequemes Parken.

HAUS SAUTER SINGEN MITTE

MED CENTRE SINGEN

Im Hause: Pneumologie - Naturheilkunde
Neurologie - Dermatologie - Schlaflabor - Medizinische Kosmetik
Erdgeschoß: Apotheke - Parfümerie - Foto

Kontakt: Sauter - Telefon: (07731) 6 42 42
E-Mail: sauter.dr.artur@t-online.de

Singen-Süd, provisionsfrei
1-Zi.-Wg., Balk., 26 m² zzgl. NK/Kaution 2 MM
TG-Stellplatz € 25,-, Bezug sofort möglich.
AVG-Immobilien - Tel. 07 11 - 470 68 12

Siener
Gerhard
Vermietungen
1-Zi.-Wg.: Si.-+RZ+Gottm. ab € 250,-
2-Zi.-Wg.: Si.-+Aach+Gottm.+Hilz+Steibl.+RZ ab € 290,-
3-Zi.-Wg.: Si.-+Welsch.+Gottm.+Riedh.+Ries ab € 300,-
4-Zi.-Wg.: Si.-+Nord+Steibl.+Riedh. ab € 400,-
Häuser: Si.-+Nord+Ries+ÜB/Ried ab € 790,-
* alle Wohnungen + NK
Fon (07731) 121 71 • Fax 121 72

Im Industriepark Gottmadingen zu vermieten:
• Büroeinheit, hochwertige Ausstattung, ca. 200 m².
• weitere Objekte auf Anfrage.

HSG zander
HSG Zander (Schweiz) AG
Tel. +49 7731/97 67 15

Engen
Gewerbehalle zu vermieten.
Beheizt, 420 m² Nutzfläche, Lagerfl. + Stellpl. im Freien, € 1.600,- + NK
Ladengeschäft zentral, 180 m²
EG, Büro, Galerie, Personalraum, € 820,- + NK + 2 MM Kaution
Info unter Tel. 07733/7438

Im Industriepark Gottmadingen zu vermieten:
Gewerbefläche mit Rampe, 500 m².
Weitere Flächen auf Anfrage.

HSG zander
HSG Zander (Schweiz) AG
Tel. +49 7731/97 67 15

www.wochenblatt.net

Verpackung:
Umsatzstarke Kantine + Gaststätte (mit Außenpl. + Umsatznachweis) in Markdorf zu verpachten. Geringe Ablöse. Tel. 01 76/54 69 51 77

Singen-Süd, provisionsfrei
1,5-Zi.-Gd.-Wg., Balk., 48 m² zzgl. NK/Kaution 2 MM
1-Zi.-Wg., Balk., 26 m² zzgl. NK/Kaution 2 MM
2-Zi.-Wg., Balk., 51 m² zzgl. NK/Kaution 2 MM
TG-Stellplatz € 25,-, Bezug sofort möglich.
AVG-Immobilien - Tel. 07 11 - 470 68 12

Singen, Heinrich-Weber-Platz
Sanierter 3½ Zi., 2. OG, 103 m², Loggia mit Hohenwielblick, EBK/Essküche, sofort frei!
KM 560,- €, Tel. 077 39/16 13

Engen
3 Zi., OG, Wfl. 93 m², Bezug sofort, € 530,- + NK + 2 MM Kaution
4 Zi., EG, Wfl. 133 m², Terrasse, gr. Garten, inkl. Garage, Bez. sofort, € 800,- + NK + 2 MM Kaution
2 Zi., OG, Wfl. 60 m², Bezug Mai, € 340,- + NK + 2 MM Kaution
3 Zi., DG, Wfl. 80 m², Balkon, € 450,- + NK + 2 MM Kaution
Veit & Braun GmbH, Tel. 07733/7438

BAUEN & WOHNEN

Ruhe und Natürlichkeit unter dem Dach

Ausbau mit geklebtem Parkett/Initiative hebt Vorteile hervor

Freier Blick zum Himmel, schöne Dachbalken und großzügige Zimmer - Leben unter der Schräge ist für 96 Prozent der Deutschen laut einer Umfrage des Meinungsforschungsinstituts Inra in. Deshalb bauen viele Eigenheimbesitzer ihren Dachboden zu neuem Wohnraum aus. Neben großen Fenstern sorgt vor allem ein hochwertiger Bodenbelag für besonderes Flair. Kreative Möglichkeiten bietet vollflächig geklebtes Parkett. Neben dem Design überzeugt das Naturprodukt auch beim Komfort. 63 Prozent der Befragten schätzen am Dachgeschoss die größere Ruhe im Vergleich zu Wohnungen in tiefer liegenden Etagen. Damit die Bewohner aber auch ungestört bleiben, bietet sich

laut der Initiative pik im Klebeverband geklebtes Parkett an. Schwimmend verlegt, das heißt ohne feste Fixierung am Untergrund, wird jedes Geräusch zur Tortur: Da kann das Klackern der Stöckelschuhe oder die Bobby-Car-Fahrt des Nachwuchses schnell nerven. Ein geklebter Boden dagegen bleibt durch die dauerhafte Befestigung absolut schwingungsfrei: Er »schluckt« den Schall und gibt diesen nicht in den Raum ab. Mit einer zusätzlichen Dämmung - etwa mit Korkgummiplatten - wird es noch ruhiger. So kann der Nachbar ruhig schlafen, selbst wenn Kinder toben oder eine Party im Gange ist. Bei der Gestaltung und Ausstattung des geklebten Bodens ist der Spielraum unbe-

grenzt. Erhältlich sind alle Muster wie Fischgrat, Kasenset oder Rauten. Zudem lassen sich verschiedene Holzarten und Farben miteinander kombinieren. Das bringt Natürlichkeit sowie Wärme in jeden Raum. Des Weiteren stellt der Einbau einer Fußbodenheizung kein Problem dar. Um die hohe Qualität des Belags auf Dauer zu gewährleisten, empfiehlt die Initiative pik, das Parkett durch einen Experten verlegen zu lassen. Der Fachmann berät dabei ausführlich und kompetent. Die Initiative pik ist ein Zusammenschluss führender Unternehmen der Parkett- und bauchemischen Industrie. pik-Mitglieder sind Bona (www.bona.com), Bostik (www.bostik.de), Jaso (www.jaso.de), Stauf

(www.stauf.de) und Uzin Utz (www.uzin-utz.com).

Weitere Informationen: www.initiative-pik.com

Undicht
Flachdächer - Garagendächer - Terrassen - feuchte Kellerwände - wir haben die Lösung.
Gerüst-Verleih, Asbest-Abdeckung und -Entsorgung, kleinere Dachreparaturen und Dachisolierungen
Ausführung und Angebote: **US. Bauservice U. Schmid**, Balgheim
Tel. 0 74 24 / 50 34 73, Fax 0 74 24 / 50 34 72

Erd-/Luftwärme-Heizung!
Sparen Sie bis zu 75%.
Frei und unabhängig von Öl-, Gas- und Pelletsversorgung!
Ihr Ansprechpartner: Thomas Maric
Telefon: 07731-1698-15
t.maric@geothermie-im-hegau.de
www.geothermie-im-hegau.de

Schöne Häuser brauchen schöne Garagentore.

Suchen Sie sich Ihr einzigartiges, sicheres und vollautomatisches Garagentor aus.

Renomatic Tor mit Antrieb

ab 899,-

Top-Produkte führender Hersteller auf über 1000 qm Ausstellungsfläche. Auf Wunsch mit Montageservice zu Festpreisen.

HolzMaxX Boden Türen Fenster Decke

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr (keine Beratung, kein Verkauf)

HolzMaxX GmbH & Co. KG
Bregstraße 3
D-78183 Hüfingen
Tel. +49 (0) 771 / 89 83 79 0
Fax +49 (0) 771 / 89 83 79 9
info@holzmaxx.de
www.holzmaxx.de

Filiale Gottmadingen:
HolzMaxX GmbH & Co. KG
Robert-Gerwig-Straße 19/1
D-78244 Gottmadingen
Tel. +49 (0) 7731 / 14 47 09 0
Fax +49 (0) 7731 / 14 47 09 9

SOFORT BARGELD
SCHNELL, SERIÖS UND SCHUFA-FREI
Kredite für Privat und Gewerbe

WEBER
Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus

WIR BELEIHEN ODER KAUFEN
GOLD - SILBER - EDELSTEINE - UHREN - SCHMUCK
MÜNZEN - BRIEFMARKEN - BRONZEN - KUNST
GEMALDE - SAMMLUNGEN - ORDEN - MILITARIA
OLDTIMER - PKW - LKW - KRAD - ANHÄNGER
BAUMASCHINEN - NUTZFAHRZEUGE, U.V.M.

SINGEN (HOHENTWIEL):
Engelstrasse 1 - 78224 Singen - Tel.: 07731 799596-0
Montag bis Freitag: 14:00 - 19:00 Uhr u. Samstage nach Vereinbarung!
www.weber-edelmetalle.de

4 x in der Region
78654 Zimmern o.R. 78224 Singen (Hohentwiel) 78550 Vöhl-Villingen 78532 Tuttlingen
Telefon (Zentrale): 0741 1747089-0

Höchstpreise - Bar und gebührenfrei
ZAHNGOLD UND ALTGOLD
GOLDANKAUF

Schauen Sie doch mal rein! **Wochenblatt**

Überraschung im Fußboden

Eine moderne Fußbodenheizung beugt nicht nur kalten Füßen vor, sondern kann viel mehr: Der Hersteller »Joco-Wärme in Form« bietet mit seinem Klimaboden »Airconfloor« etwas Besonderes - sozusagen ein »Überraschungs-ei« für den Fußboden: Heizen, Kühlen und Lüften. Kontrollierte Wohnraumlufthaltung sorgt für einen besseren Wohnkomfort und spart Heizkosten. Mehr unter www.joco-epr.de (epr)

Aufwertung unter dem Dach: Parkett ist durch sein unverwechselbares Design ein Blickfang für jeden Raum. Der geklebte Bodenbelag erhöht den Schallschutz durch die feste Fixierung am Untergrund und sorgt so für Ruhe in den eigenen vier Wänden.
swb-Bild: pik

Farben und Bodenbelagsfachmarkt
Laminat Parkett Kork

Laminat Buche 5,95 €/m²

Über 1000 m² Ausstellungsfläche

Tebo 2000

Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70
www.tebo2000.de

Fahrräder

1,5 jähr. Da-Fahrrad
60 €. Si 963460 o. 017663019693

2 Jugendfahrräder
Marke Fischer 26", 1xsilber, 1xrot, gt. Zust., a' € 50,-. T. 07731/74340

Rennrad, Corratec, Top VB, 800,-, T. 07771/916368

Verloren

HANDY VERLOREN!
am 18.05. Rewe Berlinerplatz o. Cleanpark Rielingsen Sony Ericsson C902 Finderhoff!!! 01707768808

zu verschenken

Schlafzimmer kpl.
1 m Schrank u. 1 Schrank sep., 2 Nachttische u. 1 Kommode zu versch. T. 07731/44456

Paar dreiteil. Matratzen
190 x 90 cm, T. 07771/5330

Si- Jugendflohmarkt
fehlendes Netzteil f. Labordrucker welches erstanden wurde, kann abgeh. werden. T. 0160-9762369

Alte Einbauküche
rot-weiß, nur mit Kühlschrank, ca. 2m, alter Schreibtisch, braun, ca. 1x2m, Steckregale weiß, 40cm breit ca. 10 Stck., 2 kl. weiße Hängeschränke, alte Werkbank mit Schränken und Aufsatzschrank. T. 07732/10203

Polstergarnitur 3-2-1
gt. erh., wenig gebrau. franz. Bett 1,8 x 2 m, T. 07774/7084

Couch und Tisch
mit 4 Stühlen. T. 0152-07029173

Thermo-Faxpapier
1 Karton, 210 x 50 x 25 mm, T. 07771/1296

Suche
Wer verschenkt od. verkauft günst. Flohmarkttartikel T.017626314369

Zwergkaninchen
Niedliche Zwergkaninchen zu verschenken. Sie sind erst 9 Wochen alt, an Kinder gewöhnt und sehr zahm. Tel: 0162-4120900 o. 07731-186310

Massive WZ-Wand aus Holz z. Selbstabholung. Pool 3,6meter. Tel. 0157-77380329

Hifi / Video

TV Thomson 42 Zoll
Rückpro. VB 400,-. 0172-1918584

NEUERÖFFNUNG

am 22.05.09, 9 Uhr
Werner's TV-Reparatur-Center
Hauptstr. 55, Gottmadingen
Tel. 07 731 / 78 26 56 - Handy 01 76 177 175 223

WIR REPARIEREN ALLE MARKEN
ZUM FESTPREIS VON 49,99 EURO (X)

gebrauchte Geräte ab 30 Euro
alle Geräte 6 Monate Garantie
Leihgeräte kostenlos
Abholung und Lieferung 20 Euro

Kostenlose Annahme von Altgeräten
(X Ausgenommen Bildröhre, Zeilenröhre, Module)

Werkzeuge-Maschinen

Elektro-Stapler
+ elektrische Ameise von Privat zu verk., Tel. 0173-3190925

Kaufgesuche

Flohmarkttartikel
Wir suchen alles von A-Z, gebraucht und neu, gerne auch Bekleidung, Kinderkleidung u. Spielzeug. Auch Gold und Silber. Tel. 07734/932815

Suche günstigen

großen terracottafarbenen Säulen- bzw. trapezförmigen Pflanztopf bzw. Überpot. Maße: eckig, mind. 40-50 cm, Höhe: 60-70 cm, wenn möglich aus Ton oder Plastik, evtl. wer verschenkt solchen? Tel. 07731/47996 (AB).

gebr. Betonmischer
ges., Tel. 0174-1843346

Verkäufe

2 Stahlkellerfenster
(Gitter m. Glas), Maße: je 0,79 m x 0,59 m, f. je 35,- VB. Tel. 07731/47996 (AB)

HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 07731/27968

Ablaugearbeiten - Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Lauff.Dachziegel Z2000
s. gut erh., ca.1500 St., abgebaut, VB 0,40 €/Stck., gebr. Industriefenster, Alurahmen, 3,20x1,60 m x 2 Flügel, ca. 50 cm br. Pr. VB, T. 07734/6466

Benzin-Rasenmäher
m. Fangkorb, € 60,-; El.-Rasenmäher Vollt., € 30,-; Bodentauchsauger Privileg € 20,-, T. 07731/3814

07.06.09 Peter Maffay
2 Karten zu verk. + Reisegutschein. v. Hapag/Lyod Wert 250,- € für 200,- zu verk. Tel. 0175-7065009

Wohnz.-Garn. gut erh.
Preis 200,- Tel. 0172-3075690

Schö. Flohmarkttartikel
20,- €, Tel. 07732/55732

Elektr. Honigschleuder,
Elektroherd zu verk., T.07735/2971

Kynast el. Rasenmäher
Stahlblech, 1300 W/4000 € 30,-, 1500W/48cm € 50,-, Knabenfahrrad 26"- € 30,-, Heissluftföhn Ceran 50cm, freist. € 60,- T.07731/73748

Esstisch (Glas)
neuwertig, 100x90 cm, sehr guter Zustand, zu verkaufen VB 75,00 € T.07731/947923

Schlafzimmer
Doppelbett 180x200 cm, incl. 2 Matratzen, Lattenrost + 2 Nachttische, neuwertig, zu verkaufen. VB 300,00 €, Tel. 07731/947923.

HARK Bodenglasplatte
halbr., 8 mm, f. Kaminofen, neu, 80 €, RADO- Uhr neu m. Garantie, NP 1300 € i. 850 €. T. 0175-3474588

Hauseingang-Treppe
zu verk., Tel. 07774/1094

Sie suchen etwas bes.
für ihre Wände. Moderne +dekorative, handgemalte ÖLBILDER auf Keilrahmen erhalten Sie während unseres LAGERVERKAUFS zu günst. Preisen (z.B. 80x80cm 39,-) Sa. 23. Mai 10-15h, Untere Soackstr. 7 in R'zell-Böhringen, Tel. 07732-54422

Objektive Canon
EFS 10-22 mm, U-Sonic, VB 390 €. EF 75-300, U-Sonic, VB 190 €. Blitz 530 EZ, VB 130 €. Tel. ab 19 h, Si 509903 o. 0173-3056965

Einb.küche incl. Geräte
z.verk. VB 180€, T 0160-97930306

AEG Geschirrspüler
Typ Automatica € 250,-, Gasherd Oranier m. 4 Gasstellen (1xWOK), Back- u. Grillröhre über Strom € 350,-, Tel. 07731/49659

Alles muß raus!
Wohnungsauflösung Sa 11-13Uhr, Weinbergstr.18, Gailingen. Waschmaschine 20€, Möbel 1€, Kleinteile 50Cent

Gelenkarmmarkise
Handbetrieb, gebr.Breite 230 cm, Ausfall 150 cmEUR 40,- Tel. 07731-72861

Kinderwagen
m. Einkaufskorb, Fußsack, Sport- wg., Tragetasche m. Dach, Lammfelleneilage, Deckbett u. Bettw., So-Schirm u. Regenschutz, Babywippe Herlag, Ki.-Hochstuhl, Baby-Bett 1,40x70 m, Rost, Deckbett u. versch. Bettw., Einzelbett 1,90x90 m, Rost, Kopf-u.Fußteil verstellb., m. Kaltschaummatr., Mikrowelle AEG m. Grill, Florentiner-Leuchten, 1 x weiß-roste 5-fl., 1 x beige-schilf 5fl., 1 x Eiche-rust. Messingeneisätze, 5 fl., Tel. 0152-0102917

Dachziegel Z 2000
ca. 1000 Dachziegel Z 2000 für SelbstabholerPreis € 50,00Tel. 07731 947030

Musik

Gitarrenunterricht
und Bass, individuell, kompetent, flexible Termine. T. 07731/943119

Möbel

Wohnzi.-Schrank Ahorn
Milchglasoptik, + pass. Wohnzi.-Tisch, kpl. 500,-. Tel. 0174-3793435

Konferenzstisch
Marke Knoll/Kirsch Massivholz, verchromt, stab. Gestell, 3500x200x74 (LxBxH)sehr hochwertig,einfach de-/montierbar,680Euro/VB.Tel.07731/930350 oder0173/6703889

zu verk.
Eckssofa hell, und eine schlafzi.einricht. Schrank 3m 6türig und Doppelbett mittelbraun. T.0771/62582

Ledergruppe 3/2/1
schwarz, Echtleder, auch Rücken, Federn, Neuwertig, 196/144/95 cm 50% unter Neupreis für 1800,00 € wg.Umzug zu verk. Tel.07771-4948

EBK m. E-Geräten
zu verk. € 700,- T. 0173-7022551

Wohnungsaufli.
Hochw.massiv.Essz.Schrank Kirschholz m.Glaseinsatzl. + pass. Esstisch & 6 Stühle kompl. 350 Eur., Heimtrainer/Fahrrad 35 Eur. T.1514234216

Couch (Schlaf funktion)
umstehend. günst. abzug. Tel. 07731/45953 ab 19h.

Jugendzimmer günstig
abzug., T. 07731/62196 ab 18 h.

Günstig:
neuw. Wohnwand, 200,- sowie pass. neuw. Vitrine, 150,-; Sideboard 80,-; 1 Glasi., + 4 weiße Stühle 150,-; 1 Rattan-Schlafsofa, 1 Kiefernbeet 160x200, VB. Tel. 0176-2112216

EBK Ahorn mit
2 Hängelvitrinen, zusätzl. Einbauwaschmaschine, Spülmaschine u. 8 Stühle/Leder schwarz. Pr. € 1007,-.Tel. 0174-3793435

Eckcouch zu verk.
Leder/schwarz, Kommode schwarz, Tel. 07731/596936

Wohnzimmer z.verk.
Kostenl. Sch-Wand 3,5m eiche rust. furn. rep-bedürft. L-Form-Sitzgr.7-teil. Feder kern mittelbraun fein gemust.ter.unbesch. nicht ausgel., dazu creme-Marmortisch 1,5m lang asymm. Sockel eiche rust. Pr. VB. Mo-Fr 12-18h 0160/8445910

Jugendzi. ohne Bett
Schlafzi.- Fichte geölt, Pr. VB. Tel. 07774/929453

Stellenangebote

Haushalt in M.-Bankhol-
zen m. Kind u. Hund sucht 1x wöchentl. ca. 4Std. tatkr. Unterstützung beim Putzen, Tel. 0174-458282

Eine nette junge
Person zur Beaufsichtigung eines behinderten jungen Mannes Mo-Do. von 14 bis 16 Uhr in Si-Süd gesucht. Tel. Si-25241 8-14 Uhr/19-21 Uhr

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Wochenblatt
Ihr

Stellengesuche

Maler sucht Nebenjob
auf 400,- €-Basis, 07731/189840 ab 18 Uhr.

Junger Mann 32 Jahre
sucht dringend Job auf 400 € Basis. T. 0151-52937029

Junge Frau 30 Jahre
sucht neuen Wirkungskreis ab 1.10.09 (12 J. Berufserf. als Bürokauffrau) T. 0151-10579616

18 jährig. Schüler sucht
Neben- od. Ferienjob auf Basis € 400,- (kein Putzen) 07731/43243

Ex. Altenpflegerin
m. Herz betreut Sie und Ihre Angeh. ganz nach Ihren Wünschen u. Bedürfnissen Tag o. Nacht. Rufen Sie mich an, ich berate Sie gerne. Tel. 07731/935346

Maler sucht Arbeit
T. 07731/835459 o. 01626836580

Alleinerz. Frau sucht
Halbtagsarbeit (Haushalt od.Pflege) in Si./Umgeb. Tel. 0160-1099322

Unterricht

Reise-Englisch f. Senioren
ab 12.06. Tel. 07731/44779

BBC
*10% Jahre erfolgreich für unsere Schüler...
Lernen mit Her(t)z

qualifizierter Nachhilfeunterricht
(für alle Fächer und Klassen)
soz.-päd. Beratung + Betreuung
(auch bei ADS/ADHS)
individuelle Prüfungsvorbereitung
(für alle Abschlüsse)
Dyskalkulie & LRS
(Beratung - Diagnostik - Therapie)

Singen ➔ 07731 - 18 23 24
Konstanz ➔ 07531 - 36 83 66
Radolfzell ➔ 07732 - 823 95 51

Deutsch und Englisch
intensive Vorbereitung auf B1-Prüfung (Business) Englisch und Konversation. Tel. 0175-3408784

Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe
zu Hause -
im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause.
www.abacus-nachhilfe.de
Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31 / 69 27 55

Nachhilfe
Welche Schülerin,Studentin,erteilt N a c h h i l f e Wirtschaftsschule, Engl.Math. BWL.Zuschriften unter www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr. 112022

Ferienjobs

Gew. + zuvl. Schüler 16
sucht Ferien- o. Aushilfsjob. Tel. 07731/184893

Tiermarkt

Stallhasen zu verkaufen
Tel. 07771/873191

Basis.-Reitpass + Abz.
Vorb. m. Prüf., Info Tel. 07771/3598

Pferdeboxen frei
f. Selbstversorger inkl. Paddock-Weide, kleiner Reitplatz. Tel. 0179-6818850

Kinderreiterferien in
Pflingst- u. Sommerferien in Sto.-Wahlwies, Info Tel. 07771/3598 www.reiterhof-frieden.de

Offenstallplatz frei
gr. befestigter Auslauf u. Weidegang. Kl. nette Stallgemeinschaft. Tel. 07731/99339925 o. 0173-880331

Shi-Tzu Welpe (Rüde)
8 Wo. alt zu verk., 07734/931811

Max, ein kl. verschm.
u. anhängl. Kater (ca. 1/2 j. alt) mit türkisfarbenen Augen sucht liebev. Zuhause. Aufgrund einer Immunkrankheit braucht er etwas mehr Pflege. Fotos, Stathilfe u. Tips gibts von www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 07732-9409494

Zu verschenken
Wellensittich mit Käfig und Futter zu verschenken. Tel. 07732/823017

gepflegter Offen-Stallpl.
frei, f. Besitzer, die ihr Pferd in gt. Hd. wissen wollen, Wangen/Hörn, Tel. 0171-6846888

3 Kanarienvögel mit
schöner Voliere zu verk. Tel. 07731/51767 od. 0162-3078130

3 junge Kätzchen zu
verschenken, 8 Wo., 2 x hell-grau, 1x getigelt. T. 07732/10999

Jungfische: Barsche
Kompresseps, Stck. 4.-, Tel. 0176-24693276 ab 17 Uhr

Zu verschenken
2 Langhaarkatzen, Colorpoint u. Sealpoint, aus gesundheitl. Gründen. Tel. 07731/144131

Cihuahua Pekinese
m. Papieren, nur in gt. Hände, Pr. VB. Tel. 07731/926252

4 Wellensittiche
m. gr. Voliere zu verk. Pr. VB. Tel. 0162-5819195

Hübsche Kätzchen
Tiger, 6 Wo alt, in liebevolle Hände abzugeben.07735/919543

Katze, ca. 4J. alt, kastr.
geimpft, sucht liebev. Zuhause m. Freigang. Fotos www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0172-7243027 o. nach 21 Uhr 07531-365811

Pferdeboxen
Neu renov. Stall in Engen verm. Pferdeboxen mit u. ohne Fenster. Reithalle voll. Vollpension u. tägl. Weidegang, Preis 250,00 - 275,00 €. Tel. 0160-97835272

Reitbeteiligungen
auf Dressur u. Freizeitpferd in Engen gesucht. Halle vorhanden. Tel. 0160-90675383

Braves Freizeitpferd
4 J., auch Dressur geritten, zu verk. f. 2500,-. 0160-90675383

Verschiedenes

Wer braucht Hilfe im
Garten? Tel. 07732/54136

WWW.GLASRAEDLE.DE
GLASRAEDLE
NOT-DIENST
Hegaustr. 4
Singen 07731-68088

2 Rock am Ring Tickets
zu verkaufen, Tel. 07731/31746

Trendige oversize Jeansmode
Ganz bequem zu Hause anprobieren. Damen-Designjeans bis Größe 56, ab 19,90 € - Info 7739/928703

Klein-Gartenanlage
zu verk., Singen-Schneinstube Nr. 4142, 300 m², Steinhäuser, Terrasse, € 8.500,-, T. 07731/49036

Gifte in unserer Wohnung
Laut WHO sind die Hälfte aller Krankheiten umweltbedingt. Wie Sie Wohnorten auf die Spur kommen, erfahren Sie bei Rüdiger Balaus, Apotheker und TÜV-Schadstoffgutachter in ihrer Achat-Apotheke Volkershäuser, Tel. 0774/93260

Haushaltsmarkt
EBK kpl. div. Möbel, Geschirr u. Gläser, Samstag 23.5.09 ab 11h Godtmadingenstr. 7 in Rielingsen Tel. 07731/24866

Sammlermarkt

Org. Bauer 88 E
Doppel-8 Schmalfilmkamera, Foderaufzug, Hammerschlag grün, Pr. VB. Tel. 07731/27691

Dienstleistungen

Haushaltsauflösungen
(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 07732/57036

Selbständige Buchhalterin
mit langjähriger Berufserfahrung in der Finanz- sowie in der Lohnbuchhaltung hat noch Kapazitäten frei.
Singen, Mobil: 01 79 / 77 33 858

Für den Wassersport

Leisure 17 Segelboot
Bj. 75, Kimkieler einschl. neue Bes.-Geg., Aussteuer, Ausenboarder, 2 PS, Strassenrailer, B'seezul., zu verk., Pr. VB. Tel. 0178-4805539

Badeboot m. Schlupf-
kajüte 5m, 45 PS Aussenboarder, Bodenseezul. m. neuw. Trailer zu verk., Tel. 0171-9904006

Hartschaleneboote von Plastimo
Frühjahrsaktion bis 31. Mai.
Verschiedene Modelle, z.B. PRS 210 inkl. Transportrad, Ruderbeschläge und Motorhalterung
statt 555,- € nur **429,90 €**
Bodenseenautik Tel. 07731-591073
www.bodenseenautik-shop.de

12 Volt PKW Seilwinde

zu verk., Tel. 07774/6195

Segeljolle inkl. Trailer
AB-Motor + Zub., 4,33 x 3,168 x 0,33, 11 m², AB-Yamaha 4 PS/2,9 KW, Bj. 03, Sgt. Zust., segelfertig, altershalber zu verk., VB 1.800 € T. 0268/2230 o. Si 63471

4 x Surfbrett
2 x F2 (2,7 + 3,2m), 2x Mistral (2,6 + 3,0m), 2x div. Riggs, kompl. VB 450 €, T. 07731/509903 o. 0173-3056965 ab 19 h

Kanu, grün, 2-Sitzer,
5 m lg., 90 cm br., VB 300,-. Tel. 07735/674 abends

Surfbrett 95 ltr.
mit 2 Segeln f. VB € 200,-, Tel. 07733/977836

Entflogen - Zugeflogen

Nymphensittich
grau-weiß, ohne Ring, in Moos, am So. 17.05. entflogen, Entflohno Tel. 07732/4949

Haushaltsauflösung

Wohnungsauflösung
Alles muß raus! Singen, Feldbergstr. 9, Sa. 23.05.09, 10-14 Uhr

Garagen-Flohmarkt
div. Hausr.-Gegenst. u. Möbel gegen Spende f. Afrika-Kinder am Fr. 22.05. ab 18h, Sa. 23.05. v. 10-16h, Markelf., Ländlestr. 17/6, Tel. 07732-10203

4-teil. Leder-Garn.
carnelf.m. pass. Marmortisch 500,-, 2 Fibel-Wollfrottierpich blau 2,5x3,0m frisch gereinigt, 300,-, Ebtisch Resopal m. 4 gr. Polsterhölzchen, 50,-, € gr. Schreibtisch grau m. Comp.-tisch 100,-, Aquarium-Untersch., weiß f. 2001 50,- €, Kirschbaum-Schlafz. m. Einb.-schür., 100,- €, 2 Gar.-Schränke m. Schubl. u. 2 Gar.-Schrauben, 50,- €, Diaproj.-tisch u. -Wand 20,- €, T. 07732-10203

Wegen Umzug:
Badez.-Spiegelschr., Alibert u. Du.-Wand Duschkab., Eckbankgarn., gepolstert., blaugr. m. Ausziehtisch, 2 Stühlen, Kühlschrank, Tisch, Liebherr, 1,80 h., m.

Einstimmig für BSZ-Sanierung

Radolfzell (li). Die Debatte um die Sanierung des Radolfzeller Berufsschulzentrums trug am Montag merkwürdige Züge. Am Ende gab es einen einstimmigen Beschluss für das Sanierungskonzept, das über 40 Millionen Euro am Ende kosten, sich über acht Jahre hinziehen wird und jederzeit aus finanziellen Gründen auch gestoppt werden kann. Franz Moser sagte, das sei das größte Projekt in 30 Jahren im Kreis. Davon bekamen einige am Montag Angst. Von einem »großen Wurf« sprach Landrat Frank Hämmerle, der erstmals bekannte, dass ein anderer Standort in Radolfzell das Problem mit sich gebracht hätte, einen Neubau auf einmal zahlen zu müssen. So liegt der erste Bauabschnitt bei rund 16 Millionen Euro.

Artur Ostermaier erinnerte an die letzte Kreistagssitzung, als seine Fraktion Prügel bezogen hätte, weil sie ein paar Aussagen in Frage gestellt habe. Und selbst Franz Moser räumte ein, man hätte vielleicht doch über einen anderen Standort nachdenken sollen. Die Frage machte Siegfried Lehmann an der Sporthalle fest. Die wird als erstes abgerissen ohne Klarheit, wann sie auf dem Gelände kommt. Mit einem Bus bringe man jetzt erst einmal die Schüler zur Mettnauturnhalle. Wenn dies gut klappe, könne man auf einen Bau verzichten. Lehmanns Antrag, in zwei Jahren die Turnhalle zu realisieren, scheiterte bei neun Ja-Stimmen. Isabel Fezers Antrag, im Zuge der Haushaltsplanung im Herbst die Abläufe auf den Prüfstand zu nehmen, fand eine klare Mehrheit, auch Ostermaiers Antrag, auch die Sporthalle unter den Finanzierungsvorbehalt zu stellen. Keiner wollte sich sagen lassen, er wolle keine Sporthalle mehr realisieren. Andererseits hatte der Landrat schon bei Radolfzells Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt wegen eines Zuschusses (Vereinssport) angeklopft. Dieser erinnerte nur an die Regelungen bei anderen Kreissporthallen und will nichts zahlen.

Fahrt unter Drogen

Ludwigshafen (swb). Am Montagabend, gegen 22.00 Uhr, wurde in der Überlinger Straße ein 26-jähriger Autofahrer kontrolliert, der unter Drogeneinfluss stand. Er räumte ein, Haschisch zu rauchen. Bei der Durchsuchung der Wohnung fanden die Ermittler 1,5 Gramm Haschisch. Der Mann wird wegen illegalen Drogenbesitzes angezeigt. Außerdem erfolgt ein Bericht an die Führerscheinstelle.

Kündigung in Blumenfeld

Tengen (of). Die Pflegedienstleiterin in der Pflegeheimen Blumenfeld hat ihr Arbeitsverhältnis fristgemäß zum 30. Juni dieses Jahres gekündigt. Darüber wurde im Rahmen der Gemeinderatssitzung am Montag in Tengen informiert. Das Arbeitsverhältnis war erst zum 1. Juli 2008 begonnen worden.

Die beiden Stellvertreterinnen, Margit Haschka und Carina Schneider, hätten in diesem Jahr überwiegend die Pflegedienstlei-

tung erfolgreich wahrgenommen. Nun sei ein Unternehmensberater beauftragt worden, der die Situation im Pflegeheim prüfen soll.

Leitung soll intern neu
besetzt werden

Beabsichtigt wird, so die Pressemitteilung, die Pflegedienstleitung aus dem Kreis der Mitarbeiter der Häuser zu besetzen.

Von ganz unten aus

Erwin Teufels Lob auf die Selbstverwaltung

Kreis Konstanz (li). Feierlich ging es am Montagabend im großen Saal des Landratsamts beim



60 Jahre Grundgesetz: Beim Festakt im Landratsamt zeigt unser Bild Erwin Teufel in der ersten Reihe neben den Veranstaltern Horst Frank und Franz Hämmerle, die dem Circulo Quartett konzentriert zuhören. swb-Bild: li

Festakt zu 60 Jahren Grundgesetz zu und Erwin Teufel verlieh der Feier zusätzlichen Glanz. 150 geladene Gäste erlebten eine lebendige Geschichtsstunde, wie sie jeder Schule in der großen Aula gut täte. Die Welt von 1945 sah man plötzlich mit den Augen des sechsjährigen Erwin, der klarmachte, was im

Vorfeld zur Verfassungsgebung bereits an der Basis hätte geleistet werden müssen. Die Gemeinden

seien die ersten gewesen, die sich der Menschen angenommen hätten, sich um Wohnraum und vor allem Essen gekümmert hätten. Es sei keine leichte Besatzungszeit gewesen, sagte der spätere Ministerpräsident leise, schließlich sei Deutschland zuvor auch Besatzungsmacht in Frankreich gewe-

sen. Teufel stimmte das Hohelied auf die Selbstverwaltung in Gemeinden und Kreisen an. Die von den Franzosen eingesetzten Bürgermeister hätten Großartiges geleistet. Der Rathauschef von Baden-Baden habe neben 24.000 Mitbürgern auch noch 34.000 Besatzer mit Essen versorgen müssen! Von ganz unten ging das neue Deutschland auf, die ersten Kreise kamen, Südbaden mit der Wohlel-Regierung. Der Staat müsse und könne Vertrauen zur kommunalen Selbstverwaltung bis heute haben. Dann war Teufel bei seiner Verwaltungsreform: 16 Sonderbehörden neben dem Landratsamt seien einfach ein Unding gewesen. Es sei die Aufgabe gewesen, die Einheit der Verwaltung zu schaffen. Landrat Frank Hämmerle, der drei Einbürgerungsurkunden überreichte, machte den deutschen Verfassungspatriotismus zum Thema: Darauf sei man eben stolz - und das ohne Bezug auf die Nazi-Geschichte. Teufel würdigte diese Einschätzung: Der Kreis Konstanz sei der einzige, der nach einer Kreistagssitzung einen Festakt zur Verfassung ansetze.

Region im Quilt-Fieber

Ab 21. Mai mit Zentrum in Radolfzell / 6000 Besucher erwartet



Noriko Endo kommt zum Quilt-Festival. swb-Bild: pr

wickeln - oder selbst zur Kursleiterin ausgebildet. Auf einem begleitenden Fachmarkt werden die neuesten Utensilien für Patchworkerinnen angeboten, von Nadel und (Spezial-)Faden bis zu Stoffen aus Afrika; an Tischen und Ständen werden aber auch Neulinge fündig, wenn es um praktische und einfache Ideen geht. Man könnte fast vergessen, dass sich Patchwork - vorwiegend in den USA - aus der Wiederverwertung kleinster Stoffreste entwickelt hat. Immer komplexer und kunst-

voller würden dabei die traditionellen Muster der Decken, Kissen, Taschen und andere Gebrauchsgegenstände zieren. Auf dem Festival 2009 ist Platz für das gesamte aktuelle Spektrum dieser traditionsreichen Handwerkskunst: Neben Mustern aus dem 19. Jahrhundert stehen moderne, farbtintensive Arbeiten und Materialeperimente, wie eine beeindruckende Auswahl Textilkünstlerinnen aus dem deutschsprachigen Raum in zahlreichen Einzel- und Gruppenausstellungen zeigen.

Für den eigens ausgeschriebenen Wettbewerb »Spuren« werden Sieger und Publikumsfavorit ermittelt. Gleichzeitig feiert die Patchwork-Gilde Deutschland ihre Patchworktage in Radolfzell - und bereichert das Festival mit ihrer Ausstellung »Tradition bis Moderne«, etlichen Sonderausstellungen sowie einem Aktionsstand ihrer »Patch-Kids«. Zentraler Ausstellungsort ist das Kulturzentrum Milchwerk in Radolfzell, aber auch im Friedrich-Hecker-Gymnasium und Friedrich-Werber-Haus in Radolfzell, im Bürgerhaus Moos, im Kloster Hegne und im Seemuseum in Kreuzlingen werden textile Arbeiten zu sehen sein.



Das sind die Köpfe der Neuen Linie für den Kreistag: Heinz-Werner Heitzmann (von links), Dirk Oehle, Günter Lienert, Dr. Angelika Schrodt, Prof. Dieter Rühlend, Marion Czajor und Stefan Giner.

swb-Bild: li

Kein Patentrezept für Milchbauern

Schienen (li). Die Milchbauern aus der Region hatten am Montagmorgen auf dem Hof Riedern in Schienen bei Michael Grundler die Chance, ihre Sorgen dem CDU-Europaabgeordneten Dr. Andreas Schwab vorzutragen zu können. Rund 70 Landwirte und ihre Frauen hatten viel Polit-Prominenz da, der Hans-Peter Binder als Vorsitzender des Agrarausschusses der CDU die Misere darstellte. Für ihn sind die Discounter der Bauernkiller: Wozu solle ein Bauer noch erzeugen, wenn er davon nicht leben könne? Er forderte feste Preiszusagen auf acht Monate

Die Erhöhung des Milchpreises 2007 habe bei Jungbauern Euphorie ausgelöst. Sie glaubten wieder an den Beruf, die Ernüchterung sei jetzt hart.

Die höheren Quoten seien 2008 falsch gewesen, sagte Peter Graf vom BLHV. Der Verbrauch habe nicht zugenommen. Export sei die falsche Antwort, denn die Banken finanzierten dies nicht: Die Globalisierung funktionierte bei der übrigen Wirtschaft nicht, warum solle sie das dann bei der Lebensmittelproduktion? Milch aus Tschechien und Polen in deutschen Tüten: Die Bauern werden in der Diskussion



Die Milchbauern der Region stellten auf dem Hof Riedern in Schienen Dr. Andreas Schwab und zahlreicher Politik-Prominenz die Probleme der Milchbauern vor: Sorgenvolle Gesichter verfolgen die Reden.

swb-Bild: li

seitens der Milchverarbeiter, damit man wieder investieren könne. Michael Grundler sagte, nicht nur im Schwarzwald gebe es benachteiligte Gebiete, dies solle Dr. Schwab vom Besuch hier an der Schweizer Grenze als Eindruck mitnehmen. Nicht zusehen dürfe die Politik, wenn plötzlich ein Analog-Käse den Bauern den Preiskaputtmachen solle. Heiko Jäckle, der Sprecher der Jungbauern, sieht selber keine Lösungsvorschläge.

deutlicher. Die Investitionshilfen solle man eindampfen, sagt einer. Der Nachbar am Tisch stellt die Gegenfrage: Wenn sein Nachbar den Hof aufgebe, warum solle er den nicht übernehmen? Solle alles brachliegen? Dr. Schwab warnt davor, Milch wieder in den Kanal fließen zu lassen. Andreas Hoffmann wirbt für regionale Milchprodukte: Bei Käse sei noch einiges am Markt zu bewegen.

»Neue Linie« tritt kreisweit an

Kreis Konstanz (li). Die Neue Linie tritt diesmal kreisweit bei der Kreistagswahl am 7. Juni an. Sie ist unabhängig, bürgernah und kompetent, ist die Charakterisierung durch Marion Czajor, die 1994 diese neue politische Gruppierung nach einem Streit in der CDU ins Leben gerufen hat und seither im Singener Gemeinderat mit derzeit Fraktionsstärke vertritt. Getragen werde die politische Kraft von unabhängigen Persönlichkeiten, die bereits auf unterschiedlichen gesellschaftlichen und politischen Gebieten zum Wohle des Landkreises erfolgreich tätig seien. Einen Fraktionszwang gebe es nicht. In Singen und Gottmadingen tritt so Professor Dieter Rühlend an, der eine konsequente Rationalisierung im Gesundheitswesen verlangt. Der frühere Singener Chefarzt sagt gegenüber dem WOCHENBLATT: Ohne eine radikale Spezialisierung der Krankenhäuser im Kreis seien die Standorte längerfristig nicht zu halten. Dafür reichten weder das Geld noch die Ärzte und Schwestern in ausreichender Zahl aus. Professor Rühlend macht deutlich, was die Neue Linie auszeichnet: Ein völlig anderer Zugang zur Politik. Er will wie seine Mitstreiter etwas ändern. Dr. Angelika

Schrodt, die Radolfzeller Spitzenkandidatin, formuliert als gelernte Krisenpsychologin pointiert: Zum JobCenter merkt sie an, sie sei für »artgerechte Menschenhaltung«. Warum die Neue Linie, die bisher in Singen und Konstanz im Gemeinderat vertreten ist, jetzt flächendeckend antritt, sagt Marion Czajor: Vieles werde eben doch im Kreis entschieden, so die Kreisumlage oder das soziale Netz. Eine engere Zusammenarbeit der Gemeinden sei da von Nutzen. So könne man auch Kosten sparen. Mehr Transparenz bei politischen Entscheidungen fordert Marion Czajor, die feststellt, der Kreistag entscheide doch »fernab«.

Die Stärkung der Bildungsstandorte steht auf dem Programm. Bedarfsgerecht müsse man ins neue Berufsschulzentrum in Radolfzell investieren. Dirk Oehle verlangt zur Sicherung der Hauptschule auf dem Land die Aufgabe der Schulbezirksgrenzen: Hauptschulen wie in Böhlingen sollten für ihren Standort werben können. Das bürgerschaftliche Engagement spielt bei der Neuen Linie eine große Rolle: Günter Lienert zum Beispiel ist Ortsvorsitzender der DLRG und Kassierer im Kreisjugendring, Heinz-Werner Heitzmann auch im Kreiseniorenrat.

Mit Hofmann 2x sparen!

Nur noch für kurze Zeit.

Sichern Sie sich jetzt 2.500,-€ staatl. Verschrottungsprämie¹

und zusätzlich bis 4.690,-€ Hofmann Abwrackprämie²

Unser Barpreis: für z.B. Opel Meriva 1.6 Selection „110 Jahre“ 77 kW (105 PS) inkl. staatl. Abwrackprämie **10.990,-**

Unser Barpreis: für z.B. Opel Astra Caravan 1.6, 85 kW (115 PS), Klima, Radio CD30, ZV, el. FH u.v.m. inkl. staatl. Abwrackprämie **12.990,-**

UPE € 14.730,- Sie sparen € 5.740,- UPE - unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers am Tag der Erstzulassung

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts: 8,9; außerorts: 5,4; komb.: 6,7; CO₂-Emissionen (g/km), kombiniert: 159.

1) Für Ihren Gebrauchswagen gemäß Bedingungen des Bundesamtes für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA). 2) Gültig nur in Verbindung mit der staatlichen Verschrottungsprämie. 3) Preisvorteil gegenüber der UPE.

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
www.autozentrum-hofmann.de

www.opel-gulde.de

Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler

www.opel-schoenenberger.de
Steilbiling / Radolfzell

Audi

A 4 Avant Quat. 2,5 TDI
Vollausst., Bj. 10/04, 175TKm, VB 12.900,-. Tel. 07733/978708

ernst + könig
Ford Focus Turnier TDCI Futura
EZ: 06/2002, 1,8 l/115 PS, 93.300 km, 4 Airbags, Klimaanlage, Bordcomputer, Leichtmetallräder, Nebelscheinwerfer, Funkfernbedienung **VK: 7.490,-€**
www.ernst-koenig.de

A 4 Avant, S-Line,
Bj. 03/03, 163 PS, Autom.-Tiptr., 9.500,-VB. Tel. 0152-21982253

Suche Fahrzeuge.
Marke egal, ab Bj. 98, gerne auch beschädigt, auch mit Motor- oder Getriebeschaden. Tel. 0174 / 5 99 66 00

BMW

BMW 320i, Bj. 92
Felgentuning, tiefergelegt, getönte Scheiben, 205TKm, € 2.500,-, weitere Infos unter T. 0174-4353729

www.kleett.net
Telefon 07731-924943
Neu-, Gebraucht- & Jahreswagen
BMW Service - MINI Service
Vertragswerkstatt der BMW AG

kleett Rielasingen
Autowelt & Service

BMW E36 316i comp.
EZ: 8/96, 235000km, Servo, Keilriemen, neu, Angel Eyes, gepflegt. 1300VB. Tel. 017696523711

Citroen

zuw. Familienauto
Citroen Berlingo 2.0 HDI, Bj 03/00, 2.800,-€, Tel. 07735-9195888

Fiat

Iveco Dely Maxi Diesel
Bj. 97, 210TKm, TÜV neu, viele Neuteile, AHK, techn. sehr gut, VP € 3.200,-, Tel. 0179-6470982

Ford

Ford Fiesta Bj. 96
TOP Optik, elektr. Fenster, Zentrarverriegelung, 1 1/2 Jahre TÜV, mit Motorschaden an Bastler zu verk. Tel. ab 20:30 Uhr 07773 337957 o. AB

Opel

Astra Kombi, Bj. 11/97
112TKm, VB 1600,-. 07731/60346

BRÜTSCH 500.- € Tankgutschein!

DAS MULTIMARKEN-AUTOHAUS

...jetzt aber mit Speed ... Fahren und Sparen!

Bei Kauf eines unserer Aktionsfahrzeuge im Zeitraum vom 20. Mai - 06. Juni 2009

500.- € Tank-Gutschein

AUTOHAUS BRÜTSCH GMBH SINGEN
Gottlieb-Daimler-Str. 19 78224 Singen
Tel. 07731/9098-0 info@bruetsch.de

AUTOHAUS BRÜTSCH GMBH TUTTLINGEN
Gänsacker 4 78532 Tuttlingen
Tel. 07462/9462-0 tuttlingen@bruetsch.de www.bruetsch.de

Astra 1,6 Edition
Bj. 04/07, saphir/schwarz Mineral-effekt, 116 PS, 24TKm, 8fach ber., Alu, Tempomat, Bordcomp. usw., VB. € 13.700,-, Tel. 07467-231

Opel Corsa C 1,2 i
Bj. 02, gepfl., Klima, Multifunktionslenkrad, el. FH., Sportsausst., VB 6.700 € Tel. 07739/683 ab 16 Uhr

Astra Caravan 1,6
EZ 08/93, 74 Kw/100 PS, E2, orig. 159.800km, TÜV/AU 11/098-f. bereift, SD, ZV, AHK, Kühler, Kopfdichtung, Ausp. & Querlenker neu, VB 950,00 € Tel. 07731/799607 ab 17:00

Opel Astra 1,6 G
Blau, 25 Türen, EZ 5/99, 93TKm, 75 PS, Klima, Airbag, CD-Radio mit Lenkradfernbedienung, HU/ASU 5/10, Schadstoff Euro4, elektr. Fensterheber vorn, Alu-Sommer- Winterreifen, guter Zustand. Tel. 07733/3330

Corsa 1,2-16V EZ 03
75PS, 88TKm, 3-trg., ABS, Servo, Klima, Alu, R/Cd, silber, unfallfr., 4 Wi.-R. € 5.600,-. Tel. 07731/54425

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TUV + km egal)
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

VW Golf IV Variant
BJ 2000, 83000km, Klima, silbermet., el.Fensterheber, ABS, ESP, 8fach Alubreift, 6800€, Tel. 0151/12611803

Cabrios

FIAT SPIDER EUROPA
Zu Schade für die Schrottpresse, Bj. 82, 105 PS, KAT, 168 TKm, für VB 5.750,- € z.v., Tel. 07733/8361, spiderfahrer@t-online.de

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Zepplinstr. 13, Göttingen, Tel. 01 71 / 8 35 46 13

ernst + könig
Mazda 6 Sport Kombi CD Exklusive
EZ: 04/2003, 2,0 l/136 PS, 134.700 km, 6 Airbags, Bordcomputer, Tempomat, Klimaanlage, BOSE Audio-System, Funkfernbedienung **VK: 10.490,-€**
www.ernst-koenig.de

Wohnwagen / -mobile

Bürlstner Wohnmobil
Lg. 6,3 m, 5 Schlafpl., Alkoven, Bj. 91, 76 KW, 137TKm, aus Altersgr., FP 5.000,-. Tel. 07731/184043

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/653 30 36 gew.

DB 207 D, EZ 04/82
65PS ca.212TKm, techn. o.k., ohne TÜV, umgeb. als Womo, FZG steht bei Messkirch in Scheune. Tel. 07735/919113

SUBARU
Abb.: IMPREZA 2.0D Comfort
Kraftstoffverbrauch, (Liter/100 km)
- Innerorts 6,8
- Außerorts 5,2
- Kombiniert 5,8
CO₂-Emission (g/km) kombiniert 152

Klök & Ströhle Volkstresen
Fon 077 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

Wer verschenkt
o. gibt günstig einen kl., alten Wohnwagen ab? Tel. 07739/928571

Barankauf aller Wohnmobile
Tel.: 0 800 / 186 000 (geb.-frei)
www.ankaufwohnmobile.de

Sonstige Modelle

Altautos werden zur Entsorgung abgehoht. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

2 Fahrrad-Dachträger
Thule, neu, abschließbar für 180 €, Tel. 07731/72227

4 Sommerreifen
195/50 R15 82V z.B. VW Golf 3lauf Aufelgen, Profil fast neu. VB 150 € Tel. 0174266809

4 So.- Reifen a. Felgen
195/65 R 15, 5-Loch, VB, Tel. 07732/820327

Original Winter-Reifen
f. Audi m. Alu-Flg., 205/55 R16, 300 €, T. 0172-7727636

Suche laufend
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung! Kirstein-KFZ, ☎ 07732/14 46 83 oder 0761/55 1193

Golf Trendline 1,9 TDI
Goal, EZ 06/06, 15.500 km, Euro 4, silb.-met./BC, Klima, Temp., PDC, Radio/CD, WFS, ZV, Sitzh. vorn, 1. Hd., Garagenwagen, NR-Fahrz., aus Nachlass, NP 22.668 € VB 13.750 € T. 07774/939090 (AB)

Golf II, TÜV 11/11, SD,
VB 500,-, 4trg., T.0176-62511253

Sommerreifen Fulda
5 St., 2 J., m. Aluf. BBS, 205/50R15 86 W, f. Passat 35i VR6, VB 200,-. T. 0172-6397307

Günstige Sommerreifen neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten Motorradreifen in allen Größen inkl. Montage und Wuchten
Telefon 07733/6786

HARDTGE Felgen, neu
19 Zoll, f. BMW, VB 1200,-, Tel. 07771/916368

Zweiräder

Verkaufe Roller neu!
50er, VB, T. 0176-49496452

ernst + könig
Ford Maverick V6 Limited
EZ: 07/2007, 3,0 l/203 PS, 19.600 km, Autogasumbau!!!, 8 Airbags, Lederarsstatt., Tempomat, Klimaanlage, Parkpilot-system, Funkfernbed. **VK: 21.490,-€**
www.ernst-koenig.de

Piaggio 125 ccm
Hexagon LX, sr. gt. Zust., unfallfrei, silbermet., VB, Tel. 07771/7861

Aprilia RS 125
Bj. 07/07, Zust. wie neu, 1500km, Sondermodell Spain Nr. 1, Pr. VB Tel. 0171-1957406

Honda CBR 900 RR
Fire Blade, 99 PS, Bj. 95, Top-Zust., VB € 2.750,-, Tel. 0162-7739589 vormittags

Vespa-Roller Cosa
200 cm³, EZ 07/93, 18.344 km, Vorgesitzer 2, Windschild, Zusatz-tank, 970 €, T. 0160-8022126

Top Gelegenheit
Liebhager Motorrad Suzuki GT 250, Bj. 80, 2 Takt, 37 PS, top gepf., VB 1000 €, T. 07731/791684 ab 18 h. o. 0174-7388592

Mofa 25 Hercules
Primo 2 S, 5TKm, Bj. 88, s. gt. Zust., mit Vers. bis 2010 f. € 300.- Tel. 07731/71784

Yamaha YZF 1000
Tourenmotorrad, 58km, 148 PS, unfallfrei, Super-bike Umbau, Griffheizung Sportauspuff-Racingtopf, Koffer mit Halterung, Preis 3250,-/VB, Tel. 0176/18751002

Die 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten Kleinanzeigen aus dem Singener Wochenblatt erscheinen automatisch im Internetportal www.wochenblatt.net

unter

http://www.wochenblatt.net/kleinanzeigen

...und das kostet Sie keinen Cent mehr!

Kleine Anzeigen. Große Wirkung.

Wochenblatt

Jetzt wieder verfügbar!

Touran
75 kW/102 PS, Klimaautomatik, Tempomat, Mittelarmlehne, ZV mit Funkfernbedienung, 7-Sitzer, Radio CD, elektr. Fensterheber, u.v.m.

ab 15.480,-€*

Sie sparen 10.200,-€**

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: 11,0l innerorts; 6,5l außerorts; komb. 8,1l; CO₂-Em.: 193g/km

Volkswagen Zentrum Singen
Singen - Stockholzer, 17 - 07731/83010

Aach 07774/5010 **Konstanz** 07531/58160 **Überlingen** 07551/80950 **Radolfzell** 07732/80040 **Stockach** 07771/80070

www.gohm-graf-hardenberg.de

ernst + könig

Für 0,- € ganze 12 Monate:

- Vollkaskoversicherung
- Kfz-Haftpflichtversicherung
- Gültige Haupt- und Abgasuntersuchung
- Gebrauchtwagengarantie

Für Liebhaber:
Honda CB 250 T, EZ. 1980, AU neu, Topzust., Pr. VB. Tel. 07736/366 o. 0174-4771936

Scooter, Aprilia, SR 50
gut erh., sehr wenig km, fahrber., VB 900,- €, Tel. 07732/52858

Kleinkraftrad MBK
Solos 2 Sitzer m. Anh., k. neuw., Auto o. Traktoranh. TÜV Mai 2009, Rastentrimmer, Laubbläser m. Sack, Kehrmaschine, Fahrradanh. m. Wanne. Tel. 07533/6918 o. 0170-5855429

Honda CB1
Bj. 91, 17.200 Meilen, 58PS, 400ccm, TÜV, Reifen neu, VB 1800,- € 0172-6247481

Suzuki GN 125
Bj. 97, TÜV 9/10, gedrosselt 80km, VB 470€, Tel. 077741028

Peugeot Speedfight 2
Farbe: rot/silber, Bj. 2004, 50cm³, 1430km, Top-Zust., Pr. VB. Tel. 0172-6501045

Benelli 50, K2, Bj 2000,
sehr gt. Zust. VB 650,- €, Tel. 0172-9406544

Kawa Z550 Bj. 2007
schwarz, 106PS, 6.500km, ABS, 6.400€ VB (Tel. 015121661724)

Honda CB 450 S
Top für Anfänger, 81 TKM, 27 PS, TÜV 07/10, EZ 07/88, Orange-Metallic, neue Reifen, 950 €, 07733/5143 o. 0173/6387500

Pegasus R50X, Bj 08,
2.120km, schwarz-gelb, Preis VB, Tel. 07732/919259

Honda CBR 600 PC31
EZ: 04/97, 98PS, 28300km, TÜV: 04/11, 2990,-Euro, 07731/12772

2 x Oldtimer NSU Fox98
3000,- 1 x DKW 125 H 2 f. 1000,-. Tel. 07731/45809

Suzuki GSX F600
EZ 05/01, TÜV/ASU 05/10, 57kw, 14.500km, neue Reifen, Farbe: blau, € 2.800,- Tel. 07733/996633

DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten Kleinanzeigen aus dem Singener Wochenblatt erscheinen automatisch im Internetportal www.wochenblatt.net

unter

http://www.wochenblatt.net/kleinanzeigen

...und das kostet Sie keinen Cent mehr!

Kleine Anzeigen. Große Wirkung.

Wochenblatt

Seifert leitete Urologie

Singen (of). Der neue Chefarzt der Klinik für Urologie am HBH Klinikum in Singen, PR. Dr. Hans-Helge Seifert, kam eher zufällig zum Singener Hegau-Klinikum. Er war letztes Jahr nach Singen-Schlatt gezogen, aber deshalb, weil damit der Weg zur Uniklinik Zürich so kurz wie möglich für einen Grenzgänger war. »Da merkte ich, dass es hier auch ein Krankenhaus gibt« - scherzte Hans-Helge Seifert im Rahmen seiner Vorstellung am letzten Freitag. Es war natürlich nicht irgend ein Krankenhaus: »Es ist ein regionales Versorgungszentrum mit einem sehr guten Namen«, so Seifert weiter. Der junge Urologe, der sich vor allem im Bereich Labroskopie spezialisiert hat und gerne auf Laser setzt, wenn es um die gewebeschonende Behandlung von Prostatavergrößerungen geht, war der Mann, der im letzten Herbst durch die Klinikleitung dazu ausgewählt wurde, in die Fußstapfen von Dr. Norbert Pfizenmaier zu treten. Seifert wird die herausragende Arbeit von Pfizenmaier



Der neue Chefarzt der Urologischen Klinik des HBH Klinikum Singen, PD Dr. Hans-Helge Seifert, stellte sich am Freitag den Medien vor. swb-Bild: of

nicht nur fortsetzen, die Bedeutung der Klinik lässt sich noch erweitern, auch wenn es nun keine Dependence mehr im Konstanzer Klinikum gibt und man dort eigene Wege gehen will.

Mehr Öffentlichkeitsarbeit ist da vor allem angesagt. Das Team der Urologie wie auch die niedergelassenen Ärzte hätten ihn sehr offen aufgenommen. Auch in Kooperation mit der Vhs will man die Öffentlichkeit erreichen und zu mehr Vorsorge ermuntern. Kooperationen sind auch mit der Kinderklinik geplant. »Es gibt hier gute Verknüpfungspunkte mit den anderen Fachbereichen«, so Dr. Seifert.

»Die Klinik ist durch den nun fast vollständigen Generationswechsel der Chefarzte richtig in Aufbruchstimmung«, freut sich Geschäftsführerin Sabine Schwörer. »Es ist toll einen so guten Kollegen zu haben«, sagt der ärztliche Leiter PD Dr. Axel Probst.

Preise nach Impfaktion

Konstanz (swb). Ende April 2009 übergab der Leiter des Gesundheitsamtes Dr. Erwin Lenz im Amt für Gesundheit und Versorgung des Landratsamtes Konstanz die Preise aus der Verlosung im Rahmen der landesweiten Impfaktion: »Mach den Impfcheck!«. Vier Kino-Gutscheine im Wert von je 20 Euro sowie ein Gutschein im Wert von 100 Euro für eine Sportausrüstung nahmen die glücklichen Gewinnerinnen und Gewinner entgegen.

Chance oder Risiko?

Stadt Singen will bei Thüga einsteigen

Singen (frö). Die Stadt Singen will bei der Thüga einsteigen und dafür 20 Millionen Euro locker machen. Das Geld müsste über Kredite organisiert werden, denn so solvent ist die Gemeinde nun doch nicht. Bei der Abstimmung in einer Sondersitzung des Gemeinderats am vergangenen Montagabend stimmten 27 Räte dem Deal zu, 8 waren dagegen. Der Vorgang ist im Grunde simpel. Der Energie-Riese EON, der momentane Eigentümer der Thüga, muss sich von der Tochter trennen, so will es die Kartellbehörde.

Der Erwerb von Anteilen an der Thüga birgt Chancen aber auch Risiken.

So stehen nun einige Zusammenhänge auf dem Plan, welche die Thüga erwerben möchten. Als erstes ein Konsortium KOM9, hier sind neben der Badenova AG, der Erdgas Südsachsen, der Energieversorgung Mittelrhein, und der Wasserversorgung Fulda noch fünf weitere Mitglieder zusammengeschlossen, mehrere lokale Unternehmen haben sich der KOM9 angegliedert. Neben der KOM9 hat sich ein zweites Konsortium gebildet. Es firmiert unter dem Namen Integra. Hier sind unter anderem die Stadtwerke Hannover, die Mainova Frankfurt und die Energie Nürnberg mit im Boot. Die KOM9 soll 15 bis 20 Prozent der Aktien der Thüga erwerben, die Integra wei-

tere 45 Prozent. Für die restlichen 35 Prozent sind Verhandlungen mit Dritten im Gange. Wenn die Stadt Singen mit einsteigt, würde sie mehr als bisher ein Mitspracherecht an der aktuellen Strom- und Energiepolitik haben. Die Entscheidung ist auch mit dem positiven Votum des Gemeinderates noch nicht gefallen. Zuerst muss EON die Thüga veräußern. Das wird bis in den kommenden Sommer über die Bühne gehen. Die Stadt Singen hat bisher noch keine Beteiligung an der Thüga. Ein Rücktritt von der gestrigen Entscheidung ist jederzeit möglich.

Mehr Mitbestimmung auf dem Strom- und Energiesektor scheint durch den Erwerb von Anteilen möglich

Stadträtin Veronika Netzhammer (CDU) wollte das Projekt von ihrer Fraktion nicht blockiert wissen. Energieversorgung zähle zur Daseinsvorsorge, sagte Netzhammer. Die Verbraucher könnten von der Beteiligung konkret profitieren. Es sei mehr eine Chance als ein Risiko. Walafried Schrott von der SPD misst der Beteiligung eine hohe kommunalpolitische Bedeutung bei. Schrott erinnerte daran, dass der Vorschlag ursprünglich von der SPD gekommen war. Die Thüga sei Arbeitgeber und Steuerzahler und sie vertrete ein kommu-

nales Selbstverständnis. Schrott gab die Parole aus, »gemeinsam sei man stark«. Er sprach sich für den Erwerb aus und betonte noch einmal die Wichtigkeit dezentraler Energieversorgung. »Das Engagement der Stadt bei der Thüga soll nicht zum Nachteil für die Kleinen werden«, sagte der Stadtrat. Peter Hänsler (FDP) sprach sich gegen den Deal aus. Das Projekt sei von der Stadt zu kurzfristig angesetzt.

Die Gemeinderäte waren sich auch innerhalb der Fraktionen nicht einig, das ist Demokratie wie sie sein muss

Hänsler äußerte die Befürchtung, dass der Einfluss auf die Thüga marginal bleibe. Die 20 Millionen und die Raten des Kredits sieht Hänsler nicht zu stemmen. Markus Weber von der Neuen Linie stimmte zu, Ursula Bubeck äußerte Bedenken, sie sieht die Gewinne der Energieversorger schwinden. Dr. Hubertus Both sieht in den kommenden Verhandlungen ein positives Signal. Inge Kley (CDU) war eine der Gegnerinnen, Regina Brütts (SPD) sprach auch von der Chance der Beteiligung. Wenn EON die Thüga tatsächlich verkauft hat, wird es wieder eine Sondersitzung des Rates geben. Dann kann das Paket Übernahme geschnürt werden.

Öffentlichkeit schaffen

Vortrag von Anne Ames in der Singener Tafel

Singen (kl). Die Soziologin Anne Ames hat von Hartz IV Betroffene aus Baden-Württemberg im Auftrag der Hans-Böckler Stiftung befragt. Am vergangenen Mittwoch stellte sie im Rahmen einer Veran-

politik zuzuschreiben sind. In der Kategorie »Belastet mich sehr stark« gab eine klare Mehrheit von 60 Prozent an, dass sie am meisten unter Geldnot leide; gefolgt vom Gefühl gesellschaftlicher Ausgren-

sei, betont Ames. Je älter ALG II-Empfänger würden, desto stärker steige auch der Anteil derer, die den Glauben daran verloren haben, ihre Fähigkeiten einsetzen zu können.

Partnerschaften und Eltern-Kind-Beziehungen werden durch Hartz IV auf die Probe gestellt; Trennungen und Scheidungen seien oftmals die Folge.

Allgemein stellt Ames einen überproportionalen Anteil an Alleinstehenden in der altersgleichen Bevölkerung der von ALG II-Betroffenen fest. Dies begründet die Soziologin damit, dass Alleinstehende schneller von Arbeitslosigkeit betroffen seien.

41 Prozent der Befragten gaben an, dass ihre Partnerschaft und die Beziehung zu den Kindern ziemlich stark unter der Situation leiden. Die finanzielle Not resultiere aus völlig unzureichenden Regelleistungen, die den sozio-kulturellen Bedarf bei weitem nicht decken könnten. Unregelmäßige und unzuverlässige Ausbezahlungen strapazieren die Glaubwürdigkeit der Hartz-Gesetze, ist sich Ames sicher. Als zudem belastend werden undurchsichtige und vielfach nicht nachvollziehbare Sanktionen, gemäß § 31 SGB II (Sozialgesetzbuch), angegeben. Ein häufiges Problem sei hierbei die Nichtanerkennung tatsächlicher Wohnkosten. Abweichungen davon müssen gemäß SGB II für sechs Monate aus dem, eigentlich nicht dafür vorgesehenen, Regelsatz bestritten werden. Eine eindeutige Regelung des Gesetzgebers für die Zeit danach gebe es nicht, kritisiert Ames die momentanen gesetzlichen Bestimmungen.



In der Singener Tafel stieß der Vortrag über Hartz IV auf große Resonanz. Im Bild: Referentin Anne Ames und Udo Engelhardt, Vorsitzender des Tafelvereins. swb-Bild: k

staltung des Arbeitskreises Armut, Liga der freien Wohlfahrtspflege Ergebnisse und Schlüsse ihrer Studie in der Singener Tafel vor. Aus dem weiten Spektrum der thematisch breit ausgelegten Studie eigneten sich die Organisatoren auf die Themenschwerpunkte »Erlernen der Erwerbslosigkeit« und »Kosten der Unterkunft« mit anschließender Diskussion. In einer schriftlichen Befragung wurden Betroffene, unter anderen Gesichtspunkten, zur Intensität der Arbeitssuche, zur materiellen Sicherung oder zu Möglichkeiten der beruflichen Förderung befragt. Noch immer könne man nicht konkret definieren ob die Hartz IV Gesetze, als Problemkind, der Sozialpolitik oder der Arbeitsmarkt-

zung (40 Prozent) und dem Druck und der Fremdbestimmung durch die Jobcenter (39 Prozent). Aus psychologischer Sicht sei zu erkennen, dass ALG II-Empfänger stärker unter dem Gefühl der Nutzlosigkeit (35 Prozent) leiden, welches mit dem Verlust der Lebensfreude und Depressionen (27 Prozent) einhergehe. Ebenfalls als sehr belastend wird die Beeinträchtigung der Beziehung zu Freunden und Bekannten (21 Prozent) empfunden. Dieses Gefühl der gesellschaftlichen Ausgrenzung korrespondiere mit der Belastung durch materielle Not. Anhand dieser Studienergebnisse lasse sich ableiten, dass Einkommensarmut nach wie vor das entscheidende Schlüsselproblem

»LOS ÄMOL«

Atomlager

Mit einem Antrag an die Landesregierung forderte die Grüne Landtagsfraktion nun erneut eine Sicherstellung der Berücksichtigung deutscher Interessen bei der Standortfestlegung eines atomaren Endlagers in der Schweiz. In Ihrer Antwort macht die Landesregierung deutlich, dass sie bisherige Regelungen des Bundesumweltministeriums für ausreichend hält und daher keinen eigenen Handlungsbedarf erkennen kann. Dies stößt beim Konstanzer Landtagsabgeordneten Siegfried Lehmann auf scharfe Kritik: »Wir halten einen Staatsvertrag zur einvernehmlichen Regelung im Konfliktfall und zur Wahrung der Interessen von Betroffenen auf deutscher Seite für ein notwendiges Instrument im weiteren Planungsprozess des atomaren Endlagers. Es irritiert schon sehr, dass die Landesregierung der Empfehlung ihrer hierfür eingesetzten Expertengruppe hier nicht folgen möchte!« Die »Expertengruppe Schweizer Tiefenlager« (ESchT) wurde vom Bundesumweltministerium eigens für die Begleitung deutscher Interessen im Planungsverfahren eingerichtet. »Wir halten es für notwendig, bereits vor Eintreten eines Konflikts die Spielregeln festzuschreiben. Wenn es erst zu Uneinigkeiten gekommen ist, wird es schwer sein, im Nachhinein die Position Deutschlands im Verfahren nachzubessern!«, begründet Lehmann das Ansinnen der Grünen Fraktion. Und: »Die Landesregierung darf jetzt nicht

den Kopf in den Sand stecken und so tun, als ginge diese Angelegenheit schon irgendwie vorüber!« Oliver Fiedler

Das Gleiche zu schreiben macht keinen Spaß. Wie Wolfgang Joop mit einem glänzenden Marketing-Auftritt sein Interesse an Radolfzell und Schiess »verkauft«, ist schon grandios. Sein grundsätzliches Interesse inszenierte er wie einen Werbefeldzug (wir berichten). Jetzt ließ er sich geschickt in Radolfzell mit Insolvenzverwalter Volker Grub abbilden. Er wolle die neue Winterkollektion schon gestalten, ließ er verkünden. Fakt ist aber weiter, dass die Gläubigerversammlung erst am 7. Juli stattfindet, wo die entscheidende Frage Verkauf oder Insolvenz sein wird. Dann erst können Käufer gesucht werden. Dass Joop eine gute Adresse wäre, ist keine Frage. Zum Messias muss man ihn dennoch nicht küren. Das erinnert an Fußball und den FC Singen, der auch einmal Johan Neeskens als Trainer verpflichtet hat. Ja, diese Lichtgestalt! Er ging, als Rinus Michels rief. Und der FC Singen heute? Er kann froh sein, in diesem Jahr wieder gegen den FC Radolfzell gewonnen zu haben. So ist das eben mit der Nachhaltigkeit von Lichtgestalten: Dr. Haller war vor zehn Jahren auch so eine. Joop wäre Radolfzell zu gönnen, doch sein Vorgehen mit Selektionen in der Presselandschaft kann nicht als seriös eingestuft werden. Hans Paul Lichtwald



Es tut sich was im Friedinger Schloesse, das nun in der zweiten Saison von Bernhard Baum zusammen mit Akin Derya und Koch Karsten Hermann betrieben wird. Bis zum Sommer soll eine neue Küche gebaut werden, damit der Service noch besser wird. Jetzt steht am Himmelfahrtstag aber erstmal der große Saisonstart an. Am Donnerstag, 21. Mai, wird es mittelalterliche Musik mit »Tinnitus Interruptus« geben, auch Ritterkämpfe sind für dieses Wochenende angesagt. Für den 6. Juni ist das nächste Rittermahl angesetzt. Mehr unter www.friedinger-schloesse.de swb-Bild: of



Singen ist die heimliche Sporthauptstadt Südbadens. Das wurde beim Südbadischen Sportlerempfang am vergangenen Freitag wieder einmal deutlich. Zahlreiche Sportler konnten geehrt werden. Im Bild Staatssekretär Gundolf Fleischer, Regierungspräsident Julian Württemberg und OB Oliver Ehret (v.li.) Sitzend (v.li.) die Kunstradfahrerinnen aus Aach: Patricia Gut, Cornelia Henninger, Carina Paukstadt und Sybille Gallmann swb-Bild: frö

Tschüss Bauchspeck!

Die Revolution - Teil 2
Wegen großer Nachfrage verlängert!

Weitere 100 Personen können an der Bauchspeckkiller-Studie teilnehmen!

Ab sofort wieder Anmeldung möglich!

Mit dem patentierten Slim Belly® werden Sie in nur vier Wochen um bis zu zwei Kleidergrößen schlanker! Gezielte Fettverbrennung im Bauchbereich, strafferes Gewebe und ein verbessertes Hautbild – all das gelingt mit dem revolutionären „Bauchspeckkiller“.

Von der Wirkung des Slim Belly® haben sich bereits Tausende Menschen überzeugt. Die Studie läuft über 4 Wochen mit 3 Einheiten pro Woche à 30-40 Minuten. Teilnehmen können Frauen und Männer im Alter von 16 bis 66 Jahren.

Unkostenbeitrag: 19,90 Euro pro Woche. Begrenzte Teilnehmerzahl.

Anmeldeschluss: Freitag, 05. Juni 2009

Jetzt anrufen und anmelden unter Telefon:

FitWell Park
Rudolf-Diesel-Str. 5-9
78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
E-Mail: gesund@fitwellpark.de
www.fitwellpark.de

SLIM BELLY®

Edelmittelverwertungsgesellschaft Hönle 30 78073 Bad Dürkheim Obertalaltingen

GOLDANKAUF
Zahngold und Altgold

Wir bezahlen **BAR** und **GEBÜHRENFREI**
Bis zu **21 € für 1g Feingold !!** (Bankfähig)

Omaschmuck-Silberlitz. 8. Besteck, Schmuck! Münzen-Uhren-Diamanten-Briefmarken-Orden-usw.

20.-23.05.09 Rielasingen
Kehlhofstr. 9
Im Haar-Atelier Deininger
Gegenüber Volksbankgebäude
Mi.+Fr. 10-17:30, Sa. 10-13:00 Uhr
Info unter Tel. 07706/923721

Das **Wochenblatt** wünscht allen Leserinnen und Lesern einen schönen Feiertag

STELLENMARKT

Frauenpower / Männerpower
Es ist so einfach, ohne Risiko und mit Spaß solide und dauerhaft Geld zu verdienen.
Jeans Depot Singen
Tel. 07731/95538 oder 0170/430441

DEKRA Akademie GmbH
Sensitiv. Qualifizieren. Integrieren.

Zur Mitarbeit in unserem Team suchen wir eine freundliche, gewinnende junge Persönlichkeit. Soweit Sie nicht aus dem Hotelfach kommen, sollten Sie versiert sein im Umgang mit PC, in Englisch und allen üblichen Büroarbeiten, den Umgang mit Menschen mögen und flexibel sein. Richten Sie Ihre Kurzbewerbung oder Fragen an
Art Villa am See
Johannes Kögel, Rebsteig 2/2, Radolfzell, Telefon 07732/944412

Reinigungskräfte gesucht für verschiedene Objekte in Singen / Radolfzell / Stockach auf geringfügiger Basis. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.
Novo Clean Dienstleistungen GmbH
Hünistr. 13, 88046 Friedrichshafen
Tel. 0 75 41-3 78 68 48
Fax 0 75 41-37 04 89

Auf zum alemannischen Dorf

Stadtfest Singen wirft Schatten voraus

Singen (of). Vom 19. bis 21. Juni feiert Singen sein Stadtfest in der Innenstadt und in diesem Jahr ist auch ein sportlicher Event damit verbunden, denn am Sonntag, 21. Juni, wird der Hegau-Halbmarathon mit seinen rund 1.000 Startern über 21 und 10 Kilometer in das große Fest mit eingebunden. Partner des Stadtfestes ist auch in diesem Jahr wieder das WOCHENBLATT, das die westliche Hadwigstraße in bewährter Zusammenarbeit mit Poppelezzunft und der Thüga Energiedienst GmbH als Sponsor wieder in ein alemannisches Dorf verwandeln wird und dabei einen der stimmungsvollsten Beiträge für das Stadtfest liefert. Ein Mittelaltermarkt mit Korbmacherin, Zimmerer, Hufschmied und Hufeisenschlagen für Jedermann, einem Jäger mit ausgestopften Wildtieren, Pfeil- und Bogenschießen, Kinderschminken vom Friseur Coco, Modeschmuck zum



Sigrun Mattes mit ihrer Hegauer Mundartbühne wird auch beim diesjährigen Alemannischen Dorf von WOCHENBLATT und Poppelezzunft wieder mit dabei sein und den Schwank »Am Denkmal« auführen. Das Singener Stadtfest findet in diesem Jahr vom 19. bis 21. Juni statt.

Selbermachen und weiteren Attraktionen lädt zum Verweilen und Erleben ein. Für das leibliche Wohl ist in diesem Jahr in besonderer Weise gesorgt, denn erstmals wird es neben den üblichen Spezia-

litäten, die durch die Mitglieder der Poppelezzunft bereitet werden, auch ein Spanferkel am Grill geben. Neu ist auch ein Feierabendhock mit Michael Fleiner im Festzelt vor dem WOCHENBLATT.

Mundarttheater gehört zum Alemannischen Dorf einfach mit dazu. Sigrun Mattes und ihre Hegauer Mundartbühne wird bei diesem Stadtfest den Schwank »Am Denkmal« insgesamt 6mal bis Sonntag auführen. Premiere ist am Freitag, 19. Juni, um 18 Uhr auf der Bühne beim WOCHENBLATT. Erstmals beim alemannischen Dorf dabei ist die Hegauer Schaukampfruppe »Haudrauf« mit Mitgliedern des Judoclubs Singen, die hier mehrere Schaukämpfe wie zu den Zeiten der alten Rittersleut auführen wird und das alemannische Dorf am Freitag, 19. Juni, um 17 Uhr auch eröffnet. Gespannt dürfen die Besucher des Stadtfestes auch auf die Feuerjonglage von Gaukler Günter Frei sein, die am Freitag um 22 Uhr, am Samstag um 21.30 Uhr aufgeführt wird. Am Samstagabend wird das Duo »Werner und Werner« ab 20 Uhr die Gäste des Alemannischen Dorf im Festzelt musikalisch verwöhnen.

ERZIEHER MIT »TRILLERPFEIFEN«



Ganz auf Streik standen die Zeichen am Dienstagmittag in der Singener Innenstadt. Erzieherinnen und Sozialpädagogen aus Singen, Konstanz, Wahlwies und Radolfzell waren in den Ausstand getreten, um für bessere Löhne und Arbeitsbedingungen zu demonstrieren. Circa 200 Personen nahmen am Demonstrationszug und der abschließenden Kundgebung teil. Es ging auch um eine Verbesserung der Arbeitsbedingungen. Die Aufgaben der Erzieher und Sozialpädagogen sind mehr und komplexer geworden. Eine der Forderungen war eine bessere betriebliche Gesundheitsförderung. Dabei wollten die Streikenden auch für eine bessere Stellung bei der aktiven Lebensgestaltung der Kinder kämpfen.

Regionalplan zügig umsetzen

Weil am Rhein (swb). Neben der Diskussion einzelner Verkehrsprojekte thematisierte die SPD Regionalverbandsfraktion in ihrer Sitzung am 12. Mai in Weil am Rhein die anstehende Neufassung des Regionalplanes für die Landkreise Lörrach, Waldshut und Konstanz. Zwar sind die einzelnen inhaltlichen Festsetzungen des bestehenden Regionalplanes nicht gänzlich auf einer überarbeitungsnotwendigen Grundlage, jedoch erfordern aktuelle Entwicklungen eine bald einzuleitende Diskussion über die Neuauflage des Regionalplanes. Mit dem neuen Regionalplan sollen die Erkenntnisse aus der Bevölkerungsprognose, die Überarbeitung des gesamten Energiebereiches und die Anpassung der Verkehrsplanungsziele vorgenommen werden. Auch die jüngst verabschiedete Aufstellung eines Teilregionalplanes »Großflächiger Einzelhandel« müsse in den neuen Regionalplan integriert werden. Dabei sei es auch erforderlich, nicht nur Regelungen für den innenstadtrelevanten Einzelhandel zu formulieren.

Sind Sie der/die ideale Mitarbeiter/in, der/die zu uns passt? Suchen Sie einen sicheren Job als

Kaufm./Techn. Leiter Heizungs-Kundendienst

Wir leisten hervorragende Arbeit und unsere Kunden schätzen unseren guten Service. Wir sind zuverlässig und gut aufgestellt.

Wir legen Wert auf Pünktlichkeit und Sauberkeit.

Wir suchen eine/n Mitarbeiter/in, der/die sich hier angesprochen fühlt und in einer Kundendienstabteilung mit insgesamt 21 Kolleginnen und Kollegen mitarbeiten möchte.

Bewerbungen bitte an:

WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten

WIDMANN GmbH • Freibühlstr. 9-13 • 78224 Singen/Htwl.
Telefon: 07731/8308-0 • Telefax: 07731/8308-35
Email: info@widmann-singen.de • Internet: widmann-singen.de

Ernährungstrainer/in für Bonvita-Diätgruppen in Ihrer Region gesucht

Bonvita ist ein deutsches Unternehmen mit einem wissenschaftlich abgesicherten Gewichtsreduktionskonzept, das z. Zt. wöchentlich in über 500 Gruppen umgesetzt wird.
Wir freuen uns Sie kennen zu lernen! Rufen Sie uns an:
Stefanie Sievers, Gebietsleiterin
Schattbucker Straße 11
88279 Amtzell
Tel.: 07520 - 96 78 74
www.schwerdegruppenleiter.eu

Nettes Zahnarztpraxis-Team sucht
Helfer/in für Prophylaxe
-ohne Kinderwunsch- auf 400-€-Basis.
Schriftliche Bewerbung bitte an:
Praxis Dr. Jan Schwarz
Schaffhauser Straße 4
78224 Singen

Für den Vertrieb werden **Mitarbeiter/-innen** gesucht. Nebenberuflicher Einstieg möglich; auf Prov.-Basis.
Information: 01 51/21 64 71 00, 077 31/91 70 60 AGC-Dietz
Sehr gute Verdienstmöglichkeiten

ACA MÜLLER
ADAG Pharma AG

Zur Verstärkung unserer Abteilung Buchhaltung suchen wir sofort u. später eine **Buchhaltungskraft** m/w, in Voll- oder Teilzeit.
Sie haben DATEV-Kenntnisse? Dann richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an die Firmenadresse.
ACA Müller AG, Erwin-Dietrich-Str. 3, 78244 Gottmadingen

Für unser wachsendes Geschäft suchen wir für die Auftragsabwicklung im Bereich Leckage- und Leitungsortung sowie Thermografie einen/eine **Messtechniker/-in**
die hier unser Team verstärkt.
Mehr Informationen unter www.locatec-kn.de/stellenausschreibung.
Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie bitte Ihre aus-sagefähigen Bewerbungsunterlagen per Post oder E-Mail an: technik@locatec-kn.de.

LOCATEC
ORTUNGSTECHNIK
www.locatec-kn.de

gesucht! m/w
für Foto und Verkauf

Sie haben Spaß am Verkauf, Interesse und Kenntnis an der Fotografie und Technik, mindestens mittlere Reife? Dann bewerben Sie sich noch heute als Fachverkäufer (m/w) bei uns.
Ihr Einsatz im jungen Team: fit am PC, Spaß und Freude an Kommunikation, gepflegtes Äußeres.
Der Weg, gerne auch per Mail: schriftliche, vollständige Bewerbung mit Bild z. Hd. Jens Steenblock.

fotoWohrstein
Reiner Foto-Verkauf
Ecke Hardtstr. 21 78224 Singen info@foto-wohrstein.de

gefunden?

Wir wollen Menschen begeistern und faszinieren.
Unsere Mitarbeiter ebenso wie unsere Kunden.
Unsere Produktspezialitäten tun dies bereits Tag für Tag.
Deshalb suchen wir zum baldmöglichsten Zeitpunkt für unsere Filialen in Stockach, Ludwigshafen und Singen

Fleischerei-Verkäufer(innen)
in Voll- oder Teilzeit oder auf 400,- €-Basis

Bei Interesse setzen Sie sich mit uns in Verbindung.
Wir bitten um schriftliche Bewerbung.

Metzgerei Manfred Frick GmbH
Bartelsteinstraße 9
72505 Krauchenwies
Tel. 07576/71 94

Immobilienverkauf - Verkauf in der Königsklasse
Außendienstmitarbeiter/-in gesucht!

Für unser Team suchen wir eine/n vertriebsorientierte/n Außendienstmitarbeiter/-in zum Einsatz im Raum Singen / Radolfzell.
Qualifizierte Schulung und krisensichere Verdienstmöglichkeiten (Gehalt oder Provisions-basis möglich)!!
Heim+Haus Vertriebs-u. Immobilien GmbH, Friedhofstr. 6a, 78244 Gottmadingen
Tel. 07731 - 98 26 20 oder Mobil: 0171-722 01 63 www.heim-und-haus.de

IHRE ZUKUNFT IN DER SCHWEIZ
Wir bieten:
-Sichere Arbeitsplätze (Vollzeit)
-Guten Verdienst
-Sehr gute Aufstiegsmöglichkeiten
Gesucht werden 15 Mitarbeiter
(Verkaufserfahrung von Vorteil)
Sehr gute Deutschkenntnisse erforderlich

Wir arbeiten Sie effektiv in verschiedene Bereiche der Telekommunikation ein
Für ein Vorstellungsgespräch rufen Sie uns an +41 (0)52 238 00 80
Boa Marketing GmbH
Industriestrasse 26
8404 Winterthur
www.boa-marketing.com

Biete nettem(r) Koch/Köchin
eine selbstständige Tätigkeit in Kanti-ne/Bierstube in Markdorf. Umsatznach-weis vorhanden, geringes Eigenkapital nötig. Tel. 01 76/54 68 51 77

Nachhilfeschule sucht ab sofort engagierte **Nachhilfelehrer/innen** für Schüler/innen der Grundschule und höhere Schulen.
Prisma Bildungszentrum e.V.
Scheffelstraße 30
78224 Singen
Telefon 07731/827690

Wir suchen für unsere Be-triebe in Konstanz jeweils gelernte/n

- Restaurantfach-frau/-mann
- Koch (m/w)
- Pizzabäcker (m/w)

Tel. 0 75 31 / 2 84 80 25
oder 01 52 / 26 93 70 71

Haben Sie Lust auf einen Job in einer Bar?
Tel. 01 73 / 18 44 686

Immer ein guter Werbepartner
Wochenblatt

TOP10
I love the nightlife

Wir suchen auf 400.- € Basis.

Reinigungskraft im Nachtbetrieb
Beinhalten: Toilettenbereich und Böden.

Telefonische Bewerbung unter:
0 77 31 / 61 000
Mo.-Fr. von 9-12 und von 13-18 Uhr.
www.top10nightlife.de

REINIGUNGSPERSONAL m/w

in **Orsingen** gesucht, Fahrgeld wird erstattet.
Arbeitszeiten:
Freitags, 13:30 - 16:30 Uhr.
Tel. 07731 / 78000

COWA
service gebäudedienste

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum baldmöglichsten Eintritt einen

Metzgereifach-verkäufer (m/w)
in Teilzeit
Dorfstr. 20
78234 Engen-Weislingen
Tel. 07733/8426
Fax 07733/978450

Tüchtige Mitarbeiter/innen gesucht
Wir verdoppeln unser Einkommen, Sie auch?
Firma Grath, Tel. 0 83 78/92 30 05

Bauzeichner/in
in Teilzeit nach Singen gesucht.
CAD-Kenntnisse erforderlich.
Tel. 0 77 31 / 14 47 410

Für unsere allg. Arztpraxis suchen wir eine/n **Auszubildende/n** zum/zur **Arztshelfer/in**
Schriftl. Bewerbung an: Chiffre-Nr. 201131 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Sicherheitsunternehmen sucht sofort **Mitarbeiter/in** für ca. 120-140 Std., flexible Zeiteinteilung und gute Sozialleistungen werden zugesichert.
D.O. Security
Hauptstr. 41, 78253 Eigeltingen
Tel: 01 72/6 15 91 98
D.O.Security@teamsecurity.de

Est mehr Früchte und Ihr bleibt gesund

Flexible, willige **Hausfrau**
in Teilzeit zum Obst- + Gemüseverkauf (Wochenmarkt) an verschiedenen Wochen-tagen gesucht.
Wahlweise Sommersaison oder ganzjährig.
Schriftliche Bewerbung mit Bild bitte an:
Manfred Brecht GmbH
Obst- und Gemüse-Groß- und Einzelhandel
Unter den Reben 9
78253 Eigeltingen

WEITERBILDUNG

Ausbildung Heilpraktiker mit Heilpfl./Homöop. & Psychologie
• Psychotherapeut HP • Ernäh-rungsber. • Gesundheitsber.
TAG DER OFFENEN TÜR
Sa. 23. Mai, 15 - 19 Uhr
Bad Dürrehim, Wohnpark Kreuz 1
INFO: 0 70 71/97 76 40
www.heilpraktikerschulen.net

Für unseren Produktionsbetrieb suchen wir ab sofort eine/n qualifizierte/n, motivierte/n und ehrgeizige/n Mitarbeiter/in als:
Konditor/in
Ihre schriftliche Bewerbung mit Angaben zur Verfügbarkeit, Mobilität und Gehaltsvorstellungen schicken Sie bitte an:
Bäckerei Engelhardt GmbH
z. H. Herrn Brutsche
Ratoldusstraße 60 · 78315 Radolfzell · Tel. 0 77 32/9 95 30

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

TALLY WEIJL
Singen

sucht eine 17- bis 22-jährige Schulabgängerin mit attraktivem, sicherem Auftreten für eine ca. 1-jährige betriebliche

MODE-Verkaufsausbildung
Sie sind ein modischer Typ und kontaktfreudig?
Dann erwarten wir Ihre schriftliche Kurzbewerbung mit Lichtbild.
Bewerbung bitte an:
Herrn Wessendorf, Tally Weijl, Hegastr. 16, 78224 Singen

CAFE herold
Bäckerei - Konditorei
Zur Vergrößerung unseres Teams suchen wir per sofort (m/w):
• **Bedienung**
Teilzeit / Vollzeit
• **Bäckereifach-verkäuferin**
Teilzeit / auf 400-€-Basis
Sie sollten über eine entsprechende Ausbildung oder Berufserfahrung verfügen.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an Frau Herold oder vereinbaren Sie einen Termin.
Angew. auf S. 13
78224 Singen
Tel. 077 31/6 23 62

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,
bitte beachten Sie, dass für ein seriöses Stellenangebot keine finanzielle Vorleistung erbracht werden muss. Auch bei Telefonaten mit teuren Rufnummern (0180... oder 0900...) verdienen meistens nur andere an Ihnen.
99% unserer Stellenanzeigen sind seriös!
Leider ist es uns nicht möglich, alle Anzeigen im Ein-zeln zu prüfen. Daher können wir keine Verantwor-tung für den Anzeigeninhalt übernehmen.
Ihr Singener Wochenblatt

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

SINGEN
Stadtverwaltung

Öffentliche Ausschreibung nach VOB
Bauvorhaben: Erneuerung der Kanalisation mit Straßen-umgestaltung
Ort der Leistung: 78224 Singen, Südstadt, Blumenviertel
Leistung/Umfang: Kanalbau bis DN 600, 2400m, 21 Schächte
Straßenbau 7700 m² Straße, 6.000 m² Gehweg gepflastert
Angebotsfrist: 10. Juni 2009, 11.00 Uhr
Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.singen.de (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem Rathaus) und im Staatsanzeiger vom 15.05.09 eingesehen werden.

Das **Wochenblatt** wird Woche für Woche an 82.300 Haushalte verteilt und von mehr als 102.000 Menschen im Wochenblattland gelesen.

Verkaufsprofis (m/w) gesucht für Innen- und Außendienst

Sie wollen Erfolg und wissen, dass vor dem Erfolg die Arbeit steht?

Sie

- erledigen Ihre Arbeit zuverlässig und mit Freude
- haben eine rasche Auffassungsgabe und können mitdenken
- sind ein „Teamplayer“
- sind aufmerksam, können zuhören und erkennen und nutzen Chancen sofort und gerne
- gehen offen auf Menschen zu und können diese für sich gewinnen
- können unsere Kunden von uns und unseren Produkten begeistern

Ihre Aufgaben

- Telefonakquise sowie Akquise im persönlichen Gespräch von Neukunden
- Betreuung und Besuche eines bestehenden Kundenstammes (auch im Außendienst)
- aktualisieren und pflegen von Kundendaten
- selbstständige Bearbeitung von Aufträgen
- Organisation und Einhalten von Terminen
- Planung und Überwachung der Umsatzzahlen für den Verkaufspool
- Erstellen von Angeboten und Planung von Verkaufsaktivitäten

Wir

- bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten Verkaufsteam mit klaren Zuständigkeiten
- haben eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
- fördern lernwillige Menschen
- bieten bei guter Leistung einen sicheren Arbeitsplatz

Über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inkl. Gehaltsvorstellung freuen wir uns. Per E-Mail an p.peschka@wochenblatt.net oder per Post.

Wochenblatt
z. Hd. Herrn Peschka · Hadwigstraße 2a · 78224 Singen

Duschkabinen!! 30 - 40% gespart
Beratung, Aufbau, Montage! Alles aus einer Hand
 10 Jahre Erfahrung
 Info Tel. 077 32/988999

FLEXO
 Innovative Handlauf-Systeme
Handlauf erleben!
 jeden Donnerstag im Sudturm
 von 16-20 Uhr!

Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.
Fliegen Zoo
 Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen
 Telefon 077 31 / 6 81 02
Einkaufserlebnis in Hilzingen auf über 800 m².

toom BauMarkt

CAMPINGMÜBEL-SERIE
 blau gestreift, 100% Baumwollbezug, gepolstert, blaues Stahlrohr
 1. Klappstuhl »Fiesta«, hohe Lehne, Klappschere 13,99
 2. Scherentisch ca. 60x80 cm (LxB), weiß oder blau 16,99
 3. Relaxsessel »Maxi Comfort« 36,99
 4. Dreibeinige »Comfort« 36,99

SCHILFRÖHRMATE »FÖHR«
 1x3 m, Stärke 5 - 10 mm, aus hellem Balkenholz, mit verzinktem Esensdraht verwoben 4,99

TOOM-BAUMARKT
 Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 077 32-92230
 Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

ÄRZTETAFEL

Andreas Hagemann
 Facharzt für Allgemeinmedizin
 Pestalozzi Kinderdorf 8
 78333 Stockach-Wahlwies
 Tel. 077 71 - 53 63
Wir machen Urlaub vom 22.5 bis 5.6.2009
 Vertretung:
 Fr. Dr. Bauschke-Müller, Hauptstr. 35, Stockach und ab 25.05.09:
 Fr. Dr. S. Kientle, Kirchhalde 2, Stockach

D. Schielke
 Facharzt für Innere Medizin
 - Hausarzt -
 Kreuzensteinstraße 7, 78224 Singen
Die Praxis ist geschlossen vom 01.06.09 - 05.06.09
 Vertretung:
 Dr. Brockstedt, Tel. 6 28 66
 Dr. Stadie, Tel. 94 71 50

Kardiologische Praxis Dr. med. D. Ebert
 Wir sind vom 25.05. bis 05.06.2009 im Urlaub.
 Tel. 0 77 31 / 59 74 39
 www.singen-herz.de

Gesundheitsnetz G.N.H.E.
URLAUB
Birgit Kloos
 Fachärztin für Allgemeinmedizin
 Wörbinger Str. 55, 78224 Singen, Tel. 077 31/93420
Unsere Praxis ist wegen URLAUB von Mo., 25.5. bis einschl. Fr., 5.6.09 geschlossen
 Vertretung:
 Hr. Dr. Waldschütz, Tel. 876 60, vom 25.5. - 5.6.09;
 Fr. Dr. B. Förg, Tel. 6 50 31, vom 25.5. - 5.6.09;
 Hr. Dr. Angelescu, Tel. 91 70 91, vom 25.5. - 29.5.09;
 Fr. Dr. Ehmman, Tel. 2 15 39, vom 2.6. - 5.6.09

Wäsche zum Verlieben
 Damen-Slip 1,29 €
 Da-String 1,99 €
 Herren-Pant 2,99 €
 Hemden ab 1,99 €
 Kinder-Hemd 0,99 €
HERMKO Fabrikverkauf
 Riethem/TUT. Tel. (0 74 24) 29 29

Auch im Internet ein guter Partner
Wochenblatt .net
 www.wochenblatt.net

Praxis Dr. K. Gestefeld
 Gastroenterologie
 Rielasinger Str. 144 in Singen
 Tel. 077 31/91 77 11
 www.gastropraxis.de/dr.klaus.gestefeld
 Die Praxis ist vom 22.05.2009 - 05.06.2009 wegen Urlaub geschlossen.
 Vertretung übernehmen:
 Dr. H. Fahr, Tel. 077 31/94 72 94 (25.5.-5.6.09)
 Dres. med. Amann/Hahn/Henke, Tel. 077 32/93 80 50 (22.5.-5.6.09)

Drs. med. A. + R. Merk
 Fachärzte für Kinderheilkunde und Innere Medizin
 Gänseweide 5, 78239 Rielasingen
Wir sind im Urlaub! 25.05. - 08.06.2009
 Vertretung: Kinderarzt
 Dr. Kübler, Radolfzell, 077 32/54400,
 Dr. Hippke, Stockach, 077 71/3051
 Vertretung: Hausarzt:
 bis 28.05.09: Dr. Lang, Tel. 2 88 33
 bis 29.05.09: Dr. Spur, Tel. 5 25 55,
 ab 02.06.09: Fr. Dr. Vanscheidt, Tel. 2 49 91 /
 Dr. Höppler, Tel. 2 29 41

Zahnarztpraxis Dr. Michaela von Mohrenschildt
 Hinter Hofen Str. 9, 78247 Hilzingen
 Tel. 0 77 31 - 6 74 08
Wir haben Urlaub vom 18.05. - 29.05.2009
 Wir werden vertreten durch:
 18.05. - 28.05.2009
 Mathias Heidenreich, Hauptstr. 59, Hilzingen, Tel. 6 11 30
 18.05. - 29.05.2009
 Michael Baron, Lindenstr. 16, Gottmadingen, Tel. 7 12 77
 25.05. - 29.05.2009
 Dr. Jan Schwarz, Schaffhauser Str. 4, Singen, Tel. 6 11 44
 18.05. - 20.05. + 25.05. - 29.05.2009
 Dr. Albert Bauer, Berlinerstr. 6, Singen, Tel. 2 18 91
 Außerhalb der Sprechstunden und an Wochenenden: Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst, Tel. 0 18 03 / 222 555 25

Praxis Dr. Santangelo
 Wörbinger Str. 26
 78224 Singen, Tel. 077 31/93260
Ab Dienstag, 26.05.2009, sind wir wieder für Sie da.

Praxis Dr. Rolf Wiesendanger
 Arzt für Allgemeinmedizin u. Chirotherapie
 J.-G.-Fahr-Strasse 8, Gottmadingen
 Tel. 0 77 31 / 97 71 77
Wir machen Urlaub vom 2.6. - 7.6.08
 Vertretung:
 Dr. Graf, Dr. Tutunchi

Zahnarztpraxis Kurt Weidner
 Engerer Straße 3, 78267 Aach
 Tel. 0 77 74 / 92 16 00
Wir machen Urlaub vom 21.05. - 01.06.2009
 Vertretung:
 Dr. Brückner, Tel. 07738/5909

Praxis Dr. med. Eva Vanscheidt
 Fachärztin für Allgemeinmedizin
 Hörstr. 28 - 78239 Rielasingen-Wörblingen
 Tel. 0 77 31 / 2 49 91 - Fax 2 72 45
Die Praxis ist geschlossen vom 22.05. bis einschl. 29.05.09
 Vertretung:
 Dr. Dubouis, Tel. 2 75 54, Dr. Höppler, Tel. 2 29 41,
 Dr. Lang, Tel. 2 88 33 bis 28.05.09, Dr. Spur, Tel. 5 25 55

Dr. med. Joachim Kaiser
 Facharzt für Allgemeinmedizin und Anästhesie, spezielle Schmerztherapie, Chirotherapie und Palliativmedizin
 Im Buck 17 - 78244 Gottmadingen
 Telefon 07731/71694
In der Zeit vom 2.6. - 5.6. bleibt unsere Praxis geschlossen
 Vertretung:
 Dr. Graf, Dr. Tutunchi

Praxis Dr. H. Fahr
 FA Innere Medizin - Gastroenterologie
 Feldbergstr. 8 - Singen - Tel. 077 31/94 72 94
Ab 25.05.09 wieder Sprechstunde

Dr. Ulf Mergard
 Zahnarzt
 Schwarzwaldstr. 2 - 78224 Singen
 Telefon (0 77 31) 6 11 61
Wir sind im Urlaub vom 2.06. bis 18.06.2009

Dr. med. Marcel Anghelescu
 Allgemeinmedizin / Naturheilverfahren
 Rielasinger Str. 144, 78224 Singen
Wir sind im Urlaub vom 2.6.09 bis einschl. 5.6.09
 Vertretung:
 B. Kloos, Tel. 9 34 20
 Dr. med. Eva Ehmman, Tel. 2 15 39

Dirk Arndt
 Facharzt für Orthopädie und Chirotherapie
 78234 Engen
 Tel. 077 33 / 63 43 - Fax 077 33 / 27 66
Wegen Urlaub ist die Praxis vom 21.5. bis 29.05.09 geschlossen.
 Vertretung:
 Dr. Zimmermann und Dr. Schaffner,
 Tel. 0 77 31 / 87 10 10

BEILAGENHINWEIS
 Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:
Gesamtausgabe:
 Dehmer GmbH & Co. KG
 Sport Müller GmbH
 Media Markt
 Tratex
Teilausgaben:
 Freie Wähler Vereinigung Singen e.V.
 Wochenblätter Stellingen, Wiechs
 FDP Ortsverein Stockach
 FDP Ortsverein Singen
 Andreas Noris Zahn AG
 Bündnis 90/Die Grünen
 Praktiker AG Baumarkt
 Quelle Technoroma
 CDU Stadtverband
 ARO Helmstedt
 FDP Böhlingen
 Takko
 toom
Wochenblatt
 Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG
 Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

SINGEN aktiv: City Ring IG Singen Süd

Freie Auswahl in über 70 Geschäften:

Mit dem Singener Geschenkscheck

(Wert ab 15,- EUR frei wählbar)

Nur erhältlich im **Singener Wochenblatt**, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen. Einlösbar in Singens Innenstadt und bei vielen Betrieben in Singens Süden.

Frische, grobe Bratwurst
 1 kg **5,99 €**

Schweine-Rücken mariniert
 1 kg **7,99 €**

Fackelspieße
 1 kg **9,99 €**

Holland Gouda jung, mind. 48% Fett i. Tr., milder Schnittkäse
 100 g **0,49 €**

Welsfilet aus Aquakultur
 100 g **1,19 €**

Farmerschinken
 100 g **1,49 €**

Salami-Aufschnitt 3-fach
 100 g **1,29 €**

Bierwurst in Blasen
 100 g **1,19 €**

Deutscher Bergader Bonifaz mind. 70% Fett i. Tr., verschiedene Sorten
 100 g **1,49 €**

Lachsfilet mariniert in Zitronen-Pfeffer-Gewürzmischung
 100 g **1,99 €**

EDEKA
MÜNCHOW MÄRKTE
 frisch • freundlich • sauber
 echt gut!

city markt singen
 Mo. - Sa. 8.00 - 20.00

neukauf moos
 Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
 Do+Fr. 8.00-21.00

neukauf tengen
 Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
 Do+Fr. 8.00-21.00

neukauf rielasingen
 Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
 Do+Fr. 8.00-21.00

Kraft Feinkostsaucen
 verschiedene Sorten
 (100 ml = 0,24 €)
 250-ml-Flosche je **0,59 €**

Meica Bratmaxe
 560-g-Packung **4,44 €**

Edeka Scampi-Spieße
 (1 kg = 9,98 €)
 440-g-Packung **3,99 €**

Superb Sekt
 verschiedene Sorten
 (1 l = 5,99 €)
 0,75-l-Flosche je **4,49 €**

Knüller der Woche

Paulaner Weißbier
 (1 Ltr. = 1,40 €)
 Kiste mit 20x 0,5 l zzgl. 3,50 € Pfand **13,99 €**

Filippo Mineralwasser, spritzig
 (1 Ltr. = 0,27 €)
 Kiste mit 12x 0,7 l zzgl. 3,30 € Pfand **2,29 €**

Danone Actimel
 verschiedene Sorten
 (1000 g = 3,11 €)
 8x 100-g-Packung je **2,49 €**

Rio Grande
 Galio-, Honig- oder Cantaloupe-Melonen, Spanien, Hkl. 1 Stück **1,99 €**

Kaffee Onko
 verschiedene Sorten oder Jacobs Meisterrostung vakuum gem.
 (1000 g = 5,30 €)
 500-g-Packung je **2,65 €**

Thomy Delikatess-Senf
 mittelscharf oder scharfer Senf
 (100 g = 0,45 €)
 200-ml-Tube je **0,89 €**

Granini Trinkgenuss
 verschiedene Sorten
 1-l-PET-Fl. je **0,99 €**

Ehrmann Almighurt
 verschiedene Sorten
 (100 g = 0,22 €)
 150-g-Becher **0,33 €**

Erdbeeren
 Deutschland, Hkl. 1 (1 kg = 5,98 €)
 500 g **2,99 €**

Milka Schokolade
 verschiedene Sorten
 100-g-Tafel je **0,55 €**

Original Spreewälder Gurken
 Abtropfgewicht 360 g (1000 g = 2,75 €)
 670-g-Glas **0,99 €**

Salento
 Primitivo oder Negroamaro 2005er
 passt hervorragend zu Gegrilltem
 (1 l = 6,65 €)
 0,75-l-Flosche **4,99 €**

ANGEBOT GÜLTIG VOM 20. MAI BIS 23. MAI 2009
 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

Criminale 2009: „Das schönste Festival seit Jahren – der Tango war die Krönung“

Eine hervorragende Werbung für die Region zwischen Bodensee und Rheintal war die *Criminale 2009 Singen-Schaffhausen*. Das erstmalig grenzüberschreitend stattfindende Krimifestival lockte rund 15.000 Besucher zu den über 150 Veranstaltungen mit 265 Autoren. Der Krimi-Schriftsteller Horst Eckert sprach sicher seinen Kolleginnen und Kollegen aus dem Herzen, als er feststellte: „Es war das schönste Festival seit Jahren- und der Tango war die Krönung.“

„Die Region ist zusammengewachsen“, unterstreicht Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret. Diesen positiven Effekt der *Criminale* bestätigen auch der Schaffhauser Stadtpräsident Thomas Feuer und Regierungsrat Reto Dubach, Vorsitzender des Vereins „Agglomeration Schaffhausen“, der die Förderung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zur Aufgabe hat. „Wir konnten ein ganz hervorragendes Netzwerk knüpfen“, meint Barbara Grieshaber, Leiterin der Städtischen Bibliotheken in Singen und Cheforganisatorin der *Criminale*.

Dies war schließlich der Paukenschlag zur Eröffnung einer künftig jährlich stattfindenden Reihe grenzüberschreitender Literaturfestivals in der Region. Nicht in der Größe der *Criminale* und unter anderen thematischen Vorzügen, aber gewiss mit den herausragenden Autoren. „Wir haben den Ehrgeiz, dass dies das bedeutendste Literatur-Festival in der Bodensee-Region wird“, sagt Walter Möll, Geschäftsführer der Kultur und Tourismus Singen GmbH. Er war gemeinsam mit Barbara Grieshaber federführend bei der *Criminale*-Organisation und freut sich, dass sich die Stadthalle Singen erneut als geeignete

Die Region ist durch dieses Krimi-Festival zusammengewachsen. Ich danke allen, die vor und hinter den Kulissen viel Arbeit in die Organisation investiert haben, den Nachbar-gemeinden für die Mitwirkung und insbesondere den Schweizer Partnern für die hervorragende Zusammenarbeit.

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

tes regionales Veranstaltungszentrum bewähren konnte.

Bei der *Criminale* gab es allerdings auch ganz viele Leseorte – von der Reichenau über den Hegau und den Kanton Schaffhausen bis hin in den Klettgau und nach Weinfelden. 41 Gemeinden hatten sich insgesamt an der Ausrichtung beteiligt und schon im Frühsommer vergangenen Jahres Autoren zu Gast. Diese ließen sich zu Kurz-Krimis mit viel Lokalkolorit inspirieren. Das Ergebnis präsentierte der Gemeiner-Verlag Meßkirch in der zweibändigen Anthologie mit dem Titel „Gefährliche Nachbarn“.

Die Schriftsteller kehrten nun im Rahmen der *Criminale* zu den Tatorten zurück und lasen dort ihre Werke. Dieses Konzept erwies sich als voller Erfolg. Die Premierenlesungen in den Gemeinden waren hervorragend besucht und begeisterten Publikum wie Autoren.

Ebenso ging das Konzept der Kriminächte in Singen und Schaffhausen auf. In Singen stand die Premiere des neuen Fernseh-„Tatort“ vom Bodensee mit

den Hauptdarstellern Eva Mattes und Sebastian Bezzel sowie dem aus Singen stammenden Regisseur Didi Danquart im Mittelpunkt. Rundherum in der Stadt gab es eine große Zahl an „Tatorten“ mit meist hervorragend besuchten Lesungen – wie zum Beispiel im Theater „Die Färb“, im Kulturzentrum „Gems“ oder in den städtischen Museen.

Ein glanzvolles Ereignis war der *Tango Criminale* mit der Verleihung der Autorenpreise in der Stadthalle Singen (siehe gesonderter Bericht).

OB Oliver Ehret dankte dabei allen, die vor und hinter den Kulissen viel Arbeit in die Organisation des Festivals investiert hatten, den Nachbargemeinden für die Mitwirkung und insbesondere den Schweizer Partnern für die hervorragende Zusammenarbeit.

Eine echte Premiere gab's dann noch zum Abschluss des Festivals am Sonntag, nämlich eine Lesung der Glauser-Preisträger mit Brunch auf Einladung von Karstadt Singen (siehe Kasten).

Unter dem Eindruck der fesselnden *Criminale*-Atmosphäre erklärte Karstadt-Geschäftsführer Dirk Feldkämper, dass er sehr an einem noch engeren Schulterschluss zwischen Karstadt und der Stadt Singen interessiert sei. Er versprach, auch künftig bei bedeutenden städtischen Veranstaltungen mitzuwirken. Oberbürgermeister Oliver Ehret nutzte die Gelegenheit, zu betonen: „Singen ohne Karstadt kann ich mir nicht vorstellen“ – verbunden mit dem Dank an Geschäftsführer Feldkämper „für die Beteiligung am Krimi-Festival mit zwei ganz besonders stilvollen Veranstaltungen“.

bach, der mit dem Friedrich-Glauser-Ehrenpreis für besondere Verdienste um die deutschsprachige Kriminalliteratur ausgezeichnet wurde. Bei der Preisträger-Lesung im Karstadt demonstrierte der 81-Jährige mit Passagen aus seinem Roman „Minnie oder Ein Fall von Geringfügigkeit“ seine schärferen, präzise und packende Erzählkunst.

Für die rund 80 Gäste des Preisträger-Brunchs war es ein höchst gelungener Abschluss des Festivals.



Ein besonders gelungener Abschluss der „Criminale“ war die Preisträger-Lesung mit Brunch im Karstadt-Restaurant. Kostproben ihres Schaffens gaben die am Vorabend mit Glauser-Preisen ausgezeichneten Autoren Lucie Klassen, Gisa Klönne, Judith Merchant und Altmeister Hans Werner Kettenbach (großes Bild). Mit „Tatort“-Kommissarin Klara Blum (alias Schauspielerin Eva Mattes) plauderten Oberbürgermeister Oliver Ehret und sein Amtsvorgänger Andreas Renner mit Gattin (kleines Bild).



Autorenpreise bei Tango Criminale unter großem Beifall überreicht

Begeisterten Applaus gab es beim Festakt *Tango Criminale* in der Stadthalle Singen, als die Jury der Krimi-Autoren-Vereinigung „Syndikat“ ihre fünf Krimipreise 2009 überreichte.

Die *Friedrich-Glauser-Krimipreise* gingen

- in der Sparte „Debut“ an **Lucie Klassen** für ihren Kriminalroman „Der 13. Brief“ (Grafit-Verlag). Der Preis ist mit 1500 Euro dotiert.

- in der Sparte „Roman“ an **Gisa Klönne**, sie hat den Kriminalroman „Nacht ohne Schatten“ (Ullstein-Verlag) geschrieben (5000 Euro).

- in der Sparte **Kurzkrimi** an **Judith Merchant** (2000 Euro) für den Kurzkrimi „Monopoly“ aus „Money. Geschichten von schönen Scheinern“ (Verlag Johannes Heyn).

- Den **Hansjörg-Martin-Kinder- und Jugendkrimipreis 2009** gab es für **Christian Linker** – sein Jugendroman trägt den Titel „Blitzlichtgewitter“ (dvtv). Der Preis ist mit 2500 Euro dotiert.

Den *Friedrich-Glauser-Ehrenpreis* der Autoren 2009 für besondere Verdienste um die deutschsprachige Kriminalliteratur erhielt der in Köln lebende Kriminalromanautor **Hans Werner Kettenbach**.

Die *Friedrich-Glauser-Preise* und der *Hansjörg-Martin-Preis* sind die höchstdotierten Auszeichnungen für deutschsprachige Kriminalliteratur und reine Autorenpreise. Die Preisgelder werden ausschließlich von den mehr als 500 Mitgliedern des „Syndikats“ aus Deutschland, Österreich und der Schweiz finanziert. Auch die Jürs bestehen ausschließlich aus Kriminalromanautorinnen des „Syndikats“ sowie den Vorjahressiegern.

Infos zu den einzelnen Preisträgern sowie die ausführlichen Begründungen finden sich auf www.das-syndikat.com.

„Eine großartige Criminale beschert“

Bei den teilnehmenden Autoren stieß die *Criminale Singen-Schaffhausen* auf eine äußerst positive Resonanz. Barbara Grieshaber bekam unmittelbar nach dem Abschluss eine ganze Reihe Glückwunsch-Mails. „Ich bin

heute Nachmittag wieder zu Hause angekommen, aber noch ganz im *Criminale*-Hochgefühl“, schrieb zum Beispiel Horst Eckert. Und Peter Wark malte den Organisatoren: „Ihr habt einen Superjob gemacht und uns

Autoren eine großartige *Criminale* beschert. Dankeschön dafür! Alle, wirklich alle, mit denen ich geredet habe, waren von ihren Lesungen begeistert. Vielen Dank noch mal für die großartigen Tage in Singen!“

Das Singener Hohentwiefelfestival wird 40!

Staraufgebot zur Jubiläumsausgabe eines der ältesten Feste im Lande

Mit Musikgrößen wie Joe Cocker, Chris de Burgh, Patricia Kaas, Nena und Silbermond ist das seit 1969 bestehende Hohentwiefelfestival längst zu einem der großen Musikereignisse der Region geworden. In diesem Sommer feiert der Publikumsmagnet seinen 40. Geburtstag. Auch bei der Jubiläumsausgabe 2009 können sich die vielen Besucher wieder einmal auf ein hochkarätiges Programm und auf unvergessliche Konzerte ereignisse vor stimmungsvoller Kulisse freuen.

Unser Singener Hohentwiefelfestival – Publikumsmagnet seit 40 Jahren – feiert Geburtstag. Klar doch, dass sich die Besucher bei dieser Jubiläumsausgabe erneut auf ein hochkarätiges Programm und unvergessliche Konzerte ereignisse vor stimmungsvoller Kulisse freuen können.

(Walter Möll, KTS-Geschäftsführer)

Mit Hits wie „Wind of Change“, „Still Loving You“, „Send Me An Angel“ und „Rock You Like a Hurricane“ begeistert Deutschlands international erfolgreichste Hardrock-Band „Scorpions“ bis heute Millionen Fans auf der ganzen Welt.

Zum Festivalbeginn am Samstag, 18. Juli um 20 Uhr werden die Kämpen um Sänger Klaus Meine zu echten Gipfelmomenten und lassen hoch über der

Stadt die Showbühne auf der Karlsbastion erzittern.

35 Jahre nach Veröffentlichung des Debütwerkes „Lonesome Crow“ sticht Deutschlands erfolgreichster Musikexport erneut zu! Mit dem neuen Album „Humanity – Hour“ starten Klaus Meine (Gesang), Rudolf Schenker (Gitarren), Matthias Jabs (Gitarren), James Kottak (Schlagzeug) und Pawel Maciowoda (Bass) eine musikalische Frontaltacke auf den Nerv der Rockfans rund um den Globus. Auf dem Hohentwiefel werden die erst kürzlich mit dem „Echo“ für ihr Lebenswerk ausgezeichnet

neten Musiker neben neuen Songs natürlich auch ihre ganz großen Hymnen und Rockklassiker anstimmen.

Ein Anziehungspunkt erster Güte ist dann das traditionsreiche Burgfest am Sonntag, 19. Juli (*SINGEN KOMMUNAL* wird noch berichten).

Beim Konzertabend am Dienstag, 21. Juli, ab 20 Uhr kommen Klassikliebhaber auf ihre Kosten, wenn die spanische Sopranistin Ofelia Sala gemeinsam mit der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz auf der Karlsbastion zu Gast ist. Die vielseitige Sängerin stammt aus

Valencia, wurde an der Oper Leipzig entdeckt und hat seither eine Weltkarriere gestartet.

Vor einem Jahr debütierte sie an der New Yorker Metropolitan Opera. In Europa war sie zuvor bereits in zahlreichen berühmten Konzertsälen und Opernhäusern – wie der Mailänder Scala, der Deutsche Oper Berlin, der Semperoper Dresden und vielen mehr – zu Gast. Auf dem Hohentwiefel wird die Künstlerin ein Programm aus Zarzuelas, einer eigenen spanischen Singpielgattung, aber auch aus italienischen und Mozart-Opern präsentieren.

Am Mittwoch, 22. Juli, um 19 Uhr gastieren „Ich & Ich“ (Annette Humpe und Adel Tawil). Das von Erfolg zu Erfolg eulende Berliner Duo, das aus einem Experiment heraus gestartet ist, hat sich stetig weiterentwickelt und dabei



21. Juli: Ofelia Sala

Wege aufgezeigt, wohin sich die deutsche Musikproduktion in den eher konturlosen „Nullern“ entwickeln kann. Ihre Hits „Vom selben Stern“,

Mit dem Shuttle-Bus zum Konzert

Bei allen Veranstaltungen des Singener Hohentwiefelfestivals kommen Shuttlebusse zum Einsatz. Sie steuern in dichter zeitlicher Folge das Gelände auf Höhe des Infozentrums bzw. der Hohentwiefelgaststätte an. Mit dem Burgfest-Bändel oder einer Konzertkarte kann man diese Transferfahrten bis auf halbe Höhe des Berges in Anspruch nehmen. Die Karten berechtigten ebenfalls am Veranstaltungstag – frühestens drei

Stunden vor Veranstaltungsbeginn – zur kostenlosen An- und Rückreise mit allen am Verkehrsverbund Hegau-Bodensee (VHB) beteiligten Verkehrsunternehmen (Seehas, Regional- und Stadtbusse).

Informationen und Karten hält die Tourist Information Singen, Telefon 85-262 oder -504 in der Singener Marktpassage oder in der Stadthalle bereit. Details zum Programm finden sich auch im Internet unter www.hohentwiefelfestival.de.



18. Juli: „Scorpions“



22. Juli: „Ich & Ich“

DJK: E-Jugend freut sich über Meistertitel



Die E-Jugend der DJK Singen wurde mit einem Torverhältnis von 242:157 Toren und 20:0 Punkten Meister in der Kreisklasse Hegau-Bodensee. Trainer sind (von links/Hintergrund): Frank Rothkirch, Gurpreet Singh, Dennis Weißborn. Die Spieler – von links: Cyrill Burth, Simon Bähn, Manuel Wangler, Noah Wolf, Niklas Bartel, Alexander Rottinger, Simon Rinkl, Jonas Egger, Justus Beetz, Ferdinand Krieg, Joshua Baumer, auf dem Bild fehlt Oliver Blum.

Erfolgreiche BGC-Herren

Für die Herrenmannschaft des BGC fand der vierte Spieltag der Regionalliga Süd auf der Betonanlage in Waldshut statt. Dabei ging es für die Mannschaft des 1. Bahnen-Golf-Clubs Singen (Rüdiger Möck, Uli Hengstler, Stefan Lindenlaub, Christian Weigl, Jürgen Geiger, Christopher Jäck und Jürgen Edelmann) darum, den Anschluss an die übrigen Mannschaften nicht zu verlieren und weitere Punkte gegen den Abstieg zu sammeln.

Nach verhaltenem Start mit Runden von 191 und 193 Schlägen, konnten die Spieler des Singener Teams ab Runde 3 deutlich zulegen und steigerten sich auf 186 Schläge in Runde 3, um dann in einem furiosen Finale mit der besten Mannschaftsrunde des Tages (172 Schläge) noch den Sprung auf Rang 3 in der Tageswertung zu erreichen.

In der Gesamtwertung rangieren die Singener nun mit insgesamt 14 Punkten auf Rang 6 der Tabelle und haben damit weiterhin die Chance, den Klassenerhalt in der Regionalliga zu erhalten.

Minigolf-Bundesliga in Bensheim:

BGC-Damen zeigen überragende Leistungen



Der vierte Spieltag der zweiten Bundesliga Süd führte die Singener Mannschaft mit Christine Feucht, Martina Lutz, Claudia und Christina Hengstler sowie Trainer Hugo Lutz auf die Anlage nach Bensheim-Auerbach. Zwar konnte sich bereits ab der zweiten Runde die Heimmannschaft aus Bensheim-Auerbach einen immer deutlicher werdenden Vorsprung herauspielen, das gesamte restliche Feld lag jedoch dicht beisammen. Während des an Spannung nicht zu übertreffenden Spielverlaufs schafften es die Singenerinnen (unser Bild) mit einer starken dritten Runde auf den zwischenzeitlich zweiten Platz und konnten diese Position durch ihre durchweg konstante Leistung bis zum Ende gegen die starke Konkurrenz aus Olching und Darmstadt-Arheilgen verteidigen.

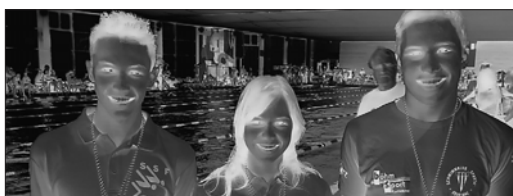
Wochenblatt SINGEN AKTUELL

Fünf Medaillen für den Schwimmbezirk

Singen (swb). Mit 800 Teilnehmern aus 155 Vereinen der Südbundesländer Saarland, Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg, Hessen, Bayern, Thüringen und Sachsen platzierte die 50-m-Schwimmhalle in Burghausen aus allen Nähten. 2.500 Vorlaufstarts und Finaläufe wurden in der bayrischen Schwimmhochburg absolviert und viele deutsche Meister und Rekordhalter, EM-/WM-Starter, Teilnehmer an Olympischen Spielen und Weltcup-Finalisten sorgten in Burghausen zwei Wochen vor den Deutschen Jugendmeisterschaften in Hamburg für ein hervorragendes Leistungsniveau und führten die besten Jugend- und Spitzensportler zusammen.

Für den Schwimmbezirk Schwarzwald-Bodensee schafften mit Sabrina Jaeger (Silber/Bronze) und Philipp Antkowiak (zweimal Bronze) von den SSF Singen sowie Benjamin Singer (Silber) vom SK Sparta Konstanz die herausragenden Ergebnisse.

Die Schwimm-Sport-Freunde (SSF) Singen erreichten in diesem Jahr mit 28 Normunterbietungen nochmals fünf mehr als im Vorjahr, nahmen jedoch nur 16 Startmöglichkeiten wahr, um sich auf die wesentlichen Strecken zu konzentrieren - und dies sollte sich auszahlen: In allen 16 Starts konnten die Normzeiten für Burghausen erneut bestätigt werden, acht neue und zwei eingestellte persönliche Bestzeiten, sechs Normunterbie-



Erfolgreich: Der Nachwuchs des SSF Singen

swb-Bild: pr

tungen für die deutschen Jugendmeisterschaften, zehn Urkundenränge (Platz 1 bis 8), vier Medailenränge in den Jugendwertungen und ein offenes Finale waren die stolze Ausbeute des SSF-Teams von Trainer Norbert Mayer. Sabrina Jaeger (15 Jahre) und Philipp Antkowiak (16) setzten in Burghausen die Rückenschwimmertradition der SSF Singen fort. Jaeger gewann über 200 m Rücken Silber und qualifizierte sich als Achte für das offene Finale, in dem sie sich in 2:25,16 Minuten sogar noch auf Rang fünf verbessern konnte. Über 100 m Rücken erschwamm sie sich in 1:08,06 Min. Bronze. Über 50 m Rücken (Platz 5) blieb sie erneut unter der Normzeit für die Deutschen Jugendmeisterschaften in Hamburg. Zudem wurde sie über 400 m Freistil nochmals Fünfte. Antkowiak gewann über 100 und 200 m Rücken (1:02,42/2:14,29) Bronze und unterbot die Normen für Hamburg klar. Über 50 m Rücken fehlten ihm nach 29,51 Sekunden (Platz 7)

gerade eine Hundertstelsekunde (Norm 29,50). Dafür schaffte er seine dritte Qualifikation für Hamburg in 2:16,16 Minuten als Fünfter über 200 m Lagen deutlich, aber eher überraschend. Julia Lemke (14) stellte ihre 50-m-Brust-Bestzeit ein, belegte Rang sechs und hatte damit die Fahrkarte für Hamburg ebenfalls inne. Zwei neue Bestzeiten erschwamm sie über 100 m Brust (Achte) und 200 m Lagen (Neunte), blieb aber knapp über den Normzeiten für die »Deutschen«. Daniel Knab (15) schwamm über 100/200/400 m Freistil gleich drei persönliche Bestzeiten und schrammte über 400 m Freistil nach 4:25,67 Minuten unglücklich an der Fahrkarte nach Hamburg (4:24,00) vorbei - nur ein verpatzter Start hatte ihn wohl das Ticket gekostet. Nicky Lange (29) richtete sein Augenmerk erneut auf die Strecken, mit denen er im Sommer als Gehörlosenschwimmer bei den »Deaflympics« in Taiwan an den Start gehen wird.

CDU vor Ort

Singen (swb). Die Singener CDU-Fraktion und die CDU-Kandidaten laden am Mittwoch, 20. April um 20 Uhr zu einem Bürgergespräch in den »Adler« in Beuren a.d.A. ein. Am Montag, 25. Mai findet das Bürgergespräch um 20 Uhr in Schlatt u.Kr. im »Sportlertreff« statt. Am Dienstag, 26. Mai besucht die CDU das Pflegezentrum Hegau in der Virchowstraße 6a. Treffpunkt ist um 19.30 Uhr an der Eingangspforte.

Neue Linie vor Ort

Singen (swb). Die Neue Linie trifft sich am Mittwoch, 20. Mai um 19.30 Uhr in der Kirche in Schlatt u.Kr. Am Samstag, 23. Mai ist die Neue Linie von 7 bis 11 Uhr auf dem Wochenmarkt.

CDU in Böhlingen

Singen-Böhlingen (swb). Im voll besetzten Sternensaal haben sich die CDU-Ortschaftsratskandidaten Böhlingens und Singener Gemeinderatskandidaten den Böhlinger Bürgern vorgestellt. Stadtrat Markus König berichtete, dass der Bebauungsplan Hinter Hof III beschlossen sei und die Ausschreibung für eine verbesserte Breitbandversorgung laufe. Aufgaben für die Zukunft seien der Erhalt der Grund- und Hauptschule, Sanierungen in der Aachtalhalle und der Radweg von Böhlingen nach Moos (L 222). Veronika Netzhammer unterstrich das Bekenntnis der CDU zur »unechten Teilortswahl«. Oliver Ehret nahm Stellung zur Bedeutung der Bürgermeister im Kreistag.



Im renovierten »Hontes« in der Bahnhofstraße 5 wurde nun wieder ein »Schnupferbär« aufgestellt. Schon vorher war er bei der Wirtsfamilie Mattes im Lokal gestanden. Nunmehr kam er also wieder in seine alte Heimat zurück. Die neue Wirtin, Christine Ehrlich, eine Singenerin, erklärte sich hierzu gerne bereit. Vorstand Wolfram Gäng, neben dem »Ritter vom Hohentwiel« Dr. Dieter Müllenberg, Schatzmeister Walter Nussbaumer sowie Schnupferbaron Edgar Schrott übergaben im Beisein zahlreicher Schnupfer feierlich den Bären und luden zu einer Prise ein. Über das soziale Wirken des Singener Schnupfvereins 1898 war Christine Ehrlich bereits informiert und versprach, den Bären zu pflegen.

swb-Bild: pr



Antonio Muro kann dieser Tage sein 40-jähriges Jubiläum bei der Firma Gschlecht Natursteine in Singen feiern. Muro kam 1963 in die Schweiz, 1969 nach Deutschland, wo er bei Gschlechts einen Job fand. Daraus wurde eine Lebensstellung. Muro betont, dass er bei Gschlecht immer eine kollegiale Arbeitsatmosphäre vorfand, so dass ihm das Bleiben nicht schwer fiel. Der Jubilar wird demnächst seinen wohlverdienten Ruhestand antreten.

swb-Bild: frö

SPD in Schlatt unter Krähen

Singen-Schlatt (swb). Mit einem dicken Kompliment an den PTSV Nordstern Schlatt für den gelungenen Umbau des Sportlerheimes eröffnete die SPD-Fraktionsvorsitzende die gut besuchte SPD-Versammlung in Schlatt unter Krähen. Neben der Ortsvorsteherin Erika Güss waren auch zahlreiche Stadträte, Ortschaftsräte und Vereinsvertreter gekommen. Die Schlatter SPD-Kandidatin Kerstin Grote-Oexle sprach sich für Tempo 30 auf der Ortsdurchfahrt in Schlatt aus. Die Sicherheit der Kinder und Dorfbewohner sei durch oftmals zu schnelles Fahren

gefährdet. SPD-Kandidatin Claudia Rehling sagte, dass in Schlatt die Vereine immer die Ärmel hochgekrempt haben, wenn im Ortsteil städtische Investitionen anstünden. Deshalb sei es notwendig, auch in finanziell nicht so starken Zeiten die Vereine weiter zu unterstützen. Rege Diskussionen gab es beim Thema Stadtlinienvorkehr. Die von der SPD vorgeschlagene direkte Buslinie über Hausen nach Singen wurde begrüßt. Allerdings müssten auch die Beziehungen von Schlatt nach Volkershausen bedacht werden. Einige Redner plädierten für eine

Seehas-Haltestelle in Schlatt. Der Park- und Ride-Parkplatz sei bereits vorhanden. Kerstin Grote-Oexle nannte den Hohenkrähen als Schlatter Hausberg. Darin waren sich alle einig. Und der Zugang müsse jetzt schnellstens wieder geschaffen werden.

SPD-Stadtrat Manfred Bassler war überzeugt, dass die beteiligten Gemeinderäte das schaffen, denn, was für die Marienschlucht galt, müsste auch beim Hohenkrähen möglich sein.

Ortsvorsteherin Erika Güss: Der Hohenkrähen ist Werbung für den ganzen Hegau.

Wahlen für Italienische Bürger

Singen (swb). Cari concittadini, ogni cittadino, residente da almeno sei mesi e regolarmente registrato presso le autorità locali, ha ricevuto la cartolina elettorale (Wahlbenachrichtigung) con l'indicazione della data di svolgimento delle elezioni e dell'indirizzo del seggio elettorale. Chi pensa di non potersi recarsi al seggio nel giorno delle elezioni, può chiedere all'ufficio elettorale del proprio comune, di

votare per posta (Briefwahlen). Dopo pochi giorni riceverà un plico contenente le schede elettorali, che dovrà rispedita per posta o consegnare all'ufficio elettorale, dopo aver espresso il voto di preferenza ai suoi candidati. Avvaletevi del vostro diritto di voto, nella vita civile del paese in cui si vive, lavorate e pagate le tasse, per non essere stranieri a casa propria. Per sentirsi Cittadini Europei a pieno titolo

per cogliere tutte le opportunità che la società tedesca offre per assicurare i vostri figli un futuro migliore. Votate per scegliere i membri del consiglio Comunali e Provinciali. Dalle decisioni delle autorità locali e Provinciali eletti, dipendono molti aspetti importanti della nostra vita quotidiana e della scuola per i nostri figli. Per il Patronato INCA e ACREI e.V. Singen Vito Giudicepietro



HOHENSTOFFELN KRÄUTERTAGE BEI SYRINGA SEITE IV

► UNTER DIE LUPE GENOMMEN

Die jüngste Europakandidatin der SPD, Luisa Boos war am Samstag für einen Auftritt in Gottmadingen zu Gast und auch sie kam am Thema Steuerflucht und der Verteilung der Schweiz nicht vorbei, das vor allem hier im Grenzgebiet für Verstimmungen sorgt. »Unser Finanzminister Peer Steinbrück hat sich das Thema zur Leidenschaft gemacht«, sagte sie den anwesenden Gästen. Das Thema sei aber sicher auch dadurch sehr emotional angegangen worden.

-of-



TOP-THEMA

Der Gitarrist Wolfgang Muthspiel kommt mit seinem Quintett am Donnerstag, 21. Mai um 20.30 Uhr zu einem Konzert in die Singener Gems. Motto: »Maßgeschneidertes für Gitarre und Piano«. Mit dabei der Schweizer Ausnahmepianist Jean-Paul Brodbeck. Matthias und Andreas Pichler (Bass und Drums) und Karl Schüller (Techn.)



21 MAI	20 Uhr: Helge Schneider mit »Wullewupp Kartoffelsupp« in der Stadthalle in Tuttlingen zu Gast.
22 MAI	21.30 Uhr: »Laut und Deutsch« - Deutsches Pop-Festival findet im Kulturladen in Konstanz statt.
23 MAI	20.30 Uhr: »Rares Pospa und Jörg Enz« - Gitarrenduo in der Orpheusbar in Radolfzell.
24 MAI	17 Uhr: der »Oratienchor Schaffhausen« singt beim Bachfestival Schaffhausen in St. Johann.
25 MAI	19.30 Uhr: John Mayall & his new Band spielen im Rahmen ihrer Europa-Tour im Salzhaus Winterthur.
26 MAI	20.30 Uhr: Reihe WortLust: Lesung von »Drei Männer in einem Boot« in der Orpheusbar in Radolfzell.
27 MAI	12 Uhr: Hallen für Neue Kunst/ Schaffhausen: Zeit für Kunst: Robert Mangold

INHALT

Topaktuelle Termine und Tipps zu Kino, Theater, Musik und Literatur in der Region finden sich auf den **Seiten II und III**

Zünftig geht's zu beim diesjährigen Frühlingsfest in Friedingen. Mehr dazu auf der **Seite V**

Besuch aus Abi Dhabi. Hoher Gast in der Föderstätt St. Teresa. Mehr dazu auf der **Seite VII**



Am Samstag, 23. Mai, um 18 Uhr tritt der Watoto-Kinderchor im Bürgerhaus »Adler Post« in der Hauptstraße in Stockach auf. Das Konzert ist eine energiegeladene Mischung aus Gospel, afrikanischen Rhythmen, fröhlichem Gesang und atemberaubenden Tänzen. Die Veranstaltung wird von 25 Schülern des Stockacher Nellenburg-Gymnasiums organisiert. Sie engagieren sich damit für die Kinderhilfsorganisation Watoto, die den mehr als 60 Millionen Waisenkindern in Afrika eine ganzheitliche Hilfe bieten möchte. Seit 1994 gehen Watoto-Kinderchöre international auf Tournee und verbreiten damit eine Botschaft der Hoffnung für die Kinder Afrikas. Infos bei Rebecca Herz unter 07774/68 90.

swb-Bild: Veranstalter

Kreativität und Strenge

Die »Singenkunst 2009« im Kunstmuseum

Singen (frö). Vom 24. Mai bis zum 5. Juli zeigt der Kunstverein Singen im Städtischen Kunstmuseum die »Singenkunst 2009.« Das sind Positionen zeitgenössischer Kunst aus dem westlichen Bodenseeraum. »Der Zeitgeist der Region wird hier spürbar«, erklärt Juror und Vorstand des Kunstvereins Jörg Wuhrer. Mit ihm haben Dr. Markus Stegmann und Dr. Ute Hübner die Künstler ausfindig gemacht und für die Ausstellung motivieren können. Jörg Wuhrer spricht von einer Parallelität bei der Entwicklungssuche. Museumsleiter Christoph Bauer freut sich über das außerordentlich breite Angebot der gezeigten Kunst. Die Organisation einer solchen Werkchau ist ein enormer logistischer Aufwand. Christoph Bauer ist tagelange damit beschäftigt, Bilder auszupacken und an den richtigen Ort zu platzieren. Bauer spricht von Strömungen, die sich abzeichnen. Auch die Fotografie kommt in der Ausstellung zur Geltung. Dabei nehmen Fotografien von Architektur eine tragende Bedeutung ein. Manche der gezeigten Bilder sind Reminiszenzen an die 1950er und 1960er Jahre. Für Jörg Wuhrer ist der Garten der »Singenkunst« im Laufe der Jahre etwas verwildert, aber dadurch hat er seinen Reiz nicht verloren. Es gelte immer wieder Überraschendes zu entdecken. Die Schau versteht sich auch als eine Art Spaziergang durch die Welt der Kunst. Die »Singenkunst« möchte Talente und



Skulptur von Eckhart Steinhauser.

swb-Bild: frö

Positionen fördern, regionale Kunst soll sich überregional etablieren können. Der Fokus liegt bei den Zeitgenossen, Schwerpunkte sind Zeichnungen, Tafelbilder, Fotografien, Skulpturen und installative Arbeiten. Fotografien von Jon Etter, stark an der Architektur der 1970er orientiert, Modelle von Rolf Wicker, filigran gearbeitete Holzkonstrukte. Eckhart Steinhauser kommt mit einer überdimensionalen Holzskulptur daher, Richard Müller zeigt mit Bleistift

gearbeitete Zeichnungen. Ute Klein positioniert grelle Farben auf bewegtem Papier. Angela Flaig hat die »Pustebäumen« zum Inhalt ihrer Arbeiten gemacht. »Alle Künstler arbeiten streng und diszipliniert«, erklärt Jörg Wuhrer. Er sieht die Themen in einer ständigen Entwicklung. Die Vernissage ist am Sonntag, 24. Mai um 11 Uhr im Kunstmuseum. Zur Ausstellung erscheint ein Katalog. Infos unter 07731/85-271 oder -270.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND: PER FAX: (077 31/88 00-83 33), E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET) ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

Der Führerschein für Analphabeten

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Meine Regierung und ich unternehmen jetzt wieder unzählige Frühlingstouren. Bei einem dieser Ausflüge sind die allerbeste Lebköchin und mein Chef wieder einmal im Stadtgarten der WOCHENBLATT - Hauptstadt gelandet.

Ich selbst durfte die Blütenpracht im alten Stadtgarten vom Landesgartenschauergelände aus bewundern. Tja, was soll ich Ihnen sagen? Ich kann immer wieder nur den Hut ziehen vor so viel gärtnerischem Können. Da wird alljährlich ein zauberhafter Frühjahrsraum gestaltet; ich glaube, die Zweibeiner nennen das »Genuss pur«. Während ich also auf meinen Alpharüden und meine Chefin wartete, stellte ich fest, dass auch die Zeit der Flohmärkte wieder angebrochen ist. Im LaGa-Gelände ging es hoch her. Nein, ich habe den Flohmarkt nicht besucht, liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und -Leser. Ich habe nur die Autofahrer und vor allem deren Parkgewohnheiten beobachtet.

Die Seitenstreifen werden lustig und fidel als Abstellmöglichkeit für die fahrbaren Untersätze genutzt. Dicke Geländewagen, Edelkarossen in jeder Größe und von jedem Hersteller werden hier abgestellt. Ob die Durchfahrt behindert wird oder nicht, interessiert niemanden. Auf meinem Beobachterposten fuhr mir der Schreck in die Glieder. Wie ist es möglich, dass Analphabeten bei uns einen Führerschein bekommen?



Kriegt man die Fahrerlaubnis jetzt auch, wenn man nicht lesen kann? Anders kann ich mir das Verhalten der Damen und Herren nicht erklären. Schließlich stehen da - selbst für mich Vierbeiner erkennbar - Verkehrsschilder, die eine klare Sprache sprechen. Parkverbot auf den Seitenstreifen heißt es unmißverständlich. Haben die Falschparker keinen

Verstand, oder drastischer gefragt »haben sie nichts in der Birne«? Oder haben die Herrschaften am Ende so viel Kohle, dass sie sich einen Dreck um Verkehrsschilder kümmern? Immer nach dem Motto »Hoppla jetzt komm ich«, Ellenbogen raus, ab durch die Mitte und das alles ohne Rücksicht auf Verluste. Wer Verkehrsschilder und Vorschriften beachtet, ist selber schuld. Vielleicht sollten sich die städtischen Ordnungshüter an Flohmarktsamstagen mal

zur Kontrolle in das LaGa-Gelände geben und dem rücksichtslosen Verhalten Einhalt gebieten. Falsch parkierte Wagen abschleppen lassen, wäre längst angebracht. Schon höre ich aus dem Rathaus »Bunter Hund, so viel Personal haben wir nicht«. Ja, dann müssten halt die üblichen und regelmäßig wiederkehrenden Kontrollgänge durch die Stadt und

Karten zu verlosen

Singen (swb). Eine ganz besondere Vorpremiere findet am Sonntag, 31. Mai um 15 Uhr im Cineplex in Singen statt: Gezeigt wird der Film »Hannah Montana«, der Film zur erfolgreichen Disney Serie über Mädchen, das ein Doppelleben als Sängerin führt. Miley Cyrus ist nach außen hin ein gewöhnliches Highschool-Mädchen. Mit dem Unterschied, dass sie abends als Sängerin Hannah Montana einigen Ruhm erntet. Dafür verkleidet sie sich stets aufs Neue. Nur wenige wissen von ihrem Doppelleben. Nach einiger Zeit ist sie jedoch so ausgebrannt, dass sie eine Auszeit benötigt. So fährt ihr Vater kurzerhand mit ihr in ihre Heimat Tennessee, weg vom Medienrummel, hinein in die ländliche Idylle. Dort verliebt sich Miley in den netten Nachbarsjungen.

Ein Doppelleben

Die Disney-Channel Produktion »Hannah Montana« läuft im deutschen Fernsehen seit 2007 mit Erfolg. Schauspielerinnen und Sängerin Miley Cyrus ist in den USA mit der Serie zu großer Berühmtheit gelangt. Der Film wartet mit zahlreichen Tanz- und Gesangseinlagen auf. Das WOCHENBLATT verlost 5 mal 2 Karten für die Premiere. Frage: Wie heißt die Hauptdarstellerin des Films? Die ersten Anrufe am 22. Mai um 13 Uhr sind die Gewinner.

zum Wochenmarkt an Flohmarkttagen mal ausfallen oder die Stadt muss mehr Personal einsetzen. Die wilde Parkerei muss aus meiner Sicht auf vier Pfoten endlich ein Ende haben. Wird die Stadtverwaltung nicht unglaublich, wenn sie die Missachtung der aufgestellten Verkehrsschilder weiterhin duldet? Besonders ärgerlich ist die Geschichte ja auch, weil sich in nächster Nähe ausreichend Parkplätze befinden. Zum Zeitpunkt meiner Beobachtungen stand ja sogar der Parkplatz an der Scheffelhalle noch zur Verfügung. Doch spätestens mit der Öffnung des Aachbades für die Sommersaison war damit Schluss. Dann wird die Situation noch übler. Diese Typen von Zweibeinern scheuen sich nämlich auch nicht, die Rasenflächen des LaGa - Geländes als Parkplatz zu nutzen.

Grund für das unmögliche Verhalten ist also die reine Bequemlichkeit oder besser gesagt die Faulheit der netten Zeitgenossen. Oder täusche ich mich? Schließlich ist der nächste Parkplatz kaum 100 Meter entfernt. Gibt ein Autofahrer mit seinem positiven oder negativen Verhalten nicht auch ein Beispiel ab? Weshalb sollen sich Jugendliche an Verkehrsvorschriften halten, wenn es die Erwachsenen nicht tun? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

TOP EVENT DER WOCHE
»Festkonzert zum Händel-Jahr«
»Remember me...« am 22. Mai, 20 Uhr, im Konzil in Konstanz.

NEU IM WOCHENBLATTLAND
»Boogie-Woogie-Express«
Jörg Hegemann am 23. Mai, 19 Uhr, im Allensbacher Seegarten.

DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN
»Shakespears »Sturm«
Aufführungen Gems Theater auf dem Hohentwiel am 21., 22., 23., 24. Mai.



2 Tage
Fr. ab 12.00 / Sa. ab 08.00
Flohmarkt
Fr. 22.5 / Sa. 23.5
Singen
Industriest. 6 / geg. E - Werk (Aldi)
Info: www.sammelnistok.de
0175 / 3522951

Flohmarkt
Jeden Sa. Singen,
* Glas Steidle, 9-16 Uhr,
* Pfaffenhäule
Info:
* LMO: 0 77 20 / 6 51 89

Spende gut, alles gut.

Spendenkonto: 41 41 41
BLZ: 370 205 00 - DRK.de



Eines für alle ...

Großer Flohmarkt am Samstag, 23. Mai, ab 8.00 Uhr
mit Kaffee u. Kuchen vor der Firma Heikom Singen zu Gunsten Himalaya-Projekte e.V.



KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE

The Pink Floyd Projekt
Dark Side of the Moon 25.05.09
Die Alpenländer. Weihnacht 22.12.09
Steiner's Theaterstadl 07.01.10
Gregorian
Masters of Chant - Das Original
Jubiläumstournee 05.12.09

Sissl Perlinger
„Singledämmerung“
Konstanz, Stadttheater 22.05.09
Michael Mittermeier „Safari“
Freiburg, Rathaus Arena 25.+26.05.09
Chris de Burgh
Freiburg, Rathaus Arena 30.05.09

Salem Open Air
Howard Carpendale 06.06.09
Peter Maffay 07.06.09
David Garrett mit Band
Schloß Salem 17.07.09

OROPAX
Molkerei auf der Buntz
KN, Stadttheater 19.06.09
Southside Festival
Neuhausen ob Eck 19.06.09

Open Flair Konzerte
Truck Stop 25.06.09
Die Poldauer 26.06.09
Claudia Jung 27.06.09
Singen, LAGA Offwiese

Meersburg Open Air
BAP 09.07.09
Patricia Kaas
Meersburg, Schlossplatz 10.07.09

Homburg Sommer
Roger Hodgson 09.07.09
Barock -
Die AC/DC-Tribute-Show 10.07.09
Gocoo 13.07.09
Stefanie Heinzmann 16.07.09
Haindler 17.07.09
Marianne Rosenberg 18.07.09
Alcho From Hell/Luxuslarm 20.07.09
Global Kryner 21.07.09
Steve Winwood 21.07.09
Joe Bonamassa 24.07.09
ASP/Reinhold 25.07.09
Tuttlingen

Off - Carmina Burana
Gershwins - Ein Amerikaner in Paris
Südwestdeutsche Philharmonie
Insel Mainau, Schlossgarten
11.+12.07.09

Hohentwiel Festival
Scorpions 18.07.09
Sopranistin Otella Sala
Klassikabend 21.07.09
Ich & Ich 22.07.09
Schandmaul 24.07.09

Classic Rock Night

Weingarten, Emlandhof 18.07.09

Jethro Tull
RV, Oberschwabenhalle 13.08.09
Rock am See
KN, Bodenseestadion 29.08.09

Wise Guys
Freiburg, Konzerthaus 05.09.09

Udo Jürgens
Tournee Herbst 2009
RV, Oberschwabenhalle 27.10.09

Michael Mittermeier
„Safari“
RV, Oberschwabenhalle 03.11.09
Roger Cicero & Big Band
Freiburg, Konzerthaus 08.11.09
Best of Irish Dance
Tuttlingen, Stadthalle 19.11.09

Pink
Freiburg, Rathaus Arena 23.11.09

Max Raabe & Palast Orchester
Konzerttournee 2009
FN, Graf-Zeppelin-Haus 26.11.09
Die Amigos
Tuttlingen, Stadthalle 04.12.09

Gregorian
Master of Chant, Das Original
Freiburg, Konzerthaus 06.12.09
ADORO
Live mit Band und Orchester
Freiburg, Rathaus-Arena 17.12.09
Pipil Pilgerndt den Weihnachtsbaum
Tuttlingen, Stadthalle 23.12.09

ABBA Mania
Tuttlingen, Stadthalle 12.01.10
Kastelruther Spatzen
Live 2010
Freiburg, Rathaus Arena 14.01.10

Musikantenstadl mit Andy Borg
Offenburg, Baden-Arena 27.01.10

ABBA - The Show
Freiburg, Rathaus Arena 30.01.10

Musikantenstadl 2010
präs. von Andy Borg
Kreuzlingen, Bodensee-Arena 19.02.10
Chinesischer Nationalcircus
„Tao“
Tuttlingen, Stadthalle 20.02.10

Dr. Ex. Hirschhausen
»Liebesbeweis«
Lindau, Inselhalle 15.04.10
16.04.10

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM
Wochenblatt KARTENVORVERKAUF

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN Hohenwiel 2a Unterförsch 5 STOCKACH Salmonsweilerstr. 2
Tel.: 07731/8800-21/22 Fax: 8800-86 Tel.: 07732/8600-0 Fax: 8600-89 Tel.: 07771/9331-0 Fax: 9331-33

Fallschirm-Tandemsprünge

in Stahringen 06. + 07. Juni



www.skydive-saulgau.de
07581-7019

Einfach anrufen oder mailen und einen
Termin mit uns vereinbaren!

Strandnahe Ferienwohnung im Ferienzentrum

Cuxhaven - Duhnen
(Nordsee)

wochenweise günstig zu vermieten.

www.cux1.de oder Tel. 0 47 21 - 42 61 00

DO 21.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: Nachts im Museum 2 (NEU):
15.00, 17.45, 20.30 Uhr. Liebe auf den
zweiten Blick (NEU): 18.15, 20.30 Uhr.
Illuminati: 14.00, 17.00, 20.00 Uhr. 17
Again: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Star Trek
11: 17.00, 20.30 Uhr. X-Men Origins:
Wolverine: 20.45 Uhr. Beverly Hills
Chihuahua: 14.00, 16.05 Uhr. Der Kauf-
haus Cop: 16.00 Uhr. Slumdog Mil-
lionär: 18.10 Uhr. Vorstadtkrokodile
(Eintritt 3 Euro): 14.30 Uhr. Prinzessin
Lillifee (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Desperaux - Der kleine
Mäuseheld: 15.00 Uhr. Vorstadtkroko-
dile: 15.00, 17.30 Uhr. Unbeugsam:
20.15 Uhr. John Rabe: 17.30 Uhr. Star
Trek 11: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Kammer/Tivoli: Illuminati (Tom Hanks):
15.00, 17.45, 20.30 Uhr. Liebe auf den
zweiten Blick: 18.15, 20.30 Uhr. X-
Men Origins: Wolverine: 20.30 Uhr.
Beverly Hills Chihuahua: 14.30, 16.30 Uhr.

KLASSIK

SCHAFFHAUSEN - CH

St. Johann, 19.15 Uhr: 23. Internationa-
les Bachfest Schaffhausen: 7. Fest-
konzert: »Cantus Cölln«, Leitung Kon-
rad Jungähnel.

Rathauslaube, 11.15 Uhr: 23. Internationa-
les Bachfest Schaffhausen: 6. Fest-
konzert, Matinée: »Cembaloretzital
Benjamin Alrad«

ROCK/POP/JAZZ

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 21.00 Uhr: »Fantastic Füllers,
Live: Dadaglobal (ZH).

ZÜRICH - CH

Kaufleuten, 20.00 Uhr: »Joe Bonamas-
sa«, VVK: www.allblues.ch.

KLEINKUNST

TUTTlingen

Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr:
Helge Schneider - »Wullewupp Kartof-
felsupp?«, Kartentelefon:
074461/910996.

THEATER

SINGEN

Auf der Domäne Hohentwiel, 20.00
Uhr: »Sturm«, frei nach William Shake-
speare.

SONSTIGES

RADOLFZELL

Milchwerk, 10.00 Uhr: »Bodensee-
Quiltfestival«,
Böke, 19.00 Uhr: »Spieleabend«, Ein-
tritt frei!

WELSCHINGEN

Festzelt, 11.00 Uhr: »100 Jahre Musik-
verein Welschingen - Vatertagsfest«,
mit den »Aachtalern« Musikverein
Welschingen.

FR 22.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: Nachts im Museum 2 (NEU):
15.00, 17.45, 20.30, 23.15 Uhr. Liebe auf
den zweiten Blick (NEU): 18.15 Uhr. Il-
luminati: 14.00, 17.00, 20.00, 23.00 Uhr.
17 Again: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Star
Trek 11: 17.00, 20.30, 23.15 Uhr. X-Men
Origins: Wolverine: 18.15, 23.15 Uhr.
The Last House on the left: 22.30 Uhr.
Beverly Hills Chihuahua: 14.00, 16.05
Uhr. Der Kaufhaus Cop: 16.00 Uhr.
Slumdog Millionär: 20.45 Uhr. Vor-
stadtkrokodile (Eintritt 3 Euro): 14.30
Uhr. Prinzessin Lillifee (Eintritt 3 Euro):
14.00 Uhr. Knowing: 23.15 Uhr.
Gems kino: Gran Torino: 20.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Slumdog Millionär: 20.15 Uhr.
Star Trek 11: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Kammer/Tivoli: Illuminati (Tom Hanks):
15.00, 17.45, 20.30, 23.00 Uhr. Liebe auf
den zweiten Blick: 18.15, 20.30 Uhr. X-
Men Origins: Wolverine: 20.30 Uhr.
Beverly Hills Chihuahua: 14.30, 16.30 Uhr.

KLASSIK

FRIEDRICHSHAFEN

Münzhof, Langenargen, 20.00 Uhr: 21.
Internationales Bodenseefestival:
»Kammerkonzert«, Jaap ter Linden
und Michael Behringer. VVK:
07543/9330-92.

KONSTANZ

Konzil, 20.00 Uhr: 21. Internationales
Bodenseefestival, »Remember me...!«
Festkonzert zum 250. Todestag von
Georg Friedrich Händel. VVK: 0049-
7531-900-150.

SCHAFFHAUSEN - CH

St. Johann, 19.15 Uhr: 23. Internationa-
les Bachfest Schaffhausen; 8. Fest-
konzert: »Cappella Murensis - Capric-
cio Base«, Leitung: Dominik Kiefer.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.30 Uhr: »Laut &
Deutsch«, Deutsch Pop Festival!
WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 22.00 Uhr: »Pop up - The Fu-
ture of Disco«, Live: Rodion

ZÜRICH - CH

Volkshaus, 20.00 Uhr: »Khaled«, VVK:
www.allblues.ch.

THEATER

KONSTANZ

Spiegelhalle Hafenstraße, 20.00 Uhr:
»JugendClub Pleasant View«
Stadtheater, 20.00 Uhr: »SingleDäm-
merung«, von und mit Sissi Perlinger.
Gastspiel!
Werkstatt Inselgasse, 20.30 Uhr:
»Ramesse Alpha - Theater in Togo«, Ein
Abend mit dem togolesischen Regis-
seur, Autor und Schauspieler.

SINGEN

Auf der Domäne Hohentwiel, 20.00
Uhr: »Sturm«, frei nach William Shake-
speare.,

Friedinger Schlössle

Am 21. Mai 2009 - Vatertag

findet im Burghof ein Fest mit mittelalterlicher Musik
der Gruppe »Tinnitus Interruptus« und Ritterspiele
statt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.
Gerne richten wir auch Hochzeitsfeiern,
Betriebsfeste, diverse Familienfeiern sowie
Rittermahl für Sie aus.

Tel. 0 77 31 / 912 0 990 oder
01 51 / 11 21 50 76



VORTRÄGE

FRIEDRICHSHAFEN

Salondampfer Hohentwiel, 18.00 Uhr:
21. Internationales Bodenseefestival:
»Literaturschiff«, mit Anna Katharina
Hahn, Reinhold Neven Du Mont und
Robert Löhr.

SONSTIGES

BARGEN

Römische Villa, 18.00 Uhr: »Öffentli-
che Führung«, mit Armin Höfler.

MEBKIRCH

Schloss, Seminarraum, »Martin Hei-
degger und Ernst Jünger - Technik
und Politik«, Seminar, Leitung: Dr. Al-
fred Denker, Prof. Dr. Peter Brokmeier
und Dr. Holger Zaborowski.

RADOLFZELL

Milchwerk, 10.00 Uhr: »Bodensee-
Quiltfestival«.

Böke, 19.00 Uhr: »Kickerturniere,
Tischfußball. Eintritt frei!

SA 23.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: Nachts im Museum 2 (NEU):
15.00, 17.45, 20.30, 23.15 Uhr. Liebe auf
den zweiten Blick (NEU): 18.15 Uhr. Il-
luminati: 14.00, 17.00, 20.00, 23.00 Uhr.
17 Again: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Star
Trek 11: 17.00, 20.30, 23.15 Uhr. X-Men
Origins: Wolverine: 18.15, 23.15 Uhr.
The Last House on the left: 22.30 Uhr.
Beverly Hills Chihuahua: 14.00, 16.05
Uhr. Der Kaufhaus Cop: 16.00 Uhr.
Slumdog Millionär: 20.45 Uhr. Vor-
stadtkrokodile (Eintritt 3 Euro): 14.30
Uhr. Prinzessin Lillifee (Eintritt 3 Euro):
14.00 Uhr. Knowing: 23.15 Uhr.
Gems kino: Gran Torino: 20.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Slumdog Millionär: 20.15 Uhr.
Desperaux - Der kleine Mäuseheld:
15.00 Uhr. Vorstadtkrokodile: 15.00,
17.30 Uhr. Unbeugsam: 17.30 Uhr. Star
Trek 11: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Kammer/Tivoli: Illuminati (Tom Hanks):
15.00, 17.45, 20.30, 23.00 Uhr. Liebe auf
den zweiten Blick: 18.15, 20.30 Uhr.
Beverly Hills Chihuahua: 14.30, 16.30
Uhr.

KLASSIK

SCHAFFHAUSEN - CH

Münster, 19.15 Uhr: 23. Internationales
Bachfest Schaffhausen; 9. Festkon-
zert: »The King's Consort«, Leitung
Matthew Halls.

STOCKACH

Bürgerhaus Adler-Post, 18.00 Uhr:
»WatotoKonzert«, zugunsten des Hilfs-
vereins Watoto für Kinder in Afrika.

ROCK/POP/JAZZ

ALLENSBACH

**Seegarten (bei schlechter Witterung
im Pfarrheim),** 19.00 Uhr: Seegarten-
konzert, »Jörg Hegemanns Boogie-
Woogie-Express«.
Seegarten (bei schlechter Witterung

im Pfarrheim), 19.00 Uhr: »Jörg Hege-
manns Boogie-Woogie-Express«,
Boogie-Woogie »umsonst &
draußen«. Eröffnungskonzert.
KONSTANZ
Kulturladen, 21.30 Uhr: »Azad«, Hi-
pHop (D).
RADOLFZELL
Orpheus Musikbar, 20.30 Uhr: Rares
Popsa und Jörg Enz, Gitarrenduo: We-
niger ist mehr.
WINTERTHUR - CH
Salzhaus, 22.00 Uhr: »Funk meets Hi-
pHop«.

Salzhaus, 19.30 Uhr: »Namusoke (CH)«

THEATER

KONSTANZ

Spiegelhalle Hafenstraße, 20.00 Uhr:
»JugendClub Pleasant View«, »
Werkstatt Inselgasse, 20.30 Uhr: »Rei-
sen in ferne Galaxien IV - Die fünfund-
zwanzigste Reise«, frei nach Stanis-
law Lem.
Stadtheater, 20.00 Uhr: »Menschliches
Versagen (UA)«, Lukas Holliger.

SINGEN

Auf der Domäne Hohentwiel, 20.00
Uhr: »Sturm«, frei nach William Sha-
kespeare.

SONSTIGES

MEBKIRCH

Schloss, Seminarraum, »Martin Hei-
degger und Ernst Jünger - Technik
und Politik«, Seminar, Leitung: Dr. Al-
fred Denker, Prof. Dr. Peter Brokmeier
und Dr. Holger Zaborowski.

RADOLFZELL

Milchwerk, 10.00 Uhr: »Bodensee-
Quiltfestival«.

Böke, 19.00 Uhr: »Black Tequila +
Support«.

SO 24.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: Nachts im Museum 2 (NEU):
15.00, 17.45, 20.30 Uhr. Liebe auf den
zweiten Blick (NEU): 18.15, 20.30 Uhr.
Illuminati: 14.00, 17.00, 20.00 Uhr. 17
Again: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Star Trek
11: 17.00, 20.30 Uhr. X-Men Origins:
Wolverine: 20.45 Uhr. Beverly Hills
Chihuahua: 14.00, 16.05 Uhr. Der Kauf-
haus Cop: 16.00 Uhr. Slumdog Mil-
lionär: 18.10 Uhr. Vorstadtkrokodile
(Eintritt 3 Euro): 14.30 Uhr. Prinzessin
Lillifee (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr.
Gems kino: Gran Torino: 20.00 Uhr.
Sketches of Frank Gehry (Weitwinkel-
Kino): 11.00 Uhr. Karo und der Liebe
Gott (Weitwinkel-Kino): 15.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Slumdog Millionär: 20.15 Uhr.
Desperaux - Der kleine Mäuseheld:
15.00 Uhr. Vorstadtkrokodile: 15.00,
17.30 Uhr. John Rabe: 17.30 Uhr. Star
Trek 11: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Kammer/Tivoli: Illuminati (Tom Hanks):
15.00, 17.45, 20.30 Uhr. Liebe auf den
zweiten Blick: 20.20 Uhr. Geliebte Cla-

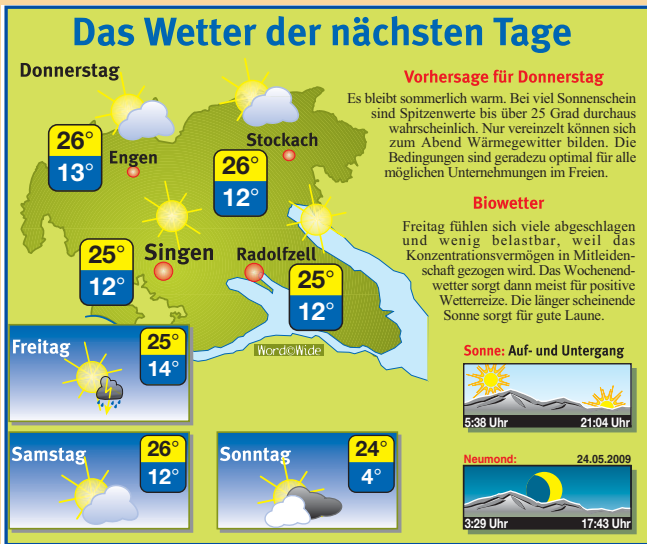
Landgasthaus Bohl

Sonntag: frischer Spargel

Vatertag + Wochenende durchgehend warme Küche!

Vatertag:
Spanferkel und Grillbaxen
Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 07 37 31 - 4 92 25

vom Fass



Mittwoch 20.05.09
Volle Kanne Party! www.JIGGERSKIN.de
Play with Fire

Festzelt Welschingen
Kein Einlass unter 16 Jahren
Eure Ohren werden Augen machen!

JIGGER SKIN



WIDMANN hilft Kindern
in der Region e.V.
2€ für eine **BABYKLAPPE**
rettet Leben

Herzen erhältlich in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen

Musikverein Heudorf/Hg.
MUSIKFEST
vom 21. Mai bis 25. Mai 2009

Donnerstag 21. Mai 11.00 Uhr
großes Vatertagstreffen
Musikverein Seedorf, Espasingen, Nendingen

Freitag 22. Mai 21.00 Uhr
Rock- & Popnacht mit MEGABITE
Einlass ab 16 J.

Samstag 23. Mai 21.00 Uhr
Rocknacht mit Tigger Skin
Einlass ab 16 J.

Sonntag 24. Mai 11.00 Uhr
großes Frühschoppenkonzert
mit der Blaskapelle »Die flotten Bergsteiger« Eintritt frei

13.45 Uhr
Gesamtchor und Bezirksmusikfest

Montag 25. Mai 18.00 Uhr
Festausklang
mit den Musikvereinen JBO Honstetten, Heudorf, Rorgenwies, Mühlingen, Mahlsprüen i.Hg.

Der große Nordstern-FLOHMARKT RADOLFZELL
Samstag, 23.05.2009
Parkplatz Vereinsheim
Autos am Stand, lfd. m 5,- €, Aufbau ab 6.00 Uhr
Dauer: 7.00 – 16.00 Uhr
Kaffee für Händler kostenlos von 6.00 – 8.00 Uhr
Freundes- u. Förderkreis BSV Nordstern e.V.
Info 07732/52883

ra: 18.15 Uhr. Beverly Hills Chihuahua: 16.30 Uhr.

KLASSIK

ALLENSBACH

Schloss Freudental, 19.00 Uhr: »Klavierrezital Valerij Petasch« mit Werken von Händel, Haydn, Chopin, Liszt, Bartholdy und Petasch. VVK: 0049-7533-9491-100.

MEßKIRCH

Schloss, Festsaal, 19.30 Uhr: »Württembergisches Streichquartett«. Meßkircher Schlosskonzert! Es spielen S. Schubert und F. Willekens, H.G. Fischer und G. Oyen.

SCHAFFHAUSEN - CH

St. Johann, 17.00 Uhr: 23. Internationales Bachfest Schaffhausen: 10. Festkonzert: »Oratorienchor Schaffhausen - Fricktaler Kammerchor - Württembergische Philharmonie«, Leitung Urs Stäuble.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.30 Uhr: »Shantel & Bucovina Club Orkestar«, (Balkan, Gypsy/D)

THEATER

KONSTANZ

Werkstatt Inselgasse, 20.30 Uhr: »Was bleibt«, Eine Hommage an Hildegard Knef.

SINGEN

Auf der Domäne Hohentwiel, 20.00 Uhr: »Sturm«, frei nach William Shakespeare.

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 13.30 Uhr: »S'Salzhüsl«, Philothea Figurentheater.

SONSTIGES

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, 15.00 Uhr: Öffentliche Führung Sonderausstellung: »Vom Leuchten der Farben«.

KONSTANZ

Treff: NABU Vogelhäusle bei der Kläranlage, 08.30 Uhr: »Irisblüte im Wollmatinger Ried«, Ein Naturerlebnis der besonderen Art.

MEßKIRCH

Schloss, Seminarraum, »Martin Heidegger und Ernst Jünger - Technik und Politik«, Seminar, Leitung: Dr. Al-

fred Denker, Prof. Dr. Peter Brokmeier und Dr. Holger Zaborowski.

RADOLFZELL

Milchwerk, 10.00 Uhr: »Bodensee-Quiltfestival«.

SINGEN

Konventhaus, Platz 3, 11.30 Uhr: »Von der Textilindustrie zur Kulturproduktion«, Bernhard Bühler und Nadine Scheu zur Geschichte der Hallen in der Kammgarn.

Treff: Parkplatz an der Domäne/Hohentwiel, 08.00 Uhr: »Naturkundliche Führung auf dem Hohentwiel«, und rund um den Hohentwiel. Leitung: Heiner Werner.

MO 25.05. KINO

SINGEN

Cineplex: Nachts im Museum 2 (NEU): 15.00, 17.45, 20.30 Uhr. Liebe auf den zweiten Blick (NEU): 18.15 Uhr. Illuminati: 14.00, 17.00, 20.00 Uhr. 17 Again: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Star Trek 11: 17.00, 20.45 Uhr. X-Men Origins: Wolverine: 20.45 Uhr. Beverly Hills Chihuahua: 14.00, 16.05 Uhr. Der Kaufhaus Cop: 16.00 Uhr. Slumdog Millionär: 18.10 Uhr. Vorstadtkrokodile (Eintritt 3 Euro): 14.30 Uhr. Prinzessin Lillifee (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

STOCKACH

Cinema: So glücklich war ich noch nie: 20.00 Uhr. Star Trek 11: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Kammer/Tivoli: Illuminati (Tom Hanks): 15.00, 17.45, 20.30 Uhr. Liebe auf den zweiten Blick: 20.20 Uhr. Geliebte Clara: 18.15 Uhr. Beverly Hills Chihuahua: 16.30 Uhr.

KLASSIK

ST. GALLEN - CH

Tonhalle, kleiner Saal, 20.00 Uhr: »Mendelssohn: Sonaten für Cello und Klavier«, Jos Van Immerseel, Jaap ter Linden.

ROCK/POP/JAZZ

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 19.30 Uhr: »John Mayhall & His New Band (UK)«, Europa-Tour 2009.

DI 26.05. KINO

SINGEN

Cineplex: Nachts im Museum 2 (NEU):

15.00, 17.45, 20.30 Uhr. Liebe auf den zweiten Blick (NEU): 18.15 Uhr. Illuminati: 14.00, 17.00, 20.00 Uhr. 17 Again: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Star Trek 11: 17.00, 20.45 Uhr. X-Men Origins: Wolverine: 20.45 Uhr. Beverly Hills Chihuahua: 14.00, 16.05 Uhr. Der Kaufhaus Cop: 16.00 Uhr. Slumdog Millionär: 18.10, 20.45 Uhr. Vorstadtkrokodile (Eintritt 3 Euro): 14.30 Uhr. Prinzessin Lillifee (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Gernsino: Deutscher Kurzfilmpreis unterwegs (Weitwinkel-Kino): 18.30 Uhr. Drei Affen (Weitwinkel-Kino): 21.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Kammer/Tivoli: Illuminati (Tom Hanks): 15.00, 17.45, 20.30 Uhr. Geliebte Clara: 20.30 Uhr. Die Klasse: 18.00 Uhr. Beverly Hills Chihuahua: 16.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

Orpheus, 20.30 Uhr: »Reihe WortLust: Drei Männer in einem Boot«.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 20.00 Uhr: »Menschliches Versagen (UA)«, Lukas Holliger.

VORTRÄGE

RADOLFZELL

Orpheus Bar, 20.30 Uhr: Lesung WortLust: »Drei Männer in einem Boot« szenische Lesung mit Peter Thiessen.

MI 27.05. KINO

SINGEN

Cineplex: Nachts im Museum 2 (NEU): 15.00, 17.45, 20.30 Uhr. Liebe auf den zweiten Blick (NEU): 18.15, 20.30 Uhr. The Womanizer - Die Nacht der Ex-Freundinnen (Ladies First): 20.00 Uhr. Illuminati: 14.00, 17.00, 20.00 Uhr. 17 Again: 15.00, 17.30 Uhr. Star Trek 11: 17.00 Uhr. X-Men Origins: Wolverine: 18.15 Uhr. Beverly Hills Chihuahua: 14.00, 16.05 Uhr. Der Kaufhaus Cop: 16.00 Uhr. Slumdog Millionär: 20.45 Uhr. Vorstadtkrokodile (Eintritt 3 Euro): 14.30 Uhr. Prinzessin Lillifee (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Willkommen bei den Sch'is (Eintritt 5 Euro): 20.00 Uhr. Gernsino: Deutscher Kurzfilmpreis unterwegs (Weitwinkel-Kino): 21.00 Uhr. Drei Affen (Weitwinkel-Kino): 18.30 Uhr.

ÜBERLINGEN

Kammer/Tivoli: Illuminati (Tom Hanks):

15.00, 17.45, 20.30 Uhr. Geliebte Clara: 20.30 Uhr. Die Klasse: 18.00 Uhr. Beverly Hills Chihuahua: 16.30 Uhr.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 15.00 Uhr: »Menschliches Versagen (UA)«, Lukas Holliger.

SONSTIGES

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für Neue Kunst, 12.00 Uhr: »Zeit für Kunst: Robert Mangold«, Mit Ines Goldbach.

AUSSTELLUNGEN

BREGENZ - A

Kunsthau, Lothar Baumgarten, bis 21. Juni, »Matteawan - Seven Sounds - Seven Circles. Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr, Do: 10-21 Uhr.

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, »Vom Leuchten der Farben«, bis 14. Juni, Sonderausstellung. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Hermann Hesse und Europa«, bis 28. Juni, Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

GAILINGEN

junge Galerie im Hegau-Jugendwerk, »Mal-Raum-Träume«, bis 19. Juni, Die Bewohner von St. Lioba präsentieren ihre Werke. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-18 Uhr, Sa/So: 11-15 Uhr.

HORN

Galerie Kränzli, »Artgenossen«, bis 26. Mai, Rolf Altena, Dieter Groß, Andreas Opiolka. Öffnungszeiten: Do-So: 16-19 Uhr u.n.V.

KONSTANZ

Businesspark Konstanz, »comics & shoes«, bis 31. Mai, von Carolin Baumgartner.

Galerie Grashey, »Arvid Boecker: wundern« bis 30. Mai, Malerei.

Kunstverein, »wandundboden« bis 19. Juli, Willi Siber und Hanns Schimansky.

Landgericht, 2. Stock, Gerichtsgasse 15, »Landskap im Kopf« bis 26. Juni, Ursula Bork - Anna Fauler. Öffnungszeiten: Di-Fr: 8-17 Uhr.

Städtische Wessenberg-Galerie, »Idylle auf Zeit. Malerferien am Untersee. 1880-1914« bis 30. August, Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

MEßKIRCH

Schloss, »Entartete: Verfolgte Künstler aus Oberschwaben 1933-1945«, bis 21. Juni.

RADOLFZELL

Kunst & Design im Gewächshaus, Teggingerstr. 9-11, »Rund ums Schwäb'sche Meer«, bis 6. Juni, Eine virtuelle Rundreise von Meersburg bis zum Rheinfall bei Schaffhausen. Exponate/Impressionen von in der Region Bodensee beheimateten Künstlern/innen. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 14-22 Uhr, Sa/So/Feiertag: 12-20 Uhr.

SCHAFFHAUSEN - CH

Konventhaus, »Neue Präsentation von Werken von Mario Merz«, bis 21. Juni, Die Hallen fotografieren. Eine Ausstellung von Bruno und Eric Bühler mit Bildern aus 25 Jahren. Öffnungszeiten: Do-So: 15-18 Uhr. Museum zu Allerheiligen, »natürlich vernetzt« bis 25. Oktober, Biodiversität: Vielfalt des Lebens. Öffnungszeiten: So: 11-17 Uhr.

SINGEN

BW-Bank, August-Ruf-Str. 26, Filialräume, »Tom Leonhardt«, bis 30. Juni, ausgewählte Werke des Hörikünstlers.

Städtisches Kunstmuseum, »Zeitgenössische Kunst aus der Region«, von 24. Mai bis 5. Juli, Die Singenkunst 2009!

STOCKACH

Altes Forstamt, Keller, »Begegnung«, von 22. Mai bis 26. Juni, Die IBC-Clubs Konstanz und Überlingen präsentieren in zwei Kellerräumen des Alten Forstamtes jeweils zwei ihrer Künstler. Eintritt frei! Öffnungszeiten: 10-17 Uhr.

Rathaus, »Marlis Lauer« bis 19. Juni, Akryl, Aquarell, Seide und Ikonen. Öffnungszeiten: Mo-Mi: 8-16.30, Do: 7-19 Uhr, Fr: 8-12 Uhr.

»Kunstaustellung mit Arbeiten von Marlis Lauer« bis 12. Juni, Die Ausstellung soll ein Jahr nach ihrem Tod an eine ungewöhnliche Künstlerin erinnern. Öffnungszeiten: übliche Rathaus-Öffnungszeiten.

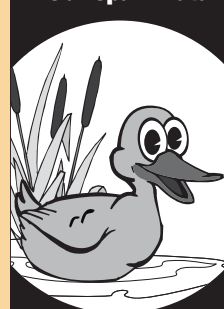
TUTTLINGEN

Galerie der Stadt Tuttlingen, »Veronica von Degenfeld«, bis 14. Juni, Malerei. Öffnungszeiten: Di-So: 11-18 Uhr.

ÜBERLINGEN

Städtisches Museum, »Pferde«, bis 31. Oktober, Kunst von Dürer bis Dali. Öffnungszeiten: Di-So: 9-12.30 und 14-17 Uhr, Sa/Feiertag: 10-15 Uhr.

Der NABU-Familien-Tipp: Erlebnispark Natur



Entdecken Sie, wie spannend Natur sein kann - im Naturschutzzentrum Federsee.
• Naturerlebnistage
• Naturgeburtsstage
• Familiennachmittage
• freier Eintritt

Öffne deine Augen für meine Welt.

Werde Pate!
Nähere Infos:
040-611 400
www.plan-deutschland.de
Plan



Susanne Kahlke, Aufsichtsperson der Berufsgenossenschaft Metall Nord Süd, überreichte Jean-Marie Bouzendorffer, Vorsitzender der Geschäftsführung von Alcan Packaging Singen, die Urkunde für eine Million Arbeitsstunden ohne meldepflichtigen Arbeitsunfall. Mit den beiden freuen sich (v.l.n.r.) Martin Lür (Leiter Folienwalzerei), Manuel Lang (Veredelung), Gerald Fischer (Leiter Sicherheit), Franz Funk (Folienwalzen), Johannes Mauch (Vorsitzender des Betriebsrates) und Thomas Langner (Leiter Veredelung).
swb-Bild: alcan

80 Jahre Mitglied

Jubilarehrung der IG Metall

Singen (mak). Helmut Wozniczek aus Singen ist seit 80 Jahren Mitglied in der IG Metall. Im Rahmen der Jubilarehrung der IG Metall in der Stadthalle in Singen wurde er für diese seltene, langjährige Mitgliedszeit geehrt. Sowohl Hans-Jürgen Urban, geschäftsführendes Mitglied der IG Metall, der Singener Oberbürgermeister Oliver Ehret als auch Johann Blaschke, 1. Bezirks-Bevollmächtigter der IG Metall sprachen ihm Dank und Anerkennung aus für seinen Einsatz und seine Treue. Insgesamt wurden 633 Jubilare geehrt, davon 300 für 25 Jahre, 184 für 40 Jahre, 74 für 50 Jahre, 74 für 60 Jahre, und ein Jubilar für 80 Jahre.

Hans-Jürgen Urban zeigte in seiner Ansprache in einem detaillierten geschichtlichen Rückblick die Entwicklung der IG Metall in den vergangenen 80 Jahren mit all den politischen und sozialen Ereignissen, Schwierigkeiten, Katastrophen und Fehlern und den Zielen und Forderungen der IG Metall für einen Sozialstaat, bei dem der Mensch im Mittelpunkt steht. Er ging auch auf die derzeitige Wirtschaftskrise ein und konnte den anwesenden Mitgliedern in einer kämpferischen Rede die Ursachen der Entstehung und den Verlauf der Krise anschaulich darstellen und die entsprechenden Forderungen und Aufgaben der Gewerkschaften zur Sicherung eines sozialen Lebens in vielen Details ausführlich näherbringen. Auch Johann Blaschke und OB Oliver Ehret gingen in Ihren Begrüßungsreden auf die Probleme der Wirtschaftskrise in unserer Region ein. Johann Blaschke sagte deutlich, dass es für die Menschen, die in unserer Region leben und wohnen wichtiger ist, daß die Arbeitsplätze erhalten bleiben, als die Erwirtschaftung höherer Umsatzen. OB Oliver Ehret sprach davon, dass die politischen Folgen der Krise nicht in radikalen Bewe-



Für 80 Jahre treue Mitgliedschaft wurde Jubilar Helmut Wozniczek (Mitte) von Hans-Jürgen Urban (geschäftsführendes Mitglied der IG Metall, links) und Johann Blaschke (Bevollmächtigter der IG Metall, rechts) geehrt.
swb-Bild: mak

Pfandflaschen für eine gute Sache

Steißlingen/Wahlwies (swb).

Nicht nur ökologisch sinnvoll sondern auch sozial engagiert kann die Pfandrückgabe sein, wie der Markant-nah & frisch-Markt Böhmene in Steißlingen zeigt. Eine bunt gestaltete Sammelbox neben dem Rückgabeautomaten für Pfand- und Einwegflaschen spricht die Kunden an: »Ihr Pfandbon für eine gute Sache.« So kann jeder schon mit Cent-Beträgen das Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf im benachbarten Wahlwies unterstützen. »Gemeinsam mit unseren Kunden können wir etwas für die Kinder tun, ganz direkt und in unserer Nähe«, kommentiert Marktleiter Marcus Böhme sein Engagement.

Die Pfandspende ist ganz einfach: nachdem das Leergut in den Automaten verschwunden, der grüne Knopf gedrückt ist und man den Pfandbon in Händen hält, steckt man diesen in die Sammelbox mit dem »Kopf, Herz und Hand« - Männchen darauf. Die Pfandspende kommt den Kindern und Jugendlichen, die im Kinderdorf in Kinderdorffamilien leben oder eine Ausbildung machen zugute. Das Pestalozzi Kinderdorf betreut etwa 100 Kinder und Jugendliche, die nicht bei den leiblichen Eltern aufwachsen können und oft schwer traumatisiert sind. Täglich kommen etwa 70 Kinder und Jugendliche aus dem Landkreis in das Kinderdorf und besuchen die Dr. Erich-Fischer-Schule in Wahlwies.

Sicherheit wirkt

Alcan Packaging ohne Unfall

Singen (swb). Eine Million Arbeitsstunden ohne einen Unfall mit Arbeitszeitausfall - auf diese außerordentliche Leistung bei der Arbeitssicherheit können die mehr als 1000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Alcan Packaging Singen zu Recht stolz sein. Hierfür erhielt die Belegschaft des Unternehmens am Montag von Susanne Kahlke (Berufsgenossenschaft Metall Nord Süd) feierlich eine Urkunde überreicht. »Dieses hervorragende Ergebnis ist natürlich nur möglich, weil alle an einem Strang ziehen. Bei allem was wir tun, steht die Sicherheit immer an erster Stelle«, sagt der Vorsitzende der Geschäftsführung, Jean-Marie Bouzendorffer.

Sicherheit ist bei Unternehmen dieser Größe keine Selbstverständ-

lichkeit, sondern muss täglich hart erarbeitet werden. Bei Alcan Packaging Singen GmbH wurden und werden alle Tätigkeiten auf mögliche Risiken überprüft, um vorhandene Gefahren soweit es geht zu minimieren und am besten ganz auszuschalten. »Natürlich ist das Verhalten eines jeden Einzelnen ganz besonders entscheidend. Sowohl die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter als auch die Führungskräfte der Alcan Packaging Singen zeichnen sich durch ein außerordentlich hohes Sicherheitsbewusstsein aus. Darum konnte das Unternehmen diesen Meilenstein erreichen«, erklärt Susanne Kahlke bei der Urkundenübergabe. Das nächste Ziel steht schon fest: »Zwei Millionen Arbeitsstunden ohne Unfall mit Arbeitszeitausfall«.

HIER SIND SIE WILLKOMMEN

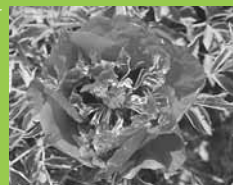


ZU DEN
12. KRÄUTERTAGEN
BEI SYRINGA
IN BINNINGEN
AM 23. UND 24. MAI



◀ Ein Paradies von Duftpflanzen und Kräutern ist die Gärtnerei Syringa in Binningen an der B 314. Am kommenden Wochenende finden dort die Hohenstoffeln-Kräutertage statt.

Viele Kräuter kann man erstehen, rund um die Gewächshäuser gibt es einen großen Markt mit vielen Themen und Möglichkeiten. ▶



BLÜTEN-FESTIVAL

Zum 12. Mal kann die Syringa-Kräutergärtnerei von Bernd Dittrich in Hilzingen-Binningen (an der B 314) am 23. und 24. Mai, jeweils von 10 bis 18 Uhr, zu ihren Hohenstoffeln-Kräutertagen einladen.

Zwei Tage lang stehen hier Duftpflanzen, Pfingstrosen (Päonien) und die verschiedensten Kräuter im Mittelpunkt. Über 30 Aussteller rund um das Thema Garten, Gesundheit und Wellness machen die Hohenstoffeln-Kräutertage zu einem Markt der faszinierenden Möglichkeiten.

Begleitet sind die Kräutertage traditionell von einem umfassenden Programm mit Vorträgen und Workshops, bei dem hochkarätige Fachleute über die verschiedensten Themen informieren - natürlich auch über Päonien (Pfingstrosen), die zu dieser Zeit in schönster Blüte stehen. In diesem Jahr ist als besonderes Highlight Marie-Luise Kreuter angekündigt, die aus Funk und Fernsehen bekannte Autorin vieler Gartenbücher. Das Programm kann unter www.syringa-samen.de heruntergeladen beziehungsweise angefordert werden.

Auf rund 5000 Quadratmetern Freifläche kultiviert Diplombiologe Bernd Dittrich mehr als 500 Wildblumen- und Duftpflanzenarten - ein echtes Schlaraffenland der Düfte.

in vitality
Spagyrik moderne Pflanzenheilkunde Dornmethode
Breuß-Massage Aromamassage
HotStone-Massage
In Vitality Naturheilpraxis Ingeborg Nuber-Hilz
Langensteinstr.12 78269 Volkertshausen T. 07774. 92 97 51 www.invitality.de

12. Hohenstoffeln-Kräutertage
Großer Duft-, Würz- und Heilkräutermarkt auf dem Gelände der Kräutergärtnerei Syringa
am Samstag, 23. 5. 09 von 10 - 18 Uhr und
Sonntag, 24. 5. 09 von 10 - 18 Uhr
Eintritt: 3,- €
Besuchen Sie Deutschlands größten Duftpflanzen- + Kräuter-Schaugarten
Führung ab 10 Pers.
nach Vereinbarung
Bernd Dittrich, Dipl.-Biologe, Bachstr. 7, 78247 Hilzingen-Binningen, Tel.: 0 77 39/14 52, www.syringa-samen.de

Schreinerei für Möbel- und Innenausbau
Fachgeschäft für gesundes Schlafen und Sitzen
riedinger
D-78247 Hilzingen/Weiterdingen · Amthausstr. 5
Wir zeigen: Rückenfreundliches Schlafen im Naturschlafsystem

Das Wochenblatt wünscht allen Besuchern und Teilnehmern viel Vergnügen bei den Syringa Kräutertagen.
Wochenblatt
... und Ihre Veranstaltung wird zum Erfolg.
Margarita Fischer
Tel. 07731/880024
fischer@wochenblatt.net

Das Gesundheitssystem ist am Abgrund

Fritz Beske referierte bei Gesundheitsnetz Hegau

Rielasingen-Worblingen (swb).

Prof. Fritz Beske hat sich seit vielen Jahren als renommierter Analyst des deutschen Gesundheitssystems einen Namen gemacht. Er (Jahrgang 1922) ist Arzt und war unter anderem als Staatssekretär im Sozialministerium sowie als Referent der Gesundheitsabteilung am Innenministerium in Schleswig-Holstein tätig. Seit 1975 leitet er das Fritz Beske Institut für Gesundheits-System-Forschung in Kiel. Auf Einladung des Gesundheitsnetzes Hegau e.V. hielt er einen Vortrag mit dem Thema »Ist unser Gesundheitssystem noch zu finanzieren?«

»Es herrscht Unruhe in allen Bereichen des Gesundheitswesens« - »wir alle spüren, dass es nicht

funktioniert« sowie »Gesundheitsverwaltung ist eine Verwaltung von Finanzmangel, die nicht konfliktfrei gestaltet werden kann« waren seine einleitenden Worte vor mehr als 50 geladenen Ärzten und Apothekern.

Ursachen hierfür sind seiner Meinung nach der bekannte chronische Finanzmangel im Gesundheitswesen - daraus entstehend ein Missverhältnis zwischen den Versprechungen der Politik und Krankenkassen einerseits und dem was Patienten, Ärzte, Apotheker und Pflegepersonal andererseits erhalten.

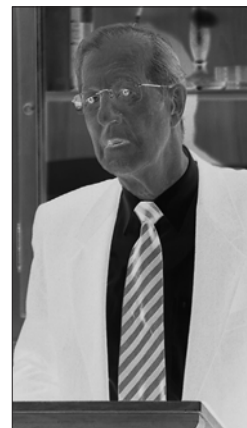
Aufgrund der demographischen Entwicklung spitze sich diese Situation noch deutlich zu: Besteht derzeit ein Verhältnis von Berufs-

ausübenden zu Ruheständlern von 3 zu 1, verändert sich dieses Verhältnis im Jahre 2050 zu 1 zu 1. Bei gleichem Leistungskatalog der gesetzlichen Krankenversicherung müsste der Beitragssatz dann von 15 Prozent auf 27 bis 44 Prozent angehoben werden.

Beske prognostizierte, dass das gegenwärtige System den Bedarf der Zukunft nicht mehr finanzieren könne und kritisierte insbesondere das GKV-Wettbewerbsstärkungsgesetz als zu streng und zentralistisch - auch findet keine nachfolgende Bewertung oder Kontrolle seiner Auswirkungen statt. Er empfiehlt daher die Rücknahme vieler in den letzten Jahren verabschiedeter Gesetze: »Rücknahme ist Fortschritt!«

Zielvorgaben künftiger Gesundheitspolitik sollte die Versorgungssicherheit und wohnortnahe Versorgung des Patienten, die Planungssicherheit der Leistungserbringer sowie der medizinische Fortschritt sein; ferner dürfe das Lebensalter eines Patienten kein Ausschlusskriterium sein, zum Beispiel bei Hüftoperationen.

MdB Sybille Laurischk (FDP), trug vor, ihre Partei stünde zur Freiberuflichkeit, die bisher geltenden strengen gesetzlichen Regelungen im Versicherungsmarkt sollten gelockert werden - vom medizinischen Versorgungszentrum (MZV), bei dem Haus- oder Fachärzte als Angestellte zum Beispiel an ein Krankenhaus angegliedert werden, riet sie ab.



Fritz Beske referierte vor den Ärzten und Apothekern des Gesundheitsnetzes Hegau.

swb-Bild: of/archiv

Radrennen zum Jubiläum

Büßlingen (swb). Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus, so auch die Festlichkeiten anlässlich des 100-jährigen Bestehens des Radsportvereins Tengen-Büßlingen.

Vom 27. bis 29. Juni feiert der Traditionsverein im Festzelt an der Zollstraße mit buntem Programm und viel Musik.

Jubiläumshöhepunkt wird am 28. Juni ein internationales Straßenrennen »Rund um Büßlingen« für Amateure und Nachwuchsfahrer sein. In einer umfangreichen Chronik lässt der Verein auch seine reiche Historie noch einmal Revue passieren und auf dem Festbankett am 27. Juni wird der RMSV Aach seine WM-Kur präsentieren.

HIER SIND SIE WILLKOMMEN



BEIM
FRÜHLINGSFEST
ZUM VATERTAG
AM 21. MAI
IN FRIEDINGEN



◀ Eines der schönsten Ziele am Feiertag Christi Himmelfahrt ist Friedingen, wo der Musikverein viele Gäste gerne auf dem Schulhof bei schönem Wetter empfängt.

➤ Zünftige Blasmusik und leckere Spezialitäten machen das Friedinger Frühlingsfest aus. Dieses Jahr ist der Musikverein Orsingen zu Gast.



FRÜHLINGSFEST IN FRIEDINGEN

An Christi Himmelfahrt, 21. Mai, ist Friedingen eines der Zentren des Geschehens. Nicht wegen der Himmelfahrt, die fand ja woanders statt, sondern wegen des zeitgleich begangenen »Vatertags«, der viele Menschen zu ausgedehnten Wanderungen und noch ausgedehnteren Hocks auf diversen Festen einlädt. Friedingen kann da mit seinen Haxen wie dem enorm guten Kuchensortiment viele Besucher aus der ganzen Region anziehen.

Allerdings hatten die Organisatoren in den letzten vier Jahren immer Pech gehabt. Das so lauschige Fest musste vom Friedinger Schulhof in die Schlossberghalle gleich gegenüber verlegt werden, weil es entweder schon regnete, oder aber Regen mit großer Sicherheit angekündigt wurde.

Das kann dieses Jahr anders werden. Die Organisatoren rund um den Vorsitzenden des Musikvereins Friedingen, Armin Becher, sind guter Dinge, das Fest wieder unter freiem Himmel auf dem Schulhof durchführen zu können.

Denn wenn es auch in der Halle trocken ist, das Freiluft-Biergarten-Ambiente auf dem Schulhof ist eben einfach nicht zu überbieten. Zum Frühschoppen ist in diesem Jahr der Musikverein Orsingen angesagt, der ab 11 Uhr die Gäste bis übers Mittagessen unterhält. Am Nachmittag werden die »Meckies« in gewohnter Weise die Festgäste unterhalten. Friedingen ist am Feiertag Christi Himmelfahrt ein sehr beliebtes Ziel vieler Wandergruppen, von Radlern und sonstigen Ausflüglern.

Karl Würtenberger
Getränke-Vertrieb
Hegastraße 47
Tel. 077 31/625 32
78224 Singen
Ihr Partner in allen Getränkefragen

METZGEREI W. MAYER
Ländliches vom Metzgermeister aus Friedingen
Der feine Unterschied...
Ihre Adresse in Sachen Fleisch und Wurstwaren für höchste Ansprüche durch eigene Schlachtung und Herstellung
78224 Singen-Friedingen Schloßbergstraße 6 Telefon (077 31) 4 15 15

Niederberger
PUTZ & STUCK
FOHRENWEG 10 · 78224 SINGEN-FRIEDINGEN · TEL. 077 31/487 19 · FAX 480 67

PAUL MAYER
Inh. Volker Mayer Dipl.-Ing. (FH)
BAUUNTERNEHMUNG
• Erdarbeiten • Kanalarbeiten • Betonarbeiten • Maurerarbeiten • Bausanierung
78224 SINGEN-FRIEDINGEN · HILLINENSTRASSE 4
TEL. 077 31/94 71 74 · FAX 94 71 75
www.bauunternehmen-mayer.de pm.baustell-online.de

natürlich regional!
Weshalb in die Ferne schweifen?
RANDEGGER
NATÜRLICH REGIONAL

Haargenau richtig für Sie
HAARTEMPEL
Friedingen
Beurenstr. 18
Tel. 0 77 31 / 4 15 17

Bechler
SCHREINEREI
• Innenausbau • Parkett
Singen-Friedingen • 077 31/4 43 60

Frühlingsfest Friedingen
Vatertag, 21. Mai
Frühschoppen **MUSIKVEREIN ORSINGEN**
Nachmittags **Die Meckis**
die Unterhaltungsband aus Konstanz
Schweinschaxen • Weizenbier • Kuchen/Torten
Musikverein Friedingen e.V.

Bäckerei – Konditorei
Huschka
78224 Singen-Friedingen, Beurenstraße 23
Telefon 077 31/44475
Filialen:
Singen-Beuren, Rebenstraße 10
Telefon 077 31/955932
Singen-Nord, Hohenhewenstraße 5
Telefon 077 31/44241

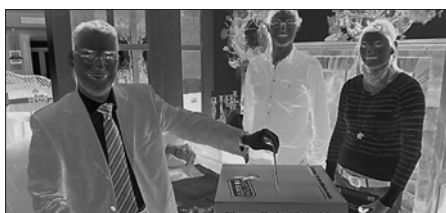
Unter neuer Leitung!
Landgasthaus Adler
Unsere schöne Gartenterrasse ist wieder geöffnet. Lassen Sie sich in gemütlicher Atmosphäre verwöhnen und genießen Sie unsere - ursprüngliche Küche - zu familienfreundlichen Preisen.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Böhringer Straße 3 · 78224 Singen-Friedingen
Tel. 01 60 96 87 23 82 · www.Landgasthaus-Friedingen.de

Wir wünschen viel Spaß auf dem Frühlingsfest in Friedingen
Wochenblatt
Hadwigstr. 2a 78224 Singen
*s/w Ortspr. abzgl. Kundenrabatt zzgl. gesetzl. MwSt.

Neoliberalismus ist gescheitert

NGG übergibt Petition an Politik

Welschingen (swb). Auf der Jahreshauptversammlung der Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten in Welschingen diskutierten die Mitglieder der Region mit dem Bundestagsabgeordneten Peter Friedrich, SPD, die folgenden Themen: Mindestlohn, ein Nein der Gewerkschaften zur Rente mit 67, ein Sozialpakt für Europa und die Forderung der Gewerkschaften für gleiche Löhne zwischen Leiharbeitern und den Stammebeschäftigten. Die Gewerkschaft NGG stellt in Ihrem Geschäftsbericht fest, dass die Umvertei-



Auch Peter Friedrich gab seine Stimme für den Mindestlohn ab. Auf der Hauptversammlung der Gewerkschaft für Nahrungs- und Genussmittel (NGG) in Welschingen wurde die oft sehr geringe Entlohnung insbesondere in Hotels und Gaststätten scharf kritisiert. swb-Bild: ngg

lung zugunsten der Unternehmen in 2008 weiter vor-

gütig gescheitert sei. »Wir brauchen ein Wirtschaftssystem das den Menschen dient und nicht ein System in dem die Menschen der Wirtschaft dienen müssen«, so Markus Sonnenschein Geschäftsführer des Regionsbüro in Singen. Leiharbeit und prekäre Beschäftigung weite sich immer mehr aus. Im letzten Jahr hatte man zunehmend mehr Fälle sittenwidriger Bezahlung zu verzeichnen. Die Schamlosigkeit mancher Arbeitgeber keine Grenzen. So sei es teilweise auch in größeren Betrieben

normal, dass Hotel-Angestellte für 5 Euro Bruttostundenlohn die Zimmer reinigen. Die Tarifbezahlung liege bei 9,81 Euro brutto. Eine Petition, in der der Gesetzgeber gebeten wird für die Problematik der deutsch-schweizerischen Grenzgänger dringende Abhilfe zum Erhalt des Kindergeldes bei gleichzeitigem Bezug einer Schweizer IV Rente zu schaffen wurde an die Politik übergeben durch 51 Kolleginnen und Kollegen aus Betrieben, deren Mitarbeiter durch die NGG betreut werden.

»Komm in Form«

Fortbildung auf dem Uhu-Gut

Steiblingen/Wiechs (le). »Komm in Form«, so heißt die baden-württembergische Initiative für eine bessere und gesündere Ernährung für Kinder und Jugendliche. Das Staatliche Schulamt Konstanz-Tuttlingsen, das Amt für Landwirtschaft Stockach, die Landesinitiative Bewusste Kinderernährung und der Lernort Bauernhof e.V. hatten darüber zu einer Fachexkursion Lehrerinnen und Lehrer aus den Landkreisen Konstanz und Tuttlingen auf das Uhu-Gut der Familie Binder nach Schoren eingeladen.

Projekts ist es, das Wissen der Kinder um gesundheitsbewusstes Essen und Trinken zu erweitern und die Sinne - schmecken, fühlen, riechen, sehen- zu schärfen und dadurch ein ein natürliches Geschmacksempfinden zu entwickeln sowie das Ernährungsverhalten zu verbessern. Kinder und Jugendliche sollen so die Vielfalt der Lebensmittel und die Lebensmittelerzeugung vor Ort kennen lernen und ihr Wissen um die Bedeutung der regionalen Absatzwege für die Wertschöpfung in der Region stärken. Das Angebot der »Lernwerkstatt Ernährung und Landwirtschaft« gibt es seit dem Schuljahr 2008/2009.

Bewusste Ernährung und Lernort Bauernhof

Die Lehrkräfte sollten sich im Rahmen einer Lernwerkstatt live vor Ort über die Milchherzeugung, die Käseproduktion und die Regionalvermarktung, aber auch über das Leben und Arbeiten auf einem Bauernhof informieren. Das Projekt richtet sich an Schüler und Schülerinnen der allgemeinbildenden Schulen der Klassen 3 und 4, an Förderschulen in den Stufen 3 und 4 sowie an weiterführenden Schulen der Klassen 5 und 6 mit ihren Lehrkräften im Landkreis Konstanz. An vier Modellschulen und landwirtschaftlichen Betrieben werden dabei verschiedene Lernwerkstätten erprobt. Ziel des

Von der Kuh zur Milch und vom Korn zum Brot

Dabei stehen die folgenden fünf Themenbereiche zur Verfügung: Von der Kuh zur Milch, Vom Korn zum Brot, Vom Garten zum Topf, Von Anbau, Ernte bis zur Verarbeitung und Vom Obst zur Fruchtsaftschörl. Den 21 Lehrkräften, die an der Fortbildung teilgenommen haben, hat alles viel Spaß gemacht, zumal sie auch direkt am Leben auf dem Bauernhof mit fast allem, was dazugehört teilhaben konnten.

WÖRTLICH GENOMMEN

Deutsche Sprichwörter und was sie aussagen

»Macht ohne Verstand hat keinen Bestand«

Dieses Sprichwort passt hervorragend in die heutige Zeit. Wir erleben tagtäglich, wie die »Großkopfeten« ihre Macht einsetzen und wir nur unverständlich darüber den Kopf schütteln. Es ist unfassbar, wie Politiker und Wirtschaftsbosse, getrieben von Gier und Machtbesessenheit, uns weiter an den Rand des Abgrundes treiben. Zum Glück gibt es noch informative Sendungen, wie »Panorama«, »Monitor« oder »Frontal 21«, die diese Missstände und Schwächen unserer Gesellschaft aufdecken. So habe ich letzte Woche bei »Panorama« einen Bericht über die Gier der Banken gesehen. Sie hätten die Macht, unsere Wirtschaft mit vernünftigen Zinssätzen wieder zum Laufen zu bringen, doch sie tun es nicht. Die Wirtschaftskrise ist durch das Verhalten der Manager und das Schweigen der Politiker (fehlende Gesetze) zu Stande gekommen. Nachdem nun die Regierungen der »ersten Welt« den Banken unter die Arme gegriffen haben, damit nicht alles den Bach hinab geht, denken diese gar nicht daran, sich zu bescheiden. Der Leitzins - also der Zins, mit dem sich die Banken Geld leihen, liegt z. Z. bei 1%. Uns hingegen verlangen sie für den Dispo-

dit 12,5% und bei Überziehung sogar bis zu 20%. Das ist schlichtweg WUCHER! Für viele Firmen und Privatpersonen ist dies schier unmöglich zu stemmen. Die Banken und Sparkassen haben hier die absolute Macht - fast erinnert uns das an die Despoten der vergangenen Jahrhunderte, die ihr Volk vor lauter Gier ausbluten ließen. Uns kleinen Menschen - die mal einen Kredit für einen Umbau oder eine Reparatur am Haus oder überhaupt ein bisschen Geld zum Leben haben wollen - wird das »Fell über die Ohren« gezogen beziehungsweise gar kein Geld genehmigt, weil die Rückzahlung bei den hohen Zinsen einfach unmöglich ist. Von 100 Euro gehören 12,50 Euro der Bank. Uns bleiben also nur 88,50 Euro übrig. Brauchen wir aber volle 100 Euro, müssen wir 20 Euro Zinsen dazurechnen, weil wir den »Dispo« wegen der Zinsen überschritten haben!!! Und es gibt kein Gesetz dagegen, das uns Menschen vor soviel Macht ohne Verstand schützt. Früher endete so ein Zustand in einer blutigen Revolution oder einem Bauernaufstand. Was wäre das heute? Ein ultimativer Börsencrash? Margeto

Jetzt auch online-shopping!
"shop.thomas-philipps.de"

Gültig ab Mi. 20.05.09
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

ALU Sonnenschirm
mit stabilem Aluminiumgestell,
Bezug 100% Polyester,
versch. Farben

2,5m ~~26,95~~ **19,95**

HOLZ Gartensitzgruppe
blau oder grün

2 Stühle
+ 1 Tisch 57x57cm

~~68,80~~ **49,50**

3tlg.

Landhaus-Schirmständer
45 Liter, aus Vollkunststoff,
füllbar, mit Rollen,
weiß oder blau

60x60cm

15,-

RIESEN-AUSWAHL
Beet- u. Balkonpflanzen z.B.

Ageratum, Eisbegonien, Lobelien, Petunien, Tagetes oder Impatiens

je 10 Pflanzen **1,29**

Passiflora
Passionsblume
im 9cm Topf

1,50

Fuchsien oder Geranien
stehend oder hängend

6 Pflanzen im Tray

2,99

Buntkies
8/16mm
25kg

2,98 (1kg = -12)

Marmorsplitt
8/16mm
25kg

4,98 (1kg = -20)

Holz-Pflanzfass
40x24x26cm

8,98

Regiestuhl
Sitzfläche und Rückenlehne aus strapazierfähigem Polyester, versch. Farben

19,95

TOBLERONE
versch. Sorten
100g

0,79

Holz Pflanz-schubkarre
asiatische Massiv-Holzart "Chinese fir"
100x30x40cm

12,98

Joghando Joghurt
mit Fruchtgeschmack, versch. Sorten
4x100g = 400g

0,49 (1kg = 1,23)

0,5 Liter versch. Sorten

0,59

Pflanzstisch
aus Holz
Arbeitsfläche aus Metall
70x87x39cm

19,95

Clearasil
Tiefenreinigung
Waschcreme

150ml (100ml = 1,33)

1,99

Scheibenreiniger
mit Insektensternferner, Citrusduft

5 Liter

2,95

Haakle Toilettenpapier
mit Kamille, 3-lagig, à 150 Blatt

16 Rollen

2,99

Tuttlingsen Ludwigstaler Str. 66

Überlingen Waldhornstr. 5



► GUTE COCKTAILS

Mit einem erfreulichen Geschenk machte die Volksbank Steißlingen dem Kindergarten »Storchennest«, dem Kindergarten »St. Elisabeth« und der Jugendfeuerwehr eine große Freude. Während der Leistungsschau hatten Mitarbeiter der Volksbank 300 alkoholfreie Cocktails verkauft. Der Erlös daraus wurde von der Bank auf 600 Euro aufgestockt. Mit dabei Alfred Auer, Gottfried Fuchs, Margot Steindl, Monika Zimmermann und Werner Haun (v.li.). -le-



TOP-THEMA

Der Eisvogel ist Vogel des Jahres 2009. Um einen Überblick über die Brutvorkommen im Hegau und am Untersee zu bekommen, ruft die NABU-Gruppe Radolfzell-Singen-Stockach dazu auf, alle Eisvogelbeobachtungen aus den Monaten Mai und Juni 2009 an das Naturschutzzentrum Mettnau zu melden (Floerickeweg 2a, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/12339).



»Darm-TÜV« bestanden

Singen (swb). Das Darmzentrum Hegau-Bodensee am Hegau-Bodensee-Klinikum Singen (HBK) hat den »Darm-TÜV« mit Erfolg bestanden. Das Überwachungsaudit durch die Gesellschaft Onko-Zert, welche im Auftrag der Deutschen Krebsgesellschaft prüft, erfolgte bereits im Dezember 2008, jetzt liegt der positive Prüfbescheid auf dem Tisch. Der »Darm-TÜV« gibt den Patienten die Sicherheit, dass die etablierten Leitlinien und Behandlungsstandards eingehalten werden und die Patienten auf dem höchsten aktuellen wissenschaftlichen Niveau behandelt werden, erläutert Professor Dr. Matthias Gundlach, Chefarzt der Klinik für Allgemein-, Thorax- und Viszeralchirurgie am Hegau-Bodensee-Klinikum Singen und Leiter des

Darmzentrums. Nicht nur die Behandlungsinhalte und -abläufe, sondern auch die Struktur des Darmzentrums und die Vernetzung mit mitbehandelnden Ärzten, die technischen Geräte und das OP-Equipment wurden streng geprüft. Die kontinuierlichen Überprüfungen sorgen dafür, dass die Abläufe stetig verbessert werden, weiß Prof. Gundlach zu berichten. Das Darmzentrum am HBK Singen hat bereits Tradition, es gehörte zu den ersten vier Zentren dieser Art im Land und besteht seit 2007. Rund 1200 Patienten mit Darmerkrankungen werden jedes Jahr am Singener Klinikum behandelt, etwa die Hälfte der Patienten weisen schwere Erkrankungen wie beispielsweise Tumorerkrankungen auf.



Der Rapper »Red Dog«, Emmidio Samsone, will für Singen und den Hegau eine Gruppe für junge Rollstuhlfahrer unter dem Dach der Selbsthilfe Körperbehinderter starten. Klaus Wolf und Helga Schwall vom BSK sowie Dieter Duffner vom Sozialstammtisch Singen unterstützen ihn dabei.

swb-Bild: of

Jugend im Rollstuhl

»Red Dog« gründet Gruppe

Singen (of). Wie ist das als Jugendlicher, wenn man nicht so mobil ist wie andere junge Erwachsene, wenn man gar auf einen Rollstuhl angewiesen ist. Emmidio Samsone, besser bekannt als der Rapper »Red Dog«. Er hat die Glasknochenkrankheit. Das fesselt ihn zwar nicht absolut an den Rollstuhl, aber ohne kann er niemals leben. Red Dog hat sein Leben angepackt: der Rollstuhl hindert ihn nicht daran, als Schiedsrichter für Fußball-Jugendspiele zu agieren und den Trainerschein macht er auch gerade.

»Red Dog« ist aufgefallen, dass es für Jugendliche im Rollstuhl eigentlich bislang kein Angebot gibt in Singen und im Hegau. Und das soll sich ändern. »Red Dog« will eine Gruppe für junge Erwachsene, die sich regelmäßig im Vereinsheim der Selbsthilfe für Körperbehinderte trifft. Der Treff dort selbst besteht schon seit 1978 und würde sich natürlich über ein paar neue und jüngere Mitglieder sehr freuen, wie Dieter Duffner vom Sozialstammtisch Singen und der Vorsitzende des Vereins Selbsthilfe Kör-

perbehinderter (BSK), Klaus Wolf, betonen. Das Vereinsheim an der Mühlenstraße im einstigen Singener Alten Dorf bietet viel Platz. Dort kann man Tischtennis spielen, Korbball oder auch Handball, wenn sich genügend sportlich ambitionierte finden. »Red Dog« hat inzwischen auch mit dem Vorstand des italienischen Vereins ACREI gesprochen: dort könnte man ohne viel Aufwand die Bocciabahn barrierefrei zugänglich machen. Auch verfügt das Vereinsheim des BSK inzwischen über Internet-Anschluss um entsprechende Aktivitäten durchzuführen. Auch sei die neue Minigolfanlage des Bahngolfclubs Singen auch für Rollstuhlfahrer zugänglich und benutzbar, ergänzt Klaus Wolf. Möglichkeiten gäbe es viele, jetzt müssen nur noch die entsprechenden Leute zusammenkommen, die gemeinsam etwas unternehmen möchten und die aktiv sein wollen, trotz ihrer Behinderung. Die Treffen sind vorerst jeden Donnerstag ab 14 Uhr geplant. Infos gibt es unter 07731/47576.

Besuch aus Abu Dhabi

Hoher Gast in Förderstätte St. Teresa

Singen (of). Hohen Besuch bekam am letzten Dienstag die Förderstätte für Behinderte St. Teresa in Singen, die durch die Caritas betrieben wird. Maiaim Quwaisi,

ten Menschen in Deutschland zu informieren. Begleitet wurde sie dabei von dem deutschen Projektentwickler Thomas Pape, der in Abu Dhabi arbeitet, wie von einer



Hohen Besuch aus Abu Dhabi bekam die Förderstätte für Behinderte St. Teresa letzte Woche. Staatssekretärin Maiaim Quwaisi stattet Singen mit ihrem Mitarbeiter Thomas Pape einen Besuch ab. Mit im Bild Bertram Weis von der Caritas, Astrid Matern-Reim von der Förderstätte St. Teresa sowie Martin Leichtle von der Werkstätte St. Pirmin.

swb-Bild: of

Staatssekretärin und Beauftragte für Behindertenarbeit im Arabischen Emirat Abu Dhabi machte im Rahmen einer Europareise mit Zielen in München und Schweden auch Station in Singen um sich über die Förderung von Behinder-

Mitarbeiterin. Wer allerdings denkt, dass die Arbeit mit Behinderten in dem Emirat noch in den Kinderschuhen steckt, konnte bei dem Bericht von Maiaim Quwaisi nur staunen. In dem rund 1,5 Millionen Ein-

wohner zählenden Staat wurde in den letzten fünf Jahren sehr viel in Therapieeinrichtungen der verschiedensten Art investiert, so dass für alle rund 1.500 behinderten Menschen dort ein Platz zur Verfügung steht.

Traditionell werden allerdings behinderte Menschen in den Großfamilien belassen, beziehungsweise können es sich auch ganz normale Menschen dort leisten, private Pflegekräfte zu engagieren. Auf die Förderung der Behinderten Menschen wird jedoch inzwischen großen Wert gelegt. Dafür kommt der Staat vollumfänglich auf. »Was wir brauchen, das bekommen wir«, brachte es Thomas Pape auf den Punkt.

Der Kleinstaat hat sich auch für die Zukunft große Ziele gesetzt. In den nächsten Jahren sollen alle öffentlichen Gebäude barrierefrei umgestaltet werden. Auch der öffentliche Personennahverkehr soll barrierefrei werden weshalb man jüngst 1.500 neue Busse in Deutschland bestellt habe.

Von der Förderstätte St. Teresa, die zusammen mit der beschützenden Werkstätte St. Pirmin zum Suchsprogramm gehörte, zeigte sich die Staatssekretärin trotz der Vorzeigeeinrichtungen im eigenen Land beeindruckt.

Keine Spur von Ballermann

Jugendliche des Wirtschaftsgymnasiums auf Sprachreise

Singen (swb). »Mallorca ist nicht nur saufen und Party machen«, so das Fazit, von Desiree Schwegler, Schülerin am Wirtschaftsgymnasi-

um der Robert-Gerwig-Schule, Singen. Sie und weitere Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufe 12 machten sich in der Karwo-

che zu einer Sprachreise nach Palma de Mallorca auf. Die Schülerinnen und Schüler waren bei netten Gastfamilien untergebracht und hatten täglich Unterricht in einer Sprachschule, wo sie unsere Spanischkenntnisse sehr verbessern und auch im Alltag anwenden konnten.

Neben einem Besichtigungsprogramm boten die Spanier am Gründonnerstag und Karfreitag der Reisegruppe ein östliches Schauspiel, das ihre traditionelle und tiefgläubige Kultur vermittelte. Die Schülergruppe sah die Prozession aller Bruderschaften bei denen Altäre im Büßergewand, oft barfuß, durch die Straßen der mallorquinischen Hauptstadt getragen wurden. Begleitet wurden diese Prozessionen von ernster Musik und Trommeln und Groß und Klein war bis in die tiefe Nacht auf den Beinen.

Leider wurde diese Sprachreise nach Palma von vielen Unwissenden nur belächelt. »Wie kann ein Partyort auch lehrreich sein?« Doch das Zertifikat der spanischen Schule beweist das es sehr lehrreiche Tage auf der Ferieninsel waren. Ein sehr positives Resümee zog Lehrerin, Frau Rosa Schlatter, die sehr von der Lernwilligkeit der Schülerinnen und Schüler begeistert war.

Ihr gilt von der Gruppe ein großes Dankeschön für die in ihrer Freizeit geplante und organisierte Reise! Reisen mit jungen Menschen kann gelingen, auch in Zeiten schlimmer Schlagzeilen.

swb-Bild: pr



Die Prozessionen der Karwoche konnten die Teilnehmer einer Sprachreise des Wirtschaftsgymnasiums der Robert-Gerwig-Schule auf Mallorca erleben. Die Schülerinnen und Schüler lernten die Insel auf eine ganz andere Weise entgegen aller Vorurteile kennen.

SELBSTHILFEGRUPPEN

Anonyme Alkoholiker: Hast Du Probleme mit Alkohol? Wir treffen uns jeden Mittwoch um 19.30 Uhr und jeden Sonntag v. 11.30 - 13 Uhr in Radolfzell, Brühlstr. 3, Ev. Pfarramt. Kontakt-Telefon: 0177-6545359.

Bipolare Störung (Manisch depressive Erkrankung): regelmäßige Gruppentreffen mittwochsabends in Singen, 14-tägig jeweils abwechselnd für Betroffene und Angehörige. Infos für Betroffene: Edmund, Tel. 07731/885008; Infos für Angehörige: Barbara, Tel. 0179-1164888 oder www.dgbs.de.

Selbsthilfegruppen Tinnitus, Hörschädigte u. Hyperakusis treffen sich einmal im Monat in zwangloser Runde zu einem Gesprächskreis. In Singen (Tinnitus und Hörschädigte): jeden 3. Freitag um 18.30 Uhr im Gruppenraum der AWO in Singen, Heinrich-Weber-Platz 2. In Stockach (Tinnitus und Hyperakusis): jeden 2. Samstag von 15-17 Uhr im Gruppenraum der Sozialstation St. Elisabeth e.V. Stockach, Richard-Wagner-Straße. In Konstanz (Tinnitus): jeden 4. Donnerstag im geraden Monat um 18.30 Uhr in der Bürgerstuben Nichtraucherstühle, Konstanz, Bahnhofplatz 2. Bei Fragen oder näheren Infos: Ella von Briel, Tel. 07774/7036 o. Fax 07774/445.

Hospizdienst des Hospizvereins Singen und Hegau e.V. ist täglich zu erreichen unter Tel. 07731/31138. Im Begegnungsraum in Singen, Im Gambrinus 1: jeden Di., 16-18 Uhr Palliative Care Beratung durch Hospizfachkraft Markus Baum, jeden Fr., 10-12 Uhr Gesprächsangebot zur Hospizarbeit.

Narcotics Anonymous trifft sich jeden Donnerstag, 20 Uhr, Untere Laube 11, Konstanz. Tel. 0177-6545359.

Sozialverband VdK, Sozialrechtsschutz gGmbH informiert: Die Sprechtag der Sozialrechtsreferentin Frau Mauch finden jeden Dienstag von 9-15.30 Uhr nur nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 07732-9236-0) in der VdK Geschäftsstelle, Bleichwiesenstr. 1/1 in Radolfzell statt. Informiert u. beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen unter anderem im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzl. Unfall-, Renten-, Kranken- u. Pflegeversicherung. Die Parkinson-Selbsthilfegruppe trifft sich am Mi., 20.5., um 16 Uhr zur Bewegungsgruppe in der Praxis Stark & Partner, Singen, Scheffelstraße 6.

Wollen Sie die Treffen Ihrer Selbsthilfegruppen im Wochenblatt veröffentlichen? Dann senden Sie uns die Daten an redaktion@wochenblatt.net oder per Post an das WOCHENBLATT, Hadwigrstr. 2a, 78224 Singen.

► SELBSTHILFE Kontaktstelle

im Landkreis: 07531/8001787, info@selbsthilfe-kommit.de www.selbsthilfe-kommit.de



Wafros

alemannische Dialektik

Weil alles zwei Seite hot, sind sich-er au ä paar Lüt weng schade-froh gsi, wo im NABU, im Naturschutzbund, vor ä paar Woche ä Malör bassiert isch. Des kunnt doher, weil it alle mit däne Maßnahme iverschtande sind, wo äbe der NABU zum Wohl und zum Schutz vu Natur und de Umwelt menkmol ergreift. I denk do zum Beischpiel grad a de Schtreit um die Kormoran. D Fischer jommered, dass'ene die Vogel de Fisch-

beschand wegfresse däted und verlanged, dass mer die Vieh-cher abschieße, also reduziere sott.

Denn schimpfed aber wieder selle, wo des ä Sauerei findet, dass me die Vogel abschießt und des goht denn hie und her mit Leserbrief, bis mer denn nume gschosse hot, sondern mit Lichtakzione däne Vogel s Brüte verleidet hot. No war's aber au it allene wieder räet, noch dem alte Motto »Wie mer's macht isch's nint«.

Etz des Malör, wo ä Porzion Lüt schadefro gmacht hot, des isch kumme, weil de Naturschutzbund ä Pilotprojekt laufe ghet hot, also en Versuech, und zwar, dass me am Bodesees Heckrind wieder züchtet, wo verwandt isch mit em Auerochs. De geeignete Platz hot me gfun-de im »Schanderied«, zwische Radolfzell und Stockach.

Des Heckrind brucht kon Schtall und me moss'es it zuefu-ettere, s versorget sich selber und ibernimmt durch des Ab-weide so ä Art Landschaftspflege und ob's ihm guet goht, dem Heckrind, sieht mer deitlich a de Beckeknoche; aber scheint's doch it gar so guet, denn vier vu

däne Pilotrinder sind gschorbe, weil se verhungeret sind.

Do war nadierlich was los, wa die Leserbrief betrifft. Alle, wo scho lang uf de NABU verruckt gsi sind, hond etz hämisch und voll Schadefreid ufen eidrosche noch dem Motto, des sind denn no schäne Naturschützer. I moss ehrlich sage, i g'hör it zu de Schadefrohe, obwohl i manchmol denk, wenn mi so en Gschuckte mit sim Nobelkarre iberholt, wenn dir nu en Reife platze dät.

I hon me aber glei noch some wüeschte Gedanke wieder im Griff. Aber i hon ä ganz schpezielle Eigeschaft, wo i it absch-telle ka, weil se alleweil vunim selber kunnt.

Wenn irgendwo ebbes bassiert und i hör des im Radio, oder i lies'es i de Zeitung, no fällt mir komischerweis zu dem betref-fende Vorgang ä saubled Gschicht ei, und mer glaubt it, wievill saubled Gschichte so ä Hirn schpeichere kann.

Nadierlich war s Mitleid mit däne Heckrinder s erscht a Gfihl, wo mi iberkumme hot, won'i die Meldung gläse hon.

Aber wie automatisch hot denn sofort ä Gschicht is Hirn

druckt, wo i hon weng lache mösse, obwohl zum Lache kon Grund gsi isch.

Seller Schwob, wo als Landwirt au Viehzeigs ghet hot, der hot vor sich na gschimpft: »Etz grad, wo i mei Kuh soweit dressiert ghet hon, dass se nume frisst, etz verreckt mer des Lue-der!«

Wa isch etz des fir ein innerseeli-sche Vorgang, wo mir bi dem Unglick mit däne Heckrinder so ä blede Gschicht i mei Hirn blast und wo mir au no eiflsch-teret, dass do ä gwisse Ähnlich-keit i de Thematik unverkenn-bar isch?

De Mensch ka no so vill guete Vorsätz hon und sich Müeh gäe, dass'er noch däne und mit däne läbt, er wird alleweil wieder wie ufere Schlieffere uf die ander Ebene rutsche, ob er will oder it.

Dass me bi sottige Alleingäng vom Hirn au no lache muess, macht die Sach au it besser, drum sott me glei luege, dass me ä Gschichte findet, wo me sich selber trifft. »Ätsch, des gschieht mim Vadder ganz recht, wenn's mi a d Händ friert, warum kauft er mir kone Händ-sche!«

Jazz live im C3

Singen (swb). Am Samstag, 23. Mai findet ein Jazzkonzert im Cafe-Restaurant »C3« in der Singe-ner Südstadt statt. Beginn ist um 20 Uhr, es spielt unter anderem der bekannte Saxophonist Arno Haas. Er wird mit »Hegau-Swing-Quartett« auftreten.

KURZ & BÜNDIG

Angebote im Bildungszentrum Singen: »Aquarellieren im Freien« am Fr., 22.5., 15-19 Uhr.
JUCA 60: Pfingstferien Mi., 20.5., Fr., 22.5., Mo., 25.5., Pfingstmon-tag, 1.6. und Di., 2.6. geschlossen!

JUCA 60: Öffnungszeiten des Jugendtreffs Hegastr. 60, im ehem. Fabrikgut, für Kinder u. Jugendliche zum Freunde treffen, spielen, kickern, Billard, Dart o. Tischten-nis spielen, Musik hören u. Inter-netcafé besuchen. Öffnungszeiten: montags: 16.30-17.30 Uhr Mäd-chencafé ab 12 J., 17.30-20 Uhr of-fener Treff mit Internetcafé für 12-18 J.; dienstags: 16.30-18.30 Uhr offener Treff mit Kreativwerkstatt für 12-18 J.; mittwochs: 15-17.30 Uhr offener Treff mit Kreativ-werkstatt für 10-14-Jährige; frei-tags: 18-21 Uhr offener Treff mit Internetcafé für 12-18-Jährige. Be-ratung f. Jugendliche nach Termin-absprache unter 9321-34, 790697 oder 0175-2267717.

Das Sonntagcafé (Begegnungs-stätte) in der Feldbergstraße 46 in Singen ist an folgenden Sonntagen von 14.30 bis 16.30 Uhr geöffnet: 24.5.; danach ist Sommerpause.

Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: 21.5.-24.5. »Hegau-Klini-kum«: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst. »Bonhoefferkirche«: Do., 10 Uhr Einladung in die Lutherkirche, Fr., 19 Uhr Taizeandacht, So., 10 Uhr Gottesdienst. »Lutherkirche«: Do., 10 Uhr Gottesdienst auf der Terrasse des Gemeindezentrums (bei schlechtem Wetter im Wi-cherhsaal des Gemeindezentrums); So., 10 Uhr Gottesdienst m. Taufe.

»Markuskirche«: Do., 10 Uhr Himmelfahrtsgottesdienst an der Bergkirche Büßlingen, So. 10 Uhr Gottesdienst. »Pauluskirche«: Do. + So., 10 Uhr siehe Markuskirche.

Lebensrettende Sofortmaßnah-men am Unfallort jeden Samstag

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

CARITASVERBAND

Die Caritas-Familien-Werkstatt lädt im Mai ein: (Preiswertes) Kochen mit Wildkräutern und Wildfrüchten.

Hebamme und Wildkräuterexper-tin Claudia Roser sammelt mit Teilnehmer/Innen (auch für Kin-der geeignet) Kräuter/Früchte. Entsprechend der Jahreszeit wer-den Speisen/Getränke zubereitet. Bitte leere Marmeladengläser mit-bringen. Termin: Mi., 27.5., 14-17 Uhr.

Anmeldung unter 07771/9185941. Treffpunkt: Caritas Stockach, Marktplatz 3, Stockach.

DRK

Folgende Kurse werden angebo-ten: Jeden Montag von 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik in der Be-gegnungsstätte des DRK, Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthalts-raum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttrain-ing für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanz-vergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männer-sportgruppe«, Waldstr. 6, Betreutes Wohnen.

Jeden Dienstag: 9 Uhr »Wasser-gymnastik für alle«, Hallenbad; 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 15 Uhr »Tanz in Böhlingen« im Rathaus Böhlingen; 19.30 Uhr »Fit ab 50«, Waldeckschule, Aula.

Jeden Mittwoch: 14.30 Uhr Kraft-training für Senioren, Beethovenschule; 15.30 Uhr Seniorengymna-stik, Beethovenschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule;

17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühl-schule; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Donnerstag: 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30 Uhr Seni-orengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen.

Jeden Freitag: 14 Uhr Senioren-tanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr Osteo-porose-Gymnastik, Hebelschule.

FIDEJO-SENIORENCLUB

Für die 6-Tage-Reise nach Elisa-bethzell vom 5.-10.7. sind noch zwei Plätze zu Vereinskonditionen frei. Info unter Tel. 07731/63170.

LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 28.5., um 20 Uhr im Vereins-heim »Schanzstube«, Leimdöle 1 in Singen. Thema: »Der besondere Clubabend«, Guido Moriell vom Filmclub Singen-Radolfzell prä-sentiert ausgesuchte und prämierte Kurzfilme.

NARRENVEREIN NEU-BÖHRINGEN

Die Bilderschafahrt per Fahrrad findet am Pfingstsonntag, 31. Mai, ab 10 Uhr statt. Anmeldung und Start für die kinder- und familien-freundliche Strecke (nicht zu lang) ist zwischen 10 und 13 Uhr. Jeder Teilnehmer erhält einen Preis. Für Nicht-Radfahrer gibt es ab 10 Uhr im Vereinshüsi Treffmöglichkeit und für alle mit Bewirtung.

Eine Gruppeltour findet am Mi., 20.5., um 19 Uhr im Hüsi statt. Mitspieler oder Helfer sind willkommen.

Bitte auch kreative Verkleidungs-ideen mitbringen. Infos bei Alex-andra Jäckle.

und Paul«: So., 10.30 Uhr Eucha-ristiefeier, 19 Uhr Eucharistiefeier. **Jahrgang 1927/28 Waldeckschule:** Nächstes Treffen am Do., 28.5., ab 14.30 Uhr im Café Amadeus, Uh-landstr., in Singen.

Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 24.5., 8.30 Uhr Eucharistiefeier.

IG Metall Singen: Ausflug der Senioren am Di., 26.5., nach Ri-quewirth im Elsaß. Abfahrt/Bus-haltestellen: 7 Uhr Singen, Kar-stadt, 7.05 Uhr Singen, Friedrich-Ebert-Platz, Rielasinger Straße, 7.10 Uhr Singen, Berliner Platz, 7.15 Uhr Rielasingen, Gasthaus Krone. Rückkehr: 19 Uhr Singen, Karstadt.

»Ehemalige« der Alu-Singen tref-fen sich zur Halbtagesfahrt am Di., 26.5. Abfahrt ab 12 Uhr an den üb-lichen Haltestellen. Info u. Anmel-dung: Tel. 07733/5374.

Amtsgericht Singen: Diesjähri-ger Betriebsausflug findet am Do., 18.6., statt. Ein Bereitschafts-dienst ist eingerichtet!

Die Senioren der Donaushwa-ben treffen sich am Do., 28.5., um 14 Uhr im Siedlerheim zum fröhli-chen Nachmittag. Gäste sind will-kommen.

VdK-OV Singen: Ausflug nach Überlingen mit der Bahn am Mi., 27.5. Anmeldungen bitte bei In-grid Maul, Tel. 07731/835188.

Ev. Kirchengemeinde Steißlin-gen-Langenstein: Do., 21.5., Christi Himmelfahrt, Schlosska-pelle Langenstein: 10.30 Uhr Got-tesdienst (Pfrin. Müller-Fahl-busch); Sa., 23.5., Steißlingen: 17 Uhr Ökumen. Gottesdienst anläs-sl. des Partnerschaftstreffens mit den Gästen aus St. Palais s.mer (Pfr. Meier u. Pfrin. Müller-Fahl-busch); So., 24.5., Steißlingen: 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Vikar Meißner).

Gottesdienstplan Kirchen Singen: 21.5.-24.5.09 »St. Elisabeth«: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9 Uhr Eucharistiefeier: »Herz-Jesu«: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. »St. Jo-sef«: Do., Christi Himmelfahrt, 10.30 Uhr Eucharistiefeier, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. »Lieb-frauen«: Do., Christi Himmelfahrt, 10 Uhr Eucharistiefeier, Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. »St. Peter

Jetzt zugreifen!

Viele Schuhe STARK REDUZIERT!

Auf zu mayer Schuhe in Singen, August-Ruf-Straße 17a.

mayerschuhe

MIT mayer GEHT ALLES